



ŠKODA Citigo

Manual de instrucciones





1ST012760AH

Prólogo

Usted ha elegido un vehículo ŠKODA. Gracias por su confianza.

La descripción de la operación del vehículo, indicaciones importantes sobre la seguridad, el cuidado del vehículo, mantenimiento y auto-ayuda, así como los datos técnicos del vehículo deben obtenerse de este manual de instrucciones.

Lea este manual de instrucciones con atención, puesto que un procedimiento en consonancia con estas instrucciones es la condición previa para un uso correcto del equipo.

Esperamos que disfrute con su vehículo ŠKODA y le deseamos buen viaje.

Su ŠKODA AUTO a.s. (a continuación, sólo ŠKODA o el fabricante)



15T01Z760AH

Índice			
Literatura a bordo	4	Desbloquear y abrir	40
Explicaciones	5	Desbloquear y bloquear	40
Estructura y más informaciones sobre el manual de instrucciones	6	Tapa del maletero	44
Abreviaturas empleadas		Elevalunas eléctricos	45
Seguridad		Elevalunas mecánicas	47
Seguridad pasiva	8	Techo corredizo/elevable panorámico	47
Indicaciones generales	8	Luz y visibilidad	49
Posición de asiento correcta y segura	9	Luz	49
Cinturones de seguridad	12	Luces interiores	52
Utilizar cinturones de seguridad	12	Visibilidad	53
Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón y tensor de cinturón	15	Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	53
Sistema de airbag	16	Espejos retrovisores	55
Descripción del sistema Airbag	16	Asientos y los reposacabezas	56
Vista general de los airbags	17	Ajustar asientos y los reposacabezas	56
Desactivar los airbags	19	Funciones de los asientos	58
Transporte seguro de niños	21	Transporte y equipamientos prácticos	61
Asiento infantil	21	Equipamientos prácticos	61
Sistemas de sujeción	24	Maletero	66
Manejo		Baca portaequipajes	70
Puesto de conducción	27	Calefacción y aire acondicionado	71
Vista	26	Calefacción, ventilación, refrigeración	71
Cuadro de instrumentos y testigos de control	28	Comunicación y multimedia	74
Cuadro de instrumentos	28	Teléfono y Move & Fun	74
Indicador multifunción (MFA)	31	Conducción	
Testigos de control	34	Arranque y conducción	77
		Arrancar y parar el motor	77
		Frenar y estacionar	79
		Cambio manual y pedales	80
		Cambio automático	81
		Rodar y conducir rentable	83
		Vadeo y la conducción fuera de carreteras asfaltadas	84
		Sistemas de asistencia	86
		Sistemas de frenado y estabilización	86
		Aparcamiento asistido	87
		Sistema regulador de la velocidad	89
		START-STOP	90
		City Safe Drive	92
		Sistema del control de la presión de los neumáticos	94
		Indicaciones de servicio	
		Cuidado y mantenimiento	95
		Trabajos de servicio técnico, adaptaciones y cambios técnicos	95
		Lavar vehículo	99
		Cuidado exterior del vehículo	100
		Cuidado interior del vehículo	104
		Comprobar y rellenar	106
		Combustible	106
		Vano motor	110
		Aceite de motor	113
		Líquido refrigerante	115
		Líquido de frenos	116
		Batería del vehículo	117
		Ruedas	121
		Llantas y neumáticos	121
		Neumáticos/combinaciones de llantas autorizados	124
		Servicio de invierno	125
		Autoayuda	
		Equipamiento de emergencia y autoayuda	127
		Equipamiento de emergencia	127
		Rueda de repuesto y/o de emergencia	128

Cambio de rueda	129
Kit de averías	133
Ayuda de arranque	135
Remolcar el vehículo	137
Mando a distancia	138
Desbloqueo/bloqueo de emergencia	139
Cambiar las escobillas	140

Fusibles y bombillas	141
Fusibles	141
Cambio de bombillas	144

Datos técnicos

Datos técnicos	148
Datos del vehículo	148

Índice alfabético

Literatura a bordo

En la literatura a bordo de su vehículo encuentra siempre este **manual de instrucciones** y el **plan de asistencia**.

Dependiendo del equipamiento, la documentación de a bordo puede incluir también el **manual de instrucciones de la radio** y en algunos países también el prospecto **De viaje** enthalten.

Manual de instrucciones

Este manual de instrucciones sirve para todas las **variantes de carrocería** del vehículo, para todas las **variantes del modelo** respectivas, así como para todos los **niveles de equipamiento**.

En este manual de instrucciones se mencionan **todo tipo de variantes de equipamiento** del vehículo, sin describirlas como extras, variantes de modelo o dependientes del mercado. Así que su vehículo seguramente **no dispondrá de todos los componentes de equipamiento** que se describen en este manual de instrucciones.

El equipamiento de su vehículo hace referencia a su contrato de compraventa del vehículo. Con preguntas sobre el equipamiento, por favor comuníquese dado el caso con un concesionario ŠKODA.

Las **imágenes** en este manual de instrucciones sirven solamente para la ilustración. Las ilustraciones pueden divergir en detalles sin importancia de las correspondientes a su vehículo; éstas deben considerarse sólo como información general.

ŠKODA AUTO a.s. trabaja permanentemente en el perfeccionamiento técnico de todos los vehículos. Por eso son posible cualquier momento cambios del volumen de suministro, equipamiento y la técnica. Las informaciones mencionadas en este manual de instrucciones corresponden al estado de información al momento del cierre de redacción.

Por ello no pueden realizarse reclamaciones basadas en los datos, ilustraciones e informaciones técnicas que contiene este manual de instrucciones.

Plan de asistencia

El plan de asistencia contiene la documentación de la transferencia del vehículo, informaciones sobre la garantía y los siguientes servicios.

Manual de instrucciones de la radio

El manual de instrucciones de la radio contiene una descripción de la operación de la radio.

Folleto En el camino

El folleto En el camino contiene números telefónicos de los importadores y centros de servicio al cliente en cada país, así como números de emergencia.

Explicaciones

Términos utilizados

En la documentación de a bordo se emplean los siguientes términos que hacen referencia a los servicios prestados en relación con su vehículo.

"Taller especializado" - taller que realiza profesionalmente trabajos de asistencia técnica para los vehículos de la marca ŠKODA. Un taller especializado puede ser tanto un concesionario ŠKODA o un socio de servicio ŠKODA como un taller independiente.

Socio de servicio "ŠKODA" - taller que está autorizado contractualmente por el fabricante ŠKODA AUTO a.s. o su distribuidor a realizar trabajos de asistencia técnica para vehículos de la marca ŠKODA y a vender piezas originales de ŠKODA.

Concesionario "ŠKODA" - empresa autorizada por el fabricante ŠKODA AUTO a.s. o por su distribuidor a vender vehículos nuevos de la marca ŠKODA, realizar trabajos de asistencia técnica para los mismos utilizando piezas originales de ŠKODA, y vender piezas originales de ŠKODA.

Explicación de símbolos

Un resumen de los símbolos utilizados en el manual de instrucciones y una explicación corta del significado.



Remite al módulo preliminar de un capítulo con informaciones e indicaciones de seguridad importantes.



Continuación del módulo en la próxima página.



Situaciones en las que se debe detener el vehículo lo antes posible.



Marca registrada.



ATENCIÓN

Los textos con este símbolo indican al **peligro serio de accidentes, lesiones o para la vida**.



CUIDADO

Los textos con este símbolo indican al peligro de daño del vehículo o una posible incapacidad de funcionamiento de algunos sistemas.



Nota relativa al medio ambiente

Los textos con este símbolo contienen informaciones sobre la protección ambiental, así como recomendaciones sobre la operación económica.

Aviso

Los textos con este símbolo contienen informaciones adicionales.

Estructura y más informaciones sobre el manual de instrucciones

Estructura del manual de instrucciones

El manual de instrucciones está dividido jerárquicamente en las siguientes secciones.

- **Apartado** (p.ej. seguridad) - el título apartado se indica siempre del lado izquierdo abajo
- **Capítulo principal** (p.ej. sistema del Airbag) - el título del capítulo principal se indica siempre del lado derecho abajo
- **Capítulo** (p.ej. resumen del Airbag)
 -  **Introducción sobre el tema** - Resumen del módulo dentro del capítulo, informaciones introducidas sobre el contenido del capítulo, dado el caso para las indicaciones válidas de todo el capítulo
 - **Módulo** (p.ej. Airbags frontales)

Búsqueda de información

En la búsqueda de informaciones en el manual de instrucciones recomendamos utilizar el **índice** al final del manual de instrucciones.

Indicación de la dirección

Todas las indicaciones de dirección como "a la izquierda", "a la derecha", "hacia adelante", "hacia atrás" se refieren a la dirección de marcha hacia adelante del vehículo.

Unidades

Las informaciones sobre el volumen, peso, velocidad y longitudes se señalan en unidades métricas, sino son dadas de otra manera.

Abreviaturas empleadas

Abreviatura	Significado
l/min	Revoluciones del motor por minuto
ABS	Sistema antibloqueo
AGM	Tipo de batería del vehículo
ASG	cambio automático
CNG	Gas natural comprimido
CO ₂	Dióxido de carbono
EDS	Bloqueo electrónico de diferencial
CEE	Comisión Económica Europea
EPC	Regulación electrónica del motor
ESC	Control de estabilización
ET	Profundidad de calado de la llanta
UE	Unión Europea
G-TEC	Denominación del motor en vehículos accionados con gas natural comprimido
HBA	Asistente de frenado
HHC	Asistente de arranque en montaña
kW	kilovatio, unidad de medida para la potencia del motor
MG	Cambio manual
Ind. multifunc.	Indicador multifunción
MPI	Motor de gasolina con una inyección multipunto de carburante
N1	Una furgoneta construida exclusivamente y principalmente para el transporte de mercancías
Nm	Newton-metro, unidad de medida para el par motor
OPS	Sistema de aparcamiento visual
TC	Control de tracción
TMC	Sirve para la transferencia de la información de tráfico en el conductor
VIN	Número de identificación del vehículo

Seguridad

Seguridad pasiva

Indicaciones generales

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Antes de emprender la marcha	8
Seguridad de conducción	8
Equipamientos de seguridad	9

En este apartado le proporcionamos información importante, consejos e indicaciones sobre el tema de la seguridad pasiva en su vehículo.

Hemos reunido todo lo que debe saber, por ejemplo sobre los cinturones de seguridad, los airbags, los asientos infantiles y la seguridad de niños.

ATENCIÓN

- El presente capítulo contiene importantes informaciones para el conductor y demás ocupantes del vehículo sobre el manejo del mismo.
- Más información sobre la seguridad que le afectan a usted y a los demás ocupantes del vehículo la encontrará también en los siguientes capítulos del presente Manual de Instrucciones.
- La completa documentación de a bordo debería encontrarse siempre en el vehículo. Esto es especialmente válido en caso de prestar o revender el vehículo.

Antes de emprender la marcha

Lea y considere primero en la página 8.

Para su propia seguridad y la de los demás ocupantes del vehículo, antes de emprender la marcha deberá tener en cuenta los siguientes puntos.

- ✓ Asegúrese de que el sistema de alumbrado y de intermitentes funciona perfectamente.
- ✓ Asegúrese, de que la función del limpiaparabrisas y el estado de las escobillas del limpiaparabrisas están bien.
- ✓ Asegúrese de que todos los cristales de ventanilla proporcionan una buena visibilidad hacia el exterior.

- ✓ Ajuste el retrovisor de la manera, que la vista está garantizada hacia atrás.
- ✓ Asegurar que los espejos no están tapados.
- ✓ Compruebe la presión de inflado de los neumáticos.
- ✓ Verificar el nivel del aceite de motor, del líquido de frenos y del líquido refrigerante.
- ✓ Sujete de modo seguro las piezas de equipaje transportadas.
- ✓ No debe sobrepasarse la carga autorizada sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo.
- ✓ Cerrar todas las puertas, la puerta del maletero y el capó.
- ✓ Asegúrese de que ningún objeto puede obstaculizar los pedales.
- ✓ Proteja a los niños mediante un asiento infantil apropiado con un cinturón de seguridad correctamente colocado » [página 21](#), *Transporte seguro de niños*.
- ✓ Ajuste la posición correcta del asiento » [página 9](#), *Posición de asiento correcta y segura*. Dé también instrucciones a los demás ocupantes del vehículo para que adopten la posición de asiento correcta.

Seguridad de conducción

Lea y considere primero en la página 8.

Como conductor, usted es responsable de sí mismo y de los demás ocupantes del vehículo. Si su seguridad de marcha se ve perjudicada, se pondrá en peligro usted mismo y también a otras personas que participen en el tráfico.

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- ✓ No deje que nada le distraiga de las incidencias del tráfico, p. ej., por otros ocupantes del vehículo o llamadas telefónicas.
- ✓ No se debe conducir si existe un perjuicio de las facultades, p. ej., a causa de medicamentos, alcohol o drogas.
- ✓ Respete las normas de tráfico y la velocidad de marcha permitida.
- ✓ Adapte en todo momento la velocidad de marcha al estado de la carretera, así como a las condiciones del tráfico y climatológicas.
- ✓ En los recorridos largos, realice descansos periódicamente; como muy tarde, cada dos horas.

Equipamientos de seguridad

Lea y considere primero **!** en la página 8.

La siguiente enumeración contiene sólo una parte del equipamiento de seguridad en su vehículo.

- Cinturones de seguridad de tres puntos de fijación para todos los asientos.
- Limitador de la tensión del cinturón para los asientos delanteros.
- Tensor de cinturón para los asientos delanteros.
- Airbags delanteros para el conductor y el acompañante.
- Airbag lateral de conductor y acompañante Head-Thorax con función protectora de la cabeza.
- Puntos de anclaje para asientos infantiles con el sistema ISOFIX.
- Puntos de anclaje para asientos infantiles con el sistema TOP TETHER.
- Reposacabezas ajustables en altura traseros;
- Columna de dirección ajustable en altura.

Los equipamientos de seguridad mencionados trabajan conjuntamente para protegerles a usted y a los demás ocupantes del vehículo del mejor modo posible.

Los equipamientos de seguridad no serán útiles para usted ni para los demás ocupantes del vehículo si ustedes adoptan posiciones de asiento erróneas o no ajustan correctamente estos equipamientos o no los utilizan.

Si el cinturón de seguridad no está correctamente colocado, en caso de accidente puede ocasionar heridas debido al airbag accionado.

Posición de asiento correcta y segura

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Posición de asiento correcta del conductor	9
Ajustar la posición del volante	10
Posición de asiento correcta del acompañante	10
Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros	11
Ejemplos de una posición de asiento incorrecta	11

! ATENCIÓN

- Los asientos delanteros y todos los reposacabezas se deben ajustar siempre de modo correspondiente a la estatura, y los cinturones de seguridad han de estar siempre colocados correctamente para garantizar la máxima protección posible a los ocupantes del vehículo.
- Cada ocupante del vehículo deberá colocarse correctamente el cinturón de seguridad perteneciente al asiento. Los niños deberán estar asegurados con un sistema de retención apropiado » **página 21, Transporte seguro de niños.**
- A causa de una posición de asiento incorrecta, el ocupante del vehículo se expone a sufrir lesiones de peligro de muerte si un airbag se activa y le golpea.
- Si los ocupantes de los asientos traseros no van bien sentados, aumentará el riesgo de lesiones a causa del trazado incorrecto de la cinta del cinturón.
- Durante la marcha, los respaldos no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás, porque de lo contrario se reduciría la eficacia de los cinturones de seguridad y del sistema airbag. ¡Existe peligro de lesión!

Posición de asiento correcta del conductor

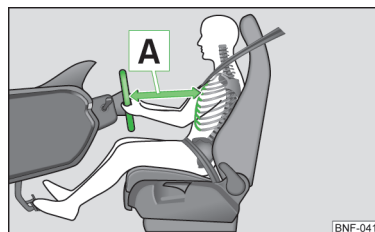


Fig. 1
Posición de asiento correcta del conductor

Lea y considere primero **!** en la página 9.

Para su propia seguridad y para minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- ✓ El asiento del conductor debería ajustarse en sentido longitudinal de tal modo que se puedan pisar a fondo los pedales con las piernas ligeramente flexionadas.
- ✓ Ajuste el respaldo de tal modo que se pueda alcanzar fácilmente el volante por el punto superior con los brazos ligeramente flexionados. ▶

- ✓ Ajuste el volante de tal modo, que la distancia **A** entre el volante y el esternón sea, como mínimo, de 25 cm » **fig. 1**.
- ✓ Abroche correctamente el cinturón de seguridad » **página 14**.

Ajuste del asiento del conductor » **página 57**, *Ajuste de los asientos delanteros*.

! ATENCIÓN

- Antes de emprender la marcha, adopte la posición de asiento correcta y no la modifique durante la marcha. Asimismo, dé instrucciones a los demás ocupantes del vehículo para que adopten la posición de asiento correcta y no la modifiquen durante la marcha.
- Mantenga una distancia mínima de 25 cm respecto al volante. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle. ¡Peligro de muerte!
- Durante la conducción, sujete el volante con ambas manos por el borde exterior de los lados en las posiciones de las "9" y "3" horas. No sujete nunca el volante en la posición de las "12 horas" o de cualquier otro modo (p. ej., en el centro o en el borde interior del volante). En tales casos, al activarse el airbag del conductor se pueden sufrir lesiones graves en los brazos, las manos y la cabeza.
- Hay que fijarse en que no haya ningún objeto en el espacio reposapiés del conductor, ya que en caso de realizar alguna maniobra de marcha o de frenado, los objetos pueden llegar a la zona de los pedales. En ese caso no se podría accionar el pedal de embrague, frenar ni acelerar.

Ajustar la posición del volante

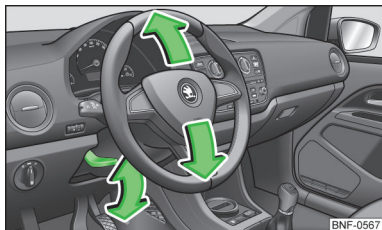


Fig. 2
Ajuste la posición del volante

Lea y considere primero **!** en la **página 9**.

La posición del volante puede ajustarse en altura.

- Gire la palanca de seguridad situada debajo del volante hacia abajo » **fig. 2**.
- Ajuste el volante en la posición deseada.
- Levante la palanca de seguridad hasta el tope hacia arriba.

! ATENCIÓN

- La palanca de seguridad siempre debe estar bloqueada durante el viaje para que el volante no cambie de posición accidentalmente durante la marcha. ¡Existe peligro de accidente!
- ¡No debe ajustar el volante durante la marcha sino con el vehículo parado!

Posición de asiento correcta del acompañante

Lea y considere primero **!** en la **página 9**.

Para la seguridad del acompañante y para minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- ✓ Coloque el asiento del acompañante lo más atrás posible. El acompañante debe mantenerse a una distancia mínima 25 cm al cuadro de instrumentos a fin de que el airbag, en caso de activarse, le ofrezca la máxima seguridad posible.
- ✓ Abroche correctamente el cinturón de seguridad » **página 14**.

Ajuste del asiento del acompañante » **página 57**, *Ajuste de los asientos delanteros*.

El airbag del acompañante se puede desconectar en casos excepcionales » **página 19**, *Desactivar los airbags*.

! ATENCIÓN

- Mantenga una distancia mínima de 25 cm respecto al tablero de instrumentos. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle. ¡Peligro de muerte!
- Los pies deben estar siempre en el espacio reposapiés durante la marcha, ¡no los coloque nunca sobre el tablero de instrumentos o sobre las banquetas de asiento, ni los saque por la ventanilla! En caso de tener que frenar o de un accidente, se expone a un mayor riesgo de lesiones. ¡En caso de activarse el airbag, usted puede sufrir lesiones mortales por estar sentado en posición incorrecta!

Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros

 Lea y considere primero  en la página 9.

A fin de minimizar el peligro de lesiones en caso de un frenazo repentino o un accidente, los ocupantes de los asientos traseros deben tener en cuenta lo siguiente.

- ✓ Ajuste el reposacabezas de tal modo que el borde superior del mismo se encuentre de ser posible a la misma altura que la parte superior de su cabeza.
- ✓ Abroche correctamente el cinturón de seguridad » [página 14](#).
- ✓ Utilice un sistema apropiado de retención para niños si transporta niños en su vehículo » [página 21](#), *Transporte seguro de niños*.

Ajuste el reposacabezas » [página 57](#).

Ejemplos de una posición de asiento incorrecta

 Lea y considere primero  en la página 9.

El mayor efecto protector posible de los cinturones se alcanza únicamente con los cinturones de seguridad correctamente abrochados.

Las posiciones de asiento incorrectas reducen considerablemente las funciones protectoras de los cinturones de seguridad y aumentan el riesgo a causa de discurrir el cinturón incorrectamente.

El conductor es responsable de sí mismo y de los demás ocupantes del vehículo, especialmente de los niños transportados. No permita nunca que un ocupante del vehículo adopte durante la marcha una posición de asiento incorrecta.

La siguiente enumeración contiene indicaciones cuyo incumplimiento puede causar heridas graves o la muerte. Esta enumeración no es completa, pero queremos que usted se sensibilice con este tema.

Durante la marcha se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- ✓ No permanecer de pie.
- ✓ No estar de pie sobre los asientos.
- ✓ No arrodillarse sobre los asientos.
- ✓ No inclinar mucho el respaldo hacia atrás.
- ✓ No apoyarse en el cuadro de instrumentos.

- ✓ No estar acostado en el banco trasero.
- ✓ No ir sentado sólo en la parte delantera del asiento.
- ✓ No estar sentado de lado.
- ✓ No asomarse por la ventanilla.
- ✓ No sacar los pies por la ventanilla.
- ✓ No colocar los pies sobre el cuadro de instrumentos.
- ✓ No colocar los pies sobre el tapizado de asiento.
- ✓ No transportar a alguien en el espacio para los pies.
- ✓ No viajar sin cinturón de seguridad abrochado.
- ✓ No permanecer en el maletero.

Cinturones de seguridad

Utilizar cinturones de seguridad

Introducción al tema

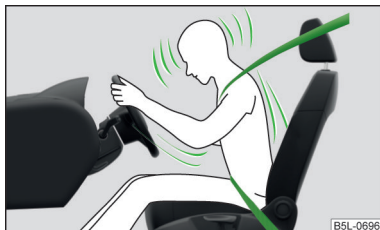


Fig. 3
Conductor con el cinturón abrochado

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

El principio físico de un choque frontal _____ 13
Colocar y quitar los cinturones de seguridad _____ 14

Los cinturones de seguridad correctamente abrochados ofrecen una protección efectiva en caso de accidente. Reducen el riesgo de lesión y aumentan la posibilidad de sobrevivir en caso de un accidente grave.

Los cinturones de seguridad bien abrochados mantienen a los ocupantes del vehículo en la posición correcta » [fig. 3](#).

Los cinturones de seguridad reducen en gran medida la energía cinética. Además, impiden que se realicen movimientos incontrolados que podrían provocar graves lesiones.

Si los ocupantes del vehículo tienen bien abrochados los cinturones de seguridad, pueden beneficiarse en gran medida del hecho de que el cinturón de seguridad recoja la energía cinética de la mejor forma posible.

También la estructura delantera del vehículo y otras medidas de seguridad pasiva como, p. ej., el sistema airbag garantizan la mejor reducción posible de la energía cinética. La energía resultante se reduce y disminuye el riesgo de lesiones.

Si se transportan niños, se deben tener en cuenta factores especiales de seguridad » [página 21](#), *Transporte seguro de niños*.

ATENCIÓN

- ¡Abróchese siempre el cinturón de seguridad antes de cada recorrido, también cuando se circule por la ciudad! Esto también es válido para los ocupantes de los asientos traseros. ¡Existe peligro de lesiones!
- Las mujeres embarazadas también han de colocarse siempre el cinturón de seguridad. Es lo único que garantiza la mejor protección al niño que aún no ha nacido » [página 14](#), *Colocar y quitar los cinturones de seguridad*.
- El mayor efecto protector posible de los cinturones se alcanza únicamente manteniendo una posición de asiento correcta » [página 9](#), *Posición de asiento correcta y segura*.
- Los respaldos de los asientos delanteros no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás, ya que, de lo contrario, los cinturones de seguridad podrían perder su efectividad.

ATENCIÓN

Indicaciones para que el cinturón discorra correctamente

- Tenga en cuenta siempre la correcta colocación del cinturón de seguridad. Los cinturones de seguridad mal abrochados pueden provocar lesiones incluso en accidentes leves.
- Un cinturón de seguridad puesto con demasiada holgura puede causar lesiones, ya que, en caso de accidente, su cuerpo continuará moviéndose hacia delante a causa de la energía cinética y se verá frenado de forma abrupta por el cinturón.
- La banda del cinturón no debe pasar por objetos duros o frágiles (p. ej. gafas, bolígrafos, llaveros, etc.). Estos podrían ser causa de lesiones.

ATENCIÓN

Indicaciones para manipular cinturones de seguridad

- La banda del cinturón no debe quedar aprisionada ni estar retorcida o rozar con bordes afilados.
- Tenga cuidado de que el cinturón de seguridad no quede aprisionado al cerrar la puerta.

ATENCIÓN

Indicaciones para la correcta colocación de los cinturones de seguridad

- Con un mismo cinturón de seguridad no se deben abrochar nunca dos personas (ni siquiera niños), el cinturón tampoco debe colocarse sobre un niño llevado en el regazo de una persona sentada.

! ATENCIÓN (continuación)

- La lengüeta de cierre se debe insertar únicamente en el cierre perteneciente al respectivo asiento. Una colocación errónea del cinturón de seguridad menoscaba su efecto protector y aumenta el riesgo de lesiones.
- La boca de inserción para la lengüeta no debe estar atascada, ya que de lo contrario, no podría enclavarse la lengüeta.
- La ropa excesiva y suelta (p. ej. un abrigo sobre una chaqueta) influye negativamente en la correcta posición y el funcionamiento de los cinturones de seguridad.
- No utilizar ningún borne u objetos similares, los cuales evitan la función de atado de la correa de seguridad. Un cinturón de seguridad puesto con demasiada holgura puede causar lesiones, ya que, en caso de accidente, el cuerpo continuará moviéndose hacia adelante a causa de la energía cinética y se verá frenado de forma abrupta por el cinturón.
- Los cinturones de seguridad en los asientos traseros sólo podrán cumplir fiablemente su función si el respaldo del asiento trasero está correctamente enclavado » [página 60](#), *Respaldos de los asientos traseros*.

! ATENCIÓN

Indicaciones para el cuidado de los cinturones de seguridad

- La banda del cinturón debe mantenerse limpia. Una banda de cinturón sucia puede influir negativamente en el funcionamiento del dispositivo automático de enrollamiento del cinturón » [página 106](#), *Cinturones de seguridad*.
- Los cinturones de seguridad no deben desmontarse o modificarse de cualquier modo. No intente reparar por sí mismo los cinturones de seguridad.
- Compruebe periódicamente el estado de los cinturones de seguridad. Si se detectan daños en el tejido del cinturón, en las uniones del mismo, en el enrollador automático o en el cierre, el respectivo cinturón de seguridad deberá ser sustituido por un taller especializado.
- Los cinturones de seguridad dañados que, durante un accidente, estuvieron sometidos a gran esfuerzo y se alargaron a causa de ello, deben ser sustituidos, preferentemente en un taller especializado. Asimismo deben revisarse los anclajes de los cinturones.

i Aviso

Para la utilización de los cinturones de seguridad se deben observar las disposiciones legales nacionales.

El principio físico de un choque frontal

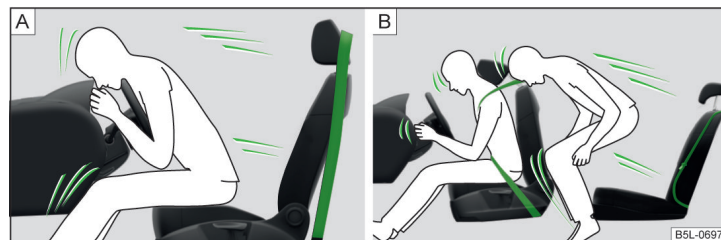


Fig. 4 Conductor con el cinturón de seguridad no abrochado/Acompañante con el cinturón de seguridad no abrochado en el asiento trasero

Lea y considere primero ! en la página 12.

En cuanto el vehículo se pone en movimiento se genera, tanto en el vehículo como también en los ocupantes del mismo, una energía de movimiento, la denominada energía cinética.

La magnitud de la energía cinética depende fundamentalmente de la velocidad del vehículo y del peso del mismo incluyendo el de los ocupantes. Si aumentan la velocidad y el peso, es necesaria mayor cantidad de energía en caso de accidente para compensar la fuerza.

La velocidad del vehículo es el factor más significativo. Si, por ejemplo, se duplica la velocidad de 25 km/h a 50 km/h, se cuadruplicará la energía cinética.

La opinión de que, en un pequeño accidente uno puede sujetarse el cuerpo con las manos, es errónea. Ya en caso de reducidas velocidades de colisión, sobre el cuerpo actúan fuerzas imposibles de contrarrestar.

Aunque sólo se conduzca a una velocidad de 30-50 km/h, en caso de accidente actúan en el cuerpo fuerzas que pueden superar fácilmente el peso de una tonelada (1.000 kg).

P.ej. el peso de una persona de 80 kg "aumenta" a 50 km/h a 4,8 toneladas (4.800 kg).

En caso de choque frontal, los ocupantes del vehículo sin el cinturón abrochado salen despedidos hacia delante y chocan de forma incontrolada con piezas del habitáculo tales como, p. ej., volante, cuadro de instrumentos o parabrisas en » [fig. 4 - A](#). Éstos pueden salir tal vez despedidos fuera del vehículo, lo que puede causar lesiones muy graves o incluso mortales.

También para los ocupantes del asiento de atrás es importante el uso del cinturón, ya que en caso de accidente, podrían ser lanzados incontroladamente por el vehículo.

Por tanto, el pasajero de un asiento trasero que no lleve colocado el cinturón no sólo se pone en peligro a sí mismo, sino también a los ocupantes de los asientos delanteros » fig. 4 - [B].

Colocar y quitar los cinturones de seguridad

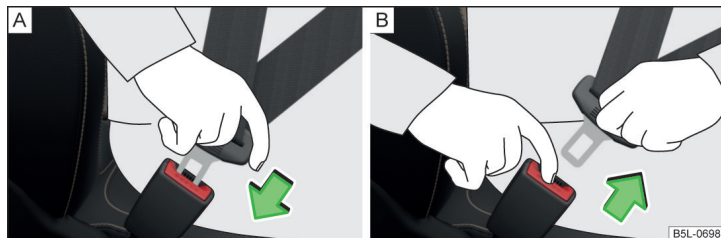


Fig. 5 Colocar y quitar el cinturón de seguridad

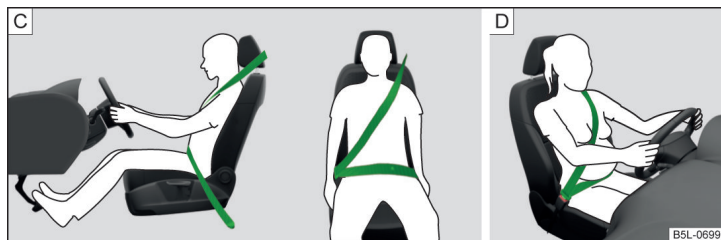


Fig. 6 Colocación de la banda del cinturón en la zona de los hombros y la pelvis/colocación de la banda del cinturón en el caso de mujeres embarazadas

📖 Lea y considere primero [icono de advertencia] en la página 12.

Colocación

» Ajuste correctamente el asiento delantero antes de abrocharse el cinturón » página 9, Posición de asiento correcta y segura.

- » Tire lentamente de la cinta del cinturón por la lengüeta del cierre pasándola por el pecho y el abdomen.
- » Introduzca la lengüeta en el cierre correspondiente al asiento » fig. 5 - [A] hasta que se oiga que encaja.
- » Haga una prueba estirando el cinturón de seguridad, para ver si la lengüeta de cierre está firmemente enclavada en el cierre.

Un botón de plástico en la cinta del cinturón mantiene la lengüeta de cierre en posición de fácil agarre.

Para conseguir el máximo efecto de protección de los cinturones de seguridad es muy importante cómo discorra el cinturón.

La banda superior del cinturón no debe pasar nunca por el cuello, sino por la parte central del hombro y quedar bien ceñida al tronco. La cinta inferior del cinturón deberá discurrir sobre la pelvis, no sobre el abdomen, y ha de quedar bien ceñida » fig. 6 - [C].

Las mujeres embarazadas también han de colocarse siempre el cinturón de seguridad. Es lo único que garantiza la mejor protección al niño que aún no ha nacido.

En las mujeres embarazadas, la parte inferior del cinturón debe colocarse lo más bajo posible sobre la pelvis, con el fin de evitar presiones sobre la parte inferior del cuerpo » fig. 6 - [D].

Quitar

Quítese el cinturón de seguridad únicamente con el vehículo parado.

- » Pulse la tecla roja en el cierre del cinturón » fig. 5 - [B], la lengüeta del cinturón saldrá disparada.
- » Guíe el cinturón de vuelta con la mano para que la cinta se enrolle con más facilidad y el cinturón de seguridad no se tuerza.

! CUIDADO

Al soltarse el cinturón de seguridad hay que fijarse en que las lengüetas de cierre no dañen ni el revestimiento ni otras partes del habitáculo.

Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón y tensor de cinturón

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón _____ 15

Pretensor de cinturón _____ 15

Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón

Todos los cinturones de seguridad están equipados con un dispositivo automático de enrollamiento.

Al tirar lentamente del cinturón de seguridad se garantiza la total libertad de movimiento del cinturón. Si se tira bruscamente del cinturón de seguridad, éste quedará bloqueado por el dispositivo automático de enrollamiento.

También se bloquean los cinturones en caso de un frenado total, si se acelera, en la conducción cuesta abajo y en curvas.

ATENCIÓN

Si no se bloquea el cinturón al tirar bruscamente, se deberá acudir inmediatamente a un taller especializado para hacerlo revisar.

Pretensor de cinturón

La seguridad del conductor y del acompañante con el **cinturón abrochado** aumenta mediante los tensores del cinturón situados en los dispositivos automáticos de enrollamiento de los cinturones de seguridad delanteros.

En las colisiones frontales, a partir de un determinado grado de gravedad del accidente, los cinturones se tensan automáticamente. Los pretensores del cinturón de seguridad pueden activarse incluso sin llevar puestos los cinturones de seguridad.

En caso de colisión lateral de un determinado grado de gravedad, el cinturón de seguridad de fijación se tensa automáticamente en el lado de la colisión.

En caso de leves colisiones frontales, laterales y traseras, de vuelco, así como en caso de accidentes en los que no se ejerza ninguna fuerza considerable desde delante, no se activan los tensores de los cinturones.

ATENCIÓN

- Todos los trabajos que se efectúen en el sistema pretensor de cinturón, así como el montaje y desmontaje de piezas del sistema debidos a otros trabajos de reparación deben ser realizados exclusivamente por un taller especializado.
- La función protectora del sistema pierde su efectividad después de un accidente. Si se activaron los tensores de cinturón, habrá que sustituir todo el sistema.

Aviso

- La activación de los tensores de cinturón produce humo. Esto indica que no hay ningún incendio en el vehículo.
- Al desguazar el vehículo o desechar componentes del sistema pretensor de cinturón es importante tener en cuenta las disposiciones legales del país en cuestión. Estas prescripciones las conocen los socios de servicio ŠKODA, los cuales le podrán dar información detallada al respecto.

Sistema de airbag

Descripción del sistema Airbag

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Descripción del sistema	16
Activación del airbag	17

El sistema del Airbag ofrece como complemento a las correas de seguridad una protección adicional del ocupante en colisiones frontales o laterales.

ATENCIÓN

- La máxima eficacia protectora del airbag sólo se logra en la acción combinada con el cinturón de seguridad abrochado.
- El airbag no reemplaza en modo alguno al cinturón de seguridad, sino que forma parte del concepto integral de seguridad pasiva del vehículo.
- Para que los ocupantes del vehículo se encuentren protegidos de la forma más efectiva en caso de activarse el sistema, los asientos delanteros deberán estar correctamente ajustados a la estatura del ocupante » [página 9](#), *Posición de asiento correcta y segura*.
- Si, durante la marcha, usted no utiliza el cinturón de seguridad, se inclina excesivamente hacia delante o adopta cualquier otra posición de asiento incorrecta, se expondrá a un riesgo de lesiones incrementado en caso de producirse un accidente.

ATENCIÓN

- Indicaciones para manipular el sistema de airbag
- Si existe un fallo, se deberá hacer comprobar el sistema airbag inmediatamente por un taller especializado. De lo contrario, existe el peligro de que no se activen los airbags en caso de accidente.
 - No se debe efectuar ningún tipo de modificación en los componentes del sistema airbag.
 - Todos los trabajos en el sistema airbag, así como el desmontaje y montaje de componentes del sistema debido a otros trabajos de reparación (p, ej., desmontaje del volante) los deberá efectuar sólo un taller especializado.
 - No efectúe nunca modificaciones en el parachoques delantero o en la carrocería.

ATENCIÓN (continuación)

- Está prohibido manipular las diferentes piezas del sistema airbag, ya que podría producirse la activación de airbags.
- La función protectora del sistema de airbag pierde su efectividad después de un accidente. Si se activó el airbag, habrá que sustituir el sistema airbag.

Descripción del sistema

 Lea y considere primero  en la página 16.

El estado de funcionamiento del sistema airbag se visualiza a través del testigo  en el cuadro de instrumentos » [página 38](#).

Si se activan los airbags, éstos se rellenan con gas y se despliegan.

Al hincharse el airbag, se libera un gas blanco grisáceo o rojo inofensivo. Esto es completamente normal y no debe hacer temer que haya un incendio en el vehículo.

El sistema airbag se compone (según equipamiento del vehículo) de los siguientes módulos.

- Unidad de control electrónica.
- Airbags delanteros para el conductor y el acompañante » [página 17](#).
- Airbags laterales Head-Thorax » [página 18](#);
- Testigo del airbag en el cuadro de instrumentos » [página 38](#),  *Sistema de airbag*.
- Conmutador de llave para el airbag lateral del acompañante » [página 20](#).
- Testigo para la desconexión/conexión del airbag delantero del acompañante en la parte central del cuadro de instrumentos » [página 20](#).

Aviso

- El sistema airbag está exento de mantenimiento en toda la duración de su función.
- En caso de vender del vehículo, se deberá entregar al comprador el manual de instrucciones completo. ¡Tenga en cuenta que la documentación sobre un posible airbag desactivado del acompañante también esté incluida!
- Para el desecho del vehículo o de componentes del sistema airbag es importante observar las disposiciones legales vigentes en cada país.

Activación del airbag

📖 Lea y considere primero **I** en la página 16.

Los airbags se inflan en fracciones de segundo y a gran velocidad para poder ofrecer protección adicional en caso de accidente.

El sistema de airbag sólo está listo para funcionar con el encendido activado.

En casos especiales de accidentes, pueden activarse al mismo tiempo varios airbags.

En caso de colisiones frontales y laterales **ligeras**, colisiones traseras, vuelco o volteo del vehículo, los airbags **no se activan**.

Factores de activación

No se puede generalizar sobre las condiciones que provocan la activación del sistema de airbag en cada situación. Existen algunos factores que juegan un papel importante, como por ejemplo la propiedad del objeto con el que choca el vehículo (duro/blando), ángulo de impacto, velocidad del vehículo, etc.

Resulta decisiva para la activación de los airbags la trayectoria de desaceleración. La unidad de control analiza la trayectoria de la colisión y activa el respectivo sistema de retención.

Si, durante la colisión, la desaceleración del vehículo originada y medida permanece por debajo de los valores de referencia predeterminados en la unidad de control, los airbags no se activarán aunque el vehículo pueda resultar gravemente deformado a causa del accidente.

En caso de colisiones frontales graves se activan los siguientes airbags.

- Airbag delantero del conductor.
- Airbag delantero del acompañante.

En caso de colisiones laterales graves se activa el siguiente airbag.

- Airbag lateral Head-Thorax en el lado del accidente.

En una activación del Airbag aparecen los siguientes acontecimientos.

- Se enciende el alumbrado interior (si el conmutador para el alumbrado interior está en la posición de contacto de puerta).
- Se conectan los intermitentes simultáneos de emergencia.
- Todas las puertas se desbloquean.
- Se corta la alimentación de combustible al motor.

Vista general de los airbags

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Airbags delanteros _____ 17

Airbags laterales Head-Thorax _____ 18

Airbags delanteros

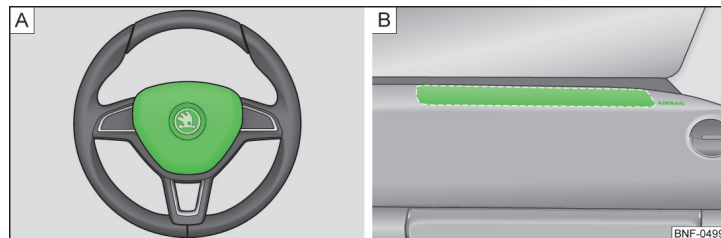


Fig. 7 Airbag delantero del conductor en el volante/airbag delantero del acompañante en el salpicadero

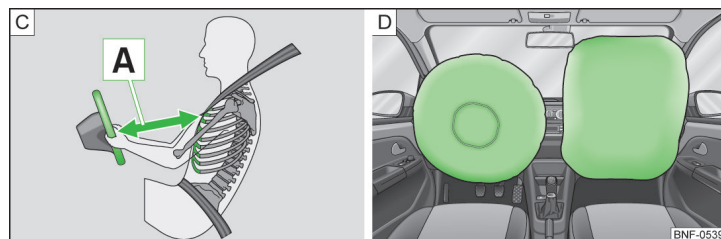


Fig. 8 Distancia de seguridad con respecto al volante/Airbags rellenos de gas

Los airbags delanteros ofrecen una protección adicional para la cabeza y la zona pectoral del conductor y del acompañante en caso de una colisión frontal grave. ➤

El airbag frontal para el conductor se encuentra en el volante » fig. 7 - [A].

El airbag frontal para el acompañante se encuentra en el cuadro de instrumentos, encima del compartimento guardabultos » fig. 7 - [B].

Al activarse, los airbags se llenan de gas y se despliegan delante del conductor y el acompañante » fig. 8 - [D]. Al sumergirse la cabeza y el tórax en el airbag completamente inflado, se amortigua el movimiento hacia delante del conductor y del acompañante, y se reduce así el riesgo de lesiones en esas partes del cuerpo.

! ATENCIÓN

Indicaciones para la correcta posición del asiento

- Es importante que el conductor y el acompañante mantengan una distancia mínima de 25 cm con respecto al volante o al cuadro de interruptores [A] » fig. 8. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle. ¡Peligro de muerte! Además, los asientos delanteros siempre deben estar correctamente ajustados a la estatura del ocupante.
- El airbag desarrolla al activarse grandes fuerzas, de modo que en caso de una posición incorrecta del asiento o del cuerpo se pueden producir lesiones.
- Entre las personas sentadas en las plazas delanteras y el campo de acción del airbag no deben encontrarse otras personas, ni animales, ni objetos.

! ATENCIÓN

Airbag delantero y transporte de niños

- No se deben llevar nunca niños sin la seguridad adecuada en el asiento delantero del vehículo. ¡Si los airbags se activan en caso de accidente, los niños podrían sufrir lesiones graves o mortales!
- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el que se transporte al niño dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, se debe desconectar obligatoriamente el airbag delantero del acompañante » página 20, *Desconectar el airbag frontal del acompañante*. En caso de no actuar así, al activarse el airbag delantero del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves e incluso mortales. Al transportar niños en el asiento del acompañante se deberán tener en cuenta las disposiciones legales vigentes en cada país con respecto a la utilización de asientos infantiles.

! ATENCIÓN

Indicaciones generales

- No se debe colocar ningún adhesivo en el volante ni en la superficie del módulo del airbag en el cuadro de instrumentos del lado del acompañante, ni tampoco cubrirlos o modificarlos de algún otro modo. Estas piezas sólo deben limpiarse con un trapo seco o humedecido con agua. Sobre las cubiertas de los módulos de airbag o en sus proximidades no se deben montar accesorios como, p. ej., soportes para bebidas, fijaciones para teléfono, etc.
- No se deben depositar nunca objetos en la superficie del módulo del airbag del acompañante en el cuadro de instrumentos.

i Aviso

- En vehículos con airbag frontal del conductor, en el volante se encuentra el rótulo **AIRBAG**.
- En vehículos con airbag frontal del acompañante, en el tablero de instrumentos situado en el lado del acompañante se encuentra el rótulo **AIRBAG**.

Airbags laterales Head-Thorax

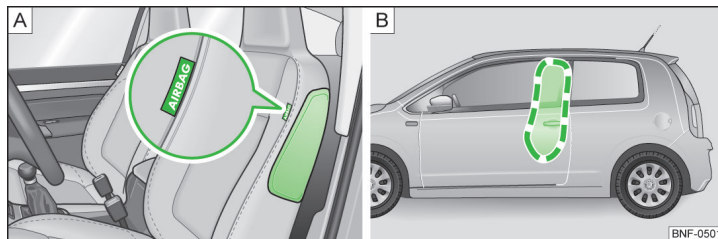


Fig. 9 Lugar de montaje del airbag lateral en el asiento delantero / Zona de despliegue del airbag lateral

El sistema de airbags laterales Head-Thorax ofrece una protección adicional para la parte superior del cuerpo (pecho, vientre y pelvis) y la cabeza de los ocupantes en caso de colisiones laterales graves.

Los airbags laterales se encuentran en los acolchados de los respaldos de los asientos delanteros » fig. 9 - [A].

Al activarse los airbags laterales » fig. 9 - [B], también se activa automáticamente el pretensor del cinturón de seguridad del lado correspondiente.

Al sumergirse en el airbag completamente inflado, se amortigua la carga de los ocupantes y se reduce el riesgo de sufrir lesiones en la cabeza y el tórax (pecho, vientre, caderas) por el lado más cercano a la puerta.

! ATENCIÓN

Indicaciones para la correcta posición del asiento

- Su cabeza no debe encontrarse nunca en el área de salida del airbag lateral. De lo contrario, podría sufrir lesiones graves en caso de accidente. Esto debe tenerse en cuenta especialmente en el caso de los niños que no lleven el asiento infantil adecuado » [página 23](#), *Seguridad de los niños y airbag lateral*.
- Entre las personas y el campo de acción de los airbags no deben encontrarse otras personas, ni animales o objetos. En las puertas no se puede colocar ningún accesorio, como p.ej. portabebidas.
- Si los niños se sientan de forma inadecuada durante la marcha, se exponen a un mayor riesgo de lesiones en caso de accidente. Esto puede causar lesiones graves » [página 21](#), *Asiento infantil*.

! ATENCIÓN

- La unidad de control del airbag funciona mediante sensores de presión ubicados en las puertas delanteras. Por esta razón, tanto en las puertas como también en los revestimientos de puerta, no se deberán efectuar adaptaciones (p. ej., un montaje adicional de altavoces). Para más información » [página 97](#), *Airbags*.
- No permita que se ejerzan grandes presiones, tales como fuertes empujones, patadas, etc., sobre los respaldos de los asientos, ya que el sistema podría resultar dañado. ¡Los airbags laterales no se activarían en tal caso!
- No está permitido que coloque ninguna clase de funda en los asientos del conductor o del acompañante que no esté expresamente autorizada por ŠKODA. Dado que el airbag se despliega desde el respaldo del asiento, el uso de fundas no autorizadas podría menoscabar considerablemente la función protectora de los airbags laterales.
- Los daños ocasionados en la parte de la tapicería original en la que se encuentran los airbags laterales deben repararse inmediatamente en un taller especializado.
- Los módulos de airbag de los asientos delanteros no deben presentar ningún tipo de desperfectos, roturas ni arañazos profundos. No está permitido abrirlos por la fuerza.

i Aviso

En vehículos con airbags laterales delante, hay en los asientos delanteros una etiqueta con el rótulo **AIRBAG**.

Desactivar los airbags

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Desactivar los airbags	19
Desconectar el airbag frontal del acompañante	20

Desactivar los airbags

La desactivación de los airbags está pensada p.ej. para los siguientes casos.

- ▶ Si se debe utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el que el niño vaya de espaldas al sentido de marcha (en algunos países, por razón de disposiciones legales divergentes, sentado en el sentido de marcha) » [página 21](#), *Transporte seguro de niños*.
- ▶ Si no se puede mantener la distancia mínima de 25 cm entre el centro del volante y el esternón, a pesar de que la posición del asiento del conductor sea correcta.
- ▶ Si es necesario instalar dispositivos especiales en la zona del volante debido a algún tipo de minusvalía.
- ▶ Si se hacen instalar otros asientos (p. ej. asientos ortopédicos sin airbags laterales).

El airbag frontal del acompañante se puede desconectar con el conmutador de llave » [página 20](#).

Recomendamos acudir a un socio de servicio ŠKODA para desconectar otro airbag si fuera necesario.

Control del sistema de airbag

La disponibilidad operativa del sistema airbag se controla electrónicamente, incluso aunque uno de los airbags esté desconectado.

Airbag desactivado con un aparato de diagnósticos

- ▶ Después de conectar el encendido, el testigo  se enciende durante unos 3 segundos y, a continuación, parpadea durante otros 12 segundos. ►

El airbag frontal del acompañante ha sido desconectado con el conmutador de llave

- Tras conectar el encendido, el testigo  se enciende durante aprox. 3 segundos.
- El testigo de control **PASSENGER AIRBAG OFF**  » fig. 10 de la página 20 - [B] se enciende tras conectar el encendido.

i Aviso

- Se deben tener en cuenta las disposiciones vigentes en cada país para la desconexión de los airbags.
- En un socio de servicio ŠKODA podrá obtener información sobre qué airbags se pueden o deben desactivar en su vehículo.

Desconectar el airbag frontal del acompañante

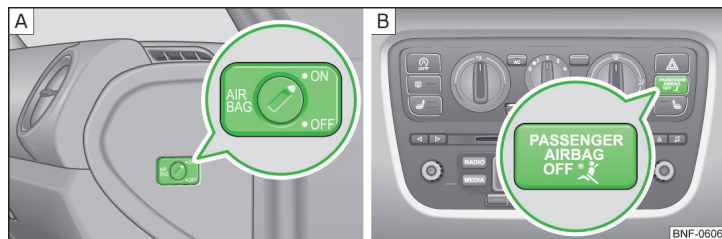


Fig. 10 Conmutador de llave para el airbag lateral del acompañante/Testigo para el airbag delantero del acompañante

Con el conmutador de llave se desconecta sólo el airbag frontal del acompañante.

Desactivación

- Desconecte el encendido.
- Abra la puerta del acompañante.
- Despliegue **totalmente** el paletón de la llave con mando a distancia » .
- Introduzca la llave cuidadosamente en la ranura del conmutador de llave hasta el tope.
- Gire con la llave del vehículo cuidadosamente la ranura del conmutador de llave a la posición **OFF** » fig. 10 [A] - [A].
- Extraiga la llave de la ranura del conmutador de llave » .
- Cerrar la puerta del acompañante.

- Compruebe si, tras conectar el encendido, se enciende el testigo **PASSENGER AIRBAG OFF**  » fig. 10 - [B].

Activación

- Desconecte el encendido.
- Abra la puerta del acompañante.
- Despliegue **totalmente** el paletón de la llave con mando a distancia » .
- Introduzca la llave cuidadosamente en la ranura del conmutador de llave hasta el tope.
- Gire con la llave del vehículo cuidadosamente la ranura del conmutador de llave a la posición **ON** » fig. 10 [A] - [A].
- Extraiga la llave de la ranura del conmutador de llave » .
- Cerrar la puerta del acompañante.
- Compruebe si, tras conectar el encendido, no se enciende el testigo **PASSENGER AIRBAG OFF**  » fig. 10 - [B].

ATENCIÓN

- El conductor del vehículo es responsable de que el airbag esté desconectado o conectado.
- ¡Desconecte el airbag sólo con el encendido desconectado! De lo contrario, se podría causar una avería en el sistema de desactivación del airbag.
- ¡Si el testigo **PASSENGER AIRBAG OFF**  parpadea, el airbag delantero de acompañante no se activará en caso de accidente! Acuda a un taller especializado inmediatamente para que revise el sistema de airbag.
- No deje puesta la llave en el conmutador de llave durante el viaje.
 - ¡Las sacudidas podrían girar la llave dentro de la ranura y conectar el airbag!
 - En tal caso, el airbag podría activarse en caso de accidente de forma inesperada, existiendo riesgo de lesiones y muerte!

CUIDADO

¡Si el paletón de la llave no está desplegado lo suficiente, se puede dañar el conmutador de llave!

Transporte seguro de niños

Asiento infantil

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Utilización del asiento infantil en el asiento del acompañante	22
Utilización del asiento infantil en el asiento del acompañante	23
Seguridad de los niños y airbag lateral	23
Clasificación en grupos de los asientos infantiles	23
Utilización de asientos infantiles que se fijan con un cinturón de seguridad	24

Por regla general, los niños sentados en el asiento trasero van más seguros que los que ocupan el asiento del acompañante.

A diferencia de los adultos, los músculos y la estructura ósea de los niños aún no están completamente desarrollados. Por ello, los niños están expuestos a un mayor riesgo de lesiones.

Los niños deben ser transportados exclusivamente en consonancia con las disposiciones legales correspondientes.

Los asientos infantiles deben utilizarse conforme a la norma ECE-R 44. La norma ECE-R significa: Legislación de la Comisión Económica para Europa (Economic Commission for Europe - Regulation).

Los asientos infantiles conforme a la norma ECE-R 44 están identificados con una marca de verificación no desplegable: E mayúscula en círculo, debajo el número de comprobación.

ATENCIÓN

- Para la utilización de los asientos infantiles se deben observar las disposiciones legales nacionales.
- En ningún caso se deben llevar niños, ¡tampoco bebés!, en el regazo.
- Por esta razón, no deje nunca a los niños en el vehículo sin vigilancia. En determinadas condiciones climáticas exteriores pueden desarrollarse en el vehículo temperaturas que amenacen la vida.

ATENCIÓN (continuación)

- ¡El niño debe estar asegurado durante el tiempo de marcha completo en el vehículo! De lo contrario, en caso de accidente, el niño sería lanzado a través del vehículo y podría lesionarse mortalmente a sí mismo y a otros ocupantes.
- Si los niños se inclinan hacia adelante durante la marcha o se sientan de forma inadecuada, se exponen a un mayor riesgo de lesiones en caso de accidente. Esto es válido especialmente para niños transportados en el asiento del acompañante; ¡si se activa el sistema airbag, podrían sufrir lesiones graves o mortales!
- Hay que tener en cuenta las indicaciones del fabricante del asiento infantil para abrochar bien el cinturón. Los cinturones de seguridad mal abrochados pueden provocar lesiones incluso en accidentes leves.
- Se debe comprobar que los cinturones de seguridad discurren correctamente. Además, se ha de prestar atención a que la cinta no pueda dañarse a causa de herrajes con cantos vivos.
- En caso de utilizar en el asiento del acompañante un asiento infantil en el que se transporte al niño dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, se debe desconectar obligatoriamente el airbag frontal del acompañante. Para más información » [página 22, Utilización del asiento infantil en el asiento del acompañante](#).

CUIDADO

- Antes del montaje de un asiento infantil orientado hacia adelante, ajuste el reposacabezas correspondiente lo más alto posible (válido para los asientos traseros).
- Si el reposacabezas también impide en la posición más elevada el montaje del asiento infantil, se deberá desmontar el reposacabezas (válido para los asientos traseros). Después de desmontar el asiento infantil, vuelva a colocar el reposacabezas.

Aviso

Recomendamos el uso de asientos infantiles del programa de accesorios originales de ŠKODA. Estos asientos infantiles se han desarrollado y comprobado para su utilización en vehículos ŠKODA. Ellos cumplen con la norma ECE-R 44.

Utilización del asiento infantil en el asiento del acompañante

No válido para Taiwán

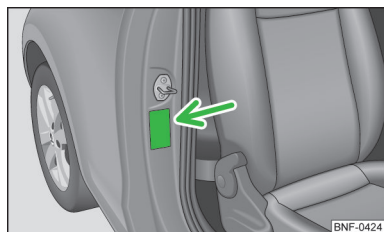


Fig. 11
Adhesivo en el montante B en el lado del acompañante



Fig. 12 Parasol del acompañante / adhesivo

Lea y considere primero **I** y **II** en la página 21.

No utilice nunca un sistema de retención infantil orientado hacia atrás sobre un asiento que esté protegido por un airbag activo instalado delante. El niño podría sufrir lesiones graves o incluso mortales.

Por razones de seguridad, le recomendamos montar los asientos infantiles en los asientos traseros en la medida de lo posible.

En caso de utilizar un asiento infantil en el que se transporte al niño en el asiento del acompañante, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- En caso de utilizar un asiento infantil en el que se transporte al niño dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, se debe desconectar obligatoriamente el airbag frontal del acompañante » **I**.
- Ajuste el respaldo del acompañante lo más verticalmente posible de forma que haya un contacto estable entre el respaldo del acompañante y el respaldo del niño.
- Deslice hacia atrás el asiento del acompañante en la medida de lo posible de forma que haya un contacto entre el asiento del acompañante y el asiento del niño colocado detrás.
- En caso de asientos infantiles de los grupos 2 y 3, hay que prestar atención a que el herraje de inversión alojado en el reposacabezas del asiento infantil no se encuentre delante de, o a la misma altura que, el herraje de inversión situado en el montante B en el lado del acompañante.
- Ajuste el asiento del acompañante con altura regulable lo más arriba posible.
- El asiento infantil deberá ser colocado y asegurado sobre el asiento y el niño dentro del asiento infantil de acuerdo con las condiciones del manual de instrucciones del fabricante del asiento infantil.

! ATENCIÓN

- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el que se transporte al niño dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, se debe desconectar obligatoriamente el airbag frontal del acompañante » **página 19, Desactivar los airbags.**
- No utilice **nunca** en el asiento del acompañante ningún asiento infantil en el que el niño vaya sentado dando la espalda al sentido de la marcha del vehículo con el airbag frontal del acompañante conectado. Este asiento infantil se encuentra en la zona de despliegue del airbag frontal del acompañante. El airbag puede causar lesiones graves o incluso mortales al niño al activarse.
- Este hecho lo indica también el adhesivo que se encuentra en uno de los lugares siguientes.
 - En el montante B del lado del acompañante » **fig. 11**. El adhesivo es visible al abrir la puerta del acompañante.
 - En el parasol del acompañante. En vehículos para algunos países, en el parasol del acompañante se encuentra el adhesivo » **fig. 12**.

! ATENCIÓN (continuación)

- En caso de asientos infantiles de los grupos 2 y 3, hay que tener en cuenta que el herraje de inversión alojado en el reposacabezas del asiento infantil se encuentre delante de, o a la misma altura que, el herraje de inversión situado en el montante B del lado del acompañante.
- Tan pronto como el asiento infantil en el que se transporte al niño dando la espalda al sentido de marcha del vehículo deje de utilizarse en el asiento del acompañante, se debe volver a activar el airbag frontal del acompañante.

Utilización del asiento infantil en el asiento del acompañante

Válido para Taiwán



Fig. 13 Parasol del acompañante / adhesivo

Lea y considere primero ! y ! en la página 21.

No transportar ningún bebe, niño pequeño, así como niños en el asiento del acompañante.

Este hecho lo indica también el adhesivo que se encuentra en el parasol del acompañante » fig. 13.

Seguridad de los niños y airbag lateral

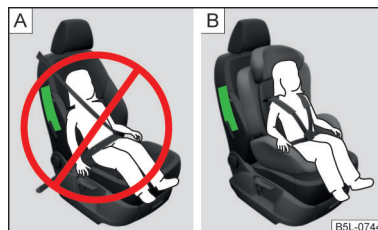


Fig. 14
Un niño asegurado incorrectamente en una posición de asiento errónea - en peligro a causa del airbag lateral/Un niño asegurado correctamente con un asiento infantil

Lea y considere primero ! y ! en la página 21.

El niño no debe encontrarse en el área de despliegue del airbag lateral » fig. 14 - A.

Entre el niño y el área de salida del airbag lateral debe haber espacio suficiente para que el airbag lateral pueda ofrecer la mejor protección posible » fig. 14 - B.

! ATENCIÓN

- Los niños no deben encontrarse nunca con la cabeza en la zona de despliegue del airbag lateral. ¡Existe peligro de lesiones!
- No deposite ningún objeto en el área de despliegue del airbag lateral. ¡Existe peligro de lesiones!

Clasificación en grupos de los asientos infantiles

Lea y considere primero ! y ! en la página 21.

Clasificación en grupos de los asientos infantiles conforme a la norma ECE-R 44.

Grupo	Peso del niño	Edad aproximada
0	hasta 10 kg	hasta 9 meses
0+	hasta 13 kg	hasta 18 meses
1	9-18 kg	hasta 4 años
2	15-25 kg	hasta 7 años
3	22-36 kg	más de 7 años

Utilización de asientos infantiles que se fijan con un cinturón de seguridad

📖 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 21.

Vista general de la utilización de los asientos infantiles que deben sujetarse con un cinturón de seguridad en los respectivos asientos del vehículo según la norma ECE-R 16.

Grupo	Asiento del acompañante	Asientos traseros
0 hasta 10 kg	U	U
0+ hasta 13 kg	U	U
1 9-18 kg	U	U
2 15-25 kg	U	U
3 22-36 kg	U	U

U Categoría de asiento infantil "Universal" - asiento infantil previsto para fijar al asiento con el cinturón de seguridad.

Sistemas de sujeción

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Argollas de sujeción del sistema ISOFIX	24
Utilización de asientos infantiles con el sistema ISOFIX	24
Argollas de sujeción del sistema TOP TETHER	25

Utilización de asientos infantiles con el sistema **ISOFIX**

Sinopsis de la utilización de los asientos infantiles con el sistema **ISOFIX** en los respectivos asientos del vehículo según la norma ECE-R 16. ▶

Argollas de sujeción del sistema **ISOFIX**

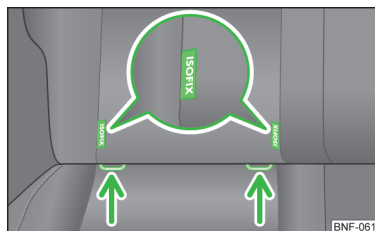


Fig. 15
Asiento posterior: **ISOFIX**

ISOFIX presenta un sistema para una sujeción rápida y segura del asiento infantil. Entre el respaldo y la banqueta del asiento trasero, hay dos argollas para la sujeción de un asiento infantil por medio del sistema **ISOFIX** » fig. 15.

! ATENCIÓN

- Para el montaje y desmontaje del asiento infantil con el sistema **ISOFIX** es imprescindible tener en cuenta las instrucciones del fabricante.
- No debe jamás montar otros asientos infantiles, cinturones u objetos en las argollas de sujeción previstas para el montaje del asiento infantil con el sistema **ISOFIX**. ¡Existe peligro de muerte!

i Aviso

- Un asiento infantil con el sistema **ISOFIX** sólo se pueden montar en el vehículo mediante el sistema **ISOFIX** si este asiento infantil está homologado para el tipo de vehículo. Obtendrá más información acudiendo a un concesionario ŠKODA.
- Los asientos infantiles con el sistema **ISOFIX** se pueden solicitar del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Grupo	Clase de tamaño del asiento infantil ^{a)}	Asiento del acompañante	Asientos traseros
0 hasta 10 kg	E	X	IL-SU
0+ hasta 13 kg	E	X	IL-SU
	D		
	C		
1 9-18 kg	D	X	IL-SU IUF
	C		
	B		
	B1		
	A		
2 15-25 kg		X	IL-SU
3 22-36 kg		X	IL-SU

a) La clase de tamaño está especificada en un rótulo colocado en el asiento infantil.

IL-SU El asiento es adecuado para el montaje de un asiento infantil **ISOFIX** con la autorización "Semi-Universal". La categoría "Semi-Universal" supone que el asiento infantil con el sistema **ISOFIX** está autorizado para su vehículo. Tenga en cuenta la lista de vehículos adjunta al asiento infantil.

IUF El asiento es adecuado para el montaje de un asiento infantil **ISOFIX** con la autorización "Universal" y sujeción con el cinturón del sistema **TOP TETHER**.

X El asiento no está equipado con argollas de sujeción para el sistema **ISOFIX**.

Argollas de sujeción del sistema **TOP TETHER**

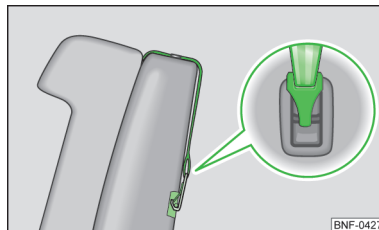


Fig. 16
Asiento posterior: **TOP TETHER**

TOP TETHER presenta un sistema de sujeción, que limita los movimientos de la parte superior del asiento infantil.

Las argollas de sujeción para fijación del cinturón de sujeción de un asiento infantil con el sistema **TOP TETHER** se encuentran en el lado posterior del respaldo de los asientos traseros » fig. 16.

! ATENCIÓN

- Para el montaje y desmontaje del asiento infantil con el sistema **TOP TETHER** es imprescindible tener en cuenta las instrucciones del fabricante.
- Utilice asientos infantiles con el sistema **TOP TETHER** sólo en los asientos infantiles provistos de argollas de sujeción.
- Fije a una argolla sólo un cinturón de sujeción del asiento infantil.
- En ningún caso debe modificar usted su propio vehículo, p. ej., montando tornillos u otros anclajes.

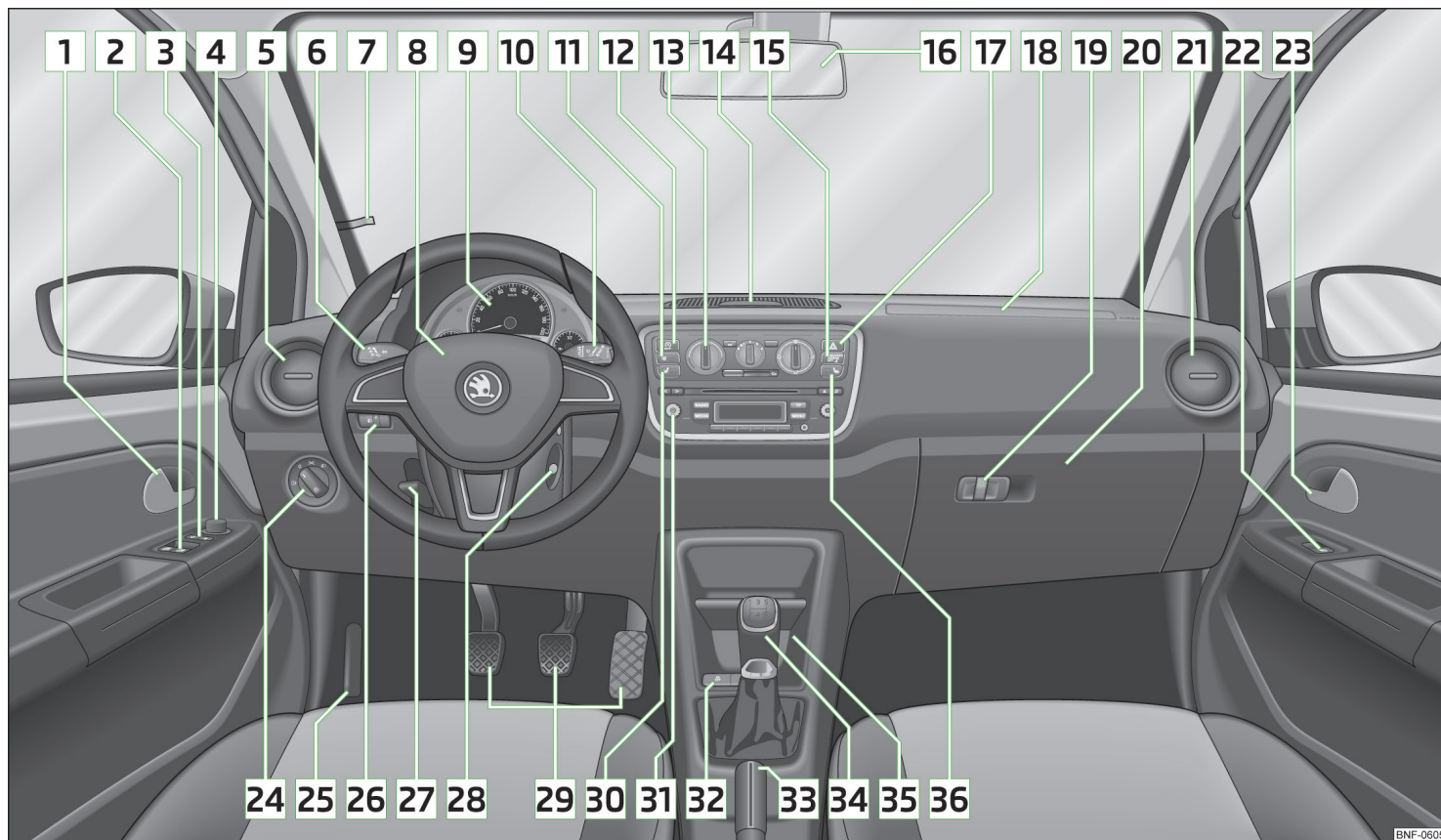


Fig. 17 Puesto de conducción

Manejo

Puesto de conducción

Vista

1	Palanca de apertura de la puerta	42
2	Elevalunas eléctricos	45
3	Tecla para cierre centralizado	44
4	Ajuste eléctrico de los retrovisores exteriores	55
5	Difusor de aire	72
6	Palanca de mando:	
	➤ Intermitentes y luz de carretera, luz de ráfagas	50
	➤ Regulador de velocidad	89
7	Portatiqués de aparcamiento	61
8	Volante:	
	➤ con bocina	
	➤ con airbag delantero del conductor	17
9	Cuadro de instrumentos: instrumentos y testigos de control	28
10	Palanca de mando:	
	➤ Indicador multifunción	31
	➤ Sistema limpia y lavacrystales	53
11	Tecla para la calefacción de luneta trasera	53
12	Botón START-STOP	90
13	En función del equipamiento:	
	➤ Mando para la calefacción	73
	➤ Mando para el aire acondicionado	73
14	Apertura para alojar el equipo multifunción Move & Fun	75
15	Testigo de la desactivación del airbag frontal del acompañante	20
16	Retrovisor interior	55
17	Tecla para el sistema de intermitentes simultáneos	51
18	Airbag delantero del acompañante	17
19	Portabolsas	65
20	Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante	65
21	Difusor de aire	72
22	Elevalunas eléctricos en la puerta del acompañante	45
23	Palanca de apertura de la puerta	42

24	Conmutador de luces	49
25	Palanca para desbloquear el capó	110
26	Regulador del alcance luminoso de los faros principales	49
27	Palanca para el ajuste del volante	10
28	Cerradura de encendido	78
29	Pedales	81
30	Tecla para la calefacción del asiento izquierdo	58
31	Radio	
32	Tecla para el sistema City Safe Drive	92
33	Palanca del freno de mano	80
34	En función del equipamiento:	
	➤ Palanca del cambio (cambio manual)	81
	➤ Palanca selectora (cambio automático)	82
35	Compartimento guardaobjetos	62
36	Tecla para la calefacción del asiento derecho	58

i Aviso

- Para los vehículos equipados de fábrica con una radio, se adjunta el manual de instrucciones correspondiente para el manejo de dicho aparato.
- En los vehículos con dirección a la derecha, la disposición de los elementos de mando se diferencia en parte de la disposición mostrada en la » fig. 17. Sin embargo, los símbolos corresponden a cada uno de los elementos de manejo.

Cuadro de instrumentos y testigos de control

Cuadro de instrumentos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Vista	28
Velocímetro	28
Indicación del nivel de combustible	29
Cuentarrevoluciones	29
Contador para el kilometraje recorrido	30
Indicador de intervalo de servicio	30
Recomendación de marcha	30

El cuadro de instrumentos combinado le transmite al conductor las informaciones básicas como p. ej. la velocidad actual, el régimen del motor, el estado de los propios sistemas del vehículo, etc.

ATENCIÓN

¡Dedique su atención preferentemente a la conducción! Como conductor, usted se hace plenamente responsable de la seguridad para el tráfico.

Vista

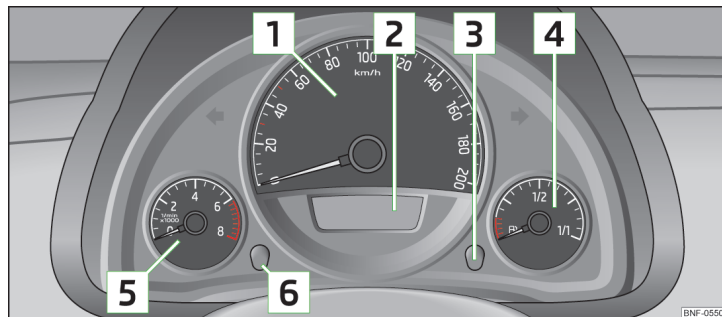


Fig. 18 Cuadro de instrumentos - Variante 1

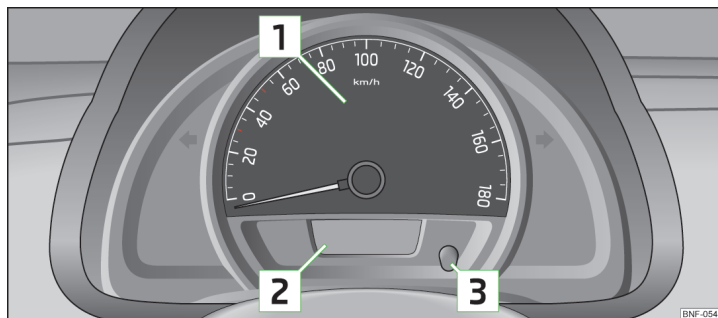


Fig. 19 Cuadro de instrumentos - Variante 2

 Lea y considere primero  en la página 28.

-  Velocímetro » [página 28](#)
-  Pantalla:
 - con indicador de nivel de combustible (solo en el cuadro de instrumentos - Variante 2) » [página 29](#)
 - con contador para el kilometraje recorrido » [página 30](#)
 - con indicador de intervalos de mantenimiento » [página 30](#)
 - con indicador multifunción » [página 31](#)
 - con indicador de temperatura exterior » [página 32](#)
-  Tecla del contador para el kilometraje recorrido (trip) » [página 30](#)
-  Indicador del nivel de combustible » [página 29](#)
-  Cuentarrevoluciones » [página 29](#)
-  Tecla de mando para el reloj » [página 34](#)

Velocímetro

 Lea y considere primero  en la página 28.

El velocímetro muestra la velocidad actual.

Indicación del nivel de combustible

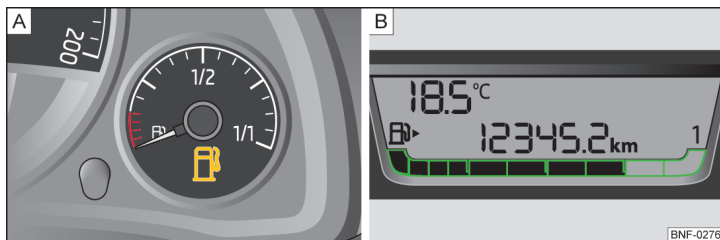


Fig. 20 Indicador del nivel de gasolina: Variante 1 / Variante 2

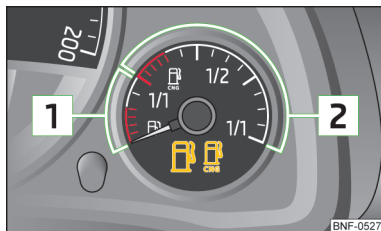


Fig. 21
Indicador de reserva de gas

📖 Lea y considere primero **!** en la página 28.

El indicador de nivel de combustible funciona sólo con el encendido conectado.

Vehículos con modo de funcionamiento con gasolina

Tipos de indicadores de la reserva de combustible » fig. 20

A Visualización de cuadro de instrumentos - Variante 1

B Visualización en la pantalla del cuadro de instrumentos - Variante 2

El depósito puede contener alrededor de 35 litros.

Si el indicador de nivel en el depósito de combustible alcanza el nivel de reserva, se iluminará el testigo **B** en » fig. 20 - **A** o bien el símbolo **B** parpadeará durante 10 segundos junto con los segmentos restantes en la pantalla » fig. 20 - **B**. Entonces todavía quedarán cerca de 4 litros de combustible en el depósito.

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica.

Vehículos a gas (gas comprimido)

Indicador del nivel de combustible » fig. 21

1 Nivel de gasolina

2 Nivel de gas natural

Si el vehículo se encuentra en funcionamiento con gasolina, el indicador de nivel de combustible se encontrará en la zona **1** » fig. 21. Si el vehículo se encuentra en funcionamiento con gas natural, el indicador de nivel de combustible se encontrará en la zona **2**.

Si el indicador de nivel de combustible en el depósito de **gasolina** alcanza la marca de reserva, se ilumina el testigo **B**. La aguja indicadora se encuentra en la zona **roja** de la visualización **1** » fig. 21. Entonces todavía quedarán cerca de 5 l de combustible en el depósito.

Si el indicador de nivel de combustible en el depósito de **gas natural** alcanza la marca de reserva, se ilumina el testigo **B**. La aguja indicadora se encuentra en la zona **roja** de la visualización **2** » fig. 21. Entonces todavía quedarán cerca de 1,5 kg de combustible en el depósito.

! CUIDADO

¡No vacíe nunca el depósito de combustible completamente! Debido a una alimentación de combustible irregular pueden producirse fallos en el encendido. Esto puede provocar daños graves del motor, así como en el sistema de escape.

Cuentarrevoluciones

📖 Lea y considere primero **!** en la página 28.

El cuentarrevoluciones **5** » fig. 19 de la página 28 muestra el régimen del motor actual por minuto.

El comienzo del área roja de la escala del cuentarrevoluciones señala el régimen del motor máximo permitido de un motor recorrido y en temperatura de servicio.

Antes de alcanzar el sector rojo de la escala del cuentarrevoluciones, cambie a la marcha inmediatamente superior y/o seleccione el modo **D** del cambio automático.

Se debe considerar la recomendación de marcha para obtener un régimen del motor óptimo » página 30. ▶

Se debe evitar un elevado régimen del motor durante el período de rodaje y antes de que el motor se haya calentado a temperatura de servicio.

! CUIDADO

El indicador puede alcanzar solo por poco tiempo el sector rojo de la escala de cuentarrevoluciones - ¡Existe peligro de un daño del motor!

Contador para el kilometraje recorrido

Lea y considere primero **!** en la página 28.

Para cambiar entre el cuentakilómetros total y el cuentakilómetros diario, pulse brevemente la tecla **[3]** » *fig. 18 de la página 28* o bien » *fig. 19 de la página 28*.

El contador para el kilometraje recorrido (trip)

El contador indica el trayecto que se ha recorrido tras la última reposición del contador en intervalos de 0,1 km.

Reposición del contador de kilometraje recorrido (trip)

» Pulse durante un lapso prolongado la tecla **[3]** » *fig. 18 de la página 28* o » *fig. 19 de la página 28*, respectivamente.

Cuentakilómetros total

El cuentakilómetros indica el trayecto que ha recorrido el vehículo.

Indicador de intervalo de servicio

Lea y considere primero **!** en la página 28.

El indicador de intervalos de mantenimiento informa sobre kilómetros hasta la siguiente revisión.

Antes de cumplirse el intervalo de servicio de mantenimiento y después de conectar el encendido, en la pantalla informativa del cuadro de instrumentos se mostrará el rótulo **lnSP** y una indicación de los kilómetros restantes.

Si se cumple la fecha del próximo servicio de mantenimiento, al conectar el encendido se emitirá una señal acústica y, durante algunos segundos, se mostrará el rótulo **lnSP**.

La información sobre los intervalos de mantenimiento se deben tomar del plan de asistencia.

i Aviso

Si la batería del vehículo está desembornada, se conservan los valores del indicador de intervalos de mantenimiento.

Recomendación de marcha

Lea y considere primero **!** en la página 28.

En la pantalla del cuadro de instrumentos combinado se muestra información sobre la marcha conectada.

La función de la recomendación de marcha ayuda a reducir el consumo de combustible.

Indicador	Significado
●	Marcha colocada óptimamente.
↑	Recomendación para cambiar a una marcha superior.
↓	Recomendación para cambiar a una marcha inferior.

Recomendación de marcha

La recomendación de marcha está prevista solamente para vehículos con cambio manual o para vehículos con cambio automático en el modo para el cambio manual (Tiptronic).

Para los vehículos con transmisión **manual** se muestra en la pantalla la **marcha recomendada** y el símbolo de la flecha correspondiente.

Para los vehículos con la transmisión **automática** en el modo para el cambio manual (Tiptronic) en la pantalla se muestra la **marcha enganchada actualmente** así como el símbolo de la flecha correspondiente.

! ATENCIÓN

El conductor es responsable en todo momento de la elección de la marcha correcta en diferentes situaciones de conducción, p. ej. al adelantar.

Nota relativa al medio ambiente

Una marcha colocada que coincide tiene las siguientes ventajas.

- Ayuda a reducir el consumo de combustible.
- Reduce los ruidos de funcionamiento.

- Protege el medio ambiente.
- Beneficia a la vida útil y la fiabilidad del motor.

Indicador multifunción (MFA)

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Manejo	31
Memoria	31
Datos del indicador multifunción	32
Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad	33
Ajustar el reloj digital	34

A través del indicador multifunción se visualizan los datos de marcha en la pantalla.

El indicador multifunción funciona sólo con el encendido conectado. Al conectar el encendido se indica la función que se seleccionó por última vez antes de la desconexión del encendido.

ATENCIÓN

- ¡Dedique su atención preferentemente a la conducción! Como conductor, usted se hace plenamente responsable del manejo del vehículo.
- ¡A temperaturas exteriores alrededor de los +4 °C, también puede estar helada la calzada! Por ello, no confíe únicamente en el dato del indicador de temperatura exterior de que la calzada no está helada.

Aviso

En la versión de algunos países, la indicación tiene lugar en el sistema de medición inglés.

Manejo

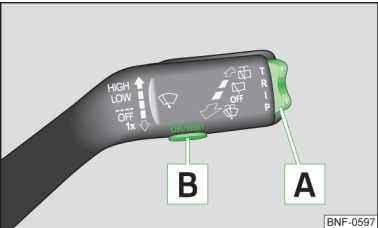


Fig. 22
Teclas en la palanca de control

Lea y considere primero **i** en la página 31.

Algunas funciones de la pantalla multifunción pueden manejarse con las teclas en la palanca de mando » fig. 22.

Descripción de mando

Tecla	Acción	Función
A	Pulse brevemente arriba o abajo	Selecione datos / ajuste valores de datos
B	Breve pulsación	Visualice datos / confirme datos

Memoria



Fig. 23
Indicador multifunción - Ejemplo de indicación de la memoria

Lea y considere primero **i** en la página 31.

El indicador multifunción está equipado con dos memorias que funcionan automáticamente, 1 y 2.

La pantalla de la memoria seleccionada se realiza en la posición señalizada con la flecha » fig. 23.

1 Memoria de recorrido parcial

2 Memoria de recorrido total

Seleccionar memoria

» Seleccione uno de los datos del indicador multifunción » [página 32](#), *Datos del indicador multifunción*.

» Para la nueva confirmación de los datos, seleccione la memoria deseada.

Poner la memoria a cero

» Seleccione uno de los datos del indicador multifunción » [página 32](#), *Datos del indicador multifunción*.

» Seleccionar la memoria deseada.

» Con una pulsación larga, confirme la memoria deseada.

Se pondrán a cero los siguientes valores de la memoria seleccionada.

» Consumo medio de combustible.

» Kilometraje recorrido.

» Velocidad media.

» Tiempo de marcha.

Memoria de recorrido parcial (memoria 1)

La memoria de recorrido parcial reúne, desde la conexión hasta la desconexión del encendido, los datos de marcha.

Si la marcha se prosigue **en un plazo de 2 horas** tras desconectar el encendido, los nuevos valores agregados se incluirán en el cálculo de la información de marcha actual.

Si se interrumpe la marcha durante **más de 2 horas**, se borrará la memoria automáticamente.

Memoria de recorrido total (memoria 2)

La memoria de recorrido total reúne los datos de marcha de un número cualquiera de recorridos parciales hasta un total de 19 horas y 59 minutos de tiempo de marcha o 1.999 km recorridos.

Si se sobrepasa uno de los valores mencionados, la memoria se borrará y el cálculo se iniciará de nuevo.

La memoria de recorrido total no se borra automáticamente después de una interrupción de la marcha de más de 2 horas, a diferencia de la memoria de recorrido parcial.

Aviso

Al desembornar la batería, se borran todos los valores de la memoria.

Datos del indicador multifunción

 Lea y considere primero  en la [página 31](#).

Temperatura exterior

Se muestra la temperatura exterior actual.

Si la temperatura exterior desciende por debajo de +4 °C, aparecerá el indicador de temperatura y el símbolo de copo de nieve ❄ (señal de temperatura baja), que primero parpadeará algunos segundos y, a continuación, permanecerá fijo junto con el indicador de temperatura.

Tiempo de marcha

Se muestra el tiempo de marcha desde la última vez que se borró la memoria.

Cuando se desee medir el tiempo de marcha desde un momento determinado, se deberá poner en ese momento preciso la memoria a cero » [página 31](#), *Memoria*.

El valor máximo indicado para ambas memorias es de 19 horas y 59 minutos. Si se sobrepasa ese valor, la indicación comenzará de nuevo a partir de cero.

Consumo actual de combustible

Se muestra el consumo de combustible actual en l/100 km¹⁾. Con ayuda de esta indicación se puede adaptar la conducción al consumo de combustible deseado.

En caso de que el vehículo esté parado o vaya muy lento, se indicará el consumo de combustible en l/h²⁾.

Consumo medio de combustible

Se indica el consumo medio de combustible en l/100 km¹⁾ desde la última vez que se borró la memoria. ►

¹⁾ En algunos modelos para ciertos países el consumo de combustible se indica en km/l.

²⁾ En algunos modelos para ciertos países se indica --, km/l si el vehículo está parado.

Si se desea calcular el consumo medio de combustible para un período de tiempo determinado, deberá poner la memoria a cero al comenzar la nueva medición » [página 31](#). Tras borrarla, no se muestra ningún valor durante los primeros aprox. 300 metros de recorrido.

Durante la marcha se actualizará el valor cada periódicamente.

Autonomía

El dato de autonomía indica qué trayecto puede recorrer todavía su vehículo con el combustible restante y la misma forma de conducir.

La indicación aparece a intervalos de 10 km. Después de encenderse el testigo para la reserva de combustible » [página 29](#), *Indicación del nivel de combustible* se actualizará el indicador en pasos de 5 km.

Para calcular la indicación se utiliza como base el consumo de combustible de los últimos 50 km. Si se conduce de forma más económica, la autonomía indicada aumenta.

Recorrido

Se muestra el kilometraje recorrido desde la última vez que se borró la memoria.

Cuando se desee medir el recorrido desde un momento determinado, se deberá poner en ese momento preciso la memoria a cero » [página 31](#), *Memoria*.

El valor indicado máximo para ambas memorias es de 1.999 km. Si se sobrepasa ese valor, la indicación comenzará de nuevo a partir de cero.

Velocidad media

Se indica la velocidad media en km/h desde la última vez que se borró la memoria.

Si se desea medir la velocidad media durante un periodo determinado, se deberá poner la memoria a cero al principio de la medición de la memoria » [página 31](#), *Memoria*.

Tras borrar esta indicación, no se muestra ningún valor durante los primeros aprox. 300 metros de recorrido.

Durante la marcha se actualizará el valor cada periódicamente.

Velocidad actual de conducción

Se reproduce la velocidad actual, que es idéntica al valor indicado por el velocímetro [1](#) » [fig. 19 de la página 28](#).

Temperatura del líquido refrigerante

Se muestra la temperatura actual del líquido refrigerante.

Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad

Ajuste el límite de velocidad, p. ej. para la velocidad máxima permitida en poblaciones » [página 33](#), *Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad*.

Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad

 Lea y considere primero  en la [página 31](#).

Ajustar el límite de velocidad con el vehículo parado

- Seleccione el punto del menú  (Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad).
- Confirmando esta opción, activará la posibilidad de ajustar el límite de velocidad (el valor parpadea).
- Ajuste el límite de velocidad deseado, p. ej. 50 km/h.
- Confirmando el valor ajustado, guarde el límite de velocidad o espere unos segundos para que el ajuste quede guardado automáticamente.

Así, el límite de velocidad puede ajustarse en intervalos de 5 km/h.

Ajustar el límite de velocidad con el vehículo en marcha

- Seleccione el punto del menú  (Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad).
- Conduzca a la velocidad deseada, p. ej. 50 km/h.
- Confirme la velocidad actual como límite de velocidad.

Si desea adaptar el límite de velocidad configurado, esto se realiza en intervalos de 5 km/h (p. ej. la velocidad guardada de 47 km/h aumenta a 50 km/h, o bien baja a 45 km/h).

- Confirme el límite de velocidad o espere unos segundos para que el ajuste quede guardado automáticamente.

Desactivar o modificar el límite de velocidad

- Seleccione el punto del menú  (Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad).
- Confirmando el valor guardado, se desactiva el límite de velocidad.
- Confirmando de nuevo, se activa la opción para la configuración del límite de velocidad.

Si se supera el límite de velocidad ajustado, suena una señal acústica como sonido de advertencia. En pantalla se visualizará al mismo tiempo la opción de menú  (Advertencia al sobrepasar la velocidad) indicando el valor límite ajustado. ►

El valor límite de velocidad ajustado queda memorizado también después de desconectar y conectar el encendido.

Ajustar el reloj digital

Lea y considere primero en la página 31.

La hora se ajusta de la siguiente forma.

- Selecione la visualización del tiempo en la pantalla del instrumento combinado » página 31, Manejo.
- Pulse la tecla 6 » fig. 19 de la página 28 y mantenga pulsada hasta que se muestre la Hora.
- Pulse la tecla 3 para el cambio de valores. Para un cambio de valores más rápido, mantenga pulsada la tecla.
- Pulse la tecla 6 para señalar el indicador de horas de forma que parpadee.
- Pulse la tecla 3 para el cambio de valores. Para un cambio de valores más rápido, mantenga pulsada la tecla.
- Confirme el valor ajustado pulsando de nuevo la tecla 6 o espere aprox. 5 segundos. El ajuste se guardará automáticamente (el valor deja de parpadear).

Testigos de control

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Freno de mano	34
Sistema de frenos	35
Sistema de advertencia para cinturón de seguridad	35
Alternador	35
Aceite de motor	35
Refrigerante	35
Cambio automático	36
Dirección asistida	36
Control de estabilización (ESC)	37
Control de tracción (TC)	37
Sistema antibloqueo (ABS)	37
Presión de inflado de los neumáticos	37
Luz antiniebla trasera	38
Sistema de control de gases de escape	38

EPC Control de la electrónica del motor	38
Sistema de airbag	38
Freno manual - Cambio automático	39
Pedal del freno (cambio automático)	39
Sistema de intermitentes	39
Sistema regulador de velocidad	39
Luz de carretera	39
Cinturón de seguridad (indicador de estado), asiento trasero	39
City Safe Drive	39
ARRANQUE-PARADA	40

Los testigos de control indican el estado actual de determinadas funciones y/o averías.

El encendido de algunos testigos de control puede estar acompañado de señales acústicas.

Después de conectar el encendido, se encenderán brevemente algunos testigos para comprobar el funcionamiento de los sistemas del vehículo.

Si los sistemas comprobados son correctos, los testigos correspondientes se apagarán unos segundos después de la conexión del encendido.

ATENCIÓN

- Si se ignora el encendido de los testigos en el cuadro de instrumentos así como los símbolos de control en la pantalla pueden producirse graves lesiones o daños en el vehículo.
- Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y conectar el sistema de intermitentes simultáneos » página 51. El triángulo reflectante de advertencia debe colocarse a la distancia estipulada; al hacerlo, se deben tener en cuenta las prescripciones legales nacionales.
- El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. Durante los trabajos en el vano motor se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia » página 110, Vano motor.

Freno de mano

Lea y considere primero en la página 34.

El testigo luminoso se enciende con el freno de mano accionado. Además, se emitirá una señal acústica de advertencia si se conduce el vehículo, como mínimo, durante 3 segundos a una velocidad de más de 6 km/h.

Sistema de frenos

 Lea y considere primero  en la página 34.

El testigo de control  **se ilumina** cuando el nivel del líquido de frenos es insuficiente o cuando hay una avería del ABS.

➤ Detenga el vehículo, pare el motor y compruebe el nivel de líquido de frenos » [página 117](#) » .

ATENCIÓN

- Si el testigo de control  se enciende junto con el testigo de control  » [página 37](#),  *Sistema antibloqueo (ABS)*, , **no se debe seguir conduciendo**. Recorra a la asistencia profesional de un taller especializado.
- ¡Un fallo en el sistema de frenos o en el ABS puede prolongar la distancia de frenado del vehículo - ¡Existe riesgo de accidente!

Sistema de advertencia para cinturón de seguridad

 Lea y considere primero  en la página 34.

El testigo  **se enciende** para recordar que el conductor y/o el acompañante se deben colocar el cinturón de seguridad.

El testigo  **se apaga**, después que se coloca el cinturón de seguridad correspondiente.

Si el conductor y/o el acompañante no lleva puesto el cinturón de seguridad, se emite una señal acústica de advertencia a una velocidad del vehículo superior a 20 km/h y el testigo **parpadea**  simultáneamente.

Si el conductor y/o el acompañante no se ponen el cinturón de seguridad durante los próximos 90 segundos, la señal acústica de advertencia se desactiva mientras que el testigo de control  **encendido de modo permanente**.

Para más información » [página 12](#), *Cinturones de seguridad*.

Alternador

 Lea y considere primero  en la página 34.

El testigo  **se enciende** si, con el motor en marcha, la batería del vehículo no está cargada.

Recorra sin demora a la asistencia de un taller especializado.

CUIDADO

¡Si se enciende durante el conducción además del testigo  y el testigo , » [página 35](#)  no siga conduciendo, **existe peligro de daño del motor**. Parar el motor y recurrir a la asistencia profesional de un taller especializado.

Aceite de motor

 Lea y considere primero  en la página 34.

Si el testigo de control **se enciende o parpadea** , la presión de aceite del motor es demasiado baja.

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica.

- Si el testigo de control **no se apaga** tras arrancar el motor o empieza a **parpadear** durante el viaje, detenga el vehículo y pare el motor.
- Compruebe el nivel de aceite y, en caso necesario, eche aceite de motor » [página 114](#), *Comprobar el nivel del aceite*.

Si el estado de aceite está en la zona prescrita y se vuelve a iluminar o a parpadear el testigo  tras el arranque del motor,  no siga conduciendo. Parar el motor y recurrir a la asistencia profesional de un taller especializado.

CUIDADO

- ¡El testigo de control de la presión del aceite en rojo  no es ningún indicador del nivel de aceite! Por ello se debería comprobar periódicamente el nivel de aceite, preferentemente después de cada repostaje de combustible.
- ¡Si en las condiciones existentes no es posible rellenar aceite de motor,  no siga conduciendo! Parar el motor y recurrir a la asistencia profesional de un taller especializado.

Refrigerante

 Lea y considere primero  en la página 34.

Si se  **enciende** o **parpadea** el testigo, la temperatura del líquido refrigerante es demasiado elevada o el nivel del líquido refrigerante es demasiado bajo.

Como sonido de advertencia se emite una señal acústica.

- Detenga el vehículo, pare el motor y compruebe el nivel del líquido refrigerante » [página 116](#), *Comprobar el nivel*.
- Si el nivel del líquido refrigerante es demasiado bajo, habrá que rellenar con líquido refrigerante » [página 116](#).

Si en las condiciones existentes no es posible rellenar refrigerante, **no siga conduciendo!** Pueden producirse daños graves del motor, por lo que se **debe dejar desconectado el motor** y acudir a un taller especializado para recibir asistencia.

Si el nivel de líquido refrigerante se encuentra dentro de la zona preceptiva, la elevación de la temperatura puede deberse a una avería en el funcionamiento del ventilador del radiador.

➤ Desconecte el encendido.

➤ Compruebe el fusible del ventilador del radiador y, si fuera necesario, cámbielo » [página 143](#), *Fusibles en el vano motor*.

Si el estado de refrigerante y un seguro del ventilador están en orden y el testigo  tras la conexión del encendido se vuelven a **iluminado**,  **no siga conduciendo**.

Recurra a la asistencia de un taller especializado.

ATENCIÓN

- Abra con cuidado el depósito de compensación del líquido refrigerante. Si el motor está caliente, el sistema de refrigeración se encontrará bajo presión.
¡Existe peligro de escaldadura! Deje que se enfríe el motor antes de desatornillar la tapa de cierre.
- No toque el ventilador del radiador. El ventilador del radiador también se puede conectar automáticamente con el encendido desconectado. Existe peligro de lesiones.

CUIDADO

- Los faros adicionales y otras piezas adosadas ante la entrada del aire menos caben el efecto de refrigeración del líquido refrigerante.
- Nunca cubra el radiador - existe el peligro de un sobrecalentamiento de motor.

Cambio automático

 **Lea y considere primero  en la página 34.**

Testigo

Si el testigo de control  **se enciende** y suena un tono de señal, entonces hay un fallo en el cambio automático.  **no siga conduciendo!** Pare el motor y recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.

Testigo

Si el testigo de control  **se enciende** y no es posible cambiar de marcha, podría una limitación del funcionamiento del cambio automático por razones técnicas.

➤ Parar el vehículo, apagar y volver a encender el encendido.

Si el testigo de control  **se enciende** después de volver a conectar el encendido, recurra inmediatamente a la asistencia profesional de un taller especializado.

Si el testigo de control  o el testigo de control  **se enciende** y emite una señal acústica, el cambio automático estará sobrecalentado.

➤ Detenga el vehículo y deje enfriar el cambio automático o bien conducir más rápido de 20 km/h (12 mph).

Si el testigo  **se enciende reiteradamente**, pare el vehículo, apague el motor y deje enfriar el cambio.

Para más información » [página 81](#), *Cambio automático*.

Dirección asistida

 **Lea y considere primero  en la página 34.**

Si durante la conducción el testigo de control  o  **se enciende** o tras la conexión del encendido **no se apaga**, hay un error en la servodirección electro-mecánica.

Si se enciende el testigo , existe un **fallo total** de la servodirección y ya no funciona la asistencia a la dirección (fuerzas direccionales considerablemente mayores).

Si se enciende el testigo  amarillo, existe un **fallo parcial** de la servodirección y las fuerzas direccionales pueden ser más elevadas.

➤ Pare el vehículo, apague y vuelva a encender el encendido.

Si el testigo de control **ya no se enciende** tras arrancar de nuevo el motor, la servodirección está de nuevo totalmente operativa.

Si el testigo de control se **enciende** nuevamente, entonces recurra sin demora a la asistencia de un taller especializado ►

Aviso

Si se desembornó la batería del vehículo y se volvió a embornar después de conectar el encendido, se iluminará el testigo de control . Si el testigo  no se apaga después de recorrer un trayecto corto, existe un error en el sistema. Recorra sin demora a la asistencia de un taller especializado.

Control de estabilización (ESC)

 **Lea y considere primero  en la página 34.**

Si el testigo de control  **parpadea**, el ESC está interviniendo.

Si el testigo de control  **se enciende**, existe un fallo en el ESC. Recorra sin demora a la asistencia de un taller especializado.

Dado que el ESC funciona junto con el ABS, el testigo de control del ESC se encenderá también en caso de fallar el ABS.

Si el testigo de control  **se enciende**, inmediatamente después de arrancar el motor, el sistema ESC podrá estar desconectado por razones técnicas.

➤ Desconecte y vuelva a conectar el encendido.

Si el testigo de control  **ya no se enciende** tras arrancar de nuevo el motor, el ESC está de nuevo totalmente operativo.

Para más información » [página 86, Control de estabilización \(ESC\)](#).

Aviso

Si se desembornó la batería del vehículo y se volvió a embornar, después de conectar el encendido se iluminará el testigo . Si el testigo  no se apaga después de recorrer un trayecto corto, existe un error en el sistema. Recorra sin demora a la asistencia de un taller especializado.

Control de tracción (TC)

 **Lea y considere primero  en la página 34.**

Si el testigo de control  **parpadea**, el TC está interviniendo.

Si el testigo de control  **se enciende** constantemente, existe un fallo en el TC. Recorra sin demora a la asistencia de un taller especializado.

Dado que el TC funciona junto con el ABS, el testigo de control del TC se encenderá también en caso de fallar el ABS.

Si el testigo de control  **se enciende**, inmediatamente después de arrancar el motor, el sistema TC puede estar desconectado por razones técnicas.

➤ Desconecte y vuelva a conectar el encendido.

Si el testigo de control  **ya no se enciende** tras arrancar de nuevo el motor, el TC está de nuevo totalmente operativo.

Para más información » [página 86, Control de tracción \(TC\)](#).

Aviso

Si se desembornó la batería del vehículo y se volvió a embornar, después de conectar el encendido se iluminará el testigo . Si el testigo  no se apaga después de recorrer un trayecto corto, existe un error en el sistema. Recorra sin demora a la asistencia de un taller especializado.

Sistema antibloqueo (ABS)

 **Lea y considere primero  en la página 34.**

Si el testigo de control  **se enciende**, existe un fallo en el ABS.

El vehículo frenará entonces únicamente con el sistema de frenado sin ABS.

Recorra sin demora a la asistencia de un taller especializado.

En una avería del ABS también se apagan los otros sistemas de frenado y estabilización » [página 86, Sistemas de frenado y estabilización](#).

ATENCIÓN

- Un fallo en el ABS o en el sistema de frenos puede prolongar la distancia de frenado del vehículo. ¡Existe riesgo de accidente!
- Si el testigo de control ABS  se enciende junto con el testigo de control  » [página 35, !\[\]\(02920fce60be243cdacbcd90ceec7a49_img.jpg\)](#), **no se debe seguir conduciendo**. Recorra a la asistencia de un taller especializado.

Presión de inflado de los neumáticos

 **Lea y considere primero  en la página 34.**

El testigo  se enciende.

Si durante el recorrido se enciende el testigo de control , se produce un cambio de presión en un neumático.

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica. ▶

- Reducir de inmediato la velocidad y evitar frenadas y maniobras fuertes.
- Detener el vehículo, desconectar el encendido y verificar los neumáticos y su presión de inflado » [página 122](#).
- Si es necesario, se corrige la presión de inflado de los neumáticos p se cambia la rueda afectada » [página 129](#) o se usa el kit de averías » [página 133](#).
- Guardar los valores de presión de los neumáticos en el sistema » [página 94](#).

El testigo de control parpadea durante aprox. 1 min. y sigue iluminada

Si el testigo de control  durante aprox. 1 min parpadea y sigue iluminado, puede existir un error en el sistema de supervisión de la presión de neumáticos.

- Detener el vehículo, desconectar el encendido y volver a iniciar el motor.

Cuando el testigo se coloca nuevamente intermitente  después de encender el motor existe un error del sistema.

Recurra a la asistencia de un taller especializado.

Para la iluminación del testigo  pueden existir también las siguientes razones.

- El vehículo está cargado sólo por un lado. Distribuir la carga de la forma más uniforme posible.
- Las ruedas de un eje soportan mayor carga (p. ej., en conducción con remolque o en recorridos cuesta arriba o cuesta abajo).
- Se llevan montadas cadenas para la nieve.
- Se cambió una rueda.

Guardar los valores de presión de los neumáticos en el sistema » [página 94](#).

CUIDADO

En determinadas condiciones (p. ej., modo de conducir deportivo, carreteras nevadas o sin asfaltar), el testigo  del cuadro de instrumentos puede encenderse con retardo o no hacerlo en absoluto.

Aviso

Si se desembornó la batería del vehículo y se volvió a embornar después de conectar el encendido, se iluminará el testigo de control . Si el testigo de control no se enciende después de recorrer un trayecto corto, existe un error en el sistema. Recurra a la asistencia de un taller especializado.

Luz antiniebla trasera

 Lea y considere primero  en la página 34.

El testigo  se enciende estando conectada la luz antiniebla trasera.

Sistema de control de gases de escape

 Lea y considere primero  en la página 34.

Si el testigo de control  se enciende, existe un fallo en el sistema de control de gases de escape. El sistema permite la marcha en modo de emergencia.

Recurra sin demora a la asistencia de un taller especializado.

Control de la electrónica del motor

 Lea y considere primero  en la página 34.

Si el testigo de control  se enciende, existe un fallo en el control del motor. El sistema permite la marcha en modo de emergencia.

Recurra sin demora a la asistencia de un taller especializado.

Sistema de airbag

 Lea y considere primero  en la página 34.

Control del sistema airbag

Si el testigo de control se enciende unos segundos tras la conexión del encendido **no se apaga** o se **enciende** durante la conducción, hay un fallo en el sistema » . Esto también es válido si el testigo **no se enciende** al conectar el encendido.

La disponibilidad operativa del sistema de airbag se controla electrónicamente, incluso aunque uno de los airbags esté desconectado.

Uno de los airbags o el tensor de cinturón ha sido desconectado mediante el aparato de diagnóstico

- Después de conectar el encendido, el testigo  se enciende durante unos 4 segundos y, a continuación, **parpadea** todavía durante unos 12 segundos. ►

El airbag frontal del acompañante ha sido desconectado con el conmutador de llave

- El testigo de control  **se enciende** tras cada conexión del encendido durante algunos segundos ;
- El airbag desactivado se indicará encendiéndose el testigo **PASSENGER AIR BAG OFF**  en la parte central del cuadro de instrumentos» [página 20](#), *Desconectar el airbag frontal del acompañante*.

ATENCIÓN

En una avería del sistema de airbag existe el peligro, que no se activa el sistema durante un accidente. Esto se debe revisar inmediatamente por un servicio oficial.

Freno manual - Cambio automático

 Lea y considere primero  en la página 34.

Si el testigo de control  **se enciende** o **parpadea**, aplique el freno de mano.

Para más información » [página 81](#), *Cambio automático*.

Pedal del freno (cambio automático)

 Lea y considere primero  en la página 34.

Si  **se enciende** el testigo de control, accione el pedal de freno.

Para más información » [página 81](#), *Cambio automático*.

Sistema de intermitentes

 Lea y considere primero  en la página 34.

Dependiendo de la posición de la palanca de mando, **parpadea** el testigo de control izquierdo  o derecho .

Si existe un error en el sistema de intermitentes, el testigo **parpadeará** aprox. el doble de rápido.

Si el sistema de intermitentes simultáneos está conectado, **parpadearán** todos los intermitentes y ambos testigos de control.

Sistema regulador de velocidad

 Lea y considere primero  en la página 34.

El testigo  **se enciende** con el sistema regulador de velocidad conectado.

Luz de carretera

 Lea y considere primero  en la página 34.

El testigo  **se enciende** estando conectada la luz de carretera y/o la luz de ráfagas.

Cinturón de seguridad (indicador de estado), asiento trasero

 Lea y considere primero  en la página 34.

Tras conectar el encendido **se enciende** en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado durante 30 segundos el símbolo  o .

El símbolo de control  o  muestran si los posibles ocupantes de los asientos traseros se han colocado el cinturón de seguridad.

 El ocupante del asiento trasero correspondiente **está** asegurado.

 El ocupante del asiento trasero correspondiente **no está** asegurado.

Si durante el viaje a una velocidad superior a los 25 km/h, en los asientos traseros se ha soltado un cinturón de seguridad, se emitirá una señal acústica y el símbolo de control  **parpadea** durante 30 segundos.

Para más información » [página 12](#), *Cinturones de seguridad*.

City Safe Drive

 Lea y considere primero  en la página 34.

Si el símbolo control  **parpadea rápidamente**, el City Safe Drive frena el vehículo casi automáticamente.

Si el símbolo de control  **parpadea lentamente**, el sistema no está disponible o hay una avería en el sistema.

Si el sistema está **desactivado** y el vehículo se mueve con una velocidad de aprox. 5-30 km/h, **se ilumina** en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado el símbolo de control  **OFF**.

Si el sistema se vuelve a **activar, se ilumina** en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado el símbolo de control  **On** durante aprox. 5 s.

Para más información » [página 92, City Safe Drive](#).

 / **ARRANQUE-PARADA**

 **Lea y considere primero  en la página 34.**

Con el símbolo de control  **encendido**, el sistema de ARRANQUE-PARADA está activo.

Con el símbolo de control  **encendido**, el sistema de ARRANQUE-PARADA está activo, aunque no es posible una desconexión automática del motor.

Con el símbolo de control  **parpadea**, el sistema de ARRANQUE-PARADA no está disponible.

Para más información » [página 90, START-STOP](#).

Desbloquear y abrir

Desbloquear y bloquear

 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Desbloquear / bloquear con la llave a través del bombín de cierre	41
Desbloquear / bloquear con el mando a distancia	42
Abrir y cerrar la puerta	42
Palanca de apertura de la puerta	43
Seguro Safe	43
Bloquear / desbloquear el vehículo con la tecla de cierre centralizado	44
Seguro para niños	44

El cierre centralizado permite bloquear o desbloquear **todas** las puertas y la portón trasero del maletero simultáneamente » [página 45](#).

En el cierre centralizado está integrado el seguro Safe » [página 43](#). Nada más se cierre el vehículo desde fuera, las cerraduras de las puertas¹⁾ quedarán automáticamente bloqueadas por el seguro Safe » .

Después del desbloqueo se aplica lo siguiente

- » Se desbloquean todas las puertas y la tapa del maletero.
- » Se enciende la luz interior conectada mediante el contacto de puerta.
- » El seguro Safe se desconecta¹⁾.
- » El testigo de control situado en la puerta del conductor deja de parpadear.

Después del bloqueo se aplica lo siguiente

- » Se bloquean todas las puertas y la tapa del maletero.
- » Se apaga la luz interior conectada mediante el contacto de puerta.
- » El seguro Safe se conecta¹⁾.
- » El testigo situado en la puerta del conductor comienza a parpadear.

Indicador de averías

Si el testigo de control de la puerta del conductor parpadea rápidamente primero durante unos 2 segundos, está encendido a continuación unos 30 segundos ininterrumpidamente y, finalmente, parpadea lentamente, se debe recurrir a la asistencia de un taller especializado. ►

¹⁾ Esta función solo es válida en algunos países.

Bloqueo y desbloqueo automático

Todas las puertas y la tapa del maletero se bloquean automáticamente a partir de una velocidad de unos 15 km/h.

Si se extrae la llave de contacto, el vehículo vuelve a desbloquearse automáticamente. Además, el conductor puede desbloquear el vehículo pulsando la tecla del cierre centralizado.

Las puertas del vehículo pueden desbloquearse y abrirse tirando en todo momento una vez de la palanca de apertura de la puerta.

Avería del cierre centralizado

Si falla el cierre centralizado, se puede bloquear y/o desbloquear con la llave solamente la puerta del conductor. Las demás puertas y la tapa del maletero sólo se pueden cerrar centralizadas manualmente en caso de emergencia.

➤ Bloqueo de emergencia de la puerta » [página 139](#).

➤ Desbloqueo de emergencia de la tapa de maletero » [página 139](#).

! ATENCIÓN

- Al abandonar el vehículo, no deje nunca las llaves en el vehículo. Las personas no autorizadas, p. ej. niños pueden bloquear por ejemplo el vehículo, arrancar el encendido o encender el motor - ¡Existe peligro de lesiones y accidente!
- Al abandonar el vehículo, nunca deje las personas, las cuales no son completamente independientes, p. ej. niños sin vigilancia en el vehículo. Estos niños podrían p. ej. liberar el freno de mano o quitar la marcha. El vehículo podría ponerse en movimiento.
¡Existe peligro de lesiones y accidente! Posiblemente estas personas no tienen la capacidad, salirse solos del vehículo o ayudarse ellos mismo.
¡Cuando existen muy altas o muy bajas temperaturas existe peligro de muerte!
- En los vehículos bloqueados por fuera, estando activado el seguro Safe, no deberá permanecer nadie dentro del vehículo, ya que desde el interior no se podrían abrir ni las puertas ni las ventanas. Las puertas bloqueadas dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia al ayudante. ¡Existe peligro de muerte!

! CUIDADO

- Cada llave contiene componentes electrónicos; por tanto, protéjala frente a la humedad y las sacudidas fuertes.
- Mantenga la ranura de la cerradura absolutamente limpia. La suciedad (fibras textiles, polvo, etc.) influye negativamente en el funcionamiento del bombín de cierre y del contacto.

- Si el cierre centralizado sólo responde al mando a distancia a menos de aprox. 3 m, debe cambiar la pila » [página 138](#).
- Al abandonar el vehículo siempre verifique si está cerrado.
- No se podrá cerrar el vehículo si la puerta del conductor está abierta.

i Aviso

En caso de accidente con activación del airbag, las puertas bloqueadas se desbloquean automáticamente para facilitar el acceso al vehículo de ayuda del exterior.

Desbloquear / bloquear con la llave a través del bombín de cierre

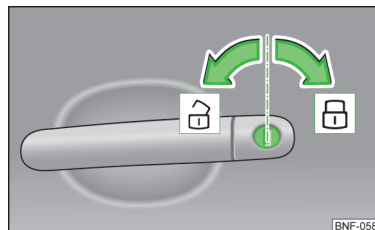


Fig. 24
Lado izquierdo del vehículo: Giros de llave para desbloquear y bloquear

📖 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 41.

La llave posibilita el desbloqueo y/o bloqueo del vehículo a través del bombín de cierre en la puerta del conductor.

Desbloquear/bloquear el vehículo con la llave » fig. 24

- 🔓 Desbloquear el vehículo
- 🔒 Bloquear el vehículo

Desbloquear / bloquear con el mando a distancia

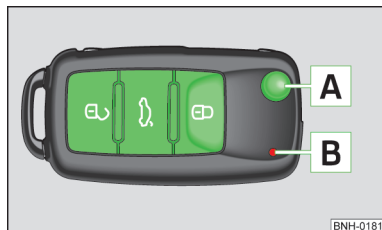


Fig. 25
Llave con mando a distancia

📖 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 41.

Función y descripción de la llave con mando a distancia » fig. 25

- 🔓 Desbloquear el vehículo
- 🔒 Bloquear el vehículo
- 🔑 Desbloquear la tapa del maletero
- A** Tecla para desplegar/recoger la llave
- B** Testigo

Desbloquear el vehículo

El desbloqueo del vehículo se indica mediante dos parpadeos de las luces intermitentes.

Si se desbloquea el vehículo sin abrir ninguna puerta ni la tapa del maletero en los 30 segundos siguientes, el vehículo se volverá a bloquear automáticamente y se volverá a activar el seguro Safe ¹⁾. Esta función impide un desbloqueo accidental del vehículo.

Bloquear el vehículo

El bloqueo del vehículo se indica mediante un único parpadeo de las luces intermitentes.

Si después del bloqueo del vehículo hay puertas o la tapa de maletero abiertas, parpadearán los intermitentes sólo después de haberlas cerrado.

Desbloquear/bloquear la tapa del maletero

Presionado la tecla de símbolo  por aprox. 1 s se desbloquea solamente la tapa del maletero.

Cerrando se bloquea la tapa » [página 45](#).

Comprobar el estado de la pila

Si después de pulsar una tecla de la llave con mando a distancia, no parpadea el testigo de control rojo **B** » fig. 25, la pila estará descargada. Sustituya la pila » [página 138](#).

! CUIDADO

- La función del mando a distancia puede verse perjudicada temporalmente por la superposición de señales procedentes de emisores situados en el entorno del vehículo que funcionan en el mismo campo de frecuencia.
- Accionar el mando a distancia sólo si las puertas y la tapa del maletero están cerradas y si existe contacto visual con el vehículo.
- El radio de acción de la llave con mando a distancia es de unos 30 m. En caso de la pila débilmente cargada se reduce el alcance.

Abrir y cerrar la puerta

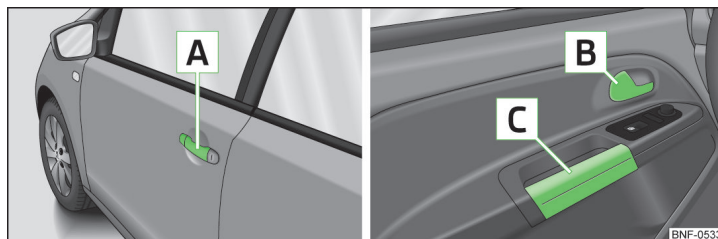


Fig. 26 Tirador/palanca de apertura de la puerta

📖 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 41.

Abrir desde fuera

- Desbloquear el vehículo.
- Tirar de la manilla de la puerta **A** » fig. 26 correspondiente.

Abrir desde dentro

- Tire de la palanca de apertura **B** de la puerta respectiva y empuje la puerta. ►

¹⁾ Esta función solo es válida en algunos países.

Cerrar desde dentro

➤ Agarre el tirador **C** y cierre la puerta correspondiente.

! ATENCIÓN

- Fijese en que la puerta está correctamente cerrada; de lo contrario, se podría abrir de repente durante el viaje. ¡Existe peligro de muerte!
- Abra y cierre la puerta solamente si no hay nadie en la zona de apertura o cierre. ¡Existe riesgo de lesiones!
- Una puerta abierta se puede cerrar por sí sola en caso de viento fuerte o en una pendiente. ¡Existe riesgo de lesiones!
- No conduzca nunca con las puertas abiertas. ¡Existe peligro de muerte!

Palanca de apertura de la puerta

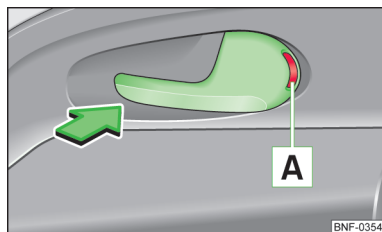


Fig. 27
Palanca de apertura de la puerta

📖 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 41.

En los vehículos sin cierre centralizado se puede bloquear o desbloquear con la palanca de apertura de la puerta desde el interior las puertas que no tengan un bombín de cierre.

Bloquear

➤ Presione la palanca de apertura de la puerta en el sentido de la flecha de forma que la marca roja **A** » fig. 27 se haga visible.

Desbloquear

➤ Abra la puerta tirando una vez de la palanca de apertura de la puerta en sentido contrario al de la flecha » fig. 27.

Seguro Safe

📖 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 41.

Si se cierra el vehículo por fuera, las cerraduras de las puertas quedarán automáticamente bloqueadas. El vehículo no se puede abrir más por dentro.

Dado el hecho de que después de bloquear el vehículo se activa la función Safe, se mostrará el mensaje **SAFE LOCK** en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Desconectar

El seguro Safe se desconecta a través de un doble bloqueo en menos de 2 segundos.

Si el vehículo está bloqueado y el seguro Safe desconectado, se puede abrir la puerta desde dentro tirando una vez de la palanca de apertura de la puerta correspondiente.

Conectar

Al volver a desbloquear el vehículo, el seguro Safe se conecta automáticamente.

Indicación de desconexión

El testigo de control de la puerta del conductor parpadea rápidamente durante unos 2 segundos, se apaga y, al cabo de unos 30 segundos, comienza a parpadear a intervalos largos.

Indicación de conexión

El testigo parpadea rápidamente durante unos 2 segundos, parpadeando después uniformemente y en intervalos más prolongados.

! ATENCIÓN

En los vehículos bloqueados con el seguro Safe activado, no deberá permanecer nadie dentro del vehículo, ya que desde el interior no se podrían abrir ni las puertas ni las ventanillas. Las puertas bloqueadas dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia. ¡Existe peligro de muerte!

i Aviso

Esta función solo es válida en algunos países.

Bloquear / desbloquear el vehículo con la tecla de cierre centralizado



Fig. 28
Tecla para cierre centralizado

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 41.

Si el vehículo no se bloqueó desde afuera, se puede desbloquear o bloquear con la tecla » fig. 28.

Desbloquear/bloquear » fig. 28

-  Bloquear
-  Desbloquear

La tecla funciona también con el encendido desconectado.

Después del bloqueo se aplica lo siguiente.

- No es posible abrir las puertas o la tapa del maletero desde afuera.
- Las puertas pueden desbloquearse y abrirse desde dentro tirando una vez de la palanca de apertura de la puerta correspondiente.
- En caso de accidente con activación del airbag, las puertas bloqueadas se desbloquean automáticamente para facilitar el acceso al vehículo de ayuda del exterior.

! ATENCIÓN

- Las puertas bloqueadas desde el interior dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia. ¡Existe peligro de muerte!
- Si el sistema de seguro Safe está conectado » **página 43**, las palancas de apertura de las puertas y las teclas del cierre centralizado se encuentran fuera de servicio.

! CUIDADO

No se podrá cerrar el vehículo si, como mínimo, hay una puerta abierta.

Seguro para niños

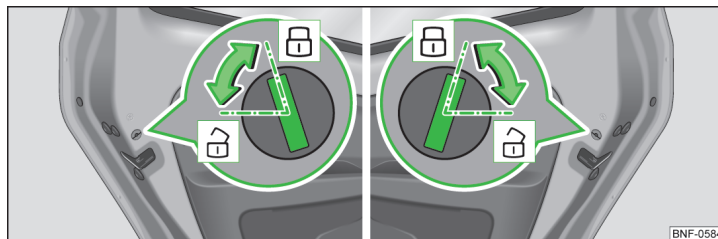


Fig. 29 Puerta posterior: a izquierda/derecha

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 41.

El seguro para niños impide la apertura de las puertas traseras desde el interior. Sólo se puede abrir la puerta desde el exterior.

Encienda y apague el seguro para niños » fig. 29

-  Conectar
-  Desconectar

El seguro para niños se conecta y desconecta con la llave del vehículo.

Tapa del maletero

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Abrir / cerrar	45
Bloqueo retardado de la tapa del maletero	45 ►

! ATENCIÓN

- Asegúrese de que el enclavamiento queda encastrado tras cerrar la tapa del maletero. De lo contrario, la tapa podría abrirse de repente durante la marcha, aunque esté bloqueada.
¡Existe peligro de accidente!
- No conduzca nunca con la tapa de maletero abierta o apoyada, ya que podrían llegar los gases de escape al habitáculo. ¡Existe peligro de intoxicación!
- No presione la luneta posterior al cerrar la tapa del maletero, ésta podría romperse. ¡Existe peligro de lesiones!
- Considere que en el cierre de la tapa del maletero no se aplasten ningunas partes del cuerpo - ¡Existe peligro de lesiones!

i Aviso

Al arrancar el vehículo y/o a partir de una velocidad superior a 9 km/h, se desactivará la función del tirador ubicado encima de la matrícula. Después de parar el vehículo y abrir la puerta, se restaurará la función.

Abrir / cerrar

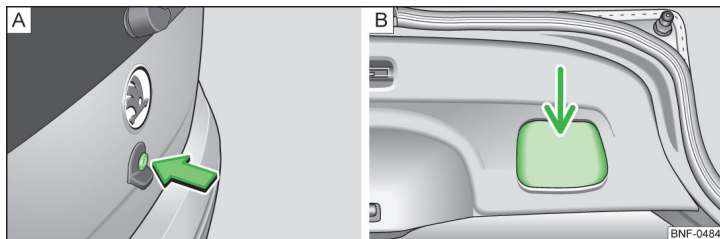


Fig. 30 Tapa de maletero

Lea y considere primero ! en la página 45.

Desbloquear en el caso de los vehículos sin desbloqueo a distancia

- Desbloquear la puerta del conductor por medio de la llave del vehículo » página 41.

Desbloquear en el caso de los vehículos con desbloqueo a distancia

- Pulsar la tecla en la llave del vehículo.

Desbloquear mediante la llave con mando a distancia

- Pulse la tecla en la llave del vehículo hasta que se desenclave la tapa del maletero.

Abrir

- Abra la tapa del maletero pulsando la tecla » fig. 30 - A.

Cerrar

- Agarre el asa empotrada » fig. 30 - B y arrastre la tapa del maletero hacia abajo.
- Cierre de golpe la tapa con un ligero impulso.

Bloqueo retardado de la tapa del maletero

Lea y considere primero ! en la página 45.

Si se desbloquea la tapa del maletero con la tecla de símbolo en la llave con mando, entonces se bloquea automáticamente la tapa después de cerrarla.

El período de tiempo tras el cual se bloquea automáticamente la tapa del maletero después de cerrarla puede ser ampliado por un taller especializado.

Después de activar el bloqueo retardado puede abrirse nuevamente la tapa después de cerrarla dentro de un periodo limitado.

El bloqueo retardado de la tapa puede ser desactivado por un taller especializado.

! CUIDADO

Antes de que la tapa del maletero se bloquee automáticamente, existe peligro de un acceso no deseado al vehículo. Por eso recomendamos bloquear el vehículo con la tecla de símbolo de la llave con mando a distancia.

Elevalunas eléctricos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Abrir y cerrar las ventanillas	46
Abrir / cerrar manualmente la ventanilla trasera	46

Los elevalunas eléctricos funcionan sólo estando conectado el encendido. ▶

! ATENCIÓN

- Hay que tener en cuenta que al bloquear el vehículo desde fuera, no deberá permanecer nadie en él porque, en caso de emergencia, ya no se podrían abrir las ventanillas desde dentro.
- Proceda con cuidado al cerrar la ventanilla para evitar lesiones por apriamiento. ¡Peligro de lesiones!

! CUIDADO

- Mantenga los cristales limpios para garantizar el correcto funcionamiento de los elevalunas eléctricos.
- En el caso de que los cristales estén helados, quite primero el hielo » [página 102, Ventanillas y espejos exteriores](#) y accione después los elevalunas, de lo contrario se podrían dañar la junta de la ventanilla y el mecanismo del elevaluna.
- Al abandonar el vehículo bloqueado, fíjese en que la ventanilla esté siempre cerrada.

Nota relativa al medio ambiente

A velocidades altas, se deben cerrar las ventanillas para evitar un consumo innecesariamente alto de combustible.

i Aviso

Para ventilar el habitáculo del vehículo durante la marcha utilizar preferiblemente el sistema existente de calefacción, climatización y ventilación. Para las ventanas abiertas, puede entrar polvo y cualquier otra suciedad en el vehículo. Además, pueden producirse ruidos de viento a determinadas velocidades.

Abrir y cerrar las ventanillas

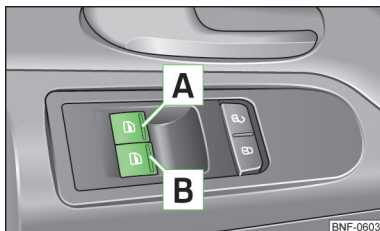


Fig. 31
Teclas de los elevalunas

Lea y considere primero ! y ! en la página 46.

Las ventanas en las puertas delanteras pueden operarse desde el puesto del conductor.

Teclas de los elevalunas » fig. 31

- A Puerta delantera izquierda
- B Puerta delantera derecha

Abrir

- Presione ligeramente y mantenga presionada la tecla correspondiente hasta que la ventanilla alcance la posición deseada.

Al dejar la tecla, la ventanilla queda parada instantáneamente.

Cerrar

- Presione ligeramente y mantenga presionada el borde superior de la tecla correspondiente hasta que la ventanilla alcance la posición deseada.

Al dejar la tecla, la ventanilla queda parada instantáneamente.

Abrir / cerrar manualmente la ventanilla trasera

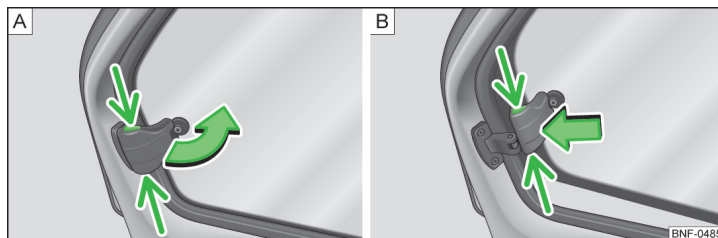


Fig. 32 Abrir y cerrar las ventanillas traseras

Lea y considere primero ! y ! en la página 46.

Abrir

- Agarre el seguro por el rebaje » fig. 32 - A y abra la ventanilla en el sentido de la flecha.
- Bloquee la ventanilla en posición abierta a la vez que se presiona el seguro en el sentido de la flecha » fig. 32 - B.

Cerrar

- Agarre el seguro por el rebaje y tire de él en sentido contrario al de la flecha » fig. 32 - [B].
- Cierre la ventanilla en su posición inicial en sentido contrario al de la flecha » fig. 32 - [A] hasta que el seguro se encastre de forma audible.

Elevalunas mecánicas

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Abrir / cerrar la ventana _____ 47

Las ventanas se pueden operar mecánicamente por medio de la manivela instalada en el revestimiento correspondiente.

! ATENCIÓN

Se debe cerrar la ventanilla con cuidado. ¡Existe peligro de lesiones!

! CUIDADO

- En el caso de que los cristales estén helados, quite primero el hielo » página 102, *Ventanillas y espejos exteriores* y accione después los elevalunas, de lo contrario se podrían dañar la junta de la ventanilla y el mecanismo del elevalunas.
- Al abandonar el vehículo bloqueado, fíjese en que la ventanilla esté siempre cerrada.

Nota relativa al medio ambiente

A velocidades altas, se deben cerrar las ventanillas laterales para evitar un consumo de combustible innecesariamente elevado.

i Aviso

Para ventilar el habitáculo del vehículo durante la marcha, utilice preferentemente el sistema existente de calefacción, climatización y ventilación. Si las ventanillas están abiertas, puede entrar polvo y otra suciedad al interior del vehículo y, además, a determinadas velocidades pueden producirse ruidos por el viento.

Abrir / cerrar la ventana

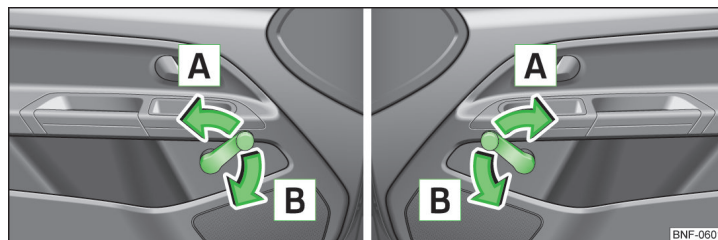


Fig. 33 Operación de ventana: a izquierda/derecha

Lea y considere primero ! y ! en la página 47.

Solamente puede operarse siempre una ventana mecánicamente.

Abrir

Girar la manivela en el sentido de la flecha [A] » fig. 33.

Cerrar

Girar la manivela en el sentido de la flecha [B] » fig. 33.

Techo corredizo/elevable panorámico

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Manejo _____ 48

Averías de funcionalidad _____ 48

El techo corredizo/elevable panorámico (en lo siguiente solamente como techo corredizo/elevable) se puede operar solamente con el encendido conectado y hasta una temperatura externa de -20°C.

! CUIDADO

El techo corredizo/elevable se debe cerrar siempre antes de desconectar la batería.

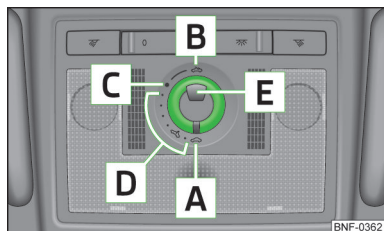


Fig. 34
Manejo del techo corredizo/elevable

Lea y considere primero **!** en la página 47.

El techo corredizo/elevable se puede operar con el conmutador giratorio.

Posición de confort

➤ Gire el conmutador a la posición **C** » fig. 34.

Si el techo corredizo/elevable se encuentra en posición de confort, la intensidad del ruido del viento disminuirá.

Abrir parcialmente

➤ Gire el interruptor a una posición en la zona **D** » fig. 34.

Abrir completamente

➤ Gire el conmutador a la posición **B** » fig. 34 y manténgalo en esa posición (posición con resorte).

Elevar

➤ Gire el conmutador a la posición **A** » fig. 34.

➤ Pulse el conmutador en la zona del saliente **E** en dirección al techo.

Cerrar

➤ Gire el conmutador a la posición **A** » fig. 34.

➤ Tire del conmutador en el rebaje **E** hacia abajo y hacia adelante.

Limitación de fuerza

El techo corredizo/elevable está equipado con un limitador de fuerza. El techo corredizo/elevable se detiene y retrocede algunos centímetros en caso de que un obstáculo (p. ej., hielo) no lo deje cerrar. Se puede cerrar por completo el techo corredizo/elevable sin limitación de fuerza, tirando del conmutador en el rebaje **E** hacia abajo y hacia adelante hasta que el dicho techo esté completamente cerrado » **!**.

Cortinilla antisolar enrollable

El techo corredizo/elevable está equipado con una cortinilla antisolar enrollable. La cortinilla antisolar enrolla se maneja manualmente.

! ATENCIÓN

Proceda con cuidado al cerrar el techo corredizo/elevable y el cortinilla antisolar para evitar lesiones por aplastamiento. ¡Existe peligro de lesiones!

! CUIDADO

Durante el invierno, si es necesario se deberá retirar el hielo y la nieve de la zona del techo corredizo/elevable antes de abrirlo para prevenir daños en el mecanismo de apertura.

Averías de funcionalidad

Lea y considere primero **!** en la página 47.

Si p. ej. se desconectó y se conectó la batería puede suceder que el techo corredizo/elevable está fuera de funcionamiento. Hay que activar el techo corredizo/elevable

Proceso de activación:

➤ Conecte el encendido.

➤ Coloque el conmutador a la posición **A** » fig. 34 de la página 48.

➤ Tire el interruptor en la escotadura hacia abajo y hacia adelante, y asegúrelo.

➤ A los 10 segundos el techo corredizo/elevable se abre y se cierra de nuevo.

➤ Suelte el interruptor.

Luz y visibilidad

Luz

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Operación de la función de luz	49
Luz de marcha diurna (DAY LIGHT)	50
Luz intermitente y luz de carretera	50
Faros antiniebla	51
Antinieblas trasero	51
Sistema de intermitentes simultáneos	51
Luz de aparcamiento	52
Conducción en el extranjero	52

La luz sólo funciona con el encendido conectado siempre que no se indique lo contrario.

En los vehículos con dirección a la derecha se desvía en parte el orden de los elementos de mando según el orden mostrado en » fig. 35 de la página 49. Los símbolos que marcan las posiciones de los elementos de manejo son iguales.

ATENCIÓN

- La conexión de las luces sólo se deberá efectuar en consonancia con las disposiciones legales nacionales al respecto.
- El conductor es en todo momento el responsable del correcto ajuste y utilización de las luces.
- ¡No conduzca nunca únicamente con la luz de posición encendida! La luz de posición no es lo bastante intensa para alumbrar la calzada delante del conductor o para ser visto por otros concurrentes en el tráfico. Conecte por ello siempre la luz de cruce en la oscuridad o en caso de mala visibilidad.

Aviso

- Con la luz de posición o cruce conectadas también se iluminan los instrumentos.
- Los faros se pueden empañar en su interior temporalmente. Con la luz de cruce encendida en poco tiempo estará de nuevo la superficie del faro sin empañar; en tal caso, la circunferencia del cristal de faro puede seguir empañada. Esta empañadura no influye en la vida útil del dispositivo de alumbrado.

Operación de la función de luz

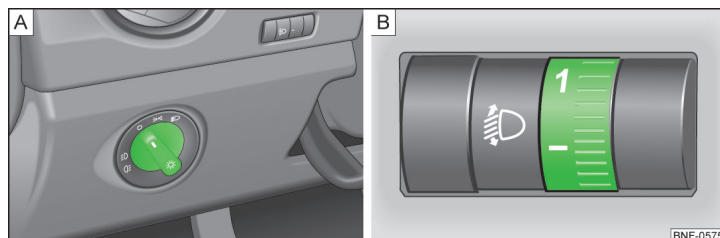


Fig. 35 Conmutador de luces/Regulador giratorio de alcance de luz

Lea y considere primero ! en la página 49.

Encender/apagar la luz

Dependiendo del equipamiento, puede moverse el interruptor de luces » fig. 35 - A en las siguientes posiciones.

Girar el interruptor

- 0 Apagar la luz (excepto luz de marcha diurna)
- » Encienda la luz de posición y/o de estacionamiento » página 52
- » Encender la luz de cruce

Tirar del interruptor

- » Encender los faros antiniebla » página 51
- » Encender la luz trasera antiniebla » página 51

Regulación del alcance luminoso de los faros

Girando el regulador giratorio » fig. 35 - B desde la posición — en 1 se ajusta lentamente la regulación del alcance luminoso y con eso se reduce el cono de luz.

Las posiciones de la regulación del alcance luminoso corresponden aproximadamente al siguiente estado de carga.

- Vehículo ocupado en la parte delantera, maletero vacío
- 1 Vehículo completamente ocupado, maletero vacío
- 2 Vehículo completamente ocupado, maletero cargado
- 3 Asiento del conductor ocupado, maletero cargado

Recomendamos ajustar la regulación del alcance de las luces con la luz de cruce activada.

! ATENCIÓN

Ajuste siempre la regulación del alcance luminoso de tal modo que se cumplan las siguientes condiciones.

- El vehículo no deslumbra a otros usuarios de la vía pública, especialmente a los vehículos que circulan en sentido contrario.
- El alcance luminoso es suficiente para una conducción segura.

! CUIDADO

Cuando abandone el vehículo sin la intención de utilizar la luz de aparcamiento, ponga el conmutador de luces siempre en la posición 0.

i Aviso

Si el conmutador de luces está en la posición 0, se ha sacado la llave de contacto y se abre la puerta del conductor, sonará una señal acústica. Al cerrar la puerta del conductor, la señal acústica de aviso dejará de sonar mediante el contacto de puerta, aunque la luz de posición permanezca encendida para iluminar el vehículo estacionado si fuera necesario.

Luz de marcha diurna (DAY LIGHT)

Lea y considere primero ! en la página 49.

La luz de marcha diurna se ocupa de la iluminación de la zona delantera del vehículo.

La luz se enciende automáticamente cuando se cumple con las siguientes condiciones.

- ✓ El encendido está conectado.
- ✓ El conmutador de luces se encuentra en la posición 0 » fig. 35 de la página 49.

Con la luz diurna encendida, la iluminación del cuadro de instrumentos está apagada.

! ATENCIÓN

Con la luz de marcha diurna conectada no se enciende ni la luz de posición (ni delantera ni trasera) ni la iluminación de la matrícula. Por ello, encienda siempre la luz de cruce en caso de mala visibilidad.

Luz intermitente y luz de carretera

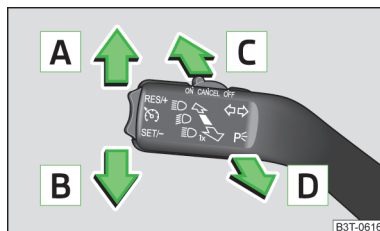


Fig. 36
Palanca de mando: Manejo de intermitente y luz de carretera

Lea y considere primero ! en la página 49.

Posiciones de la palanca de mando » fig. 36

- A Encienda el intermitente a la derecha
- B Encienda el intermitente a la izquierda
- C Conecte la luz de carretera (posición con resorte).
- D Desconecte la luz de carretera / conecte la luz de ráfagas (posición con resorte).

Luz de carretera

La luz de carretera se puede encender solamente con la luz de cruce encendida.

Cuando está conectada la luz de carretera, en el cuadro de instrumentos está encendido el testigo

Luz de ráfagas

La luz de ráfagas también puede encenderse con el encendido desconectado.

Estando conectados las luces de ráfagas, en el cuadro de instrumentos se enciende el testigo

Luz intermitente

Con el intermitente izquierdo conectado parpadea en el cuadro de instrumentos el testigo

Con el intermitente derecho conectado parpadea en el cuadro de instrumentos el testigo

La luz intermitente se desconecta automáticamente tras atravesar una curva o al cambiar de dirección.

"Intermitente de confort"

Si se desea activar el intermitente sólo tres veces, empuje la **palanca** brevemente hasta el punto de conexión superior o inferior y **vuelva a soltarla**.

! ATENCIÓN

Encienda la luz de carretera o de ráfagas únicamente cuando no se deslumbre al resto del tráfico.

i Aviso

Si, después de extraer la llave de contacto de la cerradura de encendido, la palanca de mando no se encuentra en posición central, al abrir la puerta del conductor sonará una señal acústica de advertencia. Tan pronto esté cerrada la puerta del conductor, se desconectará la señal acústica de advertencia.

Faros antiniebla

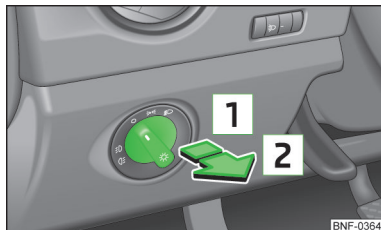


Fig. 37
Conmutador de luces: Encienda los faros antiniebla y la luz trasera antiniebla

Lea y considere primero ! en la página 49.

Encender/apagar

- Gire el conmutador de luces a la posición » fig. 37, ⤴ o ⤵.
- Tire del conmutador de luces a la posición **1**, el símbolo en el conmutador se encenderá.

Los faros antiniebla se apagan siguiendo las indicaciones en orden inverso.

Antinieblas trasero

Lea y considere primero ! en la página 49.

Encender/apagar

- Gire el conmutador de luces a la posición » fig. 37 de la página 51, ⤴ o ⤵.
- Tire del conmutador de luces hasta la posición **2**.

El antinieblas trasero se apaga siguiendo la secuencia inversa.

Con la luz trasera antiniebla conectada, en el cuadro de instrumentos combinado se enciende el testigo de control » página 38, Luz antiniebla trasera.

Si el vehículo no dispone de faros antiniebla, la luz trasera antiniebla se conecta tirando del conmutador de luces en la única posición posible.

Sistema de intermitentes simultáneos

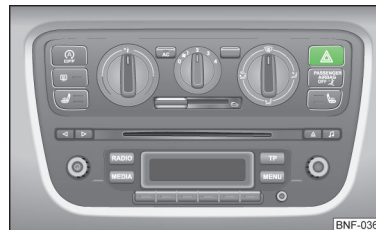


Fig. 38
Tecla para el sistema de intermitentes simultáneos

Lea y considere primero ! en la página 49.

Encender/apagar

- Pulse la tecla » fig. 38.

Con el sistema de intermitentes simultáneos conectado, parpadean todos los intermitentes del vehículo. El testigo para los intermitentes y el testigo situado en la tecla también parpadean. El sistema de intermitentes simultáneos también puede encenderse con el encendido desconectado.

En caso de activación del airbag se conecta automáticamente el sistema de intermitentes simultáneos.

! ATENCIÓN

Se debe conectar el sistema de intermitentes simultáneos si sucede p. ej. lo siguiente.

- Se llega al final de un atasco.
- Existe una avería en el vehículo.

Luz de aparcamiento

Lea y considere primero **i** en la página 49.

Encender luz de aparcamiento en un solo lado

- Desconecte el encendido.
- Coloque la palanca de mando en la posición **A** o bien **B** hasta el tope » fig. 36 de la página 50 - la luz de posición en el lado derecho o izquierdo del vehículo se conecta.

Encender luz de aparcamiento » en ambos lados

- Gire el conmutador de luces » fig. 37 de la página 51 a la posición » y bloquee el vehículo.

Tras retirar la llave de contacto y abrir la puerta del conductor sonará una señal acústica de advertencia. Tras unos segundos o después de cerrar la puerta del conductor, se apagará la señal acústica de advertencia, aunque la luz de posición seguirá encendida.

i CUIDADO

Por el encendido de la luz de aparcamiento descarga fuertemente la batería especialmente en el tráfico de cortas distancias.

Conducción en el extranjero

Lea y considere primero **i** en la página 49.

La luz de cruce está ajustada asimétricamente. Se ilumina de forma más intensa el borde de la carretera del lado por el que se conduce.

En la conducción en los países con sistema vial contrario (conducción por la izquierda/derecha) puede deslumbrar el ajustes de faros asimétrico a los vehículos contrarios. Con el fin de suprimir el deslumbramiento del tráfico contrario, es necesario hacer una adaptación de los faros en un taller especializado.

i Aviso

Obtendrá más información acerca de la adaptación de los faros acudiendo a un taller especializado.

Luces interiores

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Luz del habitáculo _____ 52

i Aviso

Con el encendido apagado se apaga automáticamente la luz después de aprox. 10 minutos.

Luz del habitáculo

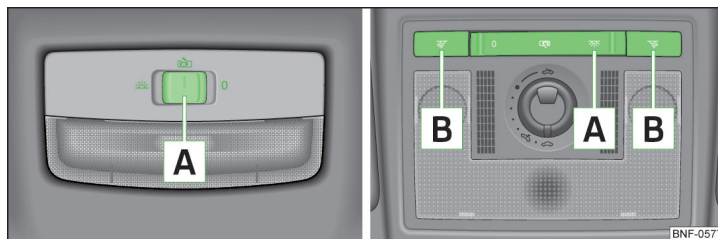


Fig. 39 Luz del habitáculo: Variante 1 / Variante 2

Posiciones del conmutador de luces **A** » fig. 39.

- ☞ Conectar
- ☞ Manejar con el conmutador de contacto de la puerta (posición central)
- 0 Desconectar

Interruptor para las lámparas de lectura **B** » fig. 39

- ☞ Encender/apagar la luz de lectura izquierda
- ☞ Encender/apagar la luz de lectura derecha

Condiciones para la condición de luces con el conmutador de contacto de la puerta - Posición ☞

La luz **se enciende** cuando se produce una de las siguientes circunstancias.

- El vehículo se desbloquea.
- Una de las puertas se abre.
- Se saca la llave de contacto.

La luz **se apaga** cuando se produce una de las siguientes circunstancias.

- El vehículo se bloquea.
- El encendido se conecta.
- Transcurren unos 30 segundos después de cerrar todas las puertas.

Visibilidad

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Calefacción de la luneta trasera _____ 53

Parasoles _____ 53

Calefacción de la luneta trasera



Fig. 40
Tecla para la calefacción de luneta trasera

Tecla para la calefacción en el tablero de instrumentos » fig. 40

Conecte/desconecte la calefacción de la luneta posterior

Cuando está conectada la calefacción, se enciende una luz dentro de la tecla.

La calefacción funciona sólo estando en marcha el motor.

Al cabo de 10 minutos se desconecta la calefacción automáticamente.

Nota relativa al medio ambiente

Tan pronto como se deshiele el parabrisas o esté libre de la empuñadura, se debería desconectar la calefacción. La reducción del consumo de corriente tiene un efecto favorable en el consumo de combustible.

Aviso

Si disminuye la tensión de a bordo, se desconectará automáticamente la calefacción para disponer de suficiente energía eléctrica para el control del motor » [página 120](#), *Desconexión automática de los dispositivos eléctricos conectados*.

Parasoles

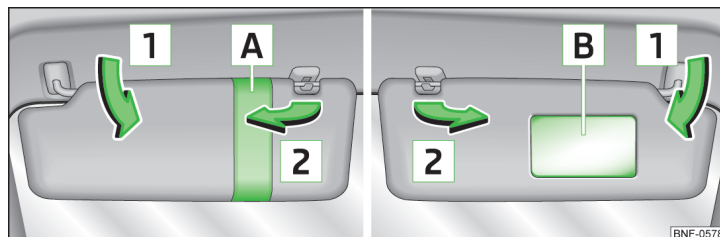


Fig. 41 Parasol: Lado del conductor/acompañante

Parasoles » fig. 41

- 1** Abatir hacia abajo el parasol
- 2** Girar hacia la puerta
- A** Cinta para el depósito de objetos pequeños y ligeros
- B** Espejo de cortésia

Aviso

También puede haber un espejo de maquillaje integrado en el parasol del acompañante.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Accionar los limpia y lavaparabrisas _____ 54

El limpiaparabrisas y el tren de lavado suministran una buena vista por el parabrisas y/o luneta trasera. ►

El limpiaparabrisas y el sistema lavaparabrisas sólo funcionan con el encendido conectado.

Rellene el agua de lavado del parabrisas » [página 113](#).

! ATENCIÓN

- Es necesario utilizar escobillas en perfecto estado para tener una clara visibilidad y conducir de forma segura » [página 140](#).
- Por razones de seguridad, hay que reemplazar las escobillas una o dos veces al año. Éstas pueden adquirirse en un concesionario ŠKODA.
- Con temperaturas bajas no se debe utilizar el sistema lavaparabrisas sin haber calentado previamente el cristal. De lo contrario, el agua de limpieza del limpiaparabrisas podría helarse y limitar la visibilidad hacia delante.

! CUIDADO

- Si se desconecta el arranque con las escobillas activadas, las escobillas siguen limpiando en el mismo modo al volver a arrancar. Entre el apagado y el próximo arranque, las escobillas se podrían congelar debido a las bajas temperaturas.
- Con bajas temperaturas y en invierno, compruebe antes de emprender la marcha o antes de arrancar, que las escobillas no estén congeladas y adheridas al parabrisas. Si se activa el limpiaparabrisas con las escobillas adheridas por congelación, se pueden dañar tanto las escobillas como el motor del limpiaparabrisas.
- Separe cuidadosamente del cristal las escobillas que se hayan adherido por congelación.
- Antes de emprender la marcha, se debe retirar la nieve y el hielo de las escobillas.
- En caso de manejar descuidadamente la escobilla, existe peligro de dañar el cristal parabrisas.
- Estando levantadas las varillas del limpiaparabrisas, no se debe conectar el encendido. La escobilla del limpiaparabrisas puede dañar el lacado del capó.
- En caso de un obstáculo sobre el parabrisas, el limpiaparabrisas intentará apartarlo. Si sigue habiendo obstáculos que bloqueen el limpiaparabrisas, entonces el parabrisas permanece parado para evitar daños del limpiaparabrisas. Retire el obstáculo y vuelva a conectar el limpiaparabrisas.

i Aviso

Para evitar la creación de estrias se deben mantener limpias las escobillas » [página 103](#).

Accionar los limpia y lavaparabrisas

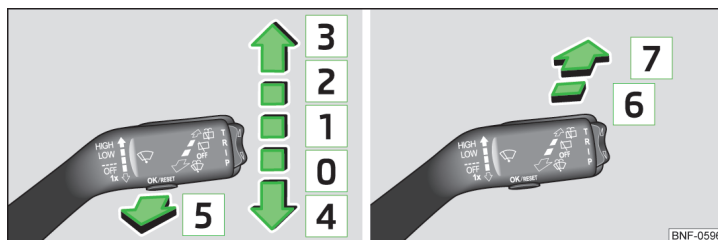


Fig. 42 Operación del limpiaparabrisas y lavaparabrisas delantero / trasero

Lea y considere primero ! y ! en la página 54.

Posiciones de la palanca de mando

- 0 OFF Barrido desconectado
- 1 - - - Barrido a intervalos del parabrisas
- 2 LOW Barrido lento del parabrisas
- 3 HIGH Barrido rápido del parabrisas
- 4 tx Barrido paso a paso del parabrisas, posición de servicio de las varillas del limpiaparabrisas » [página 140](#) (posición con resorte)
- 5 Automático de barrido / lavado para el parabrisas (posición con resorte)
- 6 Barrido de la luneta trasera (el limpiaparabrisas barre regularmente cada pocos segundos)
- 7 Automático de barrido/lavado para la luna posterior (posición con resorte)

Sistema automático de barrido/lavaparabrisas para el parabrisas

El sistema lavacristales funciona inmediatamente, los limpiaparabrisas barren un poco después.

Al soltar la palanca de mando, el sistema lavaparabrisas se parará y los limpiaparabrisas efectuarán todavía de 1 a 3 barridos (según la duración del rociado de agua).

Sistema automático de barrido/lavaparabrisas para la luneta trasera

El sistema lavacristales funciona inmediatamente, el limpiaparabrisas barre un poco después.

Al soltar la palanca de mando, el sistema lavaparabrisas se parará y el limpiaparabrisas efectuará todavía de 1 a 3 barridos (según la duración del rociado de agua). **La palanca de mando permanece en la posición [6].**

Aviso

Tras acoplar la marcha atrás, estando conectado el limpiaparabrisas se barrerá una vez la luneta trasera automáticamente.

Espejos retrovisores

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Retrovisor interior	55
Retrovisores exteriores	55

ATENCIÓN

- Fijese en que los espejos no queden tapados por hielo, nieve, condensación u otros objetos.
- Los retrovisores exteriores esféricos o convexos (abombados hacia fuera) aumentan el campo visual. Sin embargo, hacen que los objetos reflejados parezcan más pequeños. Por ello, estos espejos retrovisores son sólo condicionalmente apropiados para apreciar la distancia a los vehículos que circulan detrás.
- Utilice en lo posible el retrovisor interior para determinar la distancia a los vehículos que circulan detrás.

Retrovisor interior

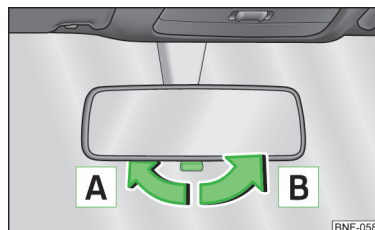


Fig. 43
Ajuste del retrovisor interior

 Lea y considere primero  en la página 55.

Posiciones de ajuste del retrovisor » fig. 43

- A** Posición básica del espejo
- B** Ofuscación del espejo

Retrovisores exteriores

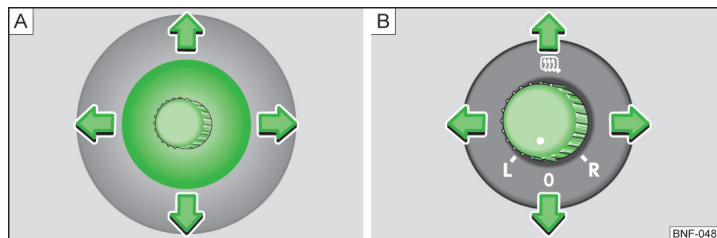


Fig. 44 **Botón giratorio en puerta lateral para los espejos retrovisores: mecánico/eléctrico**

 Lea y considere primero  en la página 55.

Ajustar los retrovisores

Moviendo el botón giratorio en sentido de la flecha se puede ajustar la superficie del retrovisor a la posición deseada » fig. 44.

El movimiento de la superficie del espejo es idéntico al del botón giratorio. ►

Retrovisor con ajuste eléctrico

El botón giratorio se puede mover a las posiciones siguientes » fig. 44 - B.

- L** Ajustar el espejo a la izquierda
- R** Ajustar el espejo a la derecha
- 0** Desactivar el manejo de los retrovisores
-  Calefacción de retrovisores

Plegar los retrovisores exteriores

Todo el espejo retrovisor se puede plegar manualmente hacia la ventanilla. Para restablecer la posición de partida, hay que desplegarlo desde la ventanilla hasta que encaje de forma perceptible.

! ATENCIÓN

No toque las superficies de los retrovisores exteriores si está conectada la calefacción de los mismos. Existe riesgo de quemaduras.

i Aviso

- La calefacción de los retrovisores sólo funciona estando en marcha el motor y hasta una temperatura exterior de +35 °C.
- Si alguna vez falla el ajuste eléctrico de los retrovisores, se pueden ajustar las superficies de los mismo manualmente presionando el borde de la superficie de los retrovisores.

Asientos y los reposacabezas

Ajustar asientos y los reposacabezas

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Ajuste de los asientos delanteros	57
Reposacabezas - Ajustar altura	57
Desinstalar e instalar los reposacabezas	58

El asiento del conductor debería estar ajustado de tal modo que se puedan pisar a fondo los pedales con las piernas ligeramente flexionadas.

El respaldo del asiento del conductor se debería ajustar de tal modo que se pueda alcanzar el punto más alto del volante con los brazos ligeramente flexionados.

El ajuste correcto de los asientos es especialmente importante por los siguientes motivos.

- Alcanzar con seguridad y rapidez los elementos de manejo.
- Mantenga una postura corporal distendida y descansada.
- **El efecto protector máximo de los cinturones de seguridad y del sistema de airbag.**

! ATENCIÓN

- Ajuste el asiento del conductor únicamente con el vehículo parado. ¡Existe peligro de accidente!
- ¡Tenga cuidado al ajustar el asiento! Si lo ajusta sin prestar atención o sin control pueden ocasionarse lesiones por aplastamiento.
- Nunca transporte más personas que los asientos que hay en el vehículo.
- No coloque ningún objeto en el asiento del acompañante, excepto objetos destinados a ello (p. ej. asiento infantil). ¡Existe peligro de accidente!

i Aviso

En el mecanismo de ajuste para la inclinación del respaldo puede surgir tras algún tiempo de servicio un huelgo.

Ajuste de los asientos delanteros

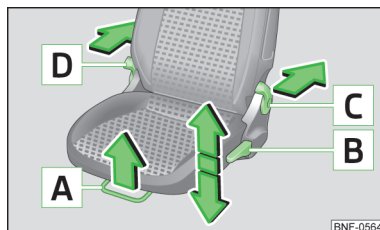


Fig. 45
Elementos de mando en el asiento del conductor

Lea y considere primero **!** en la página 56.

Elementos de mando en el asiento del conductor » fig. 45

- A** Ajuste longitudinal del asiento
- B** Ajuste de la altura del asiento
- C** Ajuste de la inclinación del respaldo
- D** Ajuste la inclinación del respaldo (Asiento con el sistema de Easy Entry)

En el asiento del acompañante, los elementos de control están ordenados a la inversa.

Ajuste longitudinal del asiento

► Tire de la palanca **A** » fig. 45 en la dirección de la flecha y deslice el asiento en la dirección deseada.

El enclavamiento deben encajar de forma audible al soltar la palanca.

Ajuste de la altura del asiento

► Tire de nuevo de la palanca **B** » fig. 45 en el sentido de una de las flechas y presione.

Ajuste de la inclinación del respaldo

- Descargue el respaldo (no recueste).
- Tire de la palanca **C** en la dirección de la flecha » fig. 45 y ajusta el respaldo con la espalda en la inclinación adecuada.

Al sentarse con el sistema Easy Entry puede ajustarse la inclinación también con la palanca **D**.

Plegar y desplegar el asiento con el sistema Easy Entry

- Tire la palanca **C** o **D** » fig. 45 y pliegue el respaldo.
- Empuje a la vez el asiento hacia delante.

Volver a restablecer la posición del asiento con el sistema Easy Entry

- El asiento se vuelve a desplazar hacia atrás a la posición original.
- Vuelva a plegar el respaldo del asiento.

El bloqueo del respaldo debe encajar de forma audible, compruebe tirando del respaldo.

Reposacabezas - Ajustar altura

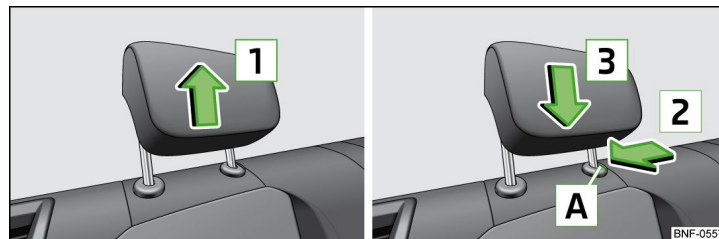


Fig. 46 Reposacabezas traseros: mover hacia arriba / hacia abajo

Lea y considere primero **!** en la página 56.

El ajuste de la altura sólo es posible en el reposacabezas trasero.

Ajuste el reposacabezas de tal modo que el borde superior del mismo se encuentre a la misma altura que la parte superior de su cabeza para lograr el mejor efecto protector posible.

Desplazar hacia arriba

► Agarre los soportes lateralmente con ambas manos y déplácelos en la dirección de la flecha **1** » fig. 46.

Desplazar hacia abajo

- Presione la tecla seguro **A** y manténgalo en el sentido de la flecha **2** » fig. 46.
- Presione hacia dentro el reposacabezas en la dirección de la flecha **3**.

! ATENCIÓN

En los asientos traseros ocupados, los reposacabezas correspondientes deben estar correctamente ajustados (no deben encontrarse en la posición inferior). ¡Existe riesgo de heridas mortales!

! CUIDADO

Los reposacabezas delanteros están integrados en el respaldo y pueden ajustarse en altura.

Desinstalar e instalar los reposacabezas

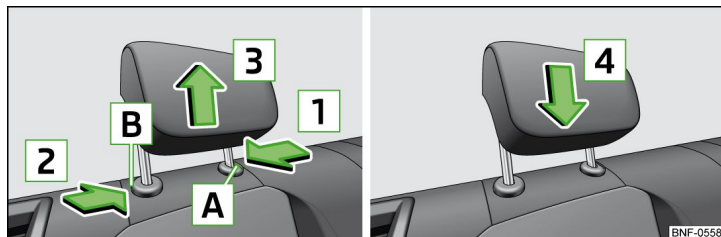


Fig. 47 Reposacabezas traseros: Desmontar/montar

Lea y considere primero ! en la página 56.

El desmontaje y montaje sólo es posible en el reposacabezas trasero.

Antes del desmontaje y montaje del reposacabezas se pliegan el respaldo correspondiente » [página 60](#).

Desmontar

- Agarre los soportes por los lados con ambas manos y empujelo hacia arriba.
- Presione la tecla seguro **A** y manténgalo en el sentido de la flecha **1** » [fig. 47](#).
- Con la llave del vehículo, presione la tecla del seguro en la apertura **B** en la dirección de la flecha **2**.
- Saque el reposacabezas en la dirección de la flecha **3**.

Montar

- El reposacabezas, introduzca el reposacabezas hacia abajo en sentido de la flecha **4** en el respaldo hasta que la tecla del seguro se encastre de forma audible.

! ATENCIÓN

Para los asientos traseros ocupados, debe montarse y ajustarse correctamente los reposacabezas correspondientes, existe peligros de lesiones mortales.

Funciones de los asientos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Asiento calefactable delantero	58
Respaldo abatible del acompañante	59
Respaldos de los asientos traseros	60

Asiento calefactable delantero

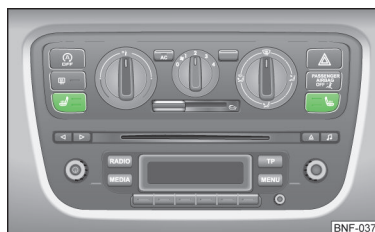


Fig. 48
Teclas para la calefacción de
asientos delanteros

Las superficies de banqueta y respaldo de los asientos delanteros pueden calentarse eléctricamente.

La calefacción de asiento solo se puede conectar con el motor en marcha.

Teclas para la calefacción de asientos » [fig. 48](#)

- ☞ Calefacción de asientos izquierda
- ☞ Calefacción de asientos derecha

Conectar

- Pulse la tecla de símbolo correspondiente ☞ y/o ☞ » [fig. 48](#).

Pulsando una vez se conectará la calefacción del asiento con la potencia calorífica máxima.

La pulsación repetida reduce la intensidad de la calefacción hasta desactivarla.

La potencia calorífica de la calefacción del asiento se indica por el número de testigos iluminados en la tecla.

! ATENCIÓN

Si su sensibilidad (o la del acompañante) de dolor y/o temperatura es limitada, por ejemplo a causa de una medicación, parálisis o enfermedades crónicas (p. ej., diabetes), recomendamos renunciar por completo al uso del asiento calefactable del lado del conductor o del acompañante, respectivamente. Puede causar quemaduras de difícil curación en la espalda, nalgas y piernas. Si aún así quiere utilizar el asiento calefactable, recomendamos que, en trayectos largos, haga a menudo pausas para que el cuerpo se pueda recuperar del esfuerzo del viaje. Consulte con su médico para diagnosticar su situación concreta.

! CUIDADO

- No se arrodirle sobre los asientos y evite sobrecargarlos en algún punto.
- No encienda la calefacción de asientos en los siguientes casos - existe peligro de daño del tapizado, así como la calefacción de asientos.
 - Los asientos no están ocupados por personas.
 - Sobre los asientos se encuentran objetos fijados y/o colocados, como p. ej. asiento infantil, un bolso, etc.
 - Sobre los asientos se encuentran adicional tapizados o revestimientos fijados.
- Limpie los tapizados » [página 105](#), *Tapizados de asientos*.

i Aviso

Si disminuye la tensión de a bordo, se desconectará automáticamente la calefacción de los asientos para disponer de suficiente energía eléctrica para el control del motor » [página 120](#), *Desconexión automática de los dispositivos eléctricos conectados*.

Respaldo abatible del acompañante

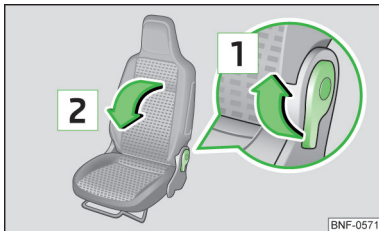


Fig. 49
Abata el respaldo del acompañante hacia delante

Se puede abatir hacia delante en posición horizontal el respaldo del asiento del acompañante.

Abatir hacia delante

- Tire de la palanca en el sentido de la flecha **1** » [fig. 49](#).
- Abata el respaldo en el sentido de la flecha **2**.

El enclavamiento debe encajar de forma audible.

- Introduzca hacia delante el asiento hasta el tope.

Replegar el respaldo

- Tire de la palanca en el sentido de la flecha **1** » [fig. 49](#).
- Abata el respaldo hacia atrás en el sentido contrario al de la flecha **2**.

El enclavamiento debe encajar de forma audible.

- Introduzca hacia atrás el asiento hasta el tope.

Con el asiento con el sistema Easy Entry y la función de memoria desplaza el asiento hacia atrás hasta la posición del respaldo antes del plegado del asiento.

! ATENCIÓN

- Si se transportan objetos en el respaldo plegado, se debe desconectar el airbag frontal del acompañante » [página 20](#).
- Ajuste el respaldo únicamente con el vehículo parado.
- Al manipular el respaldo, asegúrese bien de que está correctamente fijado tirando del respaldo.
- Si el respaldo está abatido hacia delante, sólo puede utilizarse el asiento exterior situado detrás del conductor para el transporte de personas.
- Al manipular el respaldo, no debe colocarse ningún miembro entre el asiento y el respaldo. ¡Existe peligro de lesiones!
- No transporte nunca los siguientes objetos sobre el respaldo abatido hacia delante.
 - Objetos, los cuales pueden limitar la visión del conductor.
 - Objetos que pudieran imposibilitar la conducción al conductor, p. ej. si es posible que algún objeto cayera por debajo de los pedales o sobresaliera por el espacio del conductor.
 - Objetos que, p. ej. con una aceleración fuerte, un cambio de dirección o al frenar, pudieran producir lesiones a los ocupantes del vehículo.

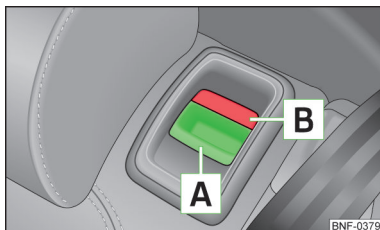


Fig. 50
Respaldo desbloqueado

El respaldo posterior se puede abatir hacia delante para aumentar el espacio del maletero. En los vehículos con asientos traseros divididos, los respaldos pueden abatirse hacia delante, incluso individualmente.

Plegado por partes del respaldo

- Presione el botón de seguridad **A** » fig. 50 y abata completamente el respaldo hacia delante.
- Desplace el reposacabezas totalmente hacia abajo y desmóntelo si es necesario » página 58.
- Abata completamente el respaldo hacia delante.

Plegado del respaldo entero

- Presione los botones de seguridad **A** » fig. 50 en ambos lados del respaldo y abata el respaldo hacia delante.
- Desplace los reposacabezas totalmente hacia abajo o desmóntelo » página 58.
- Abata completamente el respaldo hacia delante.

Repliegue del respaldo subdividido

- Si se ha desmontado el reposacabezas, este se deberá encajar en el respaldo ligeramente levantado » página 58.
- Mantenga el cinturón de seguridad en el revestimiento lateral.
- A continuación, repliegue el respaldo hasta que el botón de seguridad se encastre de forma audible; compruébelo tirando del respaldo » **!**.
- Cerciórese de que la marca roja **B** » fig. 50 ya no sea visible.

Repliegue del respaldo entero

- Si se ha desmontado los reposacabezas, estos se deberán encajar en el respaldo ligeramente levantado » página 58.
- Agarrar los cinturones de seguridad en ambos lados del respaldo en el revestimiento lateral.

- A continuación, repliegue el respaldo hasta que los botones de seguridad se encastren de forma audible; compruébelo tirando del respaldo » **!**.
- Asegurar, que las marcas rojas **B** » fig. 50 en ambos lados del respaldo no sean más visibles.

! ATENCIÓN

- Después de replegar los respaldos, los cinturones de seguridad y los cierres de los mismos deberán encontrarse en su posición inicial; han de estar listos para funcionar.
- Los respaldos han de estar enclavados de modo seguro, a fin de evitar que, en caso de un frenazo brusco, se desplacen hacia el habitáculo objetos procedentes del maletero. Existe peligro de lesiones.
- Con los respaldos ocupados debe tener en cuenta que el respaldo correspondiente esté correctamente enclavado.

! CUIDADO

Al accionar los respaldos de los asientos, se debe tener cuidado de no dañar los cinturones de seguridad. En ningún caso se deben aprisionar los cinturones de seguridad posteriores por medio del respaldo del asiento replegado.

Transporte y equipamientos prácticos

Equipamientos prácticos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Portatiqués de aparcamiento	61
Compartimento guardaobjetos en el lado del conductor	61
Compartimento guardaobjetos en la consola central delantera	62
Soporte de bebidas	62
Encendedor	62
Cenicero	63
Caja de enchufe de 12 voltios	63
Soporte multimedia	64
Soporte fotográfico	64
Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante - Variante 1	64
Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante - Variante 2	65
Gancho plegable	65
Ganchos para ropa	65
Bolsillos en los respaldos delanteros	66
Compartimentos guardaobjetos delante de los asientos traseros	66

ATENCIÓN

- No coloque nada sobre el cuadro de instrumentos. Los objetos depositados podrían moverse o salir despedidos durante la marcha (en caso de acelerar o recorrer curvas) y podrían distraerle del tráfico. ¡Existe peligro de accidente!
- Cerciórese de que, durante la marcha, ningún objeto procedente de la consola central o de otros compartimentos guardaobjetos pueda caer en el espacio reposapiés del conductor. En ese caso no se podría accionar el pedal de embrague, frenar ni acelerar - ¡Existe peligro de accidente!
- En los compartimentos guardaobjetos y en los soportes de bebidas no se deben depositar objetos que, en caso de un frenazo repentino o de una colisión, puedan poner en peligro a los ocupantes del vehículo.
- La ceniza y los cigarrillos o cigarras, etc. deben colocarse solamente en el cenicero!

Portatiqués de aparcamiento

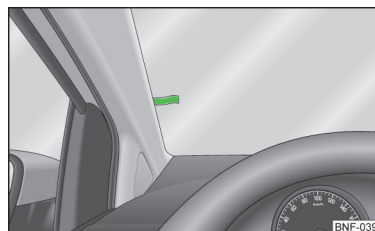


Fig. 51
Portatiquetas de aparcamiento

 Lea y considere primero  en la página 61.

El portaetiquetas de aparcamiento » fig. 51 sirve, p. ej., para sujetar el billete de parking.

ATENCIÓN

Antes de emprender la marcha, se deberá **retirar** siempre la etiqueta a fin de no limitar el campo visual del conductor.

Compartimento guardaobjetos en el lado del conductor

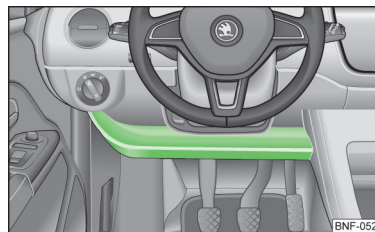


Fig. 52
Compartimento guardaobjetos en el lado del conductor

 Lea y considere primero  en la página 61.

El compartimento guardaobjetos abierto se encuentra debajo del cuadro de instrumentos en el lado del conductor » fig. 52.

ATENCIÓN

No guarde ningún objeto duro, pesado o afilado en el compartimento guardaobjetos abierto.

Compartimento guardaobjetos en la consola central delantera



Fig. 53
Portabebidas

Lea y considere primero **!** en la página 61.

El compartimento guardaobjetos abierto en la consola central delantera » fig. 53.

Soporte de bebidas

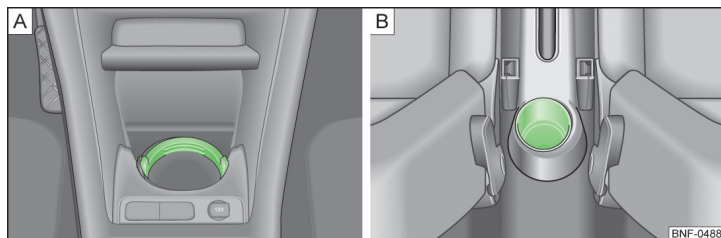


Fig. 54 Soporte de bebidas: delantero / trasero

Lea y considere primero **!** en la página 61.

Colocación del soporte de bebidas » fig. 54

- A** En la consola central delantera
- B** En la consola central trasera

Sujete el recipiente de bebida en el soporte delantero

Abata el estribo del portabebidas » fig. 54 - **A** hacia delante.

Coloque el recipiente de bebida en el soporte de modo que el estribo del soporte rodee el recipiente de bebida de forma segura.

! ATENCIÓN

- No utilice recipientes frágiles (p. ej., de cristal, porcelana). Podrían producirse lesiones en caso de accidente.
- No coloque nunca bebidas calientes en el portabebidas. Si se mueve el vehículo, éstas pueden derramarse. ¡Existe peligro de quemaduras!
- En los portabebidas no se deben depositar objetos que, en caso de un frenazo repentino o de una colisión, puedan poner en peligro a los ocupantes del vehículo.

! CUIDADO

No deje ningún recipiente abierto en el portabebidas durante el viaje. Éstos podrían p. ej. derramarse al frenar y causar daños en el sistema eléctrico o el acolchado del asiento.

Encendedor

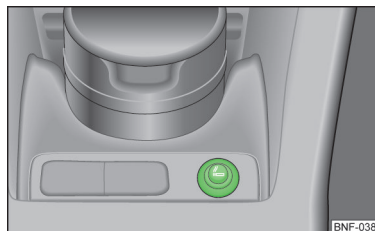


Fig. 55
Encendedor

Lea y considere primero **!** en la página 61.

Manejo

- Pulse el botón del mechero del encendedor » fig. 55.
- Espere hasta que el botón del encendedor salte.
- Extraiga el encendedor y utilícelo inmediatamente.
- Vuelva a introducir el encendedor en la caja del enchufe.

! ATENCIÓN

¡Tenga cuidado al utilizar el encendedor! Un uso inadecuado del encendedor puede provocar quemaduras.

i Aviso

- El encendedor funciona sólo con el encendido conectado.
- El enchufe del encendedor se puede utilizar también como enchufe de 12 V para consumidores eléctricos » [página 63](#), *Caja de enchufe de 12 voltios*.
- Otras indicaciones » [página 95](#), *Trabajos de servicio técnico, adaptaciones y cambios técnicos*.

Cenicero



Fig. 56
Abra el cenicero

i Lea y considere primero **i** en la [página 61](#).

El cenicero se puede utilizar para tirar ceniza, cigarrillos, puros y similares » **i**.

Abrir/cerrar

➤ Levante la tapa del maletero en el sentido de la flecha » [fig. 56](#).

El cierre se efectúa en orden inverso.

Desmontar

➤ Extraiga el cenicero por arriba » **i**.

Montar

➤ Coloque el cenicero verticalmente.

i ATENCIÓN

No introduzca nunca objetos inflamables en el cenicero. ¡Existe peligro de incendio!

i CUIDADO

Al sacarlo, no sujete el cenicero por la tapa, podría romperse.

Caja de enchufe de 12 voltios

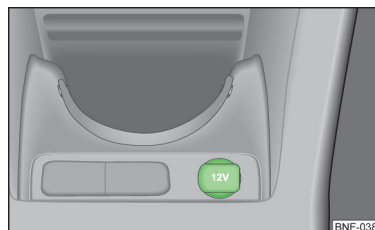


Fig. 57
Enchufe de 12 voltios

i Lea y considere primero **i** en la [página 61](#).

El enchufe de 12 voltios (en lo siguiente solamente como enchufe) se encuentra en el compartimento guardabultos en la consola central delantera » [fig. 57](#).

Aplicación

➤ Abra la cubierta de la caja de enchufe » [fig. 57](#).

➤ Introduzca el enchufe del dispositivo eléctrico en la caja de enchufe.

Los enchufes y los aparatos conectados sólo se pueden utilizar con el encendido conectado.

i ATENCIÓN

- Un uso inadecuado del enchufe y de los accesorios eléctricos puede provocar fuego, quemaduras y otras lesiones graves. Por eso al abandonar el vehículo, nunca deje las personas, las cuales no son completamente independientes, p. ej. niños sin vigilancia en el vehículo.
- Si el dispositivo eléctrico enchufado se calienta mucho, desconéctelo inmediatamente y desconéctelo del enchufe.

i CUIDADO

- El enchufe sólo se puede utilizar para la conexión de accesorios eléctricos autorizados con un consumo de potencia total de hasta 120 vatios.
- Nunca se debe sobrepasar el consumo de potencia máximo, de lo contrario el sistema eléctrico del vehículo puede resultar dañado.
- ¡Con el motor parado y los consumidores conectados se descarga la batería del vehículo!
- Para evitar daños en los enchufes, utilice sólo enchufes adecuados.

- Utilice solamente el accesorio homologado conforme a las directrices válidas en cada caso en relación a la compatibilidad electromagnética.
- Antes de conectar o desconectar el encendido, o al arrancar el motor, desconecte los aparatos conectados al enchufe para evitar daños provocados por las fluctuaciones de la tensión.
- ¡Tenga en cuenta las instrucciones de uso de los aparatos conectados!

Soporte multimedia



Fig. 58
Soporte multimedia

Lea y considere primero **!** en la página 61.

Se puede utilizar el soporte multimedia » fig. 58 para depositar p.ej. un teléfono móvil, un reproductor de MP3 o dispositivos similares.

El soporte multimedia se encuentra en la bandeja portaobjetos de la consola central » fig. 58.

! ATENCIÓN

No utilice nunca el soporte multimedia como cenicero. ¡Existe peligro de incendio!

Soporte fotográfico

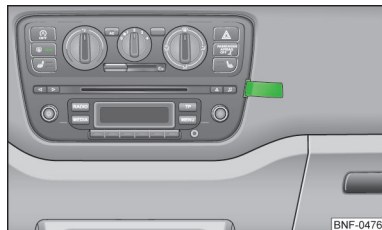


Fig. 59
Portafotos

Lea y considere primero **!** en la página 61.

El soporte de foto puede usarse para fijar p. ej. fotos, tiques, etc.

El soporte se encuentra en la parte media en el tablero de instrumentos » fig. 59.

Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante - Variante 1

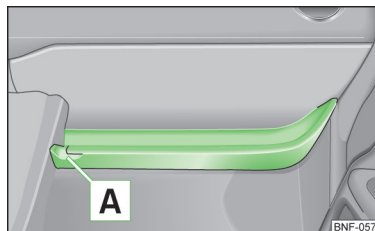


Fig. 60
Compartimento guardaobjetos
en el lado del acompañante

Lea y considere primero **!** en la página 61.

El compartimento guardaobjetos abierto se encuentra debajo del cuadro de instrumentos en el lado del acompañante » fig. 60.

En el compartimento guardaobjetos existe un gancho de bolsa **A** que sirve para colgar pequeñas piezas de equipaje p.ej. bolsas, etc.

! CUIDADO

La carga máxima admitida del gancho es de 1,5 kg.

Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante - Variante 2

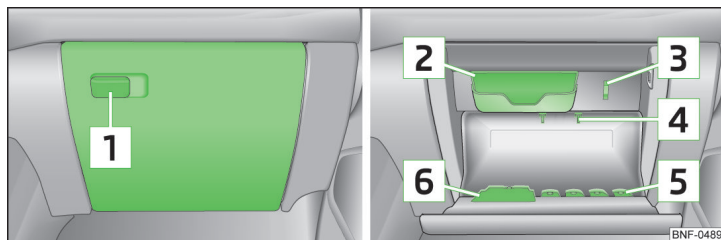


Fig. 61 Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante

Lea y considere primero **!** en la página 61.

Compartimentos guardaobjetos » fig. 61

- 1 Palanca de apertura
- 2 Compartimento para gafas
- 3 Soporte del bloc de notas
- 4 Portalápices
- 5 Portamonedas
- 6 Tarjetero

Abrir/cerrar

► Tire de la palanca de apertura **1** » fig. 61.

Si hay en la palanca de apertura un gancho plegable, se deben seguir las siguientes indicaciones » **Página 65**, **!** en sección *Gancho plegable*.

► Para cerrar la tapa, empújela hacia arriba

La tapa deberá enclavarse de modo seguro.

! ATENCIÓN

Por razones de seguridad, el compartimento guardaobjetos deberá estar siempre cerrado durante la marcha del vehículo.

Gancho plegable

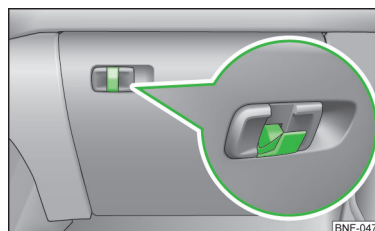


Fig. 62
Gancho plegable

Lea y considere primero **!** en la página 61.

El gancho plegable puede usarse para colgar objetos pequeños como por ejemplo bolsas, etc.

El gancho plegable se encuentra en la palanca de apertura de la cubierta del compartimento para objetos en el lado del acompañante » **fig. 62**.

! CUIDADO

- La carga máxima admitida del gancho es de 1,5 kg.
- Retirar las piezas de equipaje colgadas del gancho antes de abrir el compartimento guardaobjeto - existe peligro de daño del gancho.

i Aviso

Con el gancho plegado hacia adelante, éste se repliega automáticamente al abrirse el compartimento guardaobjetos.

Ganchos para ropa

Lea y considere primero **!** en la página 61.

Los ganchos para ropa se encuentran en la jamba central del vehículo.

! ATENCIÓN

- Cuelgue sólo prendas ligeras en los ganchos para ropa. No deje dentro de los bolsillos de las prendas objetos pesados ni de cantos afilados.
- No utilice ninguna percha para colgar la ropa, ya que podría afectar a la eficacia del airbag de cabeza.
- Compruebe que las prendas de ropa colgada no limitan la visibilidad hacia atrás.

! CUIDADO

La carga máxima admitida de los ganchos es de 2 kg.

Bolsillos en los respaldos delanteros

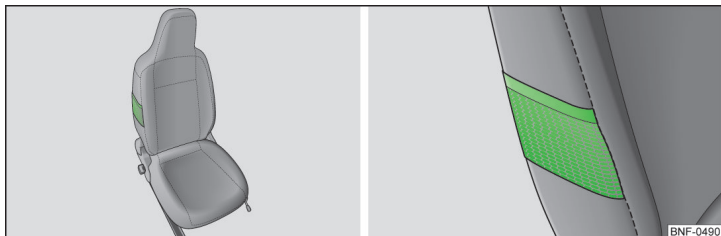


Fig. 63 Bolsillo de red

Lea y considere primero ! en la página 61.

Los bolsillos de red sirven para la colocación de objetos pequeños y ligeros, como por ejemplo teléfonos móviles, etc.

Los bolsillos de red se encuentran en la parte interior de los respaldos de los asientos delanteros » fig. 63.

! ATENCIÓN

La carga máxima admitida de los bolsillos de red no debe sobrepasarse. Si los objetos son más pesados, no estarán lo suficientemente asegurados. ¡Existe peligro de lesiones!

! CUIDADO

- La carga máxima admitida de los bolsillos de red es de 150 g.
- No guardar en los bolsillos de red ningún objeto grande como p. ej. botellas u objetos con bordes agudos. Existe peligro de dañar la bolsa o el tapizado de los asientos.

Compartimentos guardaobjetos delante de los asientos traseros

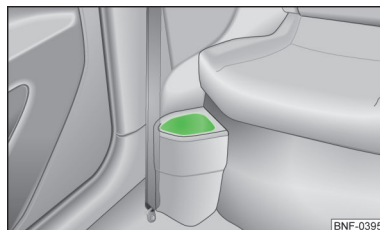


Fig. 64
Portaobjetos

Lea y considere primero ! en la página 61.

Los compartimentos guardaobjetos abiertos » fig. 64 se encuentran antes de los asientos traseros.

Maletero

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Argollas de sujeción	67
Gancho de bolsa	68
Redes de retención	68
Cubierta del maletero	69
Piso de carga variable	69
Vehículos de la clase N1	70

Para mantener las buenas propiedades de conducción del vehículo, se debe tener en cuenta lo siguiente:

- Distribuya la carga de la forma más uniforme posible.
- Coloque los objetos pesados lo más hacia delante posible.
- Sujete el equipaje en las argollas de retención o mediante las redes de retención » página 67.

En caso de accidente, incluso los objetos pequeños y ligeros desarrollan una energía cinética tan elevada que pueden causar lesiones graves.

La magnitud de la energía cinética depende de la velocidad de marcha y del peso del objeto.

Ejemplo: en una colisión frontal a 50 km/h, un objeto con un peso de 4,5 kg desarrolla la energía correspondiente a 20 veces su peso. Esto significa que el peso genera la fuerza de unos 90 kg "".

! ATENCIÓN

- Guarde los objetos transportados siempre en el maletero y asegúrelos con las argollas de sujeción.
- En caso de una maniobra repentina o un accidente, los objetos sueltos pueden ser lanzados en el habitáculo hacia delante y lesionar a los ocupantes del vehículo o a otros concurrentes en el tráfico.
- Los objetos sueltos pueden chocar contra un airbag suelto y herir a los ocupantes. ¡Existe peligro de muerte!
- Se debe tener en cuenta que, durante el transporte de objetos pesados, varían las propiedades de marcha a causa de desplazarse el centro de gravedad. ¡Existe peligro de accidente! Por tanto, habrá que adaptar la velocidad y el modo de conducir a la nueva situación.
- Si se aseguran las piezas de equipaje u objetos en las argollas de sujeción con cuerdas dañadas, en caso de maniobras de frenado o accidentes se pueden producir lesiones. Con el fin de impedir que las piezas de equipaje puedan moverse, utilice siempre cuerdas apropiadas que se puedan sujetar de modo seguro en las argollas de retención.
- La carga se debe colocar de modo que, en caso de maniobras bruscas al conducir y frenar, no pueda desplazarse ningún objeto hacia delante. ¡Existe peligro de lesiones!
- Al transportar objetos en el maletero agrandado, que se obtiene al abatir el respaldo del asiento trasero, es imprescindible garantizar la seguridad de la persona transportada en el asiento posterior restante » [página 11](#), *Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros*.
- Si el asiento trasero al lado del asiento abatido está ocupado, se deberá prestar la máxima atención para garantizar la seguridad, p. ej. colocando la carga de modo que el asiento no pueda replegarse hacia atrás en caso de un choque trasero.
- No conduzca con la tapa de maletero abierta o apoyada, ya que podrían llegar los gases de escape al habitáculo. ¡Existe peligro de intoxicación!
- No debe sobrepasarse la carga autorizada sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo. ¡Existe peligro de accidente!
- ¡No lleve personas en el maletero!

! CUIDADO

- Compruebe que no se dañen los filamentos calefactores de la luneta térmica a causa de los objetos abrasivos.
- Se debe adaptar la presión de inflado de los neumáticos a la carga » [página 122](#).

Argollas de sujeción

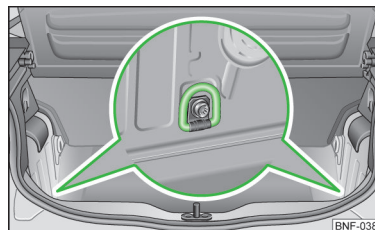


Fig. 65
Argollas de sujeción

📖 Lea y considere primero ! y ! y en la página 67.

A los lados del maletero se encuentran argollas de sujeción para sujetar las piezas de equipaje » [fig. 65](#).

! CUIDADO

La carga estática máxima admitida de las argollas de amarre individuales es de 3,5 kN (350 kg).

Gancho de bolsa

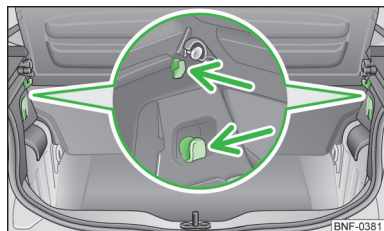


Fig. 66
Gancho de bolsa

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 67.

En el maletero existen ganchos de bolsa para sujetar piezas de equipaje pequeñas como p.ej. bolsas, etc. » fig. 66

! ATENCIÓN

No utilice nunca estos ganchos para asegurar. En caso de maniobra de frenado brusca o un accidente, el gancho de bolsa se puede desgarrar.

! CUIDADO

Cada gancho se puede cargar como máximo con 1,5 kg.

Redes de retención

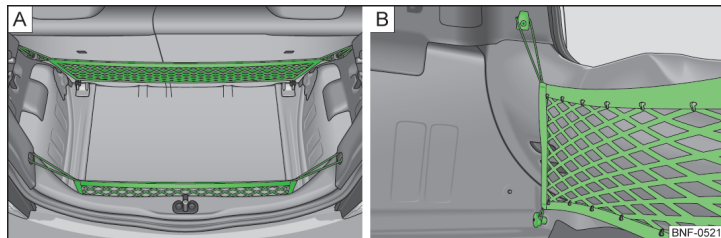


Fig. 67 Redes de retención/Detalle de la sujeción en la zona derecha del maletero

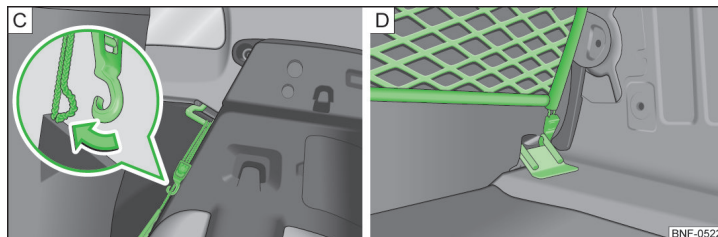


Fig. 68 Detalle de la sujeción detrás de los asientos posteriores

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 67.

Fijación de la red » fig. 67 y » fig. 68

- A** Bolsa transversal
- B** Detalle de la sujeción en la zona derecha del maletero
- C** Detalle de la sujeción en la argolla de amarre superior situada detrás del respaldo del asiento trasero abatible.
- D** Detalle de la sujeción en la argolla de amarre situada en el fondo del maletero detrás de los asientos posteriores.

! CUIDADO

- La carga máxima admitida de las redes de retención es de 1,5 kg.
- No deposite en las redes ningún objeto con cantos afilados. Existe peligro de daños en la red.

Cubierta del maletero

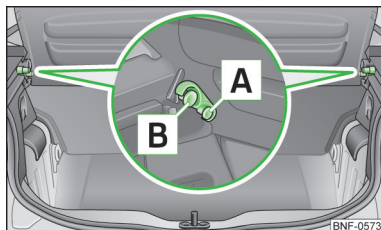


Fig. 69
Desmontar/montar la cubierta
del maletero

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 67.

Para transportar mercancías voluminosas, se puede desmontar la cubierta del maletero si es necesario.

Abatir hacia delante/abajo

- Para abatir hacia delante, levante la cubierta del maletero y presiónela en las fijaciones laterales **A** » fig. 69.
- Para abatir hacia abajo, tire de la parte levantada de la cubierta del maletero hacia abajo.

Desmontar/montar

- Para desmontar, tire hacia fuera de la cubierta del maletero inferior desde las fijaciones laterales **B** » fig. 69.
- Para volverlo a montar, coloque la cubierta del maletero en los soportes laterales **B** y presione desde arriba hasta introducirla en las fijaciones **B**.

! ATENCIÓN

- Sobre la cubierta del maletero no se deben depositar objetos que, en caso de un frenazo repentino o de una colisión, puedan poner en peligro a los ocupantes del vehículo.
- No conduzca nunca con la cubierta del maletero levantada. Antes del viaje, ésta se debe plegar hacia abajo o desmontar.

! CUIDADO

Fíjese en que la cubierta del maletero esté correctamente enclavada en las fijaciones laterales **B** » fig. 69. Riesgo de daños en la cubierta del maletero o del propio maletero.

Piso de carga variable

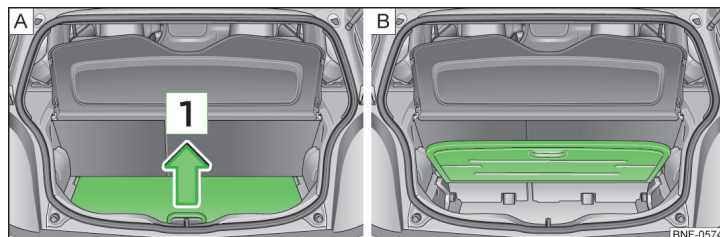


Fig. 70 Piso de carga variable: abrir/abatir hacia delante

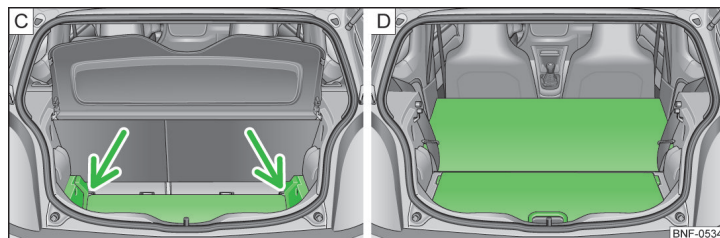


Fig. 71 Ampliar maletero: hacia abajo/hacia delante

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 67.

Abrir/cerrar

- Agarre el piso de carga por el asidero **1** y levántelo en el sentido de la flecha hasta el tope » fig. 70 - **A**.
- Cierre el piso de carga en el sentido contrario al de la flecha.

Ampliar maletero hacia abajo

- Levante el piso de carga e introdúzcalo en las ranuras » fig. 71 - **C**.
- Coloque el piso de carga en el fondo del maletero.

Ampliar maletero hacia delante

- Desmonte la cubierta del maletero » página 69.
- Desmonte los reposacabezas traseros » página 57.
- Abata hacia delante los respaldos traseros » página 60.

Vehículos de la clase N1

 Lea y considere primero  y  en la página 67.

En los vehículos de la clase N1 que carecen de rejilla protectora se debe utilizar un juego de sujeción que cumpla la norma EN 12195 (1 - 4) para fijar la carga.

Para un funcionamiento seguro del vehículo, es imprescindible que la instalación eléctrica funcione perfectamente. Hay que prestar atención a que ésta no se vea dañada durante la adaptación y la carga y descarga del tonelaje.

Baca portaequipajes

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Puntos de fijación para soportes básicos _____ 70
Carga sobre el techo _____ 70

ATENCIÓN

- La carga de la baca debe estar bien sujeta. ¡Existe peligro de accidente!
- Asegure siempre la carga convenientemente con cuerdas apropiadas y no estropeadas o cintas de sujeción.
- Distribuya la carga de modo uniforme sobre la baca portaequipajes.
- Durante el transporte de objetos pesados o de gran superficie sobre la baca portaequipajes se pueden modificar las cualidades de marcha por el desplazamiento del centro de gravedad. Adapte por ello la forma de conducir y la velocidad a las circunstancias actuales.
- Evite maniobras de conducción y frenado bruscas y repentinas.
- No sobrepase en ningún caso la carga autorizada sobre el techo, sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo. ¡Existe peligro de accidente!

CUIDADO

- Sólo se deben utilizar bacas portaequipajes originales ŠKODA.
- Para manejar la baca es imprescindible tener en cuenta las instrucciones adjuntas para el montaje del sistema de baca portaequipajes.
- En vehículos con techo corredizo panorámico hay que fijarse en que el techo corredizo panorámico no choque con la carga transportada.
- Fijese en que la tapa del maletero no golpee contra la carga del techo al abrirlo.

- La altura del vehículo se modifica con el montaje de una baca portaequipajes y de la carga que lleva sujeta a él. Compare la altura del vehículo con las alturas de paso existentes, p.ej. pasos subterráneos y puertas de garaje.
- Desmonte siempre la baca portaequipajes antes de entrar en una instalación lavacoches.
- Fijese en que la antena del techo no se vea afectada por la carga sujeta.

Nota relativa al medio ambiente

Debido al aumento de la resistencia del aire, se incrementa el consumo de combustible.

Puntos de fijación para soportes básicos

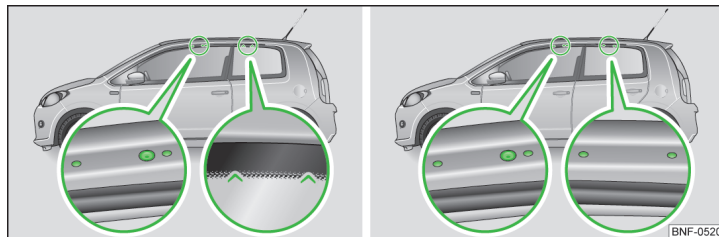


Fig. 72 Puntos de fijación

 Lea y considere primero  y  en la página 70.

Realice el montaje y desmontaje según las instrucciones adjuntas.

CUIDADO

Tenga en cuenta las indicaciones para el montaje y desmontaje que figuran en las instrucciones adjuntas.

Carga sobre el techo

 Lea y considere primero  y  en la página 70.

La carga autorizada sobre el techo, incluido el sistema de soportes, es de **50 kg** y el peso total máximo autorizado del vehículo no se deben sobrepasar. ►

Al utilizar sistemas de baca portaequipajes con menor capacidad de carga, no se puede aprovechar la carga sobre el techo autorizada. En estos casos, sólo se podrá cargar la baca portaequipajes hasta el límite máximo de peso indicado en las instrucciones de montaje.

Calefacción y aire acondicionado

Calefacción, ventilación, refrigeración

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Difusores de aire	72
Elementos de mando	73
Servicio de aire circulante	73
Manipulación rentable con el sistema de refrigeración	74
Averías en el funcionamiento	74

La calefacción y el aire acondicionado ventilan y calientan el interior del vehículo. El aire acondicionado enfría y humedece adicional el interior del vehículo.

El efecto calefactor depende de la temperatura del líquido refrigerante; por tanto, la potencia calorífica máxima sólo se obtiene estando el motor a la temperatura de servicio.

El sistema de refrigeración sólo funciona si se cumplen las siguientes condiciones.

- ✓ El sistema de refrigeración está activado.
- ✓ El motor está en marcha.
- ✓ La temperatura exterior es superior a aprox. +2 °C.
- ✓ El ventilador está conectado.

Estando conectado el sistema de refrigeración, en el vehículo disminuyen la temperatura y la humedad del aire. Durante la época fría del año se impide que los cristales se empañen gracias al encendido del sistema de refrigeración.

Con el fin de aumentar el efecto refrigerante se puede conectar brevemente el servicio de aire circulante » [página 73](#).

ATENCIÓN

- Para la seguridad en el tráfico es importante que todas las ventanillas estén limpias de hielo y nieve, y sin empañar.
- A fin de evitar que se empañen los cristales, el ventilador debería estar siempre conectado.

! ATENCIÓN (continuación)

- Con el sistema de refrigeración conectado y en determinadas condiciones, de los difusores puede salir aire a una temperatura de aprox. 5 °C.
- Para reducir los riesgos para la salud (p. ej. refriado), se deben considerar las siguientes indicaciones para el uso del aire acondicionado.
 - La diferencia entre la temperatura interna y externa no debe ser mayor a aprox. 5 °C.
 - El sistema de refrigeración se debe apagar aprox. 10 minutos antes de finalizar el viaje.
 - Una vez por año se debe realizar una desinfección al aire acondicionado por un taller especializado.

! CUIDADO

- Para que el sistema de calefacción y refrigeración pueda funcionar perfectamente, la entrada de aire situada delante del parabrisas debe estar limpia p. ej. de hielo, nieve u hojas.
- Después de conectar el sistema de refrigeración, puede gotear **agua condensada** del evaporador del sistema y formar un charco debajo del vehículo. ¡Ello no se debe a una falta de estanqueidad!
- Si la temperatura del líquido refrigerante es muy alta, se desactiva el sistema de refrigeración para garantizar el enfriamiento del motor.

i Aviso

- El aire viciado se escapa por las aberturas de salida de aire situadas en el maletero.
- Durante la operación del aire acondicionado puede suceder un aumento del número de revoluciones en régimen de marcha sin carga del motor según las condiciones, para garantizar suficiente confort de calor.

Difusores de aire



Fig. 73 Difusores de aire

📖 Lea y considere primero ! y ! en la página 71.

En función de la posición del regulador giratorio y las condiciones climáticas exteriores, por los difusores de aire abiertos sale aire caliente, sin calentar o enfriado.

En los difusores de aire 1 » fig. 73 se puede modificar el sentido de la corriente de aire, y los difusores se pueden también cerrar y abrir individualmente.

Abrir

➤ Presione en el marco exterior de las láminas.

Cerrar

➤ Volver a colocar la posición original de las láminas.

Cambiar el sentido de la corriente de aire

➤ Ajuste la dirección de la corriente de aire girando las láminas.

i Aviso

No tape los difusores de aire con ningún tipo de objeto.

Elementos de mando

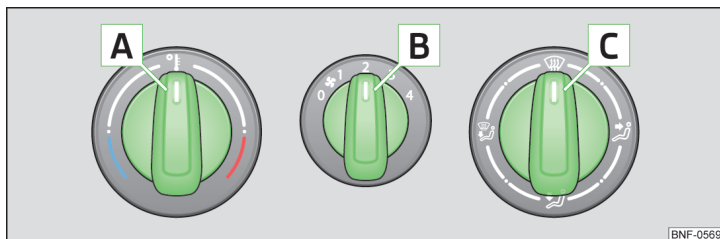


Fig. 74 Elementos de mando de la calefacción

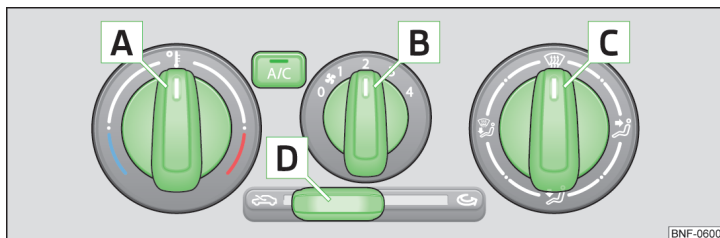


Fig. 75 Elementos de mando del aire acondicionado

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 71.

Las funciones únicas pueden ajustarse o conectarse y desconectarse girando o desplazando los elementos de mando o presionando la tecla.

Funciones de los elementos de manejo individuales » fig. 74 y » fig. 75

- A** Ajustar la temperatura
 - **!** Reducir la temperatura
 - **!** Aumentar la temperatura
- B** Ajustar el nivel del ventilador (nivel 0: ventilador desconectado, nivel 4: el nivel más elevado del ventilador)
- C** Ajustar la dirección de salida de aire » [página 72](#)
 - Corriente de aire hacia los cristales
 - Corriente de aire hacia la parte superior del cuerpo

- Corriente de aire hacia la zona reposapiés
- Corriente de aire sobre los cristales y en el espacio para los pies
- D** Conectar/desconectar el servicio de aire circulante » [página 73](#)
 - Desconecte el servicio de aire circulante
 - Conecte el servicio de aire circulante

A/C Conecte/desconecte la instalación de refrigeración (con la función conectada se enciende la tecla en la luz de control)

i Aviso

El testigo en la tecla **A/C** se enciende después de la conexión, incluso si no se cumplen todas las condiciones para el funcionamiento del sistema de refrigeración. Al encenderse el testigo en la tecla, se señalará la disponibilidad del sistema de refrigeración.

Servicio de aire circulante

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 71.

Con el servicio de aire circulante se impide que llegue al habitáculo del vehículo aire contaminado del exterior, p. ej., en el recorrido por un túnel o en un atasco.

En el servicio de aire circulante se aspira aire del habitáculo y se vuelve a conducir al mismo.

Aire acondicionado

- Para la **conexión** del Servicio de aire circulante, desplace el regulador **D** a la posición » [fig. 75 de la página 73](#).
- Para la **desconexión** del Servicio de aire circulante, desplace el regulador **D** a la posición .

! ATENCIÓN

Nunca dejar encendido el servicio de aire circulante durante mucho tiempo, porque no se realiza ningún suministro de aire fresco desde afuera. El aire "viciado" puede fatigar al conductor y a los ocupantes del vehículo, distraer la atención y también empañar los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconecte inmediatamente el servicio de aire circulante tan pronto como los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.

! CUIDADO

Recomendamos no fumar con el servicio de aire circulante conectado en el vehículo. El humo aspirado del interior del vehículo se acumula en el evaporador del aire acondicionado. Durante el funcionamiento del sistema, ello produciría un molesto olor persistente que sólo se podría eliminar con gran esfuerzo y costes elevados (cambio del evaporador).

Manipulación rentable con el sistema de refrigeración

 Lea y considere primero  y  en la página 71.

Durante el servicio de refrigeración, el compresor del sistema de aire acondicionado consume potencia del motor, con lo que influye en el consumo de combustible.

Si el habitáculo del vehículo aparcado se ha calentado fuertemente a causa de la radiación solar, se recomienda abrir brevemente las ventanillas o puertas, a fin de que pueda escapar el aire caliente.

Si las ventanillas están abiertas, no debe conectarse el sistema de refrigeración.



Nota relativa al medio ambiente

Si se ahorra combustible, se reducirá la emisión de sustancias nocivas » [página 83](#).

Averías en el funcionamiento

 Lea y considere primero  y  en la página 71.

Si el sistema de refrigeración no funciona a temperaturas exteriores superiores a +5 °C, existe una avería en el funcionamiento. Ello puede tener las siguientes causas.

- Uno de los fusibles está fundido. Compruebe el fusible y sustitúyalo si fuera necesario » [página 141](#).
- El sistema de refrigeración se desconectó temporalmente de modo automático porque la temperatura del líquido refrigerante del motor era demasiado elevada » [página 33](#).

Si no se puede solucionar la avería en el funcionamiento por sí mismo o disminuye la potencia de enfriamiento, desconecte entonces la refrigeración y recorra a la asistencia profesional de un taller especializado.

Comunicación y multimedia

Teléfono y Move & Fun

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación	74
Equipo multifunción Move & Fun	75

Teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación

ŠKODA autoriza el uso de teléfonos móviles y radioemisoras con una antena exterior correctamente instalada y una potencia máxima de emisión de hasta 10 vatios.

Sobre las posibilidades con respecto al montaje y servicios de teléfonos móviles y emisoras de radio con una potencia de transmisión de más de 10 W, infórmese en un concesionario ŠKODA.

Durante la utilización de teléfonos móviles o radioemisoras pueden presentarse perturbaciones de funcionamiento en el sistema electrónico de su vehículo.

Puede deberse a los siguientes motivos.

- No hay antena exterior.
- La antena exterior está mal instalada.
- la potencia de emisión supera los 10 vatios.

ATENCIÓN

- ¡Dedique su atención preferentemente a la conducción! Como conductor, usted se hace plenamente responsable del manejo del vehículo. Utilice el sistema telefónico sólo en la medida que le permita tener su vehículo totalmente bajo control en todo momento.
- Se deben tener en cuenta las disposiciones vigentes de cada país para la utilización de teléfonos móviles en el interior del vehículo.
- La utilización de teléfonos móviles o radioemisoras en un vehículo sin antena externa o con una antena mal instalada puede provocar un aumento de la intensidad del campo electromagnético en el habitáculo del coche.

! ATENCIÓN (continuación)

- No se deben montar nunca radioemisoras, teléfonos móviles o soportes sobre las cubiertas de airbags o dentro de su inmediato campo de acción.
- No deje nunca el móvil en el asiento, sobre el cuadro de instrumentos o en cualquier otro lugar, ya que puede salir despedido en caso de una maniobra de frenado brusca, un accidente o choque. Peligro de lesiones.

I Aviso

- Recomendamos mandar realizar el montaje de teléfonos móviles y radioteléfonos en el vehículo en un taller especializado.
- El alcance de la conexión de Bluetooth® con el dispositivo manos libres se limita al interior del vehículo. El alcance depende de las características locales, tal como, p. ej., obstáculos entre los aparatos, y de las interferencias recíprocas con otros aparatos. Si su teléfono móvil se encuentra, p. ej., en el bolsillo de la chaqueta, esto puede causar problemas al establecer una conexión con el sistema de manos libres o una transmisión de datos.

Equipo multifunción Move & Fun

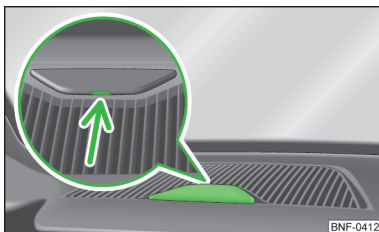


Fig. 76
Caperuza protectora del hueco
para el alojamiento del equipo
multifunción.

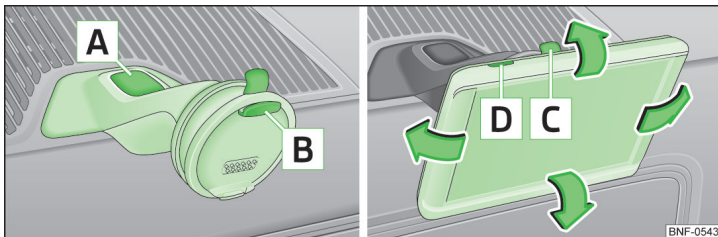


Fig. 77 Alojamiento del equipo multifunción/equipo multifunción

Desmontar la caperuza protectora

- P. ej. introduzca una moneda en el hueco señalado con la flecha » fig. 76 y levante con cuidado la caperuza protectora.

Montar la base del equipo multifunción

- Inserte la base por arriba en la abertura dentro de la parte central del cuadro de interruptores y presiónela hacia abajo hasta que encaje » I.

Montar el equipo multifunción

- Coloque primero el equipo multifunción en el soporte superior [B] » fig. 77 y presiónelo en el lado inferior hacia la base hasta que encaje » I.

Ajustar la inclinación del equipo multifunción

- La inclinación puede ajustarse fácilmente moviendo el equipo multifunción en el sentido de la flecha » fig. 77 hasta la posición deseada » I.

Desmontar el equipo multifunción

- Sujete con una mano el equipo multifunción en el borde superior e inferior.
- Pulse con la otra mano la tecla de desbloqueo [C] » fig. 77 y extraiga el aparato.
- Guarde el equipo multifunción en un lugar seguro para evitar posibles daños.

Desmontar la base del equipo multifunción

- Agarre la base con una mano.
- Pulse con la otra mano la tecla de desbloqueo [A] » fig. 77.
- Extraiga la base hacia arriba desde el cuadro de instrumentos.
- Cierre la abertura para la base en el cuadro de interruptores mediante la caperuza protectora » fig. 76.

Activar las instrucciones de uso

- Active el equipo multifunción pulsando la tecla [D] » fig. 77.
- Pulse el botón **más** en la pantalla.
- Pulse el botón **manual** en la pantalla.
- Seleccione el capítulo deseado pulsando el botón correspondiente.

Funciones del equipo multifunción

- Navegación, boletines de tráfico TMC, asistente de carril y asistente de velocidad.
- Manejo de la radio, del reproductor de medios y de los dispositivos de medios conectados por medio de Bluetooth®.
- Indicador de datos del ind. multifunción, cuentarrevoluciones y temperatura del refrigerante » página 28.
- Dispositivo manos libres para teléfonos móviles conectados mediante Bluetooth® con el equipo multifunción.
- Indicador del capó del vano motor abierto, puertas y tapa del maletero.

- Indicador de pantalla del sistema óptico de estacionamiento (OPS)
- Visor de películas.
- El servicio sujeto a tarifa Live services: boletín de tráfico, radares para medir la velocidad en carretera, información meteorológica y búsqueda en el sistema Yelp.
- Planificación de rutas teniendo en cuenta la red de estaciones de servicio con gas natural (Multi-stop).

! ATENCIÓN

- ¡Dedique su atención preferentemente a la conducción! Como conductor, usted se hace plenamente responsable del manejo del vehículo. Utilice el sistema sólo de modo que mantenga totalmente el control del vehículo en cada situación del tráfico. ¡Hay peligro de accidente!
- Coloque siempre el equipo multifunción con seguridad en la base o guárdelo en un lugar seguro del automóvil.
- Un equipo multifunción sin fijar o mal sujeto puede provocar lesiones como consecuencia de una maniobra de frenado o conducción repentina así como en caso de accidente al salir disparado por el habitáculo del vehículo.
- Ajuste el volumen de forma que siempre se puedan percibir las señales acústicas del exterior, como por ejemplo sirenas de vehículos con prioridad, como los de la policía, ambulancias o bomberos.
- Si utiliza un volumen excesivo podría causar lesiones en los oídos.

! CUIDADO

- El ajuste incorrecto de la inclinación puede dañar el equipo multifunción así como el alojamiento.
- Lleve siempre consigo el equipo multifunción al abandonar el vehículo para protegerlo de las temperaturas muy altas o bajas o de los rayos del sol intensos. Las temperaturas ambiente muy altas o muy bajas pueden repercutir en el funcionamiento del equipo multifunción o estropear el equipo.
- La humedad puede dañar los contactos eléctricos en el cuadro de instrumentos para el equipo multifunción portátil.
- Nunca limpie en húmedo la base del equipo multifunción. Para ello, utilice siempre un paño seco.
- Monte o desmonte siempre la base del equipo multifunción sin el equipo instalado.
- Instale o desinstale el equipo multifunción sólo si la base del equipo multifunción se ha montado en el cuadro de instrumentos.

i Aviso

El alcance de la conexión de Bluetooth® con el dispositivo manos libres se limita al interior del vehículo. El alcance depende de las características locales, tal como, p. ej., obstáculos entre los aparatos, y de las interferencias recíprocas con otros aparatos. De encontrarse su teléfono móvil, p. ej., en el bolsillo de la chaqueta, esto puede causar problemas al establecer una conexión Bluetooth® con el sistema de manos libres o una transmisión de datos.

Conducción

Arranque y conducción

Arrancar y parar el motor

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Inmovilizador electrónico	77
Bloquear/desbloquear el bloqueo de la dirección	77
Conectar/desconectar el encendido y encender el motor	78
Parar el motor	78

Con la llave de contacto en la cerradura de encendido se puede encender/apagar el encendido y conectar/desconectar el motor.

ATENCIÓN

- Durante el viaje con el motor apagado tiene que estar conectado el encendido » **página 78**, *Conectar/desconectar el encendido y encender el motor*.
 - Con el encendido desconectado puede bloquearse la dirección » **página 77** - ¡Existe peligro de accidente!
- Extraiga la llave de contacto de la cerradura primero cuando se haya parado el vehículo » **página 80**, *Estacionar*. De lo contrario, se podría llegar a bloquear la dirección. ¡Existe peligro de accidente!
- Al abandonar el vehículo, no deje nunca las llaves en el vehículo. Las personas no autorizadas, p. ej. niños pueden bloquear por ejemplo el vehículo, arrancar el encendido o encender el motor - ¡Existe peligro de lesiones y accidente y daños!
- Nunca dejar el vehículo con el motor en funcionamiento - ¡Existe p. ej. peligro de accidente, daño o robo!
- No pare nunca el motor antes de que se haya detenido el vehículo. ¡Existe peligro de accidente!

ATENCIÓN

- Nunca dejar el motor encendido en áreas cerradas (p. ej. en garajes). ¡Existe riesgo de intoxicación y muerte!
- No deje objetos (p. ej., trapos o herramientas) en el vano motor. Existe peligro de incendio y el peligro de un daño del motor.
- No cubrir jamás el motor con material aislante adicional (p.ej. con una cubierta). ¡Existe peligro de incendio!

CUIDADO

- Solamente dejar el motor encendido cuando el motor y el vehículo están parados - ¡Existe riesgo de daño del arranque y motor!
- No deje el motor encendido mientras está remolcando el vehículo. ¡Existe peligro de daños en el motor y el catalizador! Como ayuda para el arranque, se puede utilizar la batería de otro vehículo » **página 135**.

Aviso

No deje que se caliente el motor mientras esté parado. Si fuera necesario, empuje la marcha inmediatamente después del arranque del motor. Con eso alcanza el motor más rápido su temperatura de servicio.

Inmovilizador electrónico

 Lea y considere primero  y  en la **página 77**.

Por el inmovilizador electrónico se dificulta un posible intento de robo o un uso no autorizado de su vehículo.

En el tirador de la llave hay un chip electrónico. Con él se desactiva el bloqueo electrónico de arranque al introducir la llave en el contacto.

Cuando se extrae la llave del contacto, se activa el bloqueo electrónico de arranque automáticamente.

Si no se utiliza una llave autorizada para arrancar, el motor no arrancará.

Bloquear/desbloquear el bloqueo de la dirección

 Lea y considere primero  y  en la **página 77**.

Mediante el bloqueo de la dirección se dificulta un posible intento de robo de su vehículo.

Bloquear

- Extraer la llave del encendido.

- Girar el volante hacia la izquierda o derecha hasta que el bloqueo de la dirección se encastre de forma audible.

Desbloquear

- Introduzca la llave de contacto en la cerradura de encendido.
- Conecte el encendido » [página 78](#).

El bloqueo de la dirección se desbloquea.

Si no se puede conectar el encendido, entonces mover el volante un poco de un lado al otro y con eso desbloquear el bloqueo de la dirección.

Conectar/desconectar el encendido y encender el motor

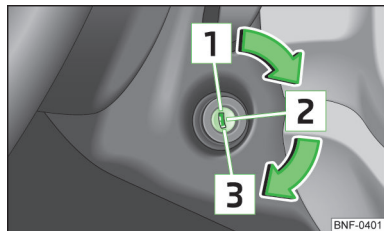


Fig. 78
Posicionamiento de la llave del vehículo en el contacto

📖 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 77.

Posicionamiento de la llave del vehículo en la cerradura de encendido » [fig. 78](#)

- 1** Encendido desconectado, motor apagado
- 2** Encendido conectado
- 3** Hacer arrancar el motor

Conectar/desconectar el encendido

- Girar la llave a la posición **2**.

El encendido se conecta.

- Girar la llave a la posición **1**.

El encendido se desconecta.

Procedimiento para arrancar el motor

- Aplique firmemente el freno de mano.
- En los vehículos con **cambio manual**, coloque la palanca de cambios en punto muerto, pisar y mantener el pedal del embrague hasta que el motor arranqué.

- En vehículos que estén equipados con **cambio automático**, colocar la palanca selectora en la posición **N** y pisar y mantener pisado el pedal de freno hasta que el motor arranque.
- Gire la llave a la posición **3** hasta el tope y suéltela inmediatamente después del arranque del motor; no acelere.

Al soltar la llave del vehículo vuelve a la posición **2**.

Si el motor no arranca en unos 10 segundos, gire la llave a la posición **1**. Repita el procedimiento de arranque después de aprox. medio minuto.

i Aviso

- Tras arrancar el motor en frío, pueden oírse brevemente fuertes ruidos de marcha. Esto es un efecto normal y, por ello, no debe inquietarle.
- Durante el precalentamiento, no deben tenerse conectados consumidores eléctricos de gran potencia para no descargar la batería del vehículo innecesariamente.

Parar el motor

📖 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 77.

- Detener el vehículo » [página 80, Estacionar](#).
- Girar la llave a la posición **1** » [fig. 78 de la página 78](#).

El motor y el encendido se desconectan simultáneamente.

! CUIDADO

Tras una carga prolongada del motor, no se debe apagar el motor inmediatamente al finalizar la marcha, sino dejarlo funcionar aprox. 1 minuto al ralentí. Así se evita una acumulación de calor en el motor parado.

i Aviso

Tras desconectar el encendido, el ventilador del radiador puede seguir funcionando todavía durante unos 10 minutos sin interrupción.

Frenar y estacionar

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Información para el frenado	79
Freno de mano	80
Estacionar	80

ATENCIÓN

- Con el motor parado se debe aplicar más fuerza para frenar. ¡Existe peligro de accidente!
- Durante el proceso de frenado con un vehículo con cambio manual, marcha aplicada y a revoluciones bajas, se debe pisar el pedal del embrague. De lo contrario, se puede llegar a limitar el servofreno. ¡Peligro de accidente!
- Al abandonar el vehículo, nunca dejar personas sin supervisión en el vehículo, las cuales podrían p. ej. liberar el freno de mano o quitar la marcha. El vehículo podría ponerse en movimiento. ¡Existe peligro de accidente!
- Tenga en cuenta las recomendaciones sobre forros de freno nuevos » **página 83, Nuevas pastillas de freno.**

CUIDADO

No desgaste jamás el freno pisando suavemente el pedal si no se tiene por qué frenar. Esto provoca un sobrecalentamiento de los frenos, que causa un aumento del recorrido de frenado y un mayor desgaste.

Información para el frenado

 Lea y considere primero  y  en la página 79.

Desgaste

El desgaste de los forros de frenos depende de las condiciones de uso y la forma de conducir.

Si se circula con frecuencia en ciudad y en trayectos cortos o bien conduce muy deportivamente, los forros de los frenos se desgastarán más rápidamente.

Bajo estas **condiciones difíciles** se debe hacer comprobar el grosor de los forros de freno entre los intervalos de mantenimiento en un taller especializado.

Humedad o sal anticongelante

La eficacia de los frenos puede verse reducida a causa de la humedad o la congelación en invierno de los discos o forros de freno. Los frenos deben quedar limpios y secos frenando a fondo varias veces » .

Corrosión

Los períodos largos de inactividad y la escasa utilización favorecen la corrosión en los discos de freno y el ensuciamiento de los forros de freno. Los frenos deben quedar limpios frenando a fondo varias veces » .

Bajada larga y/o fuerte

Antes de conducir por un trayecto con una bajada larga y/lí fuerte, reduzca la velocidad y cambie a la siguiente marcha inferior. De ese modo se aprovecha el efecto de frenado del motor y se reduce la carga a la que están sometidos los frenos. Si es necesario frenar adicionalmente, se debe realizar a intervalos, no constantemente.

Testigo de frenado de emergencia

Si se frena completamente y la unidad de control para el sistema de frenos evalúa la situación para el tráfico que viene detrás como peligrosa, la luz de freno parpadeará automáticamente.

Una vez que la velocidad se reduzca por debajo de aprox. 10 km/h o se detenga el vehículo, finaliza el parpadeo de la luz de freno y se enciende el sistema de intermitentes simultáneos. Después de acelerar o al arrancar de nuevo se desactiva automáticamente el sistema de intermitentes simultáneos.

Fallo del sistema de frenos

Si se comprueba que la distancia de frenado se prolonga de repente y el pedal del freno se puede pisar más a fondo, posiblemente existe un fallo en el sistema de frenos.

Acuda inmediatamente a un taller especializado y adapte su forma de conducir según corresponda, ya que no conoce la envergadura del daño.

Nivel de líquido de frenos bajo

Si el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo pueden aparecer averías en el sistema de frenos. El nivel del líquido de frenos se controla electrónicamente » **página 35,  Sistema de frenos.**

Servofreno

El servofreno intensifica la presión que se genera con el pedal de freno. El servofreno sólo trabaja estando el motor en marcha. ▶

! ATENCIÓN

Efectúe frenados con el propósito de secar los frenos y limpie los discos de freno sólo si lo permiten las condiciones del tráfico. No debe poner en peligro al resto de las personas que participan en el tráfico.

Freno de mano

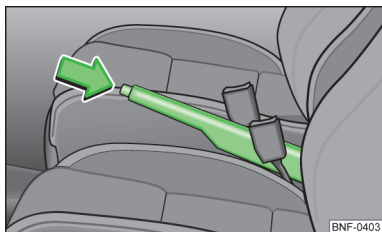


Fig. 79
Freno de mano

Lea y considere primero ! y ! en la página 79.

El freno de mano sirve para detener y estacionar con seguridad el vehículo contra el movimiento involuntario.

Tirar

➤ Tire de la palanca del freno de mano completamente hacia arriba.

Soltar

- Levante un poco la palanca del freno de mano y pulse **a la vez** el botón de bloqueo » fig. 79.
- Lleve la palanca completamente hacia abajo con el botón de bloqueo pulsado.

Si el freno de mano está accionado y el encendido está conectado, se enciende el testigo de freno de mano.

Si, por descuido, se pone en marcha el vehículo con el freno de mano accionado, se emitirá un sonido de advertencia.

La advertencia sobre el freno de mano se activa si se conduce aprox. durante más de 3 segundos a una velocidad superior a los 5 km/h.

! ATENCIÓN

Tenga en cuenta que el freno de mano accionado debe soltarse por completo. Si el freno de mano se suelta sólo parcialmente, se puede producir un sobrecalentamiento de los frenos traseros. Esto puede perjudicar al funcionamiento y la vida útil del sistema de frenos. ¡Existe peligro de accidente!

Estacionar

Lea y considere primero ! y ! en la página 79.

Para detener y estacionar, buscar un lugar con base adecuada » !.

Realizar los procesos de estacionamiento solamente en la siguiente secuencia.

- Detener el vehículo y mantener pisado el pedal de freno.
- Aplique firmemente el freno de mano.
- En los vehículos con **cambio automático** coloque la palanca de selección en la posición **D** o **R**.
- Pare el motor.
- En los vehículos con **cambio manual** colocar la 1ª marcha o la marcha atrás.
- Suelte el pedal de freno.

! ATENCIÓN

Las piezas del sistema de gases de escape se pueden calentar mucho. Por eso nunca parar el vehículo en lugares donde la parte inferior del vehículo puede hacer contacto con materiales fáciles de inflamar, p. ej. grama seca, soto, hojas, combustible derramado, etc. - ¡Existe peligro de incendio y se pueden generar lesiones graves!

Cambio manual y pedales

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Cambio manual _____ 81
Pedales _____ 81

Cambio manual

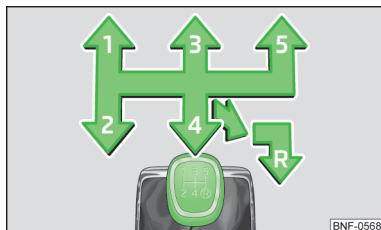


Fig. 80
Esquema de cambio de marchas

En la palanca del cambio se presentan cada posición de marcha » fig. 80.

Al cambiar de marcha se debe consultar la recomendación de marcha » página 30.

Al cambiar de marcha, pise siempre a fondo el pedal del embrague. De este modo, se evita un desgaste excesivo del embrague.

Colocar la marcha atrás

- Detener el vehículo.
- Pisar completamente el pedal del embrague.
- Cambiar la palanca del cambio en punto muerto y presionar hacia abajo.
- Colocar la palanca del cambio completamente hacia la derecha y luego hacia atrás a la posición R.

Si la marcha atrás está introducida y el encendido conectado se encienden los faros de marcha atrás.

! ATENCIÓN

Nunca debe introducirse la marcha atrás durante la marcha del vehículo. ¡Existe peligro de accidente o daño!

! CUIDADO

- Si no se está cambiando de marcha, no coloque la mano sobre la palanca de cambio durante la conducción. La presión de la mano puede provocar un desgaste excesivo del mecanismo de cambio.
- Si hay que detenerse en una pendiente, no intente nunca detener el vehículo con la ayuda del pedal de embrague o el acelerador. Esto puede causar daños en las partes del embrague.

Pedales

¡No se debe impedir de ningún modo el accionamiento de los pedales!

En la zona de los pies del conductor solamente se puede emplear una alfombrilla que esté sujeta a los puntos de sujeción correspondientes.

Utilice únicamente alfombrillas suministradas de fábrica o alfombrillas del programa de accesorios originales ŠKODA que se sujetan en los puntos de fijación correspondientes.

! ATENCIÓN

En la zona de los pies del conductor no puede haber ningún objeto. ¡Existe peligro por imposibilidad o limitación del uso de los pedales!

Cambio automático

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Modos y manejo de la palanca selectora	82
Cambio manual (Tiptronic)	82
Arranque y conducción	83

El cambio automático realiza un cambio de marcha automático.

Los modos del cambio automático se colocan por el conductor por medio de la palanca selectora.

! ATENCIÓN

- No acelerar cuando antes de arrancar se coloca el modo para la marcha hacia delante con la palanca selectora - ¡Existe peligro de accidente!
- Durante la marcha no se debe colocar nunca la palanca selectora en el modo R. ¡Existe peligro de accidente!
- ¡Antes de abandonar el vehículo, aplique firmemente el freno de mano! De lo contrario, el vehículo podría ponerse el mismo en movimiento. ¡Existe peligro de accidente!

! CUIDADO

Si hay que detenerse en un trayecto de montaña (pendiente), no intente nunca parar el vehículo con la ayuda del acelerador. Esto puede causar daños en el cambio de marchas. ►

i Aviso

- El motor sólo puede **arrancarse** en la posición **N** con el pedal de freno pisado.
- Si durante la marcha del vehículo se coloca por descuido la palanca selectora en la posición **N**, antes de acoplar una gama de marchas adelante se deberá soltar el acelerador y esperar a que el motor alcance el número de revoluciones de ralentí.
- Si parpadea el símbolo **N** junto a la palanca selectora, coloque la palanca selectora en la posición **N**.

Modos y manejo de la palanca selectora

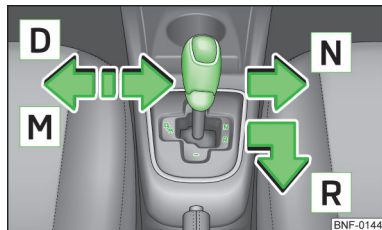


Fig. 81
Palanca selectora

Lea y considere primero **i** y **j** en la página 81.

Con la palanca de mando se pueden poner los siguientes modos » [fig. 81](#).

N - Neutra (posición de ralentí)

La transmisión de potencia a las ruedas motrices está interrumpida en este modo.

R - Marcha atrás

La marcha atrás sólo se puede acoplar estando el vehículo parado y el motor en régimen de ralentí.

Antes de aplicar el modo **R** a partir del modo **N**, se debe **pisar el pedal de freno**.

D - Posición permanente para marcha adelante (programa normal)

En el modo **D** se cambian las marchas adelante automáticamente según la carga del motor, el accionamiento del pedal acelerador y la velocidad de conducción.

Antes de aplicar el modo **D** a partir de la posición **N**, se debe **pisar el pedal de freno** con el vehículo parado.

M - cambio manual (Tiptronic)

Para más información » [página 82](#).

Para el modo de conducción ajustado no se puede arrancar el vehículo

Si el vehículo no circula, puede deberse a que la palanca selectora no se encuentra completamente en el modo de conducción deseado. En ese caso, se debe accionar el pedal de freno y coloque de nuevo la palanca selectora en el modo de conducción deseado.

Error en el cambio automático

En caso de error en el cambio automático se pueden encender los testigos en el cuadro de instrumentos » [página 36](#), Cambio automático.

Puede darse cuenta de los errores en el cambio automático por ejemplo de la siguiente forma.

- Sólo se pueden aplicar determinadas marchas.
- La marcha atrás **R** no se puede utilizar.

Cambio manual (Tiptronic)

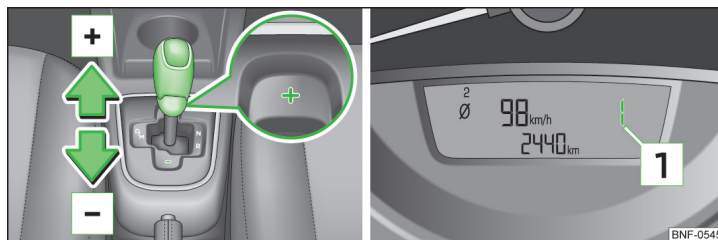


Fig. 82 Palanca selectora: Cambio manual/Pantalla de visualización:

Lea y considere primero **i** y **j** en la página 81.

El Tiptronic permite cambiar manualmente las marchas mediante la palanca selectora.

Al cambiar de marcha se debe consultar la recomendación de marcha » [página 30](#).

Pasar a cambio manual con el vehículo detenido

- Pise el pedal de freno.
- Presione dos veces hacia la izquierda la palanca selectora en posición de suspensión.

Pasar a cambio manual durante la marcha

➤ Presione hacia la izquierda la palanca selectora en posición de suspensión y ajuste la posición **M**. En la pantalla del cuadro de instrumentos se mostrará la posición de la palanca selectora **1** » fig. 82 aplicada.

Cambio a una marcha superior

➤ Presione ligeramente la palanca selectora hacia adelante **+** » fig. 82.

Cambio a una marcha inferior

➤ Presione ligeramente la palanca selectora hacia atrás **-** » fig. 82.

i Aviso

- Puede resultar ventajoso utilizar el cambio de marchas manual p. ej. cuando se conduce por montaña. Al cambiar a una marcha inferior, se reduce la carga y el desgaste de los frenos » [página 79, Información para el frenado](#).
- Al acelerar la velocidad, cambia automáticamente a una marcha superior poco antes de alcanzar el régimen máximo admitido del motor.
- Si se selecciona una marcha inferior, entonces se reduce la marcha cuando el motor ya no puede embalar.

Arranque y conducción

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 81.

Arranque

- Arranque el motor.
- Pise el pedal de freno y manténgalo pisado a fondo.
- Presione hacia la izquierda la palanca en posición de suspensión en el sentido de la flecha » [fig. 81 de la página 82](#) y aplique la posición **D**.
- Suelte el pedal de freno y acelere.

Detenerse (durante la marcha)

- Pise el pedal de freno y detenga el vehículo.
- Mantenga pisado el pedal de freno hasta que continúe el viaje.

En caso de parar provisionalmente, p. ej., en cruces, no se debe aplicar la posición **N** de la palanca selectora.

Kick-down

Esta función permite alcanzar la aceleración máxima del vehículo durante la marcha.

Si se pisa el pedal acelerador a fondo, en cualquier modo de marcha adelante se activará la función Kick-down.

El cambio conmuta en función de la velocidad y de las revoluciones del motor a una o varias marchas hacia arriba o abajo y el vehículo acelera.

El cambio a la marcha superior no tiene lugar hasta que se alcanza el número de revoluciones máximo del motor predeterminado.

! ATENCIÓN

Una rápida aceleración puede provocar, especialmente en calzadas resbaladizas, una pérdida del control del vehículo. ¡Existe riesgo de accidente!

Rodar y conducir rentable

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Rodaje _____ 83

Consejos para conducir rentable _____ 84

El consumo de combustible, los daños del medio ambiente y el desgaste del vehículo depende del modo de conducción, del estado del asfalto, de las condiciones climatológicas, etc.

Rodaje

Rodar el motor

En los primeros 1.500 kilómetros, el motor deberá pasar el rodaje. Durante este tiempo decide la forma de conducción la calidad de este proceso de rodaje.

Durante los primeros 1.000 kilómetros recomendamos no conducir más rápido que con el 3/4 del máximo régimen del motor emitido, no conducir con el régimen alto del motor y evitar el remolque.

En el rango de **1.000 hasta 1.500 kilómetros** se puede aumentar la carga del motor hasta el máximo régimen del motor emitido.

Nuevos neumáticos

Los neumáticos nuevos tienen primero que "pasar un rodaje", ya que al principio aún no poseen la mejor adherencia posible.

Durante aprox. los primeros 500 km se debe conducir con precaución.

Nuevas pastillas de freno

Las nuevas pastillas de freno se tienen que "esmerilar" primero, porque ellas no tienen al principio el mejor efecto de frenado posible. ►

Durante aprox. los primeros 200 km se debe conducir con precaución.

Consejos para conducir rentable

Para obtener un consumo de combustible lo más bajo posible, se deben considerar las siguientes indicaciones.

Conducción previsora

Evitar la aceleración y el frenado innecesario.

Ahorrar energía y cambiar a tiempo

Tenga en cuenta la recomendación de marcha » [página 30](#).

Evitar los regímenes altos y las altas velocidades

Si sólo se aprovecha 3/4 de la velocidad máxima posible del vehículo, se reducirá a la mitad el consumo de combustible.

Reducir el ralenti

Con el motor apagado, p. ej. la espera en un atasco, ya es el ahorro de combustible después de 30 - 40 s mayor que la cantidad de combustible, la cual se requiere para un nuevo arranque del motor.

Evitar trayectos cortos

En un viaje corto de menos que aprox. 4 km, el motor no puede alcanzar su temperatura de servicio. Mientras el motor no haya alcanzado su temperatura de servicio, es el consumo de combustible mucho mayor que con un motor en temperatura de servicio.

Considerar la presión de inflado de los neumáticos correcta

Para más información » [página 122](#).

Evitar una carga innecesaria

Por 100 kg de peso aumenta el consumo aprox. 1 l/100 km. Debido a la mayor resistencia al aire, su vehículo consume casi un 10% más de combustible a una velocidad de 100-120 km/h cuando lleva una baca portaequipajes sin carga que sin esa baca.

Ahorrar corriente

Encender los consumidores eléctricos (p. ej. asiento calefactable, aire acondicionado, etc.) solamente por el tiempo necesario.

Vadeo y la conducción fuera de carreteras asfaltadas

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Vadeo 84

Conducción fuera de carreteras asfaltadas 85

! ATENCIÓN

Después del vadeo, conducción por barro, aguanieve, etc. puede reducirse temporalmente la eficacia del frenado » [página 79](#), *Información para el frenado*. Por esta razón se deben evitar frenado bruscos y repentinas - ¡Existe peligro de accidente!

Vadeo

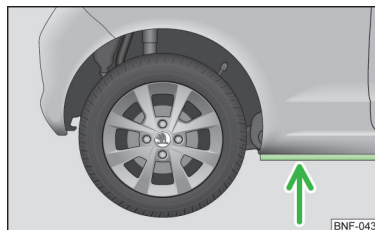


Fig. 83
Altura de agua máxima permitida en vadeos

Lea y considere primero ! en la página 84.

Para evitar daños en el vehículo en caso de vadeos (p. ej. en calles inundadas), se debe cumplir lo siguiente.

» Determine la profundidad del agua antes de un vadeo.

El nivel del agua debe llegar como máximo al alma del larguero inferior » [fig. 83](#).

» Conduzca como máximo al paso.

A una velocidad superior, se pueden formar una ola delante del vehículo que puede provocar que penetre agua en el sistema de aspiración del motor o en otra pieza del vehículo.

» Nunca se debe permanecer en ningún caso dentro del agua, ni conducir hacia atrás o parar el motor.

! CUIDADO

- ¡Si entra agua en el sistema de succión del motor, corre peligro de un daño grave de las piezas del motor!
- En caso de vadeo, se pueden dañar seriamente algunas piezas del vehículo como p.ej. el tren de rodaje, el sistema eléctrico o el cambio.
- Los vehículos en sentido contrario originan olas que pueden superar el nivel de agua permitido para su vehículo.
- Debajo del agua puede haber baches, barro o piedras u obstáculos similares que pueden dificultar o impedir el vadeo.
- No conducir por el agua salado, la sal puede causar corrosión. Un vehículo que obtuvo contacto con el agua salado se debe lavar bien con agua dulce.

Conducción fuera de carreteras asfaltadas

 Lea y considere primero **!** en la página 84.

Recorra únicamente carreteras y terrenos que se correspondan con los parámetros del vehículo » [página 148](#), *Datos técnicos* y su habilidad como conductor.

El conductor siempre es responsable de decidir si el vehículo puede superar el trayecto por el terreno dado.

! ATENCIÓN

Realice los vadeos y los trayectos fuera de carreteras asfaltadas de manera especialmente consciente y previsor.

- Se debe ajustar siempre el modo de conducción a las condiciones del terreno y climáticas. Una velocidad demasiado alta o una maniobra defectuosa pueden ocasionar daños en el vehículo y lesiones graves.
- Los objetos adheridos a los bajos del vehículos pueden dañar las tuberías de combustible, el sistema de frenos, las juntas y cualquier parte del tren de rodaje. Revise la parte inferior del vehículo y elimine los objetos adheridos.
- Los objetos inflamables, como p. ej. hojas o ramas secas adheridas a los bajos del vehículo, pueden arder por las piezas calientes del vehículo. ¡Existe peligro de incendio!

! CUIDADO

- ¡Tenga en cuenta la distancia del suelo al vehículo! Los objetos que son más grandes que la distancia del suelo al vehículo pueden dañar el tren de rodaje y sus componentes en caso de pasar por encima de ellos.
- Transite lentamente por terreno desconocido y preste atención a obstáculos inesperados, como p. ej. baches, piedras, tocones, etc.
- Explore las secciones poco claras de las carreteras no asfaltadas antes de atravesarlas y evalúe si se pueden atravesar sin riesgo.

Sistemas de asistencia

Sistemas de frenado y estabilización

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Control de estabilización (ESC)	86
Sistema antibloqueo (ABS)	86
Control de tracción (TC)	86
Bloqueo electrónico de diferencial (EDS)	86
Asistente de frenado (HBA)	87
Asistente de arranque en montaña (HHC)	87

Este capítulo contiene las funciones de los sistemas de frenado y estabilización, el indicador de averías se debe obtener del capítulo » [página 34](#), *Testigos de control*.

Los sistemas de frenado y estabilización se activan automáticamente en cada conexión del encendido.

ATENCIÓN

- La falta de combustible puede ser el origen de la marcha irregular del motor o puede hacer que éste se apague. Los sistemas de frenado y estabilización quedarían entonces fuera de funcionamiento. ¡Existe peligro de accidente!
- Una mayor seguridad del vehículo gracias a los sistemas de frenado y estabilización nunca debe incitarle a correr un mayor riesgo. ¡Existe peligro de accidente!
- Ajustar la velocidad y conducción siempre a las condiciones actuales de visibilidad, climáticas, de calzada y de tráfico.

Control de estabilización (ESC)

 **Lea y considere primero  en la página 86.**

El ESC mejora la estabilidad del vehículo en situaciones de límite dinámicas de conducción, p. ej. cuando el vehículo comienza a patinar.

El ESC supervisa si la dirección de conducción deseada corresponde al movimiento actual del vehículo. En una desviación (p. ej. marcha larga), frena el ESC automáticamente cada rueda para mantener la dirección de conducción deseada.

Durante la intervención del sistema parpadea rápidamente el testigo  en el cuadro de instrumentos.

Sistema antibloqueo (ABS)

 **Lea y considere primero  en la página 86.**

El ABS impide el bloqueo de las ruedas al frenar. De este modo se ayuda al conductor a mantener el control sobre el vehículo.

Una intervención del ABS se hace perceptible a través de **movimientos pulsatorios del freno del pedal**, combinados con ruidos.

Cuando actúe el ABS no se frenará en intervalos ni se reducirá la presión del pedal de freno.

Control de tracción (TC)

 **Lea y considere primero  en la página 86.**

El TC evita el sobregiro de las ruedas del eje accionado. El TC reduce en el sobregiro de las ruedas la fuerza de accionamiento transferida a las ruedas. Con eso se facilita p. ej. el viaje sobre las calzadas con poca adherencia.

Si el vehículo está equipado con el sistema ESC, el TC está integrado en el sistema ESC » [página 86](#).

Aviso

Para vehículos sin controles de estabilización (ESC) parpadea durante la manipulación del TC los testigos de control  en el cuadro de instrumentos combinado.

Bloqueo electrónico de diferencial (EDS)

 **Lea y considere primero  en la página 86.**

El EDS evita el sobregiro de la rueda correspondiente del eje accionado. El EDS frena dado el caso la rueda sobregirando y transfiere la fuerza de accionamiento a la otra rueda de accionamiento. Con eso se facilita el viaje sobre las calzadas con diferente adherencia bajo cada rueda del eje accionado. ▶

Para que el freno de la rueda frenada no se caliente demasiado, el EDS se desconecta automáticamente. El vehículo puede continuar circulando y tiene las mismas propiedades que un vehículo sin EDS. Cuando el freno se haya refrigerado se realiza nuevamente la activación automática del EDS.

Asistente de frenado (HBA)

 Lea y considere primero  en la página 86.

El HBA intensifica el efecto de frenado y ayuda a acortar la distancia de frenado.

El HBA se activa al pisar muy rápidamente el pedal del freno. Para conseguir el recorrido de frenado más corto posible, se debe pisar el pedal del freno a fondo hasta que el vehículo se detenga.

Tras soltar el pedal del freno, se desconecta automáticamente el funcionamiento del HBA.

Asistente de arranque en montaña (HHC)

 Lea y considere primero  en la página 86.

El HCC permite cambiar el pie del pedal de freno al pedal acelerador al arrancar en cuesta, sin tener que utilizar el freno de mano.

El sistema mantiene la presión de freno generada al haber pisado el pedal de freno, unos 2 segundos más después de haber soltado el pedal de freno.

La presión de freno va disminuyendo cuanto más se acelera. Si el vehículo no se pone a los 2 segundos en marcha, entonces comenzará a rodar.

El HHC se activa a partir de una pendiente del 5% si la puerta del conductor está cerrada. El HHC sólo está activo al arrancar, hacia delante o atrás, en una cuesta.

Aparcamiento asistido

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Modo de funcionamiento	88
Sistema óptico de estacionamiento	88

El aparcamiento asistido (en lo siguiente solamente como sistema) indica a través de señales acústicas o la visualización en pantalla del dispositivo multifunción Move & Fun en la maniobra a obstáculos cerca del vehículo» [página 88](#), *Sistema óptico de estacionamiento*.

El sistema calcula la distancia entre el parachoques y un obstáculo mediante ondas ultrasónicas. Los sensores de ultrasonidos se encuentran en el parachoques trasero » [fig. 84 de la página 88](#).

ATENCIÓN

- El sistema es solamente para el apoyo y no exime al conductor de la responsabilidad para la operación del vehículo.
- Las personas o los objetos en movimiento posiblemente no se pueden reconocer por los sensores del sistema.
- Bajo determinadas circunstancias, puede que las superficies de determinados objetos y de ropa no reflejen las señales del sistema. Por esta razón es posible que esos objetos o las personas no se pueden reconocer por los sensores del sistema.
- Las fuentes acústicas externas pueden influir en la señal de los sensores del sistema. Esto puede llevar a que bajo condiciones desfavorables que posiblemente no se puedan detectar los objetos ni las personas de los sensores del sistema.
- Antes de maniobrar, cerciórese de que detrás del vehículo no haya obstáculo alguno de menor tamaño como, p. ej., una piedra, una columna delgada, un enganche para remolque, etc. Este obstáculo puede no ser detectado por los sensores del sistema.

CUIDADO

- Mantener los sensores del sistema limpios, libres de nieve y hielo, y no cubrirlos con ningunos objetos, de lo contrario puede estar limitado la función del sistema.
- Bajo condiciones meteorológicas desfavorables (chubascos, vapores de agua, temperaturas muy bajas o altas, etc.), la función del sistema puede verse mermada - "reconocimiento de obstáculo incorrecto".
- El accesorio montado adicionalmente como p. ej. portabicicletas, puede afectar la función del sistema.

Modo de funcionamiento

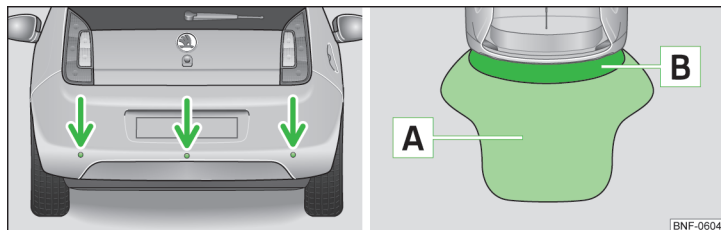


Fig. 84 Lugar de instalación de los sensores / Alcance de los sensores

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 87.

Alcance de los sensores y señales acústicas

La advertencia sobre la distancia comienza cuando la distancia hasta el obstáculo es de aprox. 150 cm (zona **A** » fig. 84). Al reducirse la distancia hasta el obstáculo, se acorta el intervalo entre las señales acústicas emitidas.

A partir de una distancia de aprox. 30 cm (zona **B**) se emite un sonido permanente: zona de peligro. **¡A partir de ese punto, no siga conduciendo marcha atrás!**

Activación/desactivación

El sistema se activa automáticamente al aplicar la **marcha atrás**. Esto se confirma emitiendo una breve señal acústica.

El sistema se desactiva quitando la marcha atrás.

Indicador de averías

Si tras la activación del sistema se emite un sonido de aviso durante 3 segundos y en la proximidad del vehículo no se encuentra obstáculo alguno, existirá entonces una avería del sistema. Recorra a la asistencia de un taller especializado.

Sistema óptico de estacionamiento

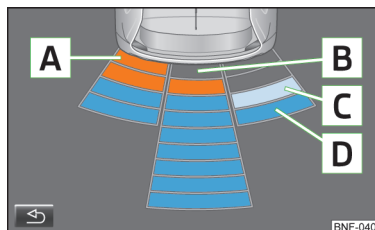


Fig. 85 Indicación en pantalla del sistema óptico de estacionamiento

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 87.

El sistema óptico de estacionamiento se visualiza en la pantalla del equipo multifunción Move & Fun.

Conectar el indicador de pantalla del sistema óptico de estacionamiento

Con el encendido conectado y el equipo multifunción Move & Fun activado se conectará el sistema óptico de estacionamiento aplicando la **marcha atrás**.

Visualización de la pantalla » fig. 85

- A** Mediante el segmento de color naranja se representa un obstáculo detectado en la zona de colisión » fig. 85. **¡No continúe el viaje!**
- B** Una zona sin obstáculo detectado se representa como segmento transparente.
- C** Un obstáculo detectado en la zona explorada fuera de la zona de colisión se representa mediante un segmento azul claro.
- D** Una zona detrás del obstáculo detectado se representa mediante el segmento de azul oscuro.

Desconectar el indicador de pantalla del sistema óptico de estacionamiento

El indicador de pantalla se puede desconectar del siguiente modo.

- » Pulsando ligeramente la tecla **↩** en la pantalla del equipo multifunción » fig. 85.
- » Retirando la marcha atrás.
- » Desconectando el encendido.

Aviso

- El sistema óptico de estacionamiento se muestra en la pantalla del equipo multifunción Move & Fun a los pocos segundos de haber aplicado la marcha atrás.
- Obtendrá más información sobre el equipo multifunción portátil Move & Fun en las instrucciones de servicio digitales en el aparato » [página 75](#), *Equipo multifunción Move & Fun*.

Sistema regulador de la velocidad

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Modo de funcionamiento	89
Descripción del manejo	89

El sistema regulador de la velocidad (GRA) mantiene constante la velocidad ajustada, sin que se tenga que accionar el pedal acelerador.

El estado donde el GRA mantiene la velocidad se denomina a continuación como **Regulación**

ATENCIÓN

- El GRA es solamente para el apoyo y no exime al conductor de la responsabilidad para la operación del vehículo.
- Ajustar siempre la velocidad a las condiciones actuales de visibilidad, climáticas, de calzada y de tráfico.

Modo de funcionamiento

Lea y considere primero en la [página 89](#).

Condiciones básicas para iniciar la regulación

- ✓ El GRA está activado.
- ✓ En caso de vehículos con **cambio manual**, se debe poner la segunda marcha o una marcha superior.
- ✓ En vehículos con **cambio automático**, la palanca selectora debe encontrarse en la posición **D/S** o en la posición Tiptronic.
- ✓ La velocidad actual tiene que ser mayor a aprox. 20 km/h.

Esto se efectúa, sin embargo, sólo dentro del margen permitido por la potencia del motor y el efecto del freno motor.

ATENCIÓN

¡Cuando la potencia del motor y/o el efecto del freno motor no son suficientes para mantener la velocidad ajustada, entonces tome la operación del vehículo!

Descripción del manejo

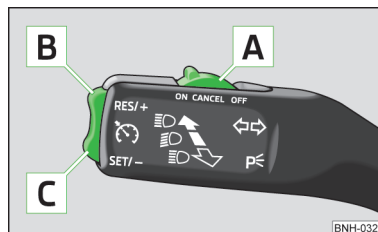


Fig. 86
Palanca de mando: elementos de manejo del sistema regulador de la velocidad

Lea y considere primero en la [página 89](#).

Vista general del sistema regulador de la velocidad del GRA » fig. 86

A OFF	Desactivar GRA (borrar la velocidad almacenada)
CANCEL	Interrumpir la regulación (posición con resorte)
ON	Activar GRA (regulación inactiva)
B RES/+	Tomar nuevamente la regulación ^{a)} / aumentar la velocidad
C SET/-	Iniciar la regulación / reducir la velocidad

^{a)} Si no hay ninguna velocidad almacenada, entonces se toma la velocidad actual.

Tras el inicio de la regulación se guarda la velocidad actual y se ilumina el testigo de control  en el cuadro de instrumentos combinado.

Después de la interrupción de la regulación se puede volver a tomar la velocidad almacenada presionando la tecla **B**.

Interrupción de la regulación automática

La interrupción de la regulación automática se realiza cuando se produce una de las siguientes circunstancias.

- Al confirmar el pedal del freno o del acoplamiento.
- Por la intervención de uno de los sistemas de asistencia al frenado (p. ej. ESC).
- Por la activación del Airbag.

! ATENCIÓN

- Con el fin de impedir una activación involuntaria del sistema regulador de la velocidad, desactive siempre el sistema después de utilizarlo.
- Sólo debe reanudarse la regulación, si la velocidad memorizada no es demasiado elevada para las condiciones viales existentes.

i Aviso

Durante la regulación se puede aumentar la velocidad accionando el pedal acelerador. Tras soltar el pedal acelerador, la velocidad desciende hasta el valor memorizado anteriormente.

START-STOP

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Condiciones de funcionamiento del sistema	90
Funcionamiento en vehículos con cambio manual	91
Funcionamiento en vehículos con cambi automático	91
Proceso de inicio automático dependiente del sistema	91
Desactivar/activar el sistema manualmente	92

El sistema de START-STOP (en lo siguiente solamente como sistema) ahorra combustible, y reduce las emisiones contaminantes y la expulsión de CO₂, apagando p. ej. el motor durante la luz roja del semáforo y encendiéndolo en el re arranque.

! ATENCIÓN

- No deje nunca que el vehículo ruede con el motor parado.
- Con el motor desconectado no funcionan ni el servofreno ni tampoco la servodirección.

Condiciones de funcionamiento del sistema



Fig. 87
Arriba: Motor se desconecta automáticamente / Abajo: No es posible la desconexión automática del motor.

Lea y considere primero ! en la página 90.

Para el apagado automático del motor dependiente del sistema se tienen que cumplir las siguientes condiciones.

- ✓ La puerta del conductor está cerrada.
- ✓ El conductor lleva puesto el cinturón de seguridad.
- ✓ El capó del vano motor está cerrado.
- ✓ La velocidad del vehículo tras la última parada era superior a 4 km/h.

Algunas condiciones adicionales para la función del sistema, el conductor no las puede influir ni tampoco reconocer. Por eso el sistema puede reaccionar diferente en las situaciones, las cuales son idénticas por el punto de vista del conductor.

Si aparece en la pantalla después de detener el vehículo el símbolo de control » fig. 87, entonces no se cumplen las condiciones para la desconexión automática del motor.

La marcha del motor no es indispensable p. ej. por las siguientes razones.

- No se alcanzó todavía la temperatura del motor para la función adecuada del sistema.
- El nivel de carga de la batería del vehículo es demasiado bajo.
- El consumo de corriente es demasiado alto.
- Alta potencia de frío y/o calefacción (alta revolución de ventilación, gran diferencia entre la temperatura teórica y real del interior).

Aviso

- Si durante mucho tiempo el vehículo se encuentra en el exterior p. ej. a temperaturas negativas o bajo la irradiación directa del sol, pueden pasar varias horas hasta que la temperatura interior de la batería del vehículo alcance valores adecuados para un funcionamiento correcto del sistema.
- Si se ha quitado el cinturón del conductor o se ha abierto la puerta del conductor durante más de aprox. 30 segundos con el motor apagado automáticamente, entonces hay que arrancar manualmente el motor.
- Después del arranque manual del motor en el vehículo con cambio manual se puede realizar luego la desconexión automática del motor cuando se recorrió la vía de recorrido mínima necesaria para la función del sistema.

Funcionamiento en vehículos con cambio manual

 **Lea y considere primero  en la página 90.**

Cuando se cumplen las condiciones de funcionamiento se realiza la desconexión automática del motor / el inicio automático del motor como descrito.

Desconexión automática del motor

- Detener el vehículo.
- Ponga la palanca de cambio en punto muerto.
- Suelte el pedal de embrague.

Se realiza la desconexión automática del motor, en la pantalla aparece el símbolo de control  » [fig. 87 de la página 90](#).

Inicio automático del motor

- Pise el pedal de embrague.

Se realiza el nuevo proceso de arranque automático, se apaga el símbolo de control .

Funcionamiento en vehículos con cambi automático

 **Lea y considere primero  en la página 90.**

Cuando se cumplen las condiciones de funcionamiento se realiza la desconexión automática del motor / el inicio automático del motor como descrito.

Desconexión automática del motor

- Detener el vehículo y mantener pisado el pedal de freno.

Se realiza la desconexión automática del motor, en la pantalla aparece el símbolo de control  » [fig. 87 de la página 90](#).

Inicio automático del motor

- Suelte el pedal de freno.

Se realiza el nuevo proceso de arranque automático, se apaga el símbolo de control .

Más informaciones sobre el cambio automático

La desconexión automática del motor se efectúa en las posiciones **D**, **N** de la palanca selectora, así como en el modo Tiptronic.

Cuando se selecciona la posición **R** con el motor automáticamente apagado, entonces se realiza el proceso de arranque automático.

Cambio de cambia de la posición **R** en la posición **D** o **N**, el vehículo tiene que alcanzar primero una velocidad de más de 10 km/h para la nueva desconexión automática del motor.

No se realiza ninguna desconexión automática del motor, cuando el sistema reconoce un movimiento del vehículo por un giro grande.

Si el vehículo se mueve con una velocidad inferior (p. ej. en un atasco o al girar) y, después de accionar ligeramente el pedal de freno se detiene, no se producirá ninguna desconexión automática del motor. Accionando el pedal de freno con más fuerza se produce la desconexión automática del motor.

Proceso de inicio automático dependiente del sistema

 **Lea y considere primero  en la página 90.**

Con el motor desconectado automáticamente, el sistema puede encender el motor antes de la continuación deseada de conducción. Puede deberse p. ej. a los siguientes motivos.

- El vehículo rueda p. ej. en la pendiente.
- El pedal de freno se accionó varias veces.
- El consumo de corriente es demasiado alto.

Desactivar/activar el sistema manualmente



Fig. 88
Tecla para el sistema START-STOP

Lea y considere primero **!** en la página 90.

Desactivar/activar

➤ Pulse la tecla **OFF** » fig. 88.

Al desactivar el modo de Start-Stop se ilumina el testigo en la tecla.

i Aviso

Si se desactiva el sistema con el motor desconectado automáticamente, luego se realiza el proceso de inicio automático.

City Safe Drive

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Modo de funcionamiento _____ 92

Desactivar/Activar _____ 93

City Safe Drive (en lo sucesivo solo como sistema) control la situación del tráfico antes del vehículo. El sistema reconoce el peligro de una colisión con un obstáculo antes del vehículo, entonces se realiza una frenada automática. De esta forma se reduce el riesgo de impacto o se minimizan las consecuencias del impacto.

! ATENCIÓN

- El sistema es solamente para el apoyo y no exime al conductor de la responsabilidad para la operación del vehículo.
- El sistema está sometido a límites físicos y de diseño. Por este motivo, el conductor puede percibir que algunas reacciones del sistemas en determinadas situaciones no son deseadas o que llegan con retraso. ¡Por este motivo, siempre hay que estar atento y listo para intervenir!
- Ajuste siempre la velocidad y la distancia de seguridad respecto a los vehículos de adelante a las condiciones de visibilidad, climáticas, de calzada y de tráfico.
- Una mayor seguridad del vehículo gracias al sistema nunca debe incitarle a correr un mayor riesgo. ¡Existe peligro de accidente!
- El sistema no responde a objetos transversales o que vengán en sentido contrario.

! CUIDADO

El sistema puede desacelerar el vehículo hasta detenerlo. Cuando el vehículo, después de pararse, vuelve a rodar por inercia, hay que frenarlo con el freno de pie.

Modo de funcionamiento

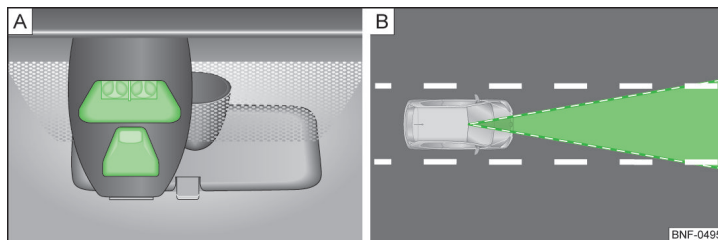


Fig. 89 Sensor láser/zona de detección

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 92.

El sistema detecta con un sensor láser » fig. 89 - **A** las situaciones del tráfico delante del vehículo hasta una distancia de 10 metros » fig. 89 - **B**.

El sistema actual de la siguiente forma si reconoce riesgo de impacto.

- El sistema de freno se prepara en un freno de emergencia.
- Si el conductor no responde al peligro reconocido, entonces se activa una frenada automática.

El sistema está listo para intervenir automáticamente bajo las siguientes condiciones principales.

- ✓ El motor está en marcha.
- ✓ El sistema está activado.
- ✓ La velocidad de conducción es aprox. 5-30 km/h.
- ✓ No se ve perjudicado el campo de visualización del sensor láser.

Si el sistema se activa con una frenada automática, se parpadea el símbolo de control  en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado **rápidamente**.

Las intervenciones automáticas de los frenos activadas por el sistema se pueden interrumpir pisando el pedal del embrague o el acelerador, o moviendo el volante.

El sistema puede p. ej. estar perjudicado o no disponible en las siguientes situaciones.

- Condiciones de visibilidad malas (p. ej. en caso de niebla, aguaceros, nevadas copiosas).
- La conducción en curvas "pronunciadas".
- Con el pedal del acelerador pisado a fondo.
- Si el sensor láser está sucio o cubierto.
- En vehículos muy sucios con un bajo reflejo.

Si el sistema no está disponible o hay una avería en el sistema, parpadea el símbolo de control  en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado **lentamente**.

! ATENCIÓN

- El parabrisas delantero no debe cubrirse ni ensuciarse en la zona del sensor láser. Esto puede perjudicar al funcionamiento del sensor. ¡Existe peligro de accidente!

! ATENCIÓN

El rayo láser del sensor puede causar heridas oculares graves. El rayo láser no es visible para el ojo humano.

- No mire jamás el sensor láser con equipo ópticos como p.ej. cámara de visor o lente de aumento.
- El rayo láser puede estar activo, aunque el sistema esté desactivado o no esté disponible.

! CUIDADO

- Retire la nieve del parabrisas en la zona del sensor láser con un una escobilla y el hielo con un spray de descongelación sin disolventes.
- Mande sustituir el parabrisas si presenta arañazos, grietas, etc, en la zona del sensor láser. Utilice únicamente parabrisas autorizados por el fabricante.
- Para sustituir las escobillas limpiacristales utilice únicamente escobillas autorizadas por el fabricante.

i Aviso

Si el sistema produce intervenciones automáticas de frenado, crece la presión en el sistema de frenos y el pedal de frenado no se puede pisar a lo largo de todo el recorrido convencional del pedal.

Desactivar/Activar



Fig. 90
Parte inferior de la consola central: Tecla para el sistema City Safe Drive

 Lea y considere primero  y  en la página 92.

Esta función se activa automáticamente cada vez que se conecta el encendido.

Desactivar/activar

- Pulse la tecla »  fig. 90.

Si el sistema está desactivado y el vehículo se mueve con una velocidad de aprox. 5-30 km/h, se ilumina en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado el símbolo de control  OFF.

Si el sistema se vuelve a activar » fig. 90, se ilumina en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado el símbolo de control  On durante aprox. 5 s.

! ATENCIÓN

Desactive el sistema por razones de seguridad en los siguientes casos.

- Si el vehículo se remolca.
- Si se conduce con el vehículo a través de un tren de lavado.
- Si el sensor láser está dañado o defectuoso.
- Si el vehículo se encuentra en un banco de ensayo con rodillos.
- Si el parabrisas en la zona del sensor láser está dañado.
- Si por ejemplo sobresale la carga de la baca por encima de la estructura del techo delantero.

Sistema del control de la presión de los neumáticos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Guardar los valores de presión de los neumáticos _____ 94

El sistema del control de la presión de los neumáticos (en lo siguiente solamente como sistema) controla la presión de los neumáticos durante el viaje.

Al cambiarse la presión de los neumáticos se enciende el piloto de control  en el cuadro de instrumentos y se emite un aviso acústico.

Informaciones sobre el procedimiento en la visualización de un cambio de la presión de los neumáticos » página 37.

El sistema puede funcionar solamente correcto cuando los neumáticos tienen la presión prescrita y estos valores de presión están guardados en el sistema.

! ATENCIÓN

- El conductor es siempre responsable para las presiones correctas de los neumáticos. Debe verificarse regularmente la presión de los neumáticos » página 122.
- El sistema no puede avisar en caso de una pérdida de presión de inflado de los neumáticos rápida, por ejemplo, en caso de dañarse de repente un neumático.

Guardar los valores de presión de los neumáticos



Fig. 91
Tecla para guardar los valores de presión

 Lea y considere primero ! en la página 94.

Deben guardarse los valores de presión de los neumáticos de la siguiente manera.

- Infle todos los neumáticos a la presión de inflado prescrita.
- Conecte el encendido.
- Mantenga pulsada la tecla  » fig. 91 y manténgala pulsada.

El testigo de control  se enciende en el cuadro de instrumentos.

Una señal acústica y la eliminación del testigo informan sobre el almacenamiento de los valores de presión de los neumáticos.

- Mantenga pulsada la tecla .

Los valores de presión de los neumáticos se deben siempre guardar en el sistema cuando aparecen uno de los siguientes acontecimientos.

- Cambio de la presión de inflado de los neumáticos.
- Cambio de una o varias ruedas.
- Cambio de posición de una rueda en el vehículo.
- Ilumina un testigo de control en el cuadro de instrumentos .

! ATENCIÓN

Antes de guardar los valores de presión se tienen que inflar los neumáticos con la presión de inflado prescrita » página 122. Si se guardaron valores de presión incorrectos, posiblemente el sistema no puede emitir ninguna advertencia también con una presión de neumáticos muy baja.

! CUIDADO

Los valores de presión de los neumáticos se deben guardar cada 10.000 km o 1 vez al año para garantizar la función correcta del sistema.

Indicaciones de servicio

Cuidado y mantenimiento

Trabajos de servicio técnico, adaptaciones y cambios técnicos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Funcionamiento seguro del vehículo bajo condiciones climatológicas cambiantes	95
Controles legales	95
Socio de servicio ŠKODA	96
Las piezas originales ŠKODA	96
Los accesorios originales ŠKODA	96
Spoiler	97
Airbags	97
Servicio de remolque	98
Evolución y explotación de vehículos usados	98

Las instrucciones y directivas de ŠKODA AUTO a.s. deben ser respetadas al realizar todas las adaptaciones, reparaciones o cambios técnicos en su vehículo.

La observancia de estas instrucciones y directivas favorece la seguridad en el tráfico y el buen estado técnico de su vehículo. Después de realizar las adaptaciones, reparaciones y cambios técnicos, el vehículo cumplirá las normas vigentes del reglamento de circulación.

Antes de comprar accesorios, piezas o realizar todas las adaptaciones, reparaciones o cambios técnicos en su vehículo, se debe recurrir al asesoramiento de un concesionario ŠKODA » [página 96](#).

ATENCIÓN

- Los trabajos efectuados indebidamente en su vehículo pueden ocasionar perturbaciones de funcionamiento - ¡Existe peligro de accidente!
- Las intervenciones en los componentes electrónicos y su software pueden dar lugar a fallos en el funcionamiento. Por razón de la interconexión de los componentes electrónicos, estos fallos también pueden influir negativamente sobre sistemas que no estén directamente afectados. La seguridad en el funcionamiento del vehículo puede verse perjudicada considerablemente y se puede producir un desgaste elevado de las piezas.

Nota relativa al medio ambiente

La documentación técnica de las modificaciones efectuadas en el vehículo deben guardarse para entregarla posteriormente al evaluador del vehículo usado. De este modo, se garantiza un aprovechamiento ecológico del vehículo.

Aviso

- Le recomendamos que lleve a cabo las adaptaciones y modificaciones técnicas únicamente en un taller especializado.
- Los daños originados por cualquier modificación técnica no autorizada por el fabricante estarán excluidos de la garantía » [Plan de asistencia](#).
- El concesionario ŠKODA no acepta ninguna responsabilidad por productos que no hayan sido autorizados por ŠKODA AUTO a.s., aunque se pueda tratar de productos que dispongan del certificado de aptitud técnica o hayan sido autorizados por el instituto oficial de ensayos.
- Le recomendamos utilizar para el vehículo exclusivamente accesorios originales ŠKODA expresamente autorizados y piezas originales ŠKODA. En el caso de éstos, están garantizadas la fiabilidad, la seguridad y la idoneidad para su vehículo.
- Los accesorios originales ŠKODA y las piezas originales ŠKODA se pueden adquirir en un concesionario ŠKODA que también realice el montaje de los componentes comprados.

Funcionamiento seguro del vehículo bajo condiciones climatológicas cambiantes

Lea y considere primero en la página 95.

Quiere operar su vehículo en los países con otras condiciones climatológicas previstas, por favor recurra a un concesionario ŠKODA.

Él lo asesora si se deben realizar ciertas prevenciones para garantizar la completa capacidad de funcionamiento del vehículo así como evitar daños.

Se trata p.ej. del cambio del líquido refrigerante y la batería entre otros.

Controles legales

Lea y considere primero en la página 95.

En muchos países, la ley prescribe la obligación de hacer comprobar periódicamente la seguridad de funcionamiento y para el tráfico o el estado de los gases de escape del vehículo. Estas comprobaciones pueden ser realizadas por talleres o centros de inspección autorizados por la Ley. ►

Los socios de servicio ŠKODA están informados sobre las inspecciones legalmente obligatorias y, si lo desea, pueden preparar el vehículo para las inspecciones en el marco de un servicio de mantenimiento o, en su caso, pueden realizarlas ellos mismos. Si lo desea el cliente, los talleres especializados pueden efectuar las inspecciones establecidas si han sido autorizadas para tal fin. Esto le ahorrará a usted tiempo y dinero.

Aunque desee preparar su vehículo usted mismo para la inspección legal obligatoria con un perito oficial reconocido, le recomendamos recurrir previamente al asesor de servicio de su socio de servicio ŠKODA.

Este asesor de servicio le comunicará qué aspectos deberá tener en cuenta, en su opinión, para que su vehículo pueda pasar la inspección técnica con los menores fallos posibles. De este modo, se evitarán desembolsos adicionales en relación con una posible inspección posterior.

Socio de servicio ŠKODA

 **Lea y considere primero  en la página 95.**

Los socios de servicio ŠKODA están provistos de herramientas y equipos modernos, desarrollados específicamente. Estos disponen de personal técnico capacitado con acceso a una amplia gama de piezas originales ŠKODA y accesorios originales ŠKODA para adaptaciones, reparaciones y modificaciones técnicas.

Todos los socios de servicio ŠKODA trabajan conforme a las directrices e instrucciones más recientes de ŠKODA AUTO a.s. Así, todas las prestaciones de servicios y reparaciones se ejecutan a tiempo y en la calidad correspondiente. El cumplimiento de las directrices e instrucciones está en interés de la seguridad para el tráfico y del buen estado técnico de su vehículo.

Así, los socios de servicio ŠKODA están suficientemente preparados para prestar asistencia a su vehículo y efectuar un trabajo de calidad. Por ello, le recomendamos que lleve a cabo todas las adaptaciones, reparaciones y modificaciones técnicas de su vehículo en socios de servicio ŠKODA.

Las piezas originales ŠKODA

 **Lea y considere primero  en la página 95.**

Para su vehículo, recomendamos utilizar piezas originales ŠKODA, ya que estas piezas están autorizadas y certificadas por ŠKODA AUTO a.s.. Por su diseño, sus medidas y sus materiales, cumplen con precisión las normas de ŠKODA AUTO a.s. y son idénticas a los componentes utilizados en la producción en serie.

ŠKODA AUTO a.s. responde por la seguridad, la fiabilidad y la larga vida útil de estos productos. Por ello, le recomendamos que utilice únicamente piezas originales ŠKODA.

ŠKODA AUTO a.s. abastece el mercado con un surtido completo de piezas originales ŠKODA, no sólo durante la producción de un determinado modelo, sino que sigue suministrando al mercado piezas de desgaste como mínimo 15 años después de finalizada la producción en serie, y las demás piezas del vehículo, como mínimo, 10 años.

Los socios de servicio ŠKODA se hacen responsables de cualquier tipo de defectos de las piezas originales ŠKODA vendidas 2 años según la responsabilidad legal por defectos materiales, salvo que se acuerde un periodo distinto en el contrato de compra. En ese periodo, deberá conservar el certificado de garantía sellado y la factura de estas piezas para poder justificar el inicio del periodo.

Reparación de la carrocería

Los vehículos ŠKODA están diseñados de tal modo que, en caso de daños en la carrocería, sólo se requieren sustituir las piezas que están realmente dañadas.

Antes de decidirse por sustituir piezas dañadas de la carrocería, debería consultar con un taller especializado si también es posible reparar las piezas. En general, reparar piezas de la carrocería es más asequible.

Los accesorios originales ŠKODA

 **Lea y considere primero  en la página 95.**

Si desea equipar su vehículo con accesorios, debería tener en cuenta lo siguiente:

Recomendamos que utilice piezas originales ŠKODA para su vehículo. Estos accesorios los ha concebido ŠKODA AUTO a.s. de modo que garanticen específicamente la fiabilidad, la seguridad y la idoneidad para su modelo de vehículo. ►

En el caso de productos ajenos y a pesar de observar el mercado permanentemente, no podemos ni juzgar ni garantizar que sean aptos para su vehículo, aunque en casos individuales puede tratarse de productos que dispongan del certificado de aptitud técnica o hayan sido autorizados por institutos nacionales de autorización.

Todos los accesorios son productos sometidos a un exigente proceso en el ámbito del desarrollo técnico (comprobaciones técnicas) y bajo control de calidad (comprobaciones de clientes) y, sólo en caso de resultar positivas las comprobaciones, el producto llegará a ser un accesorio original ŠKODA.

La oferta de accesorios originales ŠKODA incluye un cualificado asesoramiento y, si lo desea el cliente, un montaje altamente profesional.

Los socios de servicio ŠKODA se hacen responsables de cualquier tipo de defectos de los accesorios originales ŠKODA vendidos, durante 2 años desde el montaje o la entrega, según la responsabilidad legal por defectos materiales, salvo que se acuerde un periodo distinto en el contrato de compra o en otras disposiciones. En ese periodo, deberá conservar el certificado de garantía sellado y la factura de estos accesorios para poder justificar el inicio del periodo.

Además, en los socios de servicio ŠKODA, usted, por supuesto, podrá adquirir los productos necesarios para el mantenimiento del vehículo y todas las piezas sometidas a desgaste natural como, p. ej., neumáticos, baterías, bombillas y escobillas limpiacristales.

I Aviso

Los accesorios autorizados por la sociedad ŠKODA AUTO a.s. se ofrecen a través de los socios ŠKODA en todos los países en los que la sociedad ŠKODA AUTO a.s. disponga de una red de distribución y servicio al cliente. En concreto, esto se realiza por medio de un catálogo impreso con los accesorios originales ŠKODA, por medio de folletos impresos independientes y por medio de ofertas de accesorios originales ŠKODA en las páginas web de los concesionarios ŠKODA.

Spoiler

 **Lea y considere primero  en la página 95.**

Si su vehículo nuevo está provisto de un alerón en el parachoques delantero, en combinación con el alerón situado en la tapa del maletero, se deben respetar las siguientes instrucciones.

- Por motivos de seguridad, es necesario que el vehículo equipado con un spoiler en el parachoques delantero esté provisto de un spoiler correspondiente en la tapa del maletero.
- Un spoiler de este tipo no se puede dejar en el parachoques delantero sin acompañamiento ni en una combinación sin un spoiler en la tapa del maletero, ni tampoco en una combinación con un spoiler inadecuado en la tapa del maletero.
- Para reparaciones eventuales y para sustituir, añadir o quitar spoilers, le recomendamos consultar con el socio de servicio ŠKODA.

ATENCIÓN

- Los trabajos realizados en los spoilers de su vehículo de forma inadecuada pueden ocasionar fallos en el funcionamiento. Existe peligro de accidentes y pueden producirse lesiones graves.
- En caso de montar posteriormente un alerón delantero, tapacubos integrales, etc., hay que asegurar que no se menoscabe la alimentación de aire a los frenos de las ruedas delanteras. Se podría producir un sobrecalentamiento de los frenos delanteros y esto puede influir negativamente en el funcionamiento del sistema de frenos. ¡Existe peligro de accidente!

Airbags

 **Lea y considere primero  en la página 95.**

Los componentes del sistema de airbag se pueden encontrar en el parachoques delantero, en las puertas, asientos delanteros, en el revestimiento interior del techo o en la carrocería.

! ATENCIÓN

Todos los trabajos en el sistema de airbag, así como el desmontaje y montaje de componentes del sistema debido a otros trabajos de reparación (p.ej. desmontaje del volante) los deberá efectuar sólo un taller especializado.

- Las adaptaciones, reparaciones o modificaciones técnicas efectuadas indebidamente pueden causar daños o fallos de funcionamiento, y afectar considerablemente a la acción del sistema airbag. ¡Existe riesgo de accidentes y heridas mortales!
- Si se activó el airbag, habrá que sustituirlo. Los módulos de airbag no pueden ser reparados.

! ATENCIÓN

Indicaciones para manipular el sistema de airbag

- Está prohibido manipular las diferentes piezas del sistema de airbag, ya que podría producirse la activación de airbags.
- Nunca se deben montar en el vehículo piezas de airbag provenientes de vehículos usados desmontados o del proceso de reciclaje del mismo.
- No monte nunca componentes dañados del airbag en el vehículo. Puede que los airbags no se activen correctamente en caso de accidente o que incluso no se activen.
- No se debe efectuar ningún tipo de modificación en los componentes del sistema de airbag.

! ATENCIÓN

- Cualquier modificación de la suspensión de las ruedas del vehículo, incluido el uso de combinaciones de llantas y neumáticos no autorizados, puede alterar el funcionamiento del airbag. ¡Existe riesgo de accidentes y lesiones graves!
- No efectúe nunca modificaciones en el parachoques delantero o en la carrocería.

! ATENCIÓN

La unidad de control del airbag funciona mediante sensores de presión ubicados en las puertas delanteras. Por esta razón, tanto en las puertas como también en los revestimientos de puerta, no se deberán efectuar adaptaciones (p. ej., un montaje adicional de altavoces). Los daños originados al hacerlo pueden influir negativamente sobre la función del sistema airbag. Todas las operaciones en las puertas delanteras y sus respectivos revestimientos sólo deberán realizarse por un taller especializado. Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- Jamás conduzca con los revestimientos de puerta interiores retirados.
- Jamás conduzca, si se han retirado partes del revestimiento de puerta interior y no se han tapado debidamente los orificios.
- Jamás conduzca, si se han retirado altavoces de las puertas, salvo que se hayan tapado los orificios de altavoces debidamente.
- Asegúrese de que se tapen o rellenen los orificios siempre que se monten altavoces adicionales u otros componentes en el revestimientos de puerta interior.

Servicio de remolque

 **Lea y considere primero ! en la página 95.**

El vehículo no está autorizado para el servicio de remolque. El vehículo no está equipado de fábrica con un dispositivo de remolque y tampoco se puede reequipar con ninguno.

! ATENCIÓN

Nunca se debe instalar un dispositivo de remolque en el vehículo.

Evolución y explotación de vehículos usados

 **Lea y considere primero ! en la página 95.**

ŠKODA hace frente a las exigencias de cara a la marca y sus productos respecto a la protección medioambiental y de recursos. Todos los vehículos ŠKODA nuevos pueden reciclarse hasta en un 95%, y en general se pueden devolver gratis¹⁾.

¹⁾ Siempre cumpliendo las disposiciones legales nacionales.

En muchos países se están creando sistemas de devolución para su vehículo. Tras la entrega se le entregará un comprobante confirmando la explotación ecológica de su vehículo.

Aviso

Un taller especializado ŠKODA le ofrecerá información más detallada respecto a la devolución y el reciclaje de vehículos usados.

Lavar vehículo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Lavado manual	99
Trenes de lavado automático	99
Lavado con aparatos de alta presión	100

La mejor protección del vehículo contra las influencias nocivas del medio ambiente son los lavados **frecuentes**.

Cuanto más tiempo permanezcan restos de insectos, excrementos de pájaros, resina de árboles y otras sedimentaciones agresivas sobre la pintura, mayor será su efecto destructor. Las altas temperaturas, p. ej. la intensa radiación solar, refuerzan el efecto corrosivo.

Tras finalizar el período invernal, será preciso limpiar a fondo también los **bajos del vehículo**.

ATENCIÓN

Al lavar el vehículo en invierno: La humedad y el hielo pueden menoscabar la eficacia del sistema de frenos. ¡Existe peligro de accidente!

CUIDADO

La temperatura máxima del agua de lavado debe ser de 60 °C. Existe riesgo de daños en el vehículo.

Nota relativa al medio ambiente

Lave el vehículo sólo en las instalaciones previstas para ello.

Lavado manual

 **Lea y considere primero  y  en la página 99.**

Reblandezca la suciedad con abundante agua y retírela lo mejor posible.

Limpie el vehículo con una **esponja de lavar** suave o un **guante de lavar**. Hágalo de arriba a abajo, comenzando por el techo.

Para una suciedad más persistente se deben utilizar ciertos medios para eso.

Enjuague a fondo la esponja o el guante de lavar a intervalos breves.

Las ruedas, los umbrales de las puertas y similares se limpian al final. Utilice para ello una segunda esponja.

Después del lavado, enjuague el vehículo a fondo y, a continuación, séquelo con una gamuza.

ATENCIÓN

Proteger sus manos y brazos de las piezas metálicas afiladas cuando se limpie los bajos, el sistema de gases de escape, la parte interna de los pasarruedas o los embellecedores de las ruedas. ¡Existe peligro de lesión por corte!

CUIDADO

- Limpie las superficies pintadas del vehículo sólo presionando ligeramente.
- No lave el vehículo a pleno sol. Existe peligro de daños en la pintura.

Trenes de lavado automático

 **Lea y considere primero  y  en la página 99.**

Antes del lavado del vehículo en una instalación de lavado automático se deben tener en cuenta los preparativos habituales (p.ej. cerrar ventanas, incluido el techo corredizo/elevable, etc.).

Si el vehículo tiene piezas especiales adosadas posteriormente como, p. ej., spoiler, baca portaequipajes, antena de radioemisora y demás, será mejor que lo consulte antes con el encargado del tren de lavado.

Tras el lavado automático, se deben limpiar y desengrasar los labios de las gomas limpiaparabrisas con productos específicos. ►

! CUIDADO

Si se lava el vehículo en un tren de lavado automático, se deben replegar los retrovisores exteriores para no estropearlos. En ningún caso se debe plegar o rebatir los retrovisores exteriores eléctricamente regulables manualmente si no eléctricamente.

Lavado con aparatos de alta presión

📖 Lea y considere primero ! y ! en la página 99.

Si se lava el vehículo con un aparato de limpieza a alta presión, se deben seguir las instrucciones de uso del aparato. Esto es especialmente válido en lo que respecta a la **presión** y la **distancia de pulverizado**.

Mantenga la suficiente distancia respecto a los sensores del aparcamiento asistido así como de los materiales blandos como mangueras o material aislante.

! CUIDADO

■ Si se lava el vehículo con una manguera o un limpiador a alta presión en invierno, se deberá tener cuidado de no dirigir el chorro de agua directamente a los bombines de cierre o a las juntas de las puertas o al capó. ¡Existe peligro de congelación!

■ Con el fin de no dañar los sensores del aparcamiento asistido al limpiar con limpiadoras de alta presión o limpiadoras de chorro de vapor, los sensores solamente se deben rociar por un breve momento y a una distancia mínima de 10 cm.

i Aviso

Véase también Lavado de vehículo con láminas decorativas con aparatos de alta presión » [página 102](#).

Cuidado exterior del vehículo

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Pintura del vehículo	101
Piezas de plástico	101
Juntas de goma	101
Cromados	101

Láminas decorativas	102
Ventanillas y espejos exteriores	102
Cristales de los faros	102
Bombín de cierre de la puerta	102
Conservación de la cavidad	103
Gato	103
Ruedas	103
Protección de los bajos	103
Escobillas	103

Recomendamos utilizar productos de conservación del programa de accesorios originales de ŠKODA a la venta en los concesionarios ŠKODA. Tenga en cuenta las normas de aplicación que figuran en el envase.

! ATENCIÓN

- Un uso inadecuado de los productos de conservación puede ser perjudicial para la salud.
- Guardar siempre con seguridad el medio de cuidado del vehículo de las personas, las cuales no son completamente independientes, p. ej. niños - ¡Existe peligro de envenenamiento!
- Proteger sus manos y brazos de las piezas metálicas afiladas cuando se limpie los bajos, el sistema de gases de escape, la parte interna de los pasarruedas o los embellecedores de las ruedas. ¡Existe peligro de lesión por corte!

! CUIDADO

- No se deben utilizar para las superficies pintadas esponjas quitainsectos, esponjas ásperas de cocina o similares. Existe riesgo de daños en la superficie pintada.
- Los limpiadores con contenido en disolvente pueden dañar el material que debe limpiarse.

🌿 Nota relativa al medio ambiente

Los botes usados de productos de mantenimiento para el vehículo son un tipo de desecho especial contaminante. Por ello, se deberán eliminar en consonancia con las disposiciones legales nacionales. ▶

Aviso

Debido a las herramientas especiales requeridas, los conocimientos necesarios y los posibles problemas con la limpieza y el mantenimiento del exterior de su vehículo, recomendamos realizar la limpieza y mantenimiento de su vehículo en un socio de servicio ŠKODA.

Pintura del vehículo

 **Lea y considere primero  y  en la página 100.**

Conservación

Una conservación completa protege en gran medida la superficie del vehículo de las influencias medioambientales nocivas.

El vehículo habrá que tratarlo con un conservante de cera dura de alta calidad, a más tardar, cuando sobre la pintura limpia ya no se formen gotas.

Después del secado se podrá aplicar una nueva capa de una cera dura de alta calidad sobre la superficie pintada limpia.

Aunque se utilicen periódicamente conservantes de lavado, le recomendamos que proteja la pintura del vehículo con cera dura por lo menos dos veces al año.

Abrillantado

Si la pintura del vehículo tiene muy mal aspecto y ya resulta imposible obtener brillo con los conservantes, se recomienda un abrillantado.

Si el abrillantador utilizado no contiene elementos conservantes, habrá que aplicarlos a continuación.

CUIDADO

- Daños de pintura se deben mejorar inmediatamente.
- No aplicar nunca cera sobre los cristales.
- Las piezas pintadas en mate o las piezas de plástico no se deben tratar con abrillantadores o ceras duras.
- No abrillante la pintura del vehículo en un entorno polvoriento. Existe peligro de producir arañazos en la pintura.
- No aplique nunca productos de cuidado de pintura en las juntas de las puertas ni en los carriles-guía de las ventanas.
- Si es posible, no aplique productos de cuidado de pintura en las superficies de la carrocería que entran en contacto con las juntas de las puertas y los carriles-guía de las ventanas.

Piezas de plástico

 **Lea y considere primero  y  en la página 100.**

Limpie las piezas de plástico con un paño húmedo.

Si no se ha podido retirar así toda la suciedad de las piezas de plástico, se deben utilizar unos productos especiales de limpieza.

CUIDADO

No utilice para las piezas de plástico productos de cuidado de pintura.

Juntas de goma

 **Lea y considere primero  y  en la página 100.**

Todas las juntas de las puertas y los carriles-guía de las ventanas son tratados de fábrica con una capa de pintura mate incolora para protegerlos de la adhesión por congelación a piezas pintadas de la carrocería así como para evitar ruidos durante la marcha.

CUIDADO

- No trate las juntas de las puertas ni los carriles-guía de las ventanas con **ningún tipo de** productos.
- Un tratamiento adicional de las juntas puede ser agresivo con la pintura protectora y pueden producirse ruidos durante la marcha.

Cromados

 **Lea y considere primero  y  en la página 100.**

Limpiar los cromados primero con un paño limpio y, a continuación, abrillantarlos con un paño suave seco.

Si no se ha podido retirar así toda la suciedad de las piezas cromadas, utilizar unos productos especiales para cromo.

CUIDADO

No abrillante los cromados en un entorno polvoriento. Existe peligro de producir arañazos en la superficie.

Láminas decorativas

 Lea y considere primero  y  en la página 100.

Lave las láminas con una solución jabonosa diluida y agua limpia caliente.

Para el lavado del vehículo a alta presión, se deben respetar las siguientes instrucciones.

- > La distancia mínima entre el difusor y la carrocería del vehículo debe ser de 50 cm.
- > Aplicar verticalmente sobre la superficie de la lámina.
- > La temperatura máxima del agua es de 50 °C.
- > La presión máxima del agua es de 80 bar.

CUIDADO

- Para las áreas pegadas con láminas nunca utilizar productos de limpieza o disolventes químicos agresivos - ¡Existe peligro de daño de las láminas!
- En los meses de invierno, no se debe utilizar ningún rascador de hielo para retirar el hielo y la nieve de las superficies cubiertas con láminas. Las capas de nieve o hielo adheridas por congelación no deben retirarse mediante otros objetos. Existe peligro de daños a las láminas.

Ventanillas y espejos exteriores

 Lea y considere primero  y  en la página 100.

Eliminar la nieve y el hielo

Para eliminar la nieve y el hielo de los cristales y espejos retrovisores utilizar únicamente una rasqueta de plástico.

Limpiar cristales

Las ventanillas deben ser limpiadas regularmente con agua limpia también por dentro.

Seque la superficie del cristal con una gamuza limpia o con un paño previsto para tal fin.

CUIDADO

Indicaciones sobre la eliminación de nieve y hielo

- Al hacerlo, a fin de evitar dañar la superficie del cristal no se debería mover la rasqueta en vaivén, sino deslizarla en un solo sentido.
- No retire la nieve o el hielo de los cristales y retrovisores que se ensucian por la suciedad más gruesa como p. ej. gravilla, arena, sal común. Existe riesgo de daños en la superficie de los cristales o retrovisores.

- No retire la nieve o el hielo de los cristales con agua caliente o muy caliente. Existe peligro de formación de grietas en el cristal.
- Considerar que cuando se elimina la nieve y el hielo de los cristales no se dañen los adhesivos colocados de fábrica en el vehículo.

CUIDADO

Indicaciones sobre la limpieza de cristales

- El lado interior de los cristales no debe limpiarse con objetos de cantos afilados o productos de limpieza corrosivos y que contengan ácido. Existe riesgo de daños en los filamentos calefactores o la antena.
- Para secar los cristales después del lavado del vehículo no utilizar ninguna gamuza que se haya usado para abrillantar la carrocería. Los restos de conservantes en la gamuza pueden ensuciar los cristales y empeorar la visibilidad.

Cristales de los faros

 Lea y considere primero  y  en la página 100.

Limpie los faros delanteros de plástico con agua y jabón limpios y calientes.

CUIDADO

- **Nunca** secar los faros - existe peligro de daño de la pintura de protección y la formación de grietas posterior en los cristales de los faros.
- No utilizar objetos filosos para la limpieza de los cristales - existe peligro de daño de la pintura de protección y la formación de grietas posterior en los cristales de los faros.
- Para la limpieza de los faros delanteros, no se debe utilizar detergentes o disolventes químicos agresivos - existe peligro de daños en los cristales de los faros.

Bombín de cierre de la puerta

 Lea y considere primero  y  en la página 100.

Para descongelar los bombines de cierre se debe utilizar los productos especialmente diseñados para tal fin.

CUIDADO

Considerar, que en la limpieza del vehículo entre lo menos posible agua en el bombín de cierre - ¡Existe peligro de congelación del bombín de cierre!

Conservación de la cavidad

📖 Lea y considere primero  y  en la página 100.

Todas las cavidades del vehículo expuestas a la corrosión están protegidas de fábrica de forma permanente mediante una **cera conservante**.

La conservación no necesita comprobarse ni retocarse.

En caso de que, a temperaturas elevadas, se derrame algo de cera de las cavidades, eliminarla con un rascador de plástico y limpiar las manchas con bencina de lavado.

⚠️ ATENCIÓN

Si se utiliza bencina de lavado para eliminar la cera, tener en cuenta las normas de seguridad. ¡Existe peligro de incendio!

Gato

📖 Lea y considere primero  y  en la página 100.

El gato está libre de mantenimiento.

En caso necesario, se deben engrasar las partes móviles del gato con una grasa adecuada.

Ruedas

📖 Lea y considere primero  y  en la página 100.

Llantas

Si se lava el vehículo periódicamente, también se deberá lavar a fondo las llantas y los tapacubos.

Se debe eliminar con regularidad la sal anticongelante y los residuos, de lo contrario atacarán el material de las llantas.

Llantas de aleación ligera

Tras un lavado a fondo, tratar las llantas con un producto protector para llantas de aleación ligera.

Para el tratamiento de las llantas, no use ningún producto que puedan producir daños de lacado en las llantas.

⚠️ CUIDADO

- Si se produce un daño en la pintura de las llantas, se deberá reparar inmediatamente.
- Una intensa suciedad de las ruedas puede causar un desequilibrio en las mismas. La consecuencia puede ser una vibración que se transmita al volante y pueda causar, en ciertas condiciones, un desgaste prematuro de la dirección. Por ello es necesario eliminar esta suciedad.

Protección de los bajos

📖 Lea y considere primero  y  en la página 100.

La parte inferior del vehículo está protegida ya de fábrica de forma permanente contra las influencias de agentes químicos y mecánicos.

Durante la conducción, no se pueden excluir daños en la **capa protectora**.

Le recomendamos mandar comprobar la capa protectora de los bajos del vehículo y del tren de rodaje, idealmente al principio y al final de la estación fría.

⚠️ ATENCIÓN

No utilizar nunca sustancias adicionales de protección de bajos o anticorrosivas para los tubos de escape, los catalizadores o los blindajes térmicos. Una vez que el motor haya alcanzado su temperatura de servicio, estas sustancias podrían incendiarse. ¡Existe peligro de incendio!

Escobillas

📖 Lea y considere primero  y  en la página 100.

Limpiar regularmente las escobillas con un detergente de cristales. Si las escobillas están muy sucias, p. ej. por restos de insectos, se deben limpiar usando una esponja o un paño.

Las escobillas limpiacristales pueden p.ej. ensuciarse debido a restos de cera del túnel automático de lavado » [página 99](#).

Cuidado interior del vehículo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Cuero natural	104
Cuero artificial, telas y Alcantara®	105
Tapizados de asientos	105
Cinturones de seguridad	106

Recomendamos utilizar productos de conservación del programa de accesorios originales de ŠKODA a la venta en los concesionarios ŠKODA. Tenga en cuenta las normas de aplicación que figuran en el envase.

ATENCIÓN

- Un uso inadecuado de los productos de conservación puede ser perjudicial para la salud.
- Guardar siempre con seguridad el medio de cuidado del vehículo de las personas, las cuales no son completamente independientes, p. ej. niños - ¡Existe peligro de envenenamiento!
- Si la temperatura del habitáculo es muy alta, las sustancias aromáticas y ambientadores colocados en el habitáculo pueden resultar perjudiciales para la salud.

CUIDADO

- Comprobar la solidez del color de su ropa para evitar daños o decoloraciones visibles en el tejido (cuero), revestimientos y prendas textiles.
- Eliminar las manchas recientes de bolígrafo, tinta, lápiz de labios, betún de zapatos, etc. de revestimientos y prendas textiles lo antes posible.
- No se deben colocar sustancias aromáticas y ambientadores en el tablero de instrumentos; existe riesgo de daños en éste.
- No pegar ningún adhesivo sobre los filamentos calefactores o la antena - ¡Existe riesgo de daños!
- No limpie el revestimiento del techo con un cepillo; existe riesgo de daños en la superficie del revestimiento.
- Los limpiadores con contenido en disolvente pueden dañar el material que debe limpiarse.
- Aplicar muy poca cantidad de producto de limpieza y cuidado.

Nota relativa al medio ambiente

Los botes usados de productos de mantenimiento para el vehículo son un tipo de desecho especial contaminante. Por ello, se deberán eliminar en consonancia con las disposiciones legales nacionales.

Aviso

Debido a las herramientas especiales requeridas, los conocimientos necesarios y los posibles problemas con la limpieza y el mantenimiento del habitáculo de su vehículo, le recomendamos que realice la limpieza y mantenimiento de su vehículo en un socio de servicio ŠKODA.

Cuero natural

 Lea y considere primero  y  en la página 104.

El cuero se debería limpiar y cuidar periódicamente según la frecuencia de uso.

Polvo y suciedad en poros y pliegues causan daños de desgaste sobre la superficie y conllevan a una fragilidad temprana de la superficie de cuero. Por eso se deben eliminar **regularmente en distancias cortas** con un trapo o aspirador.

Limpe las superficies de cuero sucias con un trapo de algodón o lana un poco humedecido en agua y séquelas posteriormente con un trapo seco » .

Limpe los **puntos de suciedad más intensa** con un trapo humedecido en una solución jabonosa suave (2 cucharadas de jabón neutro en 1 litro de agua).

Para **eliminar manchas**, utilice productos de limpieza destinados específicamente a ello.

Tratar el cuero en distancias regulares con un producto de conservación de cuero adecuado, y utilizar después de cada limpieza una crema de conservación con protección de luz y efecto de impregnación.

CUIDADO

- Hay que prestar atención a que el cuero no quede empapado en ningún punto durante la limpieza y a que el agua no penetre en las costuras. El cuero se haría frágil o se agrietaría.
- Evitar las largas exposiciones a pleno sol para que el cuero no pierda su color. Si pasa largo tiempo parado al aire libre, proteja el cuero cubriéndolo.
- El uso de un cierre mecánico adicional para el volante puede dañar la superficie de cuero del volante. ►

- Algunas prendas de vestir como p.ej. vaqueros oscuros, no poseen suficiente solidez de color. De este modo, las fundas de asiento pueden sufrir daños o decoloraciones visibles incluso con un uso correcto. Esto es especialmente válido para tapicería clara. No se trata de ningún defecto en el material de la funda sino de una solidez del color deficiente en la ropa textil.
- Los objetos afilados de las prendas de vestir, como cremalleras, remaches, cinturones afilados, etc. pueden dejar arañazos permanentes o rascones en la superficie o bien dañarlos. Posteriormente, un daño de este tipo no se podrá reconocer como reclamación justificada.

i Aviso

Durante la utilización del vehículo, puede que en las partes de cuero de las fundas se vean cambios ópticos reconocibles (p. ej. pliegues o arrugas) como consecuencia de la exposición de las fundas.

Cuero artificial, telas y Alcantara®

 Lea y considere primero  y  en la página 104.

Cuero sintético

Limpie el cuero sintético con un paño húmedo.

Si no se ha podido retirar así toda la suciedad del cuero sintético, se deben utilizar una solución jabonosa suave o unos productos especiales de limpieza.

Tapizados

Tratar los acolchados y los revestimientos en puertas, tapa de maletero, etc. con detergentes especiales, por ejemplo, con espuma seca.

Además se puede utilizar una esponja suave, un cepillo o un paño de microfibras de uso comercial.

Para limpiar el revestimiento del techo sólo hay que utilizar un trapo y un producto de limpieza específico.

Retire con un cepillo los bultos en las fundas y los restos de tapicerías.

Retire los cabellos persistentes con un "guante de limpieza".

Alcantara®

El polvo y la suciedad de los poros, los pliegues y las costuras pueden desgastar la superficie por abrasión. Por eso se deben eliminar **regularmente en distancias cortas** con un trapo o aspiradora.

Los cambios ligeros de color condicionados por el uso son normales.

! CUIDADO

- Para las fundas de asiento Alcantara® no utilizar ningún disolvente, cera para pisos, crema para el calzado, quitamanchas, limpiador de cuero, etc.
- Evite las largas exposiciones a pleno sol para que el cuero artificial, las telas y/o el Alcantara® no pierda su color. Proteger las largas exposiciones afuera del cuero artificial, las telas y/o el Alcantara® por el cubrimiento.
- Algunas prendas de vestir como p.ej. vaqueros oscuros, no poseen suficiente solidez de color. De este modo, las fundas de asiento pueden sufrir daños o decoloraciones visibles incluso con un uso correcto. Esto es especialmente válido para tapicería clara. No se trata de ningún defecto en el material de la funda sino de una solidez del color deficiente en la ropa textil.

Tapizados de asientos

 Lea y considere primero  y  en la página 104.

Asientos con calefacción eléctrica

Para limpiar los tapizados se debe utilizar un producto de limpieza especial para tapizados como p.ej. espuma seca, etc. » .

Asientos sin calefacción

Aspire exhaustivamente los tapizados con un aspirador antes de limpiarlos.

Limpie los tapizados con un paño húmedo o con productos de limpieza específicos.

Las zonas hundidas que produce el uso cotidiano de los tapizados, pueden ser eliminadas aplicando un cepillo un poco humedecido en sentido contrario al del tapizado.

Trate siempre todas las partes de la tapicería para que no queden líneas de separación visibles. Posteriormente, deje secar totalmente el asiento.

! CUIDADO

- No limpiar con agua ni con otros líquidos los tapizados de los asientos con calefacción eléctrica - ¡Existe peligro de daño del sistema de calefacción del asiento!
- Aspire regularmente el polvo de los tapizados con un aspirador.
- Los asientos con calefacción eléctrica no deben secarse conectando la calefacción.
- No se sienta sobre asientos húmedos. Existe peligro de que se deformen los tapizados.
- Limpie siempre los asientos "de costura a costura".

Cinturones de seguridad

 Lea y considere primero  y  en la página 104.

Lave los cinturones de seguridad sucios con una lejía de jabón suave.

Retire la suciedad más gruesa con un cepillo suave.

ATENCIÓN

- Los cinturones de seguridad no pueden desmontarse para limpiarlos.
- Nunca deben limpiarse químicamente, ya que los detergentes químicos destruyen el tejido.
- Los cinturones de seguridad no deben entrar en contacto con líquidos corrosivos (ácidos, etc.).
- Antes de enrollarlos, los cinturones de seguridad deberán estar completamente secos.

Comprobar y rellenar

Combustible

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Repostar gasolina	107
Gasolina sin plomo	107
Repostaje - CNG (gas natural comprimido)	108
CNG	109

En el lado interior de la tapa del depósito de combustible se indican el combustible prescrito para su vehículo » [fig. 92 de la página 107](#).

ATENCIÓN

- Considerar las disposiciones legales nacionales sobre la manipulación de combustible.
- Se deben tener siempre en cuenta las indicaciones para el manejo de la instalación de rellenado.
- En el repostaje no fumar ni utilizar ningún teléfono móvil.
- Los combustibles y/o los vapores de combustibles son explosivos - ¡Existe riesgo de muerte!

CUIDADO

- ¡No vacíe nunca el depósito completamente! Debido a una alimentación de combustible irregular pueden producirse fallos en el encendido - ¡Existe peligro de daños en las partes del motor así como en el sistema de gases de escape!
- Eliminar el combustible derramado inmediatamente de la pintura del vehículo. ¡Existe peligro de dañar la pintura!
- Si el vehículo no se adquirió en el país donde previsiblemente se va a utilizar, hay que comprobar si en el país donde se va a utilizar se ofrece el combustible prescrito por el fabricante. En su caso, habrá que comprobar si el fabricante no prescribe otro combustible para usar el vehículo en el país respectivo. Si no está disponible ningún combustible prescrito, debe comprobarse si el fabricante autoriza el uso de otro combustible para el vehículo.

Repostar gasolina

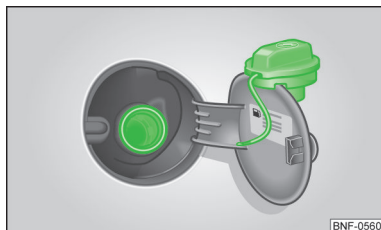


Fig. 92
Tubo de alimentación de combustible

📖 Lea y considere primero ! y ! en la página 106.

El repostaje se puede realizar cuando se cumplen las siguientes condiciones.

✓ El vehículo está desbloqueado.

✓ El motor y el encendido están desconectados.

➤ Abra la tapa del depósito.

➤ Fije el tapón del depósito y desbloquee con la llave en contra del sentido horario.

➤ Desenroscar hacia la izquierda el tapón de cierre del depósito y colocarlo desde arriba en la tapa del depósito » fig. 92.

➤ Introducir y repostar la pistola del surtidor en el tubo de alimentación de combustible hasta el tope.

En cuanto se desconecte por primera vez la pistola del surtidor, el depósito de combustible estará lleno » !.

➤ Saque la pistola del surtidor del orificio de llenado de combustible y colóquela de nuevo en el surtidor.

➤ Enrosque el tapón del depósito en sentido horario hasta que se oiga que se encastra.

➤ Fije el tapón del depósito, bloquee con la llave en sentido horario y quite la llave.

➤ Cierre de golpe la tapa del depósito.

! ATENCIÓN

Indicaciones sobre el repostaje del bidón de reserva

- Nunca repostar el bidón de reserva en el vehículo.
- Nunca colocar el bidón de reserva sobre el vehículo.
- Colocar siempre el bidón de reserva en el suelo.
- Si se lleva consigo un bidón de reserva, deben tenerse en cuenta las disposiciones legales nacionales.
- Por razones de seguridad, le recomendamos que no lleve consigo ningún bidón. En caso de accidente, éste podría resultar dañado y derramarse el combustible. ¡Existe peligro de incendio!

! CUIDADO

- Tan pronto se desconecte por primera vez la pistola del surtidor automático regulado por las normas vigentes, el depósito de combustible estará lleno. No continuar con el repostaje.
- Si se rellena de combustible desde el bidón de reserva, proceda lentamente y con cuidado. Existe riesgo de ensuciamiento de la carrocería.

i Aviso

La capacidad del depósito de combustible es de unos **35 litros**, de los cuales **4 litros** son reserva.

Gasolina sin plomo

📖 Lea y considere primero ! y ! en la página 106.

El vehículo se opera exclusivamente con **gasolina sin plomo** que cumple la norma **EN 228¹⁾**.

Todos los motores de gasolina se pueden hacer funcionar con gasolina con un contenido **máximo** del 10% de bioetanol (**E10**).

Combustible prescrito: gasolina sin plomo min. 95 RON

Utilice gasolina sin plomo de un octanaje de **95 RON** o superior.

Si no está disponible gasolina sin plomo de octanaje **95 ROZ**, se puede repostar en caso de emergencia gasolina de octanaje **91, 92 y/o 93**, sin embargo, esta provoca una leve pérdida de potencia y un poco más de consumo de combustible » !.

¹⁾ En Alemania, también DIN 51626-1 o E10 para gasolina sin plomo con un octanaje de 95 y 91.

Aditivos del combustible

La gasolina sin plomo conforme a la norma EN 228¹⁾ cumple todos los requisitos para que el motor funcione sin problemas. Por eso, recomendamos no añadir ningún aditivo al combustible. Esto puede provocar daños graves en las partes del motor o el sistema de escape.

! CUIDADO

- ¡Ya un solo llenado del depósito con gasolina que no cumpla la norma provoca daños graves en las piezas del sistema de gases de escape!
- ¡Si se ha repostado combustible que no corresponde al prescrito (p. ej. gasolina con plomo), no arranque el motor ni conecte el encendido bajo ningún concepto! ¡Se puede provocar un daño muy grave en las piezas del motor!

! CUIDADO

- Si, en caso de emergencia, se debe llenar el depósito con una gasolina de octanaje inferior al prescrito, se deberá continuar el viaje sólo a revoluciones medias y carga mínima del motor. ¡Las altas revoluciones o una alta carga motor pueden dañar el motor gravemente! Repostar gasolina con el octanaje prescrito lo antes posible.
- ¡Si se utiliza gasolina con un octanaje inferior al prescrito, se pueden dañar seriamente las piezas del motor!
- ¡La gasolina con un octanaje inferior a 91 RON no puede utilizarse ni en caso de emergencia, ya que existe el peligro de un daño del motor!

! CUIDADO

No se deben usar nunca aditivos con componentes metálicos, sobre todo con contenido en manganeso y hierro. ¡Existe el peligro de daños graves de las piezas del motor o del sistema de gases de escape!

! CUIDADO

o deben emplearse combustibles con contenidos metálicos, p.ej. LRP (lead replacement petrol), . ¡Existe el peligro de daños graves de las piezas del motor o del sistema de gases de escape!

i Aviso

- Se puede utilizar sin limitación gasolina sin plomo de un octanaje superior al prescrito.
- En los vehículos que por prescripción utilizan gasolina sin plomo de **min. 95 RON**, el uso de gasolina con un octanaje superior a 95 RON puede provocar un aumento de la potencia y reducir el consumo de combustible.

Repostaje - CNG (gas natural comprimido)

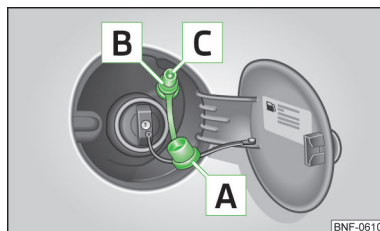


Fig. 93
Tubos de alimentación de gas

📖 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 106.

El repostaje de gas natural puede realizarse cuando se cumplen las siguientes condiciones.

- ✓ El vehículo está desbloqueado.
- ✓ El motor y el encendido están desconectados.

El tubo de alimentación de gas para el repostaje de gas natural se encuentra detrás de la tapa del depósito, junto al racor de llenado de gasolina.

Los acoplamientos de llenado de los sistemas de relleno con gas natural pueden ser diferentes en su manipulación. En el caso de los tanques de gas natural en sistemas de relleno desconocidos para usted, se debería dejar aconsejar por personal especializado de la estación de servicio. En caso de desconocer el procedimiento, dejar que el personal de la estación de servicio realice el reabastecimiento.

Abrir la tapa del depósito

- Abra la tapa del depósito.
- Quitar la tapa **A** » fig. 93 del tubo de alimentación de gas **B**.

¹⁾ En Alemania, también DIN 51626-1 o E10 para gasolina sin plomo con un octanaje de 95 y 91.

➤ Introducir el acoplamiento de relleno de la instalación de relleno en el tubo de alimentación de gas [B].

El depósito de combustible está lleno cuando el compresor de la instalación de relleno se desconecta automáticamente. Para finalizar prematuramente el repostaje pulsar la tecla "Detener" de la instalación de relleno.

Cerrar la tapa del depósito

➤ Comprobar si el anillo obturador [C] » fig. 93 permanece encajado en el tubo de alimentación de gas.

Si el anillo obturador [C] se ha deslizado sobre el acoplamiento de llenado, se deberá introducir de nuevo en el tubo.

➤ Colocar la tapa [A] en el tubo de alimentación de gas.

➤ Cierre la tapa del depósito.

Los sistemas de relleno con gas natural disponen de una protección de sobrelleno dependiendo de la temperatura externa. En muy altas temperaturas externas puede suceder, que posiblemente no se puede repostar completamente el depósito de gas natural.

La instalación de gas natural de su vehículo es apta tanto "para el relleno lento" (relleno en el compresor pequeño), como también para el "relleno rápido" (relleno en estaciones de servicio de gas natural con compresores grandes).

Si después de reposar el vehículo se queda estacionado durante un tiempo prolongado, puede ocurrir que al arrancar nuevamente el indicador del depósito de gas no indique la misma cantidad como inmediatamente después de repostar. Ello no se debe a una inestabilidad del sistema sino a la reducción de la presión en el depósito de gas natural después de una fase de enfriamiento inmediatamente después de proceso de repostaje.

La vida útil máxima del depósito de gas natural es de 20 años.

La capacidad del depósito de gas natural es aprox. **11 kg**, de eso aprox. **1,5 kg** como reserva.

La capacidad del depósito de gasolina es aprox. **10 l**, de eso aprox. **5 l** como reserva.

! ATENCIÓN

- Nunca se debe subir al vehículo durante el repostaje. Si, en casos excepcionales, se debe subir al vehículo, tocar con ello una superficie metálica antes de que se roce de nuevo el acoplamiento de llenado. Con ello se evitan las descargas electrostáticas que pueden resultar en una proyección de chispas. Las chispas pueden desencadenar un incendio durante el repostaje.
- El gas natural es altamente explosivo y fácilmente inflamable.

i Aviso

Durante el proceso de repostaje se generan ruidos los cuales no debe inquietarle. Si existe inseguridad se debe contactar al personal de la gasolinera.

CNG

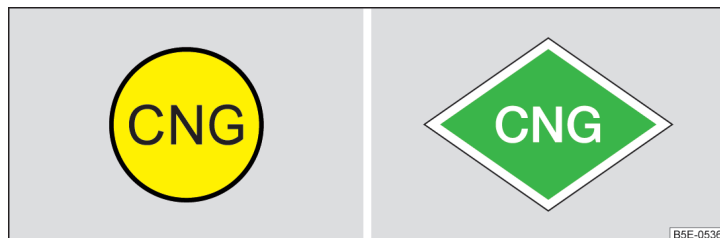


Fig. 94 Etiqueta adhesiva GNC

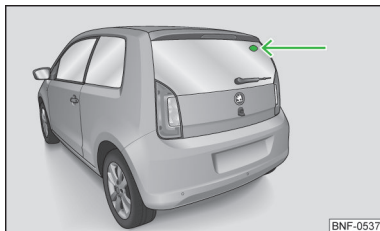


Fig. 95
Posición de la etiqueta adhesiva
GNC

📖 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 106.

Un vehículo de gas natural (en lo siguiente como CNG) puede operarse con CNG y gasolina.

En algunos países, las disposiciones legales nacionales exigen una identificación de los vehículos con modo gas natural por medio de una de las etiquetas adhesivas mostradas » fig. 94.

Posición de la etiqueta adhesiva GNC » fig. 95.

Calidad y consumo del gas natural

Dependiendo del proveedor de gas natural puede variar la calidad del gas (valor calorífico). El equipo de control del motor se ajusta automáticamente a la calidad del gas natural.

Conmutación automática de funcionamiento con gas natural a gasolina

El vehículo cambia automáticamente del modo de gas natural a gasolina cuando p.ej. aparece uno de los siguientes casos.

- Con el depósito de gas natural vacío o no suficiente presión en el depósito.
- Después de reabastecer de gas natural.
- Con temperaturas ambientales muy bajas.

Olor a gas

Cuando existe olor a gas se debe proseguir de la siguiente manera.

- Detener el vehículo.
- Apagar los cigarrillos.
- Desconecte el encendido.
- Abrir las puertas y tapa del maletero para ventilar suficiente el vehículo.
- Eliminar del vehículo los objetos que pueden activarse por chispas o incendio y apagarlo de inmediato.
- Con olor persistente no seguir conduciendo.

Buscar la ayuda de un taller especializado para que solucione la avería en la instalación de gas.

En el vehículo operado a gas tienen que realizarse verificaciones regulares de la instalación de gas en un taller especializado.

! ATENCIÓN

En la circulación de un vehículo alimentado con gas deben observarse las disposiciones legales nacionales correspondientes.

! ATENCIÓN

No subestimar el olor a gas en el vehículo o durante el reposteo - existe peligro de incendio, explosión y lesiones.

Vano motor

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Abrir y cerrar el capó	112
Visión general del vano motor	112
Ventilador del radiador	113
Sistema lavaparabrisas	113

! ATENCIÓN

Durante los trabajos en el vano motor pueden producirse lesiones, escaldaduras y peligros de accidente y de incendio. Por ello, es imprescindible tener en cuenta las indicaciones de advertencia que se indican y seguir las normas de seguridad generales. ¡El vano motor del vehículo es una zona peligrosa!

! ATENCIÓN

Indicaciones antes de iniciar los trabajos en el vano motor

- Parar el motor y extraer la llave de contacto.
- Aplique firmemente el freno de mano.
- En los vehículos con marcha manual colocar la palanca de cambio en la posición de ralentí.
- En los vehículos con cambio automático coloque la palanca de selección en la posición **N**.

ATENCIÓN (continuación)

- Dejar que se enfríe el motor.
- No abrir nunca el capó si ve que sale vapor o líquido refrigerante del compartimento motor. ¡Existe peligro de escaldadura! Esperar hasta que no salga más vapor ni líquido refrigerante.

ATENCIÓN

Indicaciones para los trabajos en el vano motor

- Todas las personas, especialmente los niños mantenerlos lejos del vano motor.
- No introducir jamás las manos en el ventilador del radiador mientras el motor esté caliente. ¡El ventilador podría activarse de repente!
- No tocar ninguna pieza caliente del motor. ¡Existe peligro de quemaduras!

ATENCIÓN

Indicaciones para los trabajos en el vano motor con el motor en funcionamiento

- Prestar especial atención a las piezas giratorias del motor p. ej. correa trapezoidal, generador, ventilador del radiador - ¡Existe peligro de muerte!
- No tocar nunca los cables eléctricos del sistema de encendido.
- Evitar los cortocircuitos en el sistema eléctrico, especialmente en la batería del vehículo.
- Evitar siempre acercarse a piezas giratorias del motor llevando puestas joyas, prendas de vestir sueltas o cabellos largos. ¡Existe peligro de muerte! Quitarse previamente las joyas, recogerse el pelo largo en posición alta y llevar puesta ropa ajustada al cuerpo.

ATENCIÓN

Indicaciones para los trabajos en el sistema de carburante o en la instalación eléctrica

- Desconectar siempre la batería del vehículo de la red de a bordo.
- No fumar.
- No trabajar nunca cerca de llamas vivas.
- Tener siempre preparado un extintor en buen estado de funcionamiento.

ATENCIÓN

- Leer y respetar la información e indicaciones de advertencia en los recipientes de los líquidos de servicio.
- Guardar los líquidos de servicio en los recipientes originales cerrados y seguros antes de las personas, las cuales no son completamente independientes, p. ej. niños.
- No verter nunca líquidos para la conducción sobre el motor caliente - ¡Existe peligro de incendio!
- Al trabajar en los bajos del vehículo hay que asegurarlo para que no se ponga en movimiento y apoyarlo con soportes apropiados; no es suficiente usar el gato alzacoches. ¡Existe peligro de lesiones!

CUIDADO

Rellenar sólo líquidos para la conducción de la especificación correcta. ¡De lo contrario se producirán graves deficiencias de funcionamiento y daños en el vehículo!

Nota relativa al medio ambiente

Debido a los problemas que plantea la eliminación de los líquidos, las herramientas especiales que requiere y los conocimientos que precisa, recomendamos mandar cambiar los líquidos para la conducción en un taller especializado.

Aviso

- En caso de confusiones acerca de los líquidos para el servicio acudir a un taller especializado.
- Los líquidos de servicio de las especificaciones correctas puedan ser adquiridos del programa de accesorios originales ŠKODA y/o de las piezas originales ŠKODA.

Abrir y cerrar el capó

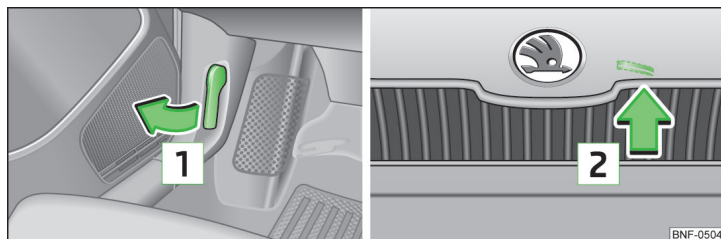


Fig. 96 Palanca de desbloqueo del capó del vano motor / palanca de desbloqueo

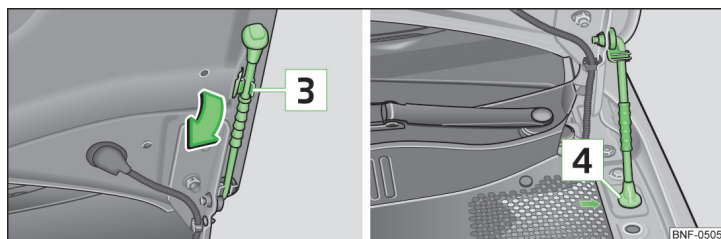


Fig. 97 Asegurar el capó

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 110.

Abrir tapa

- Abra la puerta delantera.
- Tire de la palanca de desbloqueo 1 ubicada debajo del cuadro de instrumentos en el sentido de la flecha **1** » fig. 96.

Antes de levantar el capó del vano motor, asegúrese de que los brazos limpiaparabrisas no estén abatidos hacia fuera, pues de lo contrario se producirían daños de la pintura.

- Presione la palanca de desbloqueo en el sentido de la flecha **2** » fig. 96, el capó se desbloqueará.
- Agarrar el capó y levantarlo.

- Sacar la varilla de apoyo en el sentido de la flecha **3** del soporte » fig. 97.
- Asegurar la tapa abierta insertando el final del apoyo en la apertura **4**.

Cerrar tapa

- Levantar el capó.
- Sacar la varilla de apoyo y presionando en la fijación prevista con tal fin.
- Dejar caer el capó desde una altura de unos 20 cm en el enclavamiento del soporte de la cerradura. **¡No presionar posteriormente el capó!**

! ATENCIÓN

- Comprobar si el capó está correctamente cerrado.
- Si durante la marcha se observa que el enclavamiento no está encastrado, detenerse inmediatamente y cerrar el capó. ¡Existe peligro de accidente!
- Considerar, que en el cierre del capó no se aplasten ningunas partes del cuerpo - ¡Existe peligro de lesiones!

! CUIDADO

No levante nunca el capó con la palanca de desbloqueo » fig. 96.

Visión general del vano motor

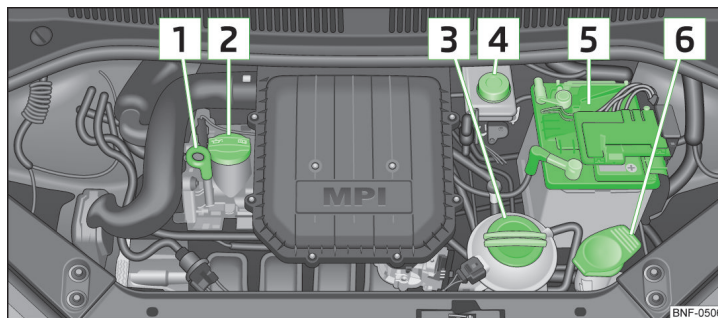


Fig. 98 Imagen esquemática: Vano motor

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 110.

Orden en el vano motor » fig. 98

- | | | | |
|----------|---|-------|-------|
| 1 | Varilla de nivel de aceite del motor | _____ | 114 |
| 2 | Orificio de alimentación de aceite de motor | _____ | 114 ▶ |

3	Depósito de compensación del líquido refrigerante	116
4	Depósito de líquido de freno	117
5	Batería del vehículo	117
6	Depósito de agua del lavacristales	113

Ventilador del radiador

Lea y considere primero ! y ! en la página 110.

El ventilador del radiador es accionado por un motor eléctrico. El funcionamiento se regula en función de la temperatura del líquido refrigerante.

! ATENCIÓN

Tras desconectar el encendido, el ventilador puede seguir funcionando todavía durante unos 10 minutos sin interrupción.

Sistema lavaparabrisas

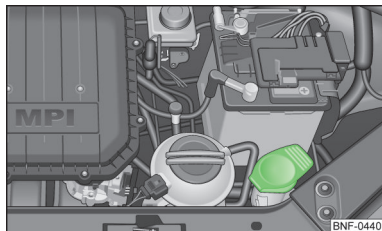


Fig. 99
Depósito de agua del lavacristales

Lea y considere primero ! y ! en la página 110.

El depósito de agua del lavaparabrisas se encuentra en el vano motor.» fig. 99

El líquido de limpieza está previsto para la limpieza de los parabrisas y/o luneta trasera.

La capacidad del depósito es de 3 litros.

El agua limpia no es suficiente para limpiar los cristales a fondo. Por ello, le recomendamos que utilice agua de lavar limpia con un detergente para cristales **(en invierno con anticongelante)** que elimine la suciedad resistente del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Si alguna vez no se dispone de limpiacristales con anticongelante, se puede utilizar alcohol. La proporción de alcohol no debe ser superior al 15 %. Esta concentración sólo resiste temperaturas hasta -5 °C.

! CUIDADO

- En ningún caso se debe mezclar el agua de lavado de los parabrisas con anticongelante para el radiador u otros aditivos.
- Al rellenar líquido, no se debe sacar el tamiz del depósito de agua del lavacristales, ya que de lo contrario se podría ensuciar el sistema de tuberías de líquido y fallos de funcionamiento del sistema lavacristales.

Aceite de motor

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Especificación	114
Comprobar el nivel del aceite	114
Recarga de aceite	114

El motor se llenó de fábrica con aceite de alta calidad que se puede utilizar durante todo el año, excepto en zonas climáticas extremas.

Naturalmente se siguen desarrollando continuamente los aceites de motor. Por ello, los datos indicados en este manual corresponden al estado actual en el momento del cierre de la edición.

Los socios de servicio ŠKODA son informados por el fabricante sobre las modificaciones actualizadas. Por tal razón, recomendamos acudir a un socio de servicio ŠKODA para que realice el cambio de aceite.

Las especificaciones indicadas a continuación (normas VW) pueden figurar en el envase por separado o junto con otras especificaciones.

El aceite de motor se debe cambiar según los intervalos de servicio prescritos » página 30.

! ATENCIÓN

El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. Durante los trabajos en el vano motor se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia » página 110.

! CUIDADO

No añadir aditivos al aceite de motor. ¡Existe peligro de daños serios en las piezas del motor!

i Aviso

- Antes de emprender un largo viaje, le recomendamos adquirir aceite de motor con la especificación correspondiente a su vehículo y llevarlo consigo.
- Recomendamos el uso de aceites del programa de accesorios originales de ŠKODA.
- Si su piel ha entrado en contacto con aceite, deberá lavársela concienzudamente a continuación.

Especificación

Lea y considere primero ! y i en la página 113.

Especificación

Motor	Especificación
MPI 1,0 l/44 kW	VW 502 00, VW 504 00 ^{a)}
MPI 1,0 l/55 kW	VW 502 00, VW 504 00 ^{a)}
1,0 l/50 kW MPI G-TEC	VW 502 00

^{a)} Especificaciones opcionales del aceite de motor.

Comprobar el nivel del aceite

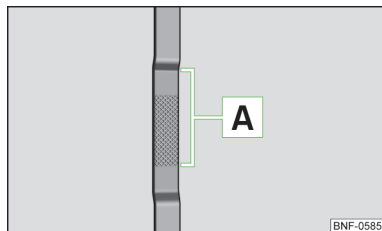


Fig. 100
Imagen esquemática: Varilla de medición de aceite

Lea y considere primero ! y i en la página 113.

La varilla de medición de aceite indica el nivel de aceite de motor.

Varilla de nivel de aceite » fig. 100

A El nivel de aceite tiene que estar en este rango.

El aceite se puede verificar y rellenar cuando se cumplen las siguientes condiciones.

- ✓ El vehículo se encuentra sobre una superficie horizontal.
- ✓ Se alcanzó la temperatura de servicio del motor.
- ✓ El motor está apagado.
- ✓ El capó del vano motor está abierto.

Verificar el nivel

- Espere un par de minutos hasta que el aceite del motor regrese al cárter.
- Retire la varilla de medición de aceite.
- Limpiar la varilla indicadora de nivel de aceite con un paño limpio e introducir-la de nuevo hasta el tope.
- Vuelva a extraer la varilla de medición de aceite y lea el nivel de aceite.
- Vuelva a introducir la varilla indicadora del nivel de aceite.

El motor consume algo de aceite. Dependiendo de la forma de conducir y de las condiciones de servicio, el consumo de aceite puede ascender a hasta 0,5 l/1.000 km. Durante los primeros 5.000 kilómetros, el consumo también puede ser superior.

Se debe comprobar el nivel de aceite a intervalos periódicos.

En un nivel bajo aparece en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado el símbolo de control » **página 35**. Compruebe lo más rápidamente posible el nivel de aceite mediante la varilla de medición de aceite. Rellenar el aceite correspondiente.

! CUIDADO

- El nivel de aceite no debe estar nunca sobre o debajo de la zona **A** » **fig. 100**. ¡Existe riesgo de daños del motor, así como en el sistema de gases de escape!
- ¡Si en las condiciones existentes no es posible rellenar aceite de motor, no siga conduciendo! Pare el motor y recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.
- ¡Si el nivel de aceite se encuentra por encima de la zona **A**, no seguir conduciendo! Pare el motor y recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.

Recarga de aceite

Lea y considere primero ! y i en la página 113.

- Desenrosque el tapón de la boca de llenado de aceite de motor » **fig. 98 de la página 112**.

- Rellene el aceite conforme a la especificación correcta en porciones de 0,5 litros » [página 114](#).
- Compruebe el nivel de aceite » [página 114](#).
- Volver a enroscar bien el tapón del orificio de llenado de aceite de motor.
- Introducir la varilla de medición hasta el tope.

Líquido refrigerante

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Comprobar el nivel	116
Recarga de líquido refrigerante	116

El líquido refrigerante suministra la refrigeración del motor.

Consiste de agua y aditivo del líquido refrigerante con sustancias adicionales, los cuales protegen el sistema de refrigeración de corrosión y evita el asiento de cal.

El porcentaje del aditivo del líquido refrigerante en el líquido refrigerante tiene que ser mín. 40 %.

El porcentaje del aditivo del líquido refrigerante se puede aumentar hasta máximo 60 %.

La relación correcta de mezcla entre agua y el aditivo del líquido refrigerante se debe verificar cuando es requerida por un servicio oficial, y dado el caso se debe volver a restablecer.

La denominación del líquido refrigerante se encuentra en el depósito de compensación del líquido refrigerante » [fig. 101 de la página 116](#).

ATENCIÓN

El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. Durante los trabajos en el vano motor se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia » [página 110](#).

- El líquido refrigerante es perjudicial para la salud.
- Evitar el contacto con el líquido refrigerante.
- Los vapores de líquido refrigerante son perjudiciales para la salud.
- No abrir nunca el tapón del depósito de compensación de líquido refrigerante mientras el motor esté caliente. ¡El sistema de refrigeración está sometido a presión!

ATENCIÓN (continuación)

- Para protegerse la cara, las manos y los brazos del vapor caliente o del líquido refrigerante caliente, cubrir el tapón del depósito de compensación de líquido refrigerante al abrirlo con un paño.
- En caso de salpicaduras en los ojos, enjuagarlos inmediatamente con agua limpia y acudir lo antes posible a un médico.
- Guardar siempre el líquido refrigerante en el recipiente original de las personas, las cuales no son completamente independientes, especialmente de los niños - ¡Existe peligro de envenenamiento!
- Si se traga líquido refrigerante, acuda lo antes posible a un médico.
- No verter nunca líquidos para la conducción sobre el motor caliente - ¡Existe peligro de incendio!

CUIDADO

- ¡Si en las condiciones existentes no es posible rellenar refrigerante,  no siga conduciendo! Pare el motor y recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.
- Con el recipiente de compensación vacío no rellenar ningún líquido refrigerante. El sistema se puede purgar - ¡Existe el peligro de un daño del motor,  no continuar al viaje! Pare el motor y recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.
- No reduzca nunca la proporción de aditivo refrigerante en el refrigerante por debajo del 40%.
- Una proporción de aditivo refrigerante en el refrigerante superior al 60% reduce la protección anticongelante así como el efecto refrigerante.
- Un aditivo del líquido refrigerante que no corresponda a la especificación correcta puede reducir considerablemente el efecto anticorrosivo del sistema de refrigeración.
- ¡Las averías originadas por la corrosión pueden causar pérdida del líquido refrigerante y, por consiguiente, ocasionar graves averías en el motor!
- No rellenar el depósito de líquido refrigerante por encima de la marca **MAX**» [fig. 101 de la página 116](#).
- En un error, el cual conlleva a un sobrecalentamiento del motor, se debe solicitar la ayuda de un taller especializado - ¡Existe peligro de daños graves del motor!
- Los faros adicionales y otras piezas adosadas ante la entrada del aire menoscan el efecto de refrigeración del líquido refrigerante.
- Nunca cubrir el radiador - existe el peligro de un sobrecalentamiento de motor.

Comprobar el nivel

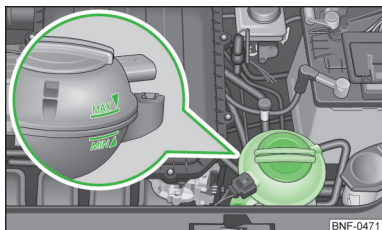


Fig. 101
Depósito de compensación del líquido refrigerante

Lea y considere primero **I** y **II** en la página 115.

El depósito de compensación de líquido refrigerante se encuentra en el vano motor.

Depósito de compensación del líquido refrigerante » fig. 101

MAX Marca para el nivel de líquido refrigerante **más alto** permitido

MIN Marca para el nivel de líquido refrigerante **más bajo** permitido

El nivel de líquido refrigerante se debe mantener entre las marcas "MÁX." y "MÍN."

El líquido refrigerante se puede verificar y rellenar cuando se cumplen las siguientes condiciones.

- ✓ El vehículo se encuentra sobre una superficie horizontal.
- ✓ El motor está apagado.
- ✓ El motor no está caliente.
- ✓ El capó del vano motor está abierto.

Verificar el nivel

► Compruebe el nivel de líquido refrigerante en el depósito de expansión del mismo » fig. 101.

Cuando el motor está caliente, el resultado de verificación puede ser inexacto. El nivel también puede estar sobre la marca "MÁX" » fig. 101.

En un nivel bajo de refrigerante aparece en el cuadro de instrumentos combinado el símbolo de control  » página 35. Aún así, recomendamos comprobar regularmente el nivel del líquido refrigerante directamente en el depósito.

Pérdida de líquido refrigerante

Las pérdidas de líquido refrigerante se deben principalmente a **fugas** en el sistema de refrigeración. No basta con reponer simplemente el líquido refrigerante. Acuda a un taller especializado para que revise el sistema de refrigeración.

Recarga de líquido refrigerante

Lea y considere primero **I** y **II** en la página 115.

En el depósito de compensación del líquido refrigerante tiene que existir siempre una pequeña cantidad de líquido refrigerante » **Página 115**, **II** en sección *Introducción al tema*.

- Coloque un trapo sobre la tapa de cierre del depósito de compensación de líquido refrigerante y desenrosque el tapón **con cuidado**.
- Recargue el líquido refrigerante.
- Enrosque el tapón de cierre hasta que se oiga que encastra.

! CUIDADO

- Reposte sólo líquido refrigerante nuevo.
- No utilice ningún otro aditivo si no dispone del refrigerante prescrito. En ese caso, utilice sólo agua y mande restablecer la proporción de mezcla correcta de agua y aditivo refrigerante tan pronto como sea posible en un taller especializado.

Líquido de frenos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Comprobar el nivel _____ 117

Especificación _____ 117

El depósito de líquido de frenos del sistema se encuentra en el vano motor » fig. 102 de la página 117.

! ATENCIÓN

- El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. Durante los trabajos en el vano motor se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia » **página 110**.
- No utilice líquido de frenos usado, el funcionamiento del sistema de frenos podría verse perjudicado. ¡Existe peligro de accidente!

! CUIDADO

- Si el nivel de líquido desciende por debajo de la marca "MIN" » fig. 102 de la página 117,  no siga conduciendo. ¡Existe peligro de accidente! Recorra a la asistencia de un taller especializado.
- El líquido de frenos daña la pintura del vehículo.

i Aviso

- El cambio del líquido de frenos se realiza dentro de un servicio de inspección predefinido.
- Recomendamos utilizar el líquido de frenos procedente de las piezas originales de ŠKODA.

Comprobar el nivel

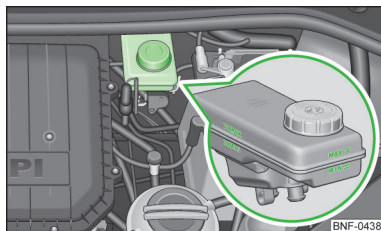


Fig. 102
Depósito del líquido de frenos

 Lea y considere primero  y  en la página 116.

El líquido de frenos se puede verificar cuando se cumplen las siguientes condiciones.

- ✓ El vehículo se encuentra sobre una superficie horizontal.
- ✓ El motor está apagado.
- ✓ El capó del vano motor está abierto.

Verificar el nivel

➤ Compruebe el nivel del líquido de frenos en el depósito » fig. 102.

El nivel debe encontrarse entre las marcas "MIN" y "MAX".

Al funcionar el vehículo, se produce un ligero descenso del nivel del líquido a causa del desgaste y el reajuste automático de los forros de frenos.

Sin embargo, si el nivel de líquido desciende de forma apreciable en poco tiempo, o lo hace por debajo de la marca de "MÍN.", puede ser a causa de una fuga en el sistema de frenos.

Con un nivel de líquido más bajo se señaliza iluminando el testigo de control  en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado » página 35,  Sistema de frenos.

Especificación

 Lea y considere primero  y  en la página 116.

El líquido de frenos debe corresponder a las siguientes normas o especificaciones:

- VW 50114;
- FMVSS 116 DOT4.

Batería del vehículo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Comprobar el nivel del ácido	118
Cargar	119
Sustituir	120
Desembornar y embornar	120
Desconexión automática de los dispositivos eléctricos conectados	120

La batería del vehículo presenta una fuente de corriente para el inicio del motor, así como la alimentación de los consumidores eléctricos en el vehículo.

Símbolos de advertencia en la batería del vehículo

Símbolo	Significado
	¡Utilizar siempre gafas protectoras!
	El ácido de la batería es extremadamente corrosivo. ¡Utilizar siempre guantes protectores y protección para los ojos!
	¡Mantener alejado el fuego, chispas o llama de la batería del vehículo y no fumar!
	¡Al cargar la batería se origina una mezcla altamente explosiva de gas detonante!
	¡Mantener a los niños alejados de la batería del vehículo!

! ATENCIÓN

En los trabajos realizados en la batería del vehículo y en el sistema eléctrico pueden producirse lesiones, intoxicaciones, lesiones químicas y peligros de accidente y de incendio. Es indispensable observar las normas de seguridad generales vigentes, así como las indicaciones de advertencia siguientes.

- Alejar las personas de la batería del vehículo, las cuales no son completamente independientes, especialmente de los niños.
- No volcar la batería, ya que puede derramarse ácido de la batería por los orificios de desgasificación. Proteger los ojos mediante gafas o un casco de protección. ¡Existe peligro de ceguera!
- En la manipulación con las baterías de vehículos se deben usar guantes protectores, así como protección para los ojos y la piel.
- El ácido de la batería es muy cáustico, por lo que debe tratar con sumo cuidado.
- Los vapores cáusticos en el aire irritan las vías respiratorias y provocan conjuntivitis e inflamaciones de las vías respiratorias.
- El ácido de la batería corroe el esmalte dental y el contacto cutáneo provoca heridas profundas de curación lenta.
- Si los ojos entran en contacto con el ácido, enjuagar inmediatamente el ojo afectado con agua limpia durante unos minutos. ¡Buscar ayuda médica lo antes posible!
- Las salpicaduras de ácido sobre la piel o la ropa deben neutralizarse lo más pronto posible con agua jabonosa y enjuagarlas después con abundante agua.
- ¡En caso de ingestión de ácido de la batería, acudir lo antes posible a un médico!

! ATENCIÓN

- También se debe evitar la manipulación de llamas y fuego.
- También se debe evitar de fumar y realizar tareas que pueden causar chispas.
- No utilizar nunca una batería de vehículo dañada. ¡Existe peligro de explosión!
- No cargar nunca una batería congelada o deshelada. ¡Existe peligro de explosión y lesión química!
- Cambiar una batería de vehículo congelada.
- No utilice nunca la ayuda de arranque con baterías de vehículos con un nivel de ácido demasiado bajo. Existe peligro de explosión y lesión química.

! CUIDADO

- En la manipulación inadecuada de la batería del vehículo existe peligro de daños.
- Fijarse en que el ácido de la batería no entre en contacto con la carrocería. Existe riesgo de daños en la pintura.
- Si el vehículo no se utiliza durante más de 3 o 4 semanas, la batería se puede descargar. Se puede impedir la descarga de la batería desembornando el polo negativo $\ominus$ de la misma o cargándola constantemente con corriente de muy poca intensidad.
- A fin de proteger la batería del vehículo de los rayos ultravioleta, no la exponga a la luz diurna directa.
- Si utiliza a menudo el vehículo para trayectos cortos, la batería del vehículo no se carga lo suficiente y puede descargarse.

Nota relativa al medio ambiente

Una batería de vehículo desechada es un desperdicio especial nocivo para el medio ambiente. Por ello, sólo se deberá eliminar en consonancia con las disposiciones legales nacionales al respecto.

i Aviso

- Recomendamos que todos los trabajos en la batería del vehículo los efectúe un taller especializado.
- Las baterías de vehículos que tienen más de 5 años deberían sustituirse.

Comprobar el nivel del ácido

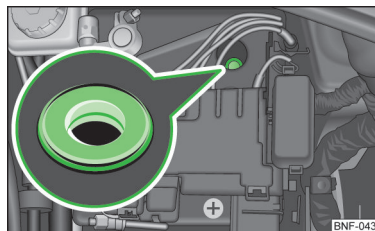


Fig. 103
Batería del vehículo: Indicador
del nivel de ácido

Lea y considere primero ! y ! en la página 118.

En los vehículos equipados con baterías con un indicador de color » fig. 103, puede detectarse el nivel de ácido por el cambio de color de este indicador. ►

Las burbujas de aire pueden influir sobre el color del indicador. Por ello, antes de la comprobación, golpee con cuidado el indicador.

➤ Color negro: el nivel de ácido es correcto.

➤ Incoloro o color amarillo claro: nivel de ácido demasiado bajo, debe cambiarse la batería.

Los vehículos con el sistema START-STOP disponen de una unidad de control de batería para vigilar el nivel de carga para el siguiente arranque del motor.

Recomendamos hacer comprobar regularmente el nivel de ácido en un taller especializado, especialmente en los siguientes casos:

➤ Temperaturas exteriores elevadas.

➤ Desplazamientos diarios prolongados.

➤ Después de cada carga.

Invierno

Además, a bajas temperaturas la batería del vehículo tiene ya sólo una parte de la potencia de arranque. **Una batería de vehículo descargada puede congelarse incluso a temperaturas un poco por debajo de 0 °C.**

Por ello, recomendamos mandar verificar la batería y, si es necesario, cargarla antes de comenzar la época de invierno en un taller especializado.

! Aviso

- El nivel de ácido de la batería también se comprueba regularmente en el marco del Servicio de Inspección en un taller especializado.
- En las baterías denominadas "AGM" no se puede comprobar el nivel de ácido por razones técnicas.

Cargar

📖 Lea y considere primero ! y en la página 118.

Una batería del vehículo cargada es la condición indispensable para un buen comportamiento en el arranque.

Un proceso de carga se puede realizar cuando se cumplen las siguientes condiciones.

- ✓ El motor está apagado.
- ✓ El encendido está desconectado.
- ✓ Todos los consumidores están apagados.
- ✓ El capó del vano motor está abierto.

"Carga rápida" con altas intensidades de corriente

- Desembornar ambos cables de conexión (primero el polo "negativo", después el "positivo").
- Embornar las pinzas de polo del cargador a los polos de la batería (rojo = "positivo", negro = "negativo").
- Introduzca el cable de alimentación del cargador en la toma de corriente y conecte el aparato.
- Tras el proceso de carga positivo: Desconecte primero el cargador y extraiga el cable de red de la caja de enchufe.
- Retire entonces las pinzas del cargador.
- Vuelva a embornar los cables de conexión (primero el polo "positivo", después el "negativo") a la batería.

Carga con bajas intensidades de corriente

En caso de cargar, p. ej., con un cargador pequeño, normalmente no será necesario retirar los cables de conexión de la batería del vehículo.

Se deben observar las indicaciones del fabricante del cargador.

Hasta que la batería del vehículo esté completamente cargada, se deberá ajustar una intensidad de corriente de 0,1 (múltiplo) de la capacidad de la batería.

Durante la carga no deberían abrir los tapones de cierre de la batería del vehículo.

! ATENCIÓN

- Cuando se carga la batería del vehículo se libera hidrógeno y se genera una mezcla de gas detonante altamente explosiva. También se puede producir una explosión a causa de chispas al desembornar o soltar enchufes de cables estando conectado el encendido.
- Al puentear los polos de la batería (p.ej. mediante objetos metálicos - conductor) se origina un cortocircuito - Existe riesgo de daños de la batería, explosión, incendio en la batería y salpicaduras de ácido.
- Evite que se produzcan chispas al manipular con cables y aparatos eléctricos. En caso de fuertes chispas, existe peligro de lesiones.
- Antes de efectuar cualquier trabajo en el sistema eléctrico, pare el motor, desconecte el encendido así como todos los dispositivos eléctricos y desemborne el polo negativo ⊖.
- La "carga rápida" de la batería del vehículo es **peligrosa**; son necesarios conocimientos específicos y un cargador especial.
- Recomendamos encargar la "carga rápida" de las baterías a un taller especializado.

! CUIDADO

En vehículos con el sistema de START-STOP no se puede conectar la pinza de polo del cargador directamente al polo negativo de la batería del vehículo, sino sólo a la masa del motor » [página 136](#).

Sustituir

Lea y considere primero ! y ! en la página 118.

La nueva batería debe tener la misma capacidad, tensión, intensidad de corriente y el mismo tamaño que la batería original. El tipo de batería adecuado puede adquirirse en un taller especializado.

Recomendamos encargar el cambio de la batería a un taller especializado, donde la nueva batería del vehículo se montará apropiadamente y la antigua se desechará conforme a las disposiciones vigentes de cada país.

Desembornar y embornar

Lea y considere primero ! y ! en la página 118.

Desembornar

- Desconecte el encendido.
- Desembornar primero el polo negativo $\ominus$, luego el polo positivo $\oplus$ de la batería.

Embarnar

- Desembornar primero el polo positivo $\oplus$, luego el polo negativo $\ominus$ de la batería.

Después de desembornar y embornar nuevamente la batería del vehículo están inoperativas en parte o completamente las siguientes funciones y/o instalaciones.

Función / instalación	Puesta en servicio
Radio	Introduzca el código » <i>Manual de instrucciones para la radio</i>
Configuración de hora	» página 34

! CUIDADO

- Desbarnar la batería del vehículo solamente con el encendido desconectado - ¡Existe peligro de daños de la instalación eléctrica del vehículo!
- Los cables de conexión no deben intercambiarse de ningún modo. Existe peligro de que se quemen los cables.

i Aviso

- Después de desembarnar y embarnar nuevamente la batería del vehículo recomendamos hacer revisar el vehículo en un taller especializado a fin de que esté garantizada la capacidad de funcionamiento de todos los sistemas eléctricos.
- Los datos del indicador multifunción se reinician.

Desconexión automática de los dispositivos eléctricos conectados

Lea y considere primero ! y ! en la página 118.

La unidad de control de la red de a bordo impide automáticamente la descarga de la batería del vehículo cuando está sometida a grandes esfuerzos. Esto sólo puede hacerse notar del siguiente modo.

- Se aumenta el régimen de ralentí, para que el generador suministre más corriente a la red de a bordo.
- Si fuese necesario, se limitará la potencia de los grandes consumidores de confort como p.ej. calefacción del asiento, calefacción de la luneta posterior térmica, o si hace falta se apagarán completamente.

! CUIDADO

- Pero, a pesar de las acciones eventuales de la gestión de la red de a bordo, la batería puede descargarse. Por ejemplo, cuando se queda conectado el arranque durante mucho tiempo con el motor apagado, o si la luz de posición o la luz de aparcamiento se quedan encendidas.
- Los dispositivos eléctricos conectados a través del enchufe de 12 V, pueden provocar una descarga de la batería del vehículo estando el encendido desconectado.

i Aviso

Si se produce una desconexión de los dispositivos eléctricos conectados, el confort de marcha no se verá afectado y esta desconexión apenas la percibirá el conductor.

Ruedas

Llantas y neumáticos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Indicaciones para el uso de la rueda	121
Presión de inflado de los neumáticos	122
Desgaste de neumáticos	122
Indicador del desgaste de neumáticos y cambio de ruedas	123
Daños de neumáticos	123
Neumáticos direccionales	124

Utilice exclusivamente neumáticos o llantas que ŠKODA haya autorizado para su modelo de vehículo.

ATENCIÓN

Para la utilización de los neumáticos se deben observar las disposiciones legales nacionales.

ATENCIÓN

Por motivos de seguridad en la conducción, no cambie los neumáticos por separado.

Nota relativa al medio ambiente

Los neumáticos viejos e inutilizables son un desecho especial contaminante. Por ello, se deberán eliminar en consonancia con las disposiciones legales nacionales.

Aviso

- Le recomendamos que todos los trabajos en los neumáticos o las ruedas se realicen en un taller especializado.
- Le recomendamos utilizar neumáticos, llantas, tapacubos y cadenas para nieve del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Indicaciones para el uso de la rueda

 Lea y considere primero  en la página 121.

Durante los primeros 500 km, los neumáticos nuevos no tienen todavía la mejor capacidad de adherencia posible; por ello, se debe conducir con la correspondiente precaución.

Los neumáticos con mayor profundidad de perfil siempre deberían estar montados en las ruedas delanteras.

Almacenamiento de los neumáticos

Identifique los neumáticos desmontados para mantener el anterior sentido de giro al montarlos de nuevo.

Almacene las ruedas o neumáticos siempre en un lugar fresco, seco y lo más oscuro posible. Los neumáticos que no están montados en una llanta se deberían guardar en posición vertical.

Antigüedad de los neumáticos

Los neumáticos envejecen y pierden con ello las características originales aunque no se hayan utilizado. La vida operativa de los neumáticos es de 6 años. Por eso recomendamos no utilizar ningún neumático el cual tiene más de 6 años.

Tornillos de rueda

Las llantas y los tornillos de rueda están armonizados entre sí por diseño. Por eso recomendamos el uso de llantas y tornillos de rueda del programa de accesorios originales de ŠKODA.

ATENCIÓN

No utilice nunca neumáticos cuyo estado y antigüedad desconozca.

Presión de inflado de los neumáticos

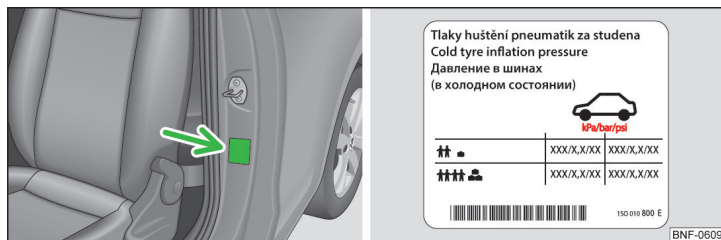


Fig. 104 Imagen esquemática: Ejemplo de la posición del adhesivo / adhesivo con una tabla de los tamaños de neumáticos y valores de inflado

Lea y considere primero **!** en la página 121.

Presión de inflado de los neumáticos

Compruebe la presión de inflado de los neumáticos, como mínimo, una vez al mes y también antes de cada viaje largo, incluyendo la presión de la rueda de repuesto.

La etiqueta con los valores de presión de inflado de los neumáticos prescrita » [fig. 104](#) se puede encontrar en una de las siguientes posiciones.

- Columna B en la parte del conductor.
- Parte interior de la tapa del depósito.

La presión de inflado de neumático de la rueda de repuesto deberá corresponder a la presión máxima prevista para el vehículo.

Compruebe la presión de inflado siempre en el neumático frío. No reduzca la presión elevada con los neumáticos calientes.

En los neumáticos con supervisión de presión de los neumáticos deben guardarse los valores de presión de inflado de los cambios de inflado de neumáticos » [página 94](#).

Adapte la presión de inflado de los neumáticos en caso de mayor carga adicional.

! ATENCIÓN

- El conductor es siempre responsable para las presiones correctas de los neumáticos.
- Una presión de inflado demasiado débil y/o demasiado elevada influye negativamente en el comportamiento del vehículo.
- En caso de una presión de inflado demasiado baja, los neumáticos deben superar una resistencia a la rodadura mayor, lo que hace que se caliente excesivamente al conducir a gran velocidad. Esto puede originar el desprendimiento de la banda de rodadura y el reventón del neumático.
- En una pérdida de presión de inflado de los neumáticos rápida, p.ej. un daño del neumático de repente se debe intentar, para el vehículo con cuidado sin movimientos de maniobras fuertes y sin una fuerte frenada.

Nota relativa al medio ambiente

Una presión de inflado insuficiente aumenta el consumo de combustible.

Desgaste de neumáticos

Lea y considere primero **!** en la página 121.

El desgaste de los neumáticos depende de la presión de inflado de los mismos, del modo de conducción y de otras condiciones.

El cumplimiento de las siguientes indicaciones puede influir el desgaste de los neumáticos.

Modo de conducir

La conducción rápida en las curvas, las aceleraciones bruscas y los frenazos aumentan el desgaste de los neumáticos.

Equilibrio de los neumáticos

Las ruedas de un vehículo nuevo están equilibradas. Durante la conducción también puede crearse un desequilibrio debido a diferentes factores. Esto se puede percibir, sobre todo, a través de "vibraciones" en la dirección. En tal caso, acuda a un taller especializado para que realice un equilibrado de las ruedas.

Después de sustituir o reparar los neumáticos, realice también un equilibrado de las ruedas. ►

Ajuste de la geometría del vehículo

Una posición defectuosa de las ruedas delanteras o traseras conlleva un desgaste excesivo de los neumáticos y menoscaba la seguridad de marcha. Con un gran desgaste de los neumáticos recomendamos dejarse revisar el ajuste de la geometría del vehículo en un servicio oficial.

! ATENCIÓN

- Una posición defectuosa de las ruedas delanteras y/o traseras influye negativamente en el comportamiento del vehículo.
- Unas vibraciones poco usuales o una tendencia del vehículo hacia un lado pueden insinuar la existencia de un neumático dañado. ¡Si se sospecha que una rueda está dañada, se debe reducir inmediatamente la velocidad y detenerse! Si no se detecta ningún daño exterior de los neumáticos, conduzca lentamente y con precaución hasta el próximo taller especializado para mandar revisar su vehículo.

Indicador del desgaste de neumáticos y cambio de ruedas

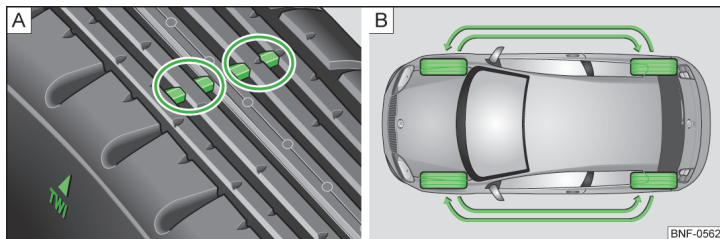


Fig. 105 Imagen esquemática: Perfil de neumáticos con indicadores de desgaste / sustituir ruedas

Lea y considere primero ! en la página 121.

Indicadores de desgaste

En la base del perfil de los neumáticos existen indicadores de desgaste de 1,6 mm de altura » fig. 105 - A. En algunos países pueden existir otros valores del desgaste de los neumáticos.

Unas marcas en los flancos de los neumáticos mediante las letras "TWI", símbolos triangulares u otros símbolos indican la situación de los indicadores de desgaste.

Cambio de ruedas

Para el desgaste uniforme de todos los neumáticos, le recomendamos cambiar las ruedas cada 10 000 km según este esquema » fig. 105 - B. De ese modo, se iguala la vida útil de los neumáticos.

Después del cambio de las ruedas debe ajustarse la presión de inflado de los neumáticos.

En vehículos con control de la presión de inflado se deben guardar los valores de presión de inflado de los neumáticos » página 94.

! ATENCIÓN

- A más tardar, cuando los neumáticos se hayan desgastado hasta llegar a los indicadores de desgaste, se deberían cambiar inmediatamente.
- Los neumáticos desgastados reducen la adherencia necesaria a la calzada, especialmente a altas velocidades sobre firme mojado. Se podría causar un "aquaplaning" (movimiento incontrolado del vehículo, "patinaje" sobre calzada mojada).

Daños de neumáticos

Lea y considere primero ! en la página 121.

Recomendamos comprobar regularmente que los neumáticos no presenten daños (pinchazos, fisuras, abolladuras, deformaciones, etc.). Retire los cuerpos extraños (p.ej. piedras pequeñas) del perfil del neumático.

Para evitar daños en neumáticos y llantas, circule sobre bordillos u obstáculos similares sólo lentamente y, en la medida de lo posible, en ángulo recto.

Cambie inmediatamente las llantas o neumáticos dañados.

! ATENCIÓN

No conduzca nunca con neumáticos dañados. ¡Existe peligro de accidente!

! CUIDADO

Los neumáticos se deben proteger del contacto con materiales, p.ej. aceite, grasa y combustible, los cuales los pueden dañar. Si los neumáticos llegan a tener contacto con estos materiales, entonces recomendamos revisarlos en un servicio oficial.

Neumáticos direccionales

📖 **Lea y considere primero** **1** en la página 121.

El sentido de la marcha viene indicado por las **flechas sobre el flanco del neumático**.

El sentido de la marcha que se indica debe respetarse para aprovechar por completo las mejores cualidades posibles de estos neumáticos.

Se trata sobre todo de las siguientes características.

- Elevada estabilidad en la marcha.
- Riesgo reducido de "aquaplaning".
- Ruidos reducidos de los neumáticos así como un menor desgaste de los neumáticos.

Neumáticos/combinaciones de llantas autorizados

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Explicación de la rotulación de neumáticos	124
Citigo	125
Citigo G-TEC	125

Este capítulo contiene del fabricante los neumáticos/las combinaciones de llantas autorizados.

Para las variantes de modelo Citigo G-TEC son válidos las combinaciones autorizadas y mencionadas en el módulo » [página 125](#), *Citigo G-TEC*.

Para las otras variantes son válidas las combinaciones liberadas y mencionadas en el módulo » [página 125](#), *Citigo*.

Utilice en las cuatro ruedas únicamente neumáticos radiales del mismo tipo, tamaño (circunferencia de rodadura) y, a ser posible, de la misma versión de perfil en un eje.

En el montaje de nuevos neumáticos se deben reemplazar las ruedas eje a eje.

Las informaciones mencionadas en las tablas corresponden al estado de información al momento del cierre de redacción.

Los neumáticos/las combinaciones de llantas autorizadas para su vehículo se deben tomar de la documentación comercial y técnica del vehículo.

Explicación de la rotulación de neumáticos

Aclaración de la inscripción de los neumáticos

P. ej. **175/65 R 14 82 T** significa:

175	Anchura del neumático en mm
65	Relación altura/anchura en %
R	Letra distintiva para tipo de neumático - Radial
14	Diámetro de la llanta en pulgadas
82	Índice de carga
T	Símbolo de velocidad

La **fecha de fabricación** también se indica en el flanco del neumático (eventualmente sólo en el **lado interior**).

P. ej. **DOT ... 11 14...** significa, que el neumático fue fabricado en la semana 11 del año 2014.

La marcación **M+S** significa que el neumático correspondiente está apto para el invierno.

Índice de carga

Este índice de capacidad de carga indica la máxima carga admisible de cada neumático individual.

Índice de carga	80	81	82	83	84
Carga (en kg)	450	462	475	487	500

Símbolo de velocidad

El símbolo de velocidad indica la máxima velocidad admitida del vehículo con neumáticos montados de la categoría correspondiente.

Símbolo de velocidad	R	S	T	U	H
Velocidad máxima (km/h)	170	180	190	200	210

! ATENCIÓN

- No sobrepasar nunca la máxima **capacidad de carga** admisible para los neumáticos instalados.
- No sobrepasar nunca la máxima **velocidad** admisible para los neumáticos instalados.

! CUIDADO

Las informaciones sobre el índice de carga, así como el símbolo de velocidad se deben tomar de la documentación comercial y técnica del vehículo.

Citigo

Motorización	Tamaño de neumáticos	Índice de carga mínimo	Símbolo de velocidad
MPI 1,0 I/44, 55 kW	165/70 R14	81	T
	175/65 R14	82	T
	185/55 R15	82	T
	185/50 R16	81	T

Citigo G-TEC

Motorización	Tamaño de neumáticos	Índice de carga mínimo	Símbolo de velocidad
1,0 I/50 kW MPI G-TEC	165/70 R14	81	T
	175/65 R14	82	T
	185/55 R15	82	T
	185/50 R16	81	T

Servicio de invierno

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Neumáticos de invierno _____ 125

Cadenas para nieve _____ 125

Neumáticos de invierno

Los neumáticos de verano tienen menos adherencia a una temperatura inferior a 7 °C sobre el hielo y la nieve.

En condiciones invernales de calzada, las propiedades de conducción del vehículo mejoran con los neumáticos de invierno.

Para obtener las mejores cualidades de marcha posibles, hay que colocar los neumáticos de invierno sobre las cuatro ruedas. La profundidad del perfil mini-ma tiene que ser 4 mm.

Se pueden utilizar neumáticos de invierno (caracterizados por medio de **M+S** y un símbolo de picos y copos) de una categoría más baja de velocidad suponiendo que tampoco se superará la velocidad máxima autorizada de estos neumáticos, si es más alta la velocidad máxima posible del vehículo.

Utilizar exclusivamente neumáticos de invierno o llantas que ŠKODA haya autorizado para su modelo de vehículo.

Nota relativa al medio ambiente

Vuelva a colocar los neumáticos de verano a su debido tiempo, ya que en las calzadas sin nieve ni hielo y a temperaturas superiores a 7 °C, las propiedades de marcha mejoran con los neumáticos de verano, el recorrido de frenado es más corto, los ruidos de rodadura son inferiores y el desgaste de los neumáticos disminuye. Y el consumo de combustible también se reduce.

Cadenas para nieve

En condiciones invernales de la calzada, las cadenas para nieve no sólo mejoran el avance, sino también el comportamiento de frenado.

Las cadenas para nieve se deben montar únicamente en las ruedas delanteras.

Por razones técnicas, el uso de cadenas para nieve está permitido sólo con las siguientes combinaciones de llantas/neumáticos.

Tamaño de llanta	Profundidad de calado ET	Tamaño de neumático
5J x 14	35 mm	165/70

Antes de montar las cadenas para nieve, retire los apacubos integrales » [página 129](#).

Utilice únicamente cadenas para la nieve cuyos eslabones y cerraduras no sean mayores de **15 mm**.

Las cadenas se deben retirar cuando se maneja sobre vías libre de nieve. Sino menoscabaría las cualidades de marcha y dañaría los neumáticos.

Autoayuda

Equipamiento de emergencia y autoayuda

Equipamiento de emergencia

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Botiquín y triángulo reflectante de advertencia	127
Colocación del chaleco reflectante	127
Equipo de herramientas a bordo	127

Botiquín y triángulo reflectante de advertencia

El triángulo reflectante puede guardarse debajo de la alfombrilla en el maletero.

ATENCIÓN

Se deben sujetar bien tanto el botiquín como el triángulo reflectante de advertencia, de tal forma que en caso de frenazo de emergencia o impacto del vehículo, no se suelten ni puedan causar lesiones a los ocupantes.

Aviso

- Tenga en cuenta la fecha de caducidad del botiquín.
- Recomendamos utilizar un botiquín y un triángulo reflectante de advertencia del programa de accesorios originales de ŠKODA a la venta en un concesionario ŠKODA.

Colocación del chaleco reflectante

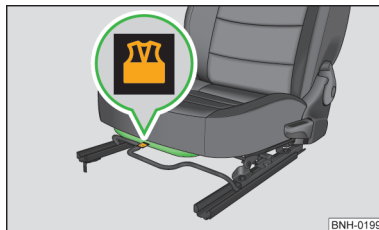


Fig. 106
Chaleco reflectante

El chaleco reflectante puede guardarse bajo el asiento del conductor en un soporte » fig. 106.

Equipo de herramientas a bordo

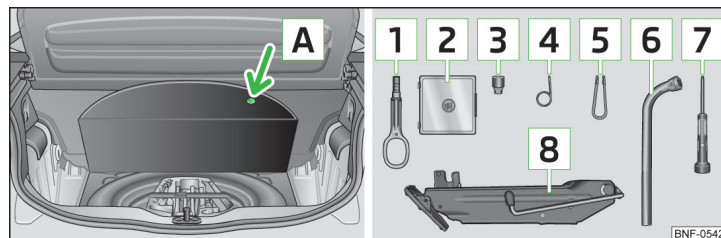


Fig. 107 Maletero: Compartimento para el equipo de herramientas a bordo / Equipo de herramientas a bordo

El equipo de herramientas a bordo se encuentra en una caja en la rueda de repuesto o en el compartimento para la rueda de repuesto debajo de la alfombrilla en el maletero.

Eleve la alfombrilla del maletero por el rebaje **A** » fig. 107.

Depende del equipamiento no es necesario que existan todos los siguientes componentes en el equipo de herramientas a bordo.

- 1** argolla de remolque
- 2** juego de bombillas de repuesto
- 3** adaptador para los tornillos de rueda antirrobo
- 4** estribo para retirar los tapacubos integrales
- 5** pinzas extractoras para las caperuzas protectoras de los tornillos de rueda
- 6** llave de rueda
- 7** destornillador
- 8** Dependiendo del equipamiento del vehículo: Gato con señal de indicación / kit de averías

ATENCIÓN

El gato suministrado de fábrica está previsto únicamente para ser utilizado en su modelo de vehículo. En ningún caso debe utilizarse en vehículos más pesados o con otras cargas.

! CUIDADO

- Atornillar nuevamente el gato en la posición de inicio antes de guardarlo en la caja con el equipo de herramientas a bordo.
- Asegúrese de que el equipo de herramientas a bordo esté debidamente sujeto en el maletero.
- Fíjese en que la caja esté siempre asegurada con la cinta.

i Aviso

La declaración de conformidad se encuentra con el gato o la carpeta a bordo.

Rueda de repuesto y/o de emergencia

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Sacar/guardar la rueda _____ 128
Rueda de emergencia _____ 128

Para el uso de la rueda de reserva o de emergencia debe montarse como rápidamente una rueda de rodadura con las dimensiones y las dimensiones correspondientes.

Tras el cambio de la rueda de repuesto, se adapta la presión de inflado de los neumáticos. En vehículos con control de la presión de inflado se deben guardar los valores de presión de inflado de los neumáticos » [página 94](#).

! ATENCIÓN

- En caso que hay que montar la rueda de repuesto con una dirección de marcha no controlada o con la dirección de marcha contraria en una avería de neumático, entonces se debe manejar con cuidado. Las mejores características del neumático en esta situación ya no son dadas.
- Si la rueda de repuesto se diferencia, por su tamaño o diseño, de los neumáticos para la conducción (p. ej. neumáticos de invierno o dependientes del sentido de marcha), se podrá utilizar la rueda de repuesto sólo en caso de avería brevemente y conduciendo con la correspondiente precaución.
- Si la rueda de repuesto y/o de emergencia se diferencia en cuando a dimensiones o modelo de los neumáticos de conducción, no se debe conducir a más de 80 km/h y/o 50 mph.
- En ningún caso se debe utilizar la rueda de repuesto y/o de emergencia si está dañada.

Sacar/guardar la rueda



Fig. 108
Sacar la rueda

Lea y considere primero ! en la página 128.

La rueda se encuentra en una cavidad debajo de la moqueta del maletero y está fijada con una tuerca especial » [fig. 108](#).

Sacar la rueda

- Abra la tapa del maletero.
- Levante la moqueta del maletero.
- Saque la caja con el equipo de herramientas a bordo.
- Desatornille la tuerca en la dirección de la flecha » [fig. 108](#).
- Saque la rueda.

Guardar la rueda

- Coloque la rueda, con el lado de vista externo hacia abajo, en el hueco de la rueda de repuesto.
- Enrosque la tuerca en sentido contrario a la flecha » [fig. 108](#) hasta que la rueda está fijada de forma segura.
- Vuelva a introducir la caja con el equipo de herramientas a bordo y asegúrela con la cinta.
- Vuelva a colocar bien la moqueta en el maletero.
- Cierre la tapa del maletero.

Rueda de emergencia

Lea y considere primero ! en la página 128.

La rueda de emergencia está provista de una placa de aviso que se encuentra en la llanta.

Si se debe utilizar esta rueda de emergencia, se deberá tener en cuenta lo siguiente.

- Después del montaje de la rueda, el rótulo de advertencia no puede quedar cubierto.
- Esté especialmente atento durante la marcha.
- La rueda de emergencia es inflada con la presión máxima de llenado para el vehículo » [página 122](#).
- Utilice la rueda de emergencia sólo para llegar al taller especializado más próximo, ya que no está destinada a un uso continuo.

! ATENCIÓN

- ¡No conduzca nunca con más de una rueda de emergencia montada!
- La rueda de emergencia debe ser utilizada sólo por el tiempo necesario.
- Evite los acelerones a fondo, los frenazos bruscos y los recorridos a gran velocidad por curvas.
- Las cadenas para la nieve no se pueden utilizar en la rueda de emergencia.
- Tenga en cuenta las indicaciones en la etiqueta de advertencia de la rueda de emergencia.

Cambio de rueda

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Trabajos previos	129
Tapacubos integral	129
Caperuzas protectoras de los tornillos de rueda	130
Cambio de rueda	130
Trabajos posteriores	130
Soltar y apretar los tornillos de rueda	131
Levantar el vehículo	131
Tornillos de rueda antirrobo	132

Por su propia seguridad y por la seguridad de sus acompañantes debe cumplirse las siguientes indicaciones antes del cambio de la rueda en el tráfico de la calle.

- ✓ Conecte el sistema de intermitentes.
- ✓ El triángulo reflectante de advertencia debe colocarse a la distancia estipulada; al hacerlo, se deben tener en cuenta las prescripciones legales nacionales.
- ✓ Estacionar el vehículo lo más alejado posible del tráfico fluido.
- ✓ Seleccione una posición con una base uniforme y fija.
- ✓ **Haga bajar a todos los ocupantes.** Mientras se esté reparando la rueda, los ocupantes del vehículo no deberían permanecer en la calzada (sino p. ej. detrás de la valla protectora).

Si se equipa el vehículo posteriormente con neumáticos o llantas diferentes a los de fábrica, se deben tener en cuenta las indicaciones » [página 124](#), *Explicación de la rotulación de neumáticos*.

A la hora de cambiar una rueda se deben observar las disposiciones legales nacionales.

Trabajos previos

Antes del cambio de la rueda se deben realizar los siguientes trabajos.

- Pare el motor.
- Aplique la **1ª marcha** y/o colocar la palanca de selección del cambio automático en la **posición D o R**.
- Aplique el **freno de mano**.
- Sacar del maletero el **equipo de herramientas a bordo** » [página 127](#) y la **rueda de repuesto y/o emergencia** » [página 128](#).

Tapacubos integral

Antes de retirar los tornillos de rueda se debe retirar el tapacubos integral.

Retirar

- Enganche el estribo del equipo de herramientas a bordo » [página 127](#) en el borde reforzado del tapacubos integral.
- Introduzca la llave de rueda a través del estribo, apoye dicha llave en el neumático y retire el tapacubos.

Montar

- Coloque el tapacubos en la llanta por el recorte previsto para la válvula »  ►

➤ A continuación, presionar el embellecedor en la llanta hasta que se enclave correctamente en todo el perímetro.

! CUIDADO

- ¡No utilice más fuerza que la presión de la mano, no golpee el tapacubos integral! Los tapacubos se pueden dañar.
- Al utilizar el tornillo de rueda antirrobo debe garantizarse que éste se encuentre en el orificio de la zona de la válvula.
- En caso de montar los tapacubos, procure que quede garantizada la suficiente afluencia de aire para refrigerar el sistema de frenos.

i Aviso

Recomendamos el uso de los tapacubos del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Caperuzas protectoras de los tornillos de rueda



Fig. 109
Retirar la caperuza protectora

Antes de soltar los tornillos de rueda se deben retirar las caperuzas protectoras.

Retirar

- Cale las pinzas extractoras » [página 127](#) en la caperuza protectora hasta que las muescas de retención interiores de las pinzas toquen el collar de la caperuza protectora.
- Retire la caperuza protectora en el sentido de la flecha » [fig. 109](#).

Montar

- Cale la caperuza protectora hasta el tope en los tornillos de rueda.

Cambio de rueda

En el cambio de rueda se debe cumplir con las siguientes indicaciones.

- Retire el tapacubos integral y/o las caperuzas protectoras de los tornillos de rueda.
- Suelte primero el tornillo de rueda antirrobo y después los otros tornillos de rueda.
- Levante el vehículo hasta que la rueda a cambiar deje de tocar el suelo.
- Desenrosque los tornillos de rueda y dépositelos sobre una base limpia (trapos, papel, etc.).
- Quite la rueda con cuidado.
- Coloque la rueda de repuesto y enrosque ligeramente los tornillos de rueda.
- Baje del vehículo.
- Con la llave de rueda, apriete los tornillos de rueda opuestos entre sí (cruzados). Por último, apriete el tornillo de rueda antirrobo.
- Vuelva a colocar el tapacubos integral o las caperuzas protectoras, respectivamente.

Para el montaje de neumáticos direccionales, tener en cuenta el sentido de la marcha » [página 124](#).

! ATENCIÓN

- Afloje los tornillos de rueda sólo un poco (aprox. una vuelta) siempre que el vehículo no esté levantado con el gato. Sino se puede aflojar y caer la rueda.
- Todos los tornillos deberán estar limpios y de suave movimiento.
- Si se determina en el cambio de rueda que los tornillos de rueda están expuestos a la corrosión y funcionan con dificultad, entonces deben reemplazarse.
- ¡No engrase ni lubrique en ningún caso los tornillos de rueda!

Trabajos posteriores

Después del cambio de la rueda se deben realizar los siguientes trabajos.

- Guarde la rueda sustituida y fíjela con un tornillo especial en el hueco de la rueda de repuesto » [página 128](#).
- Compruebe lo antes posible la **presión de inflado** en la rueda de repuesto montada.
- Mande **comprobar** el **par de apriete** de los tornillos de rueda lo antes posible con una llave dinamométrica.

Después del cambio de la rueda debe ajustarse la presión de inflado de los neumáticos. En vehículos con control de la presión de inflado se deben guardar los valores de presión de inflado de los neumáticos » [página 94](#).

Cambie el neumático dañado o infórmese en un taller especializado sobre las posibilidades de reparación.

! ATENCIÓN

Indicaciones relativas a los tornillos de rueda

- El par de apriete prescrito de los tornillos de rueda es de 120 Nm para llantas de acero y de metal ligero.
- Si se aprietan los tornillos de rueda con un par de apriete demasiado bajo, durante la marcha se pueden soltar las llantas. Un par de apriete demasiado elevado puede dañar las tuercas y las roscas, dando lugar a una deformación permanente de las superficies de apoyo en las llantas.
- En caso de tratar erróneamente los tornillos de rueda, durante la marcha se puede soltar una rueda.
- Conduzca con cuidado hasta que efectúe la comprobación del par de apriete y a velocidad moderada.

Soltar y apretar los tornillos de rueda

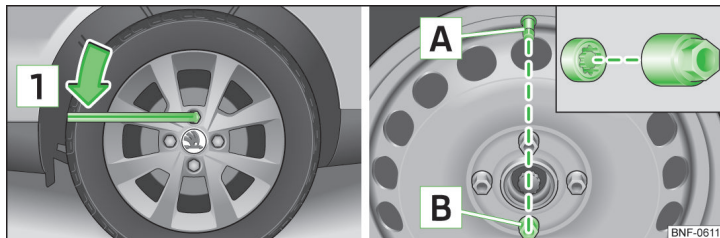


Fig. 110 Cambio de rueda: Soltar los tornillos de rueda / posición contraria de la válvula de rueda y los tornillos de rueda antirrobo

Antes de soltar los tornillos de rueda se deben retirar las caperuzas protectoras de los tornillos de rueda.

Fijarse que los tornillos de rueda antirrobo **B** se encuentran al frente de la válvula de rueda **A** » fig. 110.

Soltar

- Meta la llave de rueda hasta el tope sobre el tornillo de rueda ¹⁾.

¹⁾ Para aflojar y apretar los tornillos de la rueda antirrobo, utilice el correspondiente adaptador » página 132.

- Agarre la llave por el extremo y gire el tornillo aproximadamente **una** vuelta en el sentido de la flecha **1** » fig. 110.

Apretar

- Meta la llave de rueda hasta el tope sobre el tornillo de rueda ¹⁾.
- Agarrar la llave por el extremo y girar el tornillo en el sentido contrario al de la flecha **1** » fig. 110 hasta que quede fijo.

Después de apretar los tornillos de rueda se deben colocar nuevamente las caperuzas protectoras.

! ATENCIÓN

Si no se pueden aflojar los tornillos, se puede entonces presionar con cuidado el extremo de la llave de rueda con el **pie**. Sujétese al vehículo y tenga cuidado para no caerse.

Levantar el vehículo

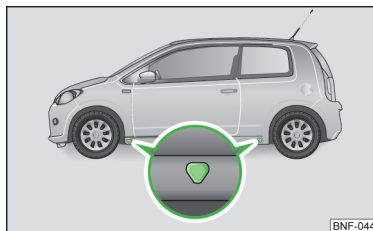


Fig. 111
Puntos de apoyo del gato

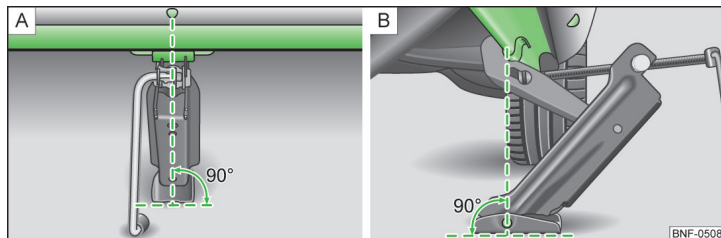


Fig. 112 Colocar el gato

Para levantar el vehículo se debe utilizar el gato del equipo de herramientas a bordo.

Aplice el gato en el punto de apoyo más próximo a la rueda defectuosa .

Los puntos de apoyo se encuentra en el nervio metálico del larguero inferior en la parte inferior del vehículo. Sus posiciones están estampados por medio de marcas en el área lateral del larguero inferior » fig. 111.

- Apoye la placa de base del gato con toda la superficie en un suelo recto y asegúrese de que el gato se encuentra en posición vertical respecto al punto de apoyo » fig. 112 - [A].
- Gire el gato con la manivela debajo del punto de apoyo hasta que su garra se encuentre en el larguero inferior » fig. 112 - [B].
- Siga levantando el gato con la manivela hasta que la rueda se alce un poco del suelo.

! ATENCIÓN

Indicaciones para elevar el vehículo

- Para levantar el vehículo, busque una base sólida y plana.
- Si se ha de efectuar el cambio de rueda en una calzada empinada, bloquee la rueda que se encuentre opuesta con una piedra o algo similar, a fin de asegurar el vehículo e impedir que ruede inesperadamente.
- Asegure contra el posible desplazamiento la placa de base del gato usando los medios adecuados. Un fundamento blando y resbaladizo debajo de la placa de base puede ocasionar el desplazamiento del gato y con ello que el vehículo caiga. Por tanto, coloque el gato sobre suelo firme o bien utilice

! ATENCIÓN (continuación)

una base amplia y estable. Sobre el **suelo resbaladizo**, p. ej. un suelo adoquinado, enlosado, etc., utilice una base antideslizante (p. ej. una esterilla de goma).

- Aplique el gato únicamente en los puntos de apoyo previstos para ello.
- Levante el vehículo siempre con las puertas cerradas.
- Si se ha levantado el vehículo con un gato, no ponga nunca partes del cuerpo, p.ej. las piernas o los brazos, debajo del vehículo.
- Estando levantado el vehículo, nunca haga arrancar el motor.

! CUIDADO

Se debe considerar, que el gato esté colocado correctamente en el alma del larguero inferior, sino existe el peligro de daño del vehículo.

Tornillos de rueda antirrobo

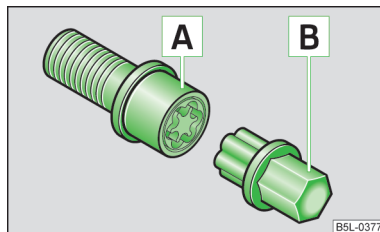


Fig. 113
Imagen esquemática: Tornillo de
rueda antirrobo con adaptador

Los tornillos de rueda antirrobo protegen las ruedas de un robo. Ellos se pueden aflojar y/o apretar solamente con ayuda del adaptador [B] » fig. 113.

- Retire el tapacubos integral y/o las caperuzas protectoras de los tornillos de rueda.
- Colocar el adaptador [B] » fig. 113 con el lado dentado hasta el tope en el dentado interno en la cabeza de los tornillos de rueda antirrobo [A].
- Cale la llave de rueda hasta el tope en el adaptador [B].
- Afloje el tornillo de rueda o apriételo firmemente » página 131.
- Retirar el adaptador.
- Vuelva a colocar el tapacubos integral o las caperuzas protectoras, respectivamente.

Para un posible cambio de rueda se debe llevar siempre el adaptador en el vehículo para los tornillos de rueda antirrobo. El adaptador está guardado en el equipo de herramientas a bordo.

i Aviso

- Anotar el código troquelado que se encuentra en el adaptador como también al final de cada tornillos de rueda antirrobo. Con ese número podrá, si fuera necesario, adquirir un adaptador de recambio de las piezas originales ŠKODA.
- El juego de tornillo de rueda antirrobo con el adaptador puede adquirirse en un concesionario ŠKODA.

Kit de averías

i Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Componentes del kit de averías	133
Indicaciones generales	134
Trabajos previos a la utilización del kit de averías	134
Sellar el neumático e inflarlo	134
Indicaciones para el manejo con neumático reparado	135

Con ayuda del kit de averías se pueden reparar de forma fiable daños en los neumáticos causados por un cuerpo extraño o por una punción con un diámetro de hasta 4 mm.

La reparación con el kit de averías **no sustituye en ningún caso** a la reparación permanente de los neumáticos. Sólo sirve para llegar hasta el taller especializado más próximo.

No hace falta desmontar la rueda para la reparación.

¡No deben quitarse del neumático los cuerpos extraños, como p. ej. tornillos o clavos!

! ATENCIÓN

- El agente sellante es perjudicial para la salud y tiene que eliminarse de inmediato en caso de contacto con la piel.
- Tenga en cuenta las instrucciones de uso del fabricante del kit de averías.



Nota relativa al medio ambiente

El agente sellante usado o cuya fecha de caducidad haya expirado tiene que desecharse considerando las normas de protección medioambiental.

i Aviso

- Se puede adquirir una nueva botella de agente sellante del programa de accesorios originales ŠKODA.
- Cambie inmediatamente el neumático reparado mediante el kit de averías o infórmese en un taller especializado sobre las posibilidades de reparación.

Componentes del kit de averías

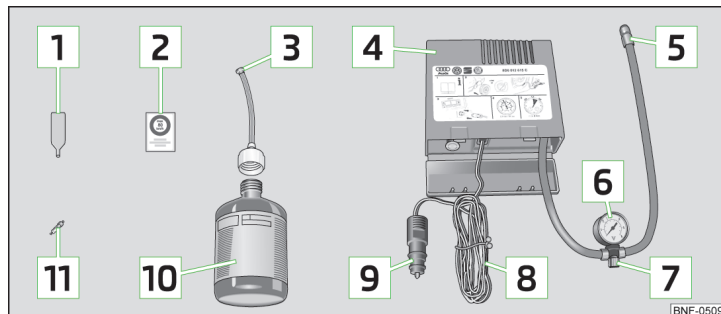


Fig. 114 Imagen esquemática: Componentes del kit de averías

i Lea y considere primero **!** en la página 133.

Componentes del kit » fig. 114

- 1 Extractor de válvulas
- 2 Etiqueta adhesiva con la indicación de la velocidad de "máx. 80 km/h," o bien de "máx. 50 mph"
- 3 Tubo flexible de llenado con tapón de cierre
- 4 Compresor de aire
- 5 Tubo flexible para inflar los neumáticos
- 6 Manómetro de inflado del neumático
- 7 Tornillo de purga
- 8 Interruptor de conexión y desconexión
- 9 Conector de cable de 12 voltios
- 10 Botella de inflado de neumáticos con agente sellante
- 11 Vástago de la válvula de repuesto

El extractor de válvulas **1** tiene una ranura en el extremo inferior, en la que encaja el vástago de la válvula.

El kit de averías se encuentra en una caja debajo de la moqueta del maletero. El contiene un agente sellante y un compresor de aire.

i Aviso

La declaración de conformidad se encuentra con el compresor de aire o la carpeta a bordo.

Indicaciones generales

 **Lea y considere primero **i** en la página 133.**

Por su propia seguridad y por la seguridad de sus acompañantes debe cumplirse las siguientes indicaciones antes de la reparación de la rueda en el tráfico de la calle.

- ✓ Conecte el sistema de intermitentes.
- ✓ El triángulo reflectante de advertencia debe colocarse a la distancia estipulada; al hacerlo, se deben tener en cuenta las prescripciones legales nacionales.
- ✓ Estacionar el vehículo lo más alejado posible del tráfico fluido.
- ✓ Seleccione una posición con una base uniforme y fija.
- ✓ **Haga bajar a todos los ocupantes.** Mientras se esté reparando la rueda, los ocupantes del vehículo no deberían permanecer en la calzada (sino p. ej. detrás de la valla protectora).

En una reparación de neumáticos se deben observar las disposiciones legales nacionales.

El kit de averías no debe utilizarse en los siguientes casos.

- Las llantas están dañadas.
- La temperatura exterior está por debajo de -20°C.
- El corte o la punción es superior a 4 mm.
- Los flancos de las ruedas están dañados.
- Se realiza un recorrido con una presión de neumático muy baja o con un neumático sin aire.
- Una vez pasada la fecha de caducidad (consulte la botella de llenado).

Trabajos previos a la utilización del kit de averías

 **Lea y considere primero **i** en la página 133.**

Antes de utilizar el kit de averías, se deben realizar los siguientes trabajos preparatorios:

- Pare el motor.
- Aplique la **1ª marcha** y/o colocar la palanca de selección del cambio automático en la **posición D o R**.
- Aplique el **freno de mano**.
- Compruebe si se puede realizar la reparación mediante el kit de averías » [página 133](#).
- Saque del maletero el **kit de averías**.
- Pegue la etiqueta adhesiva correspondiente **2** » [fig. 114 de la página 133](#) sobre el tablero de instrumentos en el campo visual del conductor.
- Desenrosque el tapón de la válvula.
- Desenrosque con la ayuda del extractor de válvulas **1** el vástago de la válvula y colóquelo sobre una base limpia (trapos, papel, etc.).

Sellar el neumático e inflarlo

 **Lea y considere primero **i** en la página 133.**

Sellar

- Agite la botella de inflado de neumáticos **10** » [fig. 114 de la página 133](#) fuertemente varias veces.
- Enrosque el tubo flexible de inflado **3** en la botella de inflado de neumáticos **10** en el sentido de las agujas del reloj. La lámina en el cierre se perforará automáticamente.
- Retire el tapón de cierre del tubo flexible de inflado **3** e introduzca el extremo abierto completamente en la válvula del neumático.
- Mantenga la botella **10** boca abajo e infle el neumático con todo el agente sellante de la botella de inflado de neumáticos.
- Retire de la válvula la botella de inflado vacía.
- Enrosque nuevamente el vástago de la válvula en la válvula del neumático, utilizando el extractor de válvulas **1**.

Inflado

- Enrosque el tubo flexible **5** » [fig. 114 de la página 133](#) del compresor de aire fijamente en la válvula del neumático.
- Asegúrese de que el tornillo de purga **7** esté cerrado.
- Arranque el motor y déjelo en marcha.

- Meta el conector **9** en el enchufe de 12 V » **página 63**, *Caja de enchufe de 12 voltios*.
- Conecte el compresor de aire a través del interruptor de conexión y desconexión **8**.
- Deje que el compresor de aire funcione hasta alcanzar una presión de 2,0-2,5 bares. Tiempo de servicio máx. 8 minutos » **!**
- Desconecte el compresor de aire.
- Cuando no se pueda alcanzar una presión de aire de 2,0-2,5 bar, desenrosque el tubo flexible **5** de la válvula del neumático.
- Mueva el vehículo unos 10 metros hacia delante o hacia atrás, para que el agente sellante en el neumático se pueda "distribuir".
- Enrosque nuevamente el tubo flexible de inflado de neumáticos **5** en la válvula del neumático y repita el proceso de inflado.
- Si ni así se pudiera alcanzar la presión de inflado necesaria, el neumático está fuertemente dañado. El neumático no se puede sellar con el kit de averías » **!**
- Desconecte el compresor de aire.
- Desenrosque el tubo flexible **5** de la válvula del neumático.

Cuando se alcance una presión de inflado de 2,0-2,5 bares, se podrá continuar el viaje a una velocidad máx. de 80 km/h, o bien 50 mph.

! ATENCIÓN

- Si el neumático no se puede inflar a una presión mínima de 2,0 bar, el daño es demasiado grande. El agente sellante no es capaz de sellar el neumático. **!** ¡No continúe el viaje! Recorra a la asistencia profesional de un taller especializado.
- El tubo flexible de inflado de neumáticos y el compresor de aire se pueden calentar en el proceso de inflado. ¡Existe peligro de quemaduras!

! CUIDADO

Desconecte el compresor de aire después de un tiempo de funcionamiento máximo de 8 minutos. ¡Existe peligro de sobrecalentamiento! Antes de conectar nuevamente el compresor de aire, deje que se enfríe durante unos minutos.

Indicaciones para el manejo con neumático reparado

 **Lea y considere primero **!** en la página 133.**

La presión de inflado en el neumático reparado se debe verificar después de 10 minutos de manejo.

Si la presión de inflado del neumático es de 1,3 bares o inferior

- **!** **¡No continúe el viaje!** El neumático no se puede sellar suficientemente con el kit de averías.

Si la presión de inflado del neumático es de 1,3 bares o superior

- Corregir nuevamente la presión de inflado al valor correcto.
- Con sumo cuidado, continúe el viaje hasta el taller especializado más cercano a una velocidad máxima de 80 km/h, o bien 50 mph.

! ATENCIÓN

- Un neumático llenado con agente sellante no tiene las mismas cualidades de marcha que un neumático convencional.
- No conducir a una velocidad superior a los 80 km/h o bien 50 mph.
- Evite los acelerones a fondo, los frenazos bruscos y los recorridos a gran velocidad por curvas.

Ayuda de arranque

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Ayuda de arranque con la batería de otro vehículo _____ 135

Si el motor no arranca porque la batería del vehículo está descargada, se podrá utilizar la batería de otro vehículo para el arranque del motor.

! ATENCIÓN

- Se deben tener en cuenta las indicaciones de advertencia al realizar trabajos en el vano motor » **página 110**.
- Una batería de vehículo descargada puede congelarse incluso a temperaturas un poco por debajo de 0 °C. Con la batería helada, no realice ninguna ayuda de arranque con la batería de otro vehículo. ¡Existe peligro de explosión!
- Mantenga alejadas de la batería las fuentes de encendido (llama, cigarrillos encendidos, etc.). ¡Existe peligro de explosión!
- No utilice nunca la ayuda de arranque con baterías de vehículos con un nivel de ácido demasiado bajo. Existe peligro de explosión y lesión química.
- Los tapones de cierre de los elementos de la batería han de estar firmemente enroscados.

i Aviso

Se recomienda comprar el cable de ayuda de arranque en una tienda especializada en baterías para vehículos.

Ayuda de arranque con la batería de otro vehículo

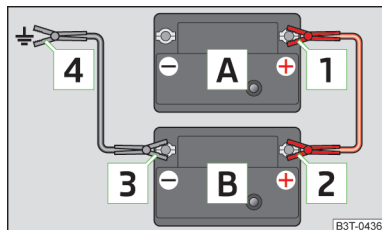


Fig. 115
Ayuda de arranque: A - batería descargada, B - batería auxiliar

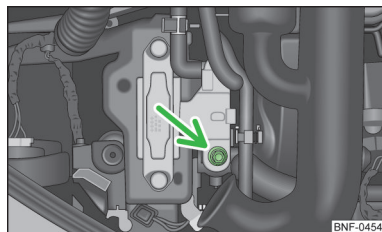


Fig. 116
Punto de masa del motor: Sistema START-STOP

Lea y considere primero **i** en la página 135.

Para el proceso de arranque por medio de la batería de otro vehículo se requieren los cables de ayuda de arranque.

Los cables de ayuda de arranque deben embornarse en el siguiente orden.

- Conecte el borne **1** al polo positivo de la batería descargada **A** » fig. 115.
- Conecte el borne **2** al polo positivo de la batería auxiliar **B**.
- Conecte el borne **3** al polo negativo de la batería auxiliar **B**.
- Sujete el borne **4** a una pieza metálica maciza, firmemente unida al bloque motor, o bien directamente al bloque motor mismo.

En los vehículos con sistema START-STOP se debe conectar el cable de ayuda de arranque al punto de masa del motor » fig. 116.

Hacer arrancar el motor

- Arranque el motor del vehículo de la batería auxiliar y déjelo funcionar en ralentí.
- Arranque el motor del vehículo de la batería descargada.
- En caso de no arrancar el motor, interrumpa el proceso de arranque a los 10 segundos y repítalo al cabo de medio minuto.
- Retire los cables de ayuda de arranque exactamente en orden **inverso** al embornar.

Ambas baterías deben tener una tensión nominal de 12 V. La **capacidad** (Ah) de la batería auxiliar no debe ser notablemente inferior a la de la batería descargada.

Cable de ayuda de arranque

Utilice únicamente cables de ayuda de arranque que tengan una sección lo suficientemente grande y con pinzas de polo aisladas. Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante del cable de ayuda al arranque.

Cable de polo positivo - color distintivo rojo en la mayoría de casos.

Cable de polo negativo - color distintivo negro en la mayoría de casos.

i ATENCIÓN

- No conecte el cable de ayuda de arranque al polo negativo de la batería descargada. A causa de producirse chispas al arrancar el motor, podría inflamarse el gas detonante que emana de la batería.
- Las partes sin aislar de las pinzas de polo no deben entrar en contacto entre sí en ningún caso. ¡Existe peligro de cortocircuito!
- El cable de ayuda de arranque conectado al polo positivo de la batería no debe entrar en contacto con piezas del vehículo conductoras de electricidad. ¡Existe peligro de cortocircuito!
- Tienda los cables de ayuda de arranque de tal modo que no puedan ser alcanzados por piezas giratorias del vano motor.
- Entre ambos vehículos no debe haber contacto, ya que podría producirse corriente desde el momento en que se unen los polos positivos.

Remolcar el vehículo

Introducción al tema

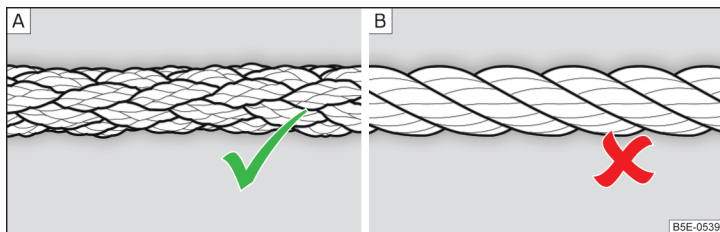


Fig. 117 Cable para remolcar trenzado / Cable para remolcar en espiral

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Argolla de remolque delantera _____ 138

Para remolcar debe utilizarse un cable para remolcar trenzado » fig. 117 - A.

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones al remolcar.

Los vehículos con **cambio manual** pueden remolcarse con una barra o un cable de remolque, o con el eje delantero o el eje trasero levantado.

Los vehículos con **cambio automático** pueden remolcarse con una barra o un cable de remolque, o con el eje delantero levantado. ¡En caso de ir el vehículo levantado por detrás, se dañaría el cambio automático!

Conductor del vehículo de remolque

- Al arrancar lentamente el vehículo, accione el embrague muy suavemente y/o en el caso del cambio automático, acelere con mucha precaución.
- Luego arrancar correctamente cuando la cuerda está tensada.

La velocidad máxima de remolcado es de **50 km/h**.

Conductor del vehículo remolcado

- Conecte el encendido con el fin de que el volante no esté bloqueado y, con ello, se puedan utilizar las luces intermitentes, los limpiacristales y el sistema lavacristales.
- Quite la marcha, o bien, en caso de cambio automático, coloque la palanca selectora en la posición **N**.

Tenga en cuenta que el servofreno y la dirección asistida sólo funcionan con el motor en marcha. Con el motor parado es necesario aplicar más fuerza al pisar el pedal de freno y al girar el volante.

Al utilizar el cable de remolque, fíjese en que éste se mantenga siempre tenso.

Ambos conductores deberían estar familiarizados con posibles problemas de la operación de remolcado. Los conductores sin práctica no deberían arrancar por remolcado ni remolcar.

Si no es posible efectuar un remolcado normal, o si la distancia de remolcado es mayor de 50 km, habrá que transportar el vehículo en un vehículo de arrastre o remolque.

! ATENCIÓN

- Para el remolcado, tenga en cuenta las prescripciones legales de su país, especialmente en lo que se refiere a la señalización del vehículo remolcado y el remolcador.
- Tener mayor precaución en el remolque.
- Para remolcar no debe utilizarse ningún cable de remolque en espiral » fig. 117 - B, la argolla de remolque puede desenroscarse en el vehículo. - ¡Existe peligro de accidente!
- El cable de remolque no debe estar etorcido. - ¡Existe peligro de accidente!

! CUIDADO

- No arranque el motor remolcando el vehículo. ¡Existe peligro de daños en el motor y el catalizador! Como ayuda para el arranque, se puede utilizar la batería de otro vehículo » [página 135, Ayuda de arranque](#).
- Si, la caja de cambio no contiene más aceite, el vehículo sólo puede ser remolcado con el eje delantero levantado y/o en un vehículo de arrastre o un remolque.
- Al remolcar el vehículo para arrancarlo o en caso de avería, el cable de remolcado debe ser elástico para proteger ambos vehículos. Por tanto, se deberán utilizar sólo cables de fibra artificial o cables de algún material de similar elasticidad.
- En maniobras de remolcado fuera de carreteras asfaltadas existe siempre el peligro de sobrecargar y dañar las piezas de fijación.
- Fije el cable o la barra de remolque a la **argolla de remolque** » [página 138](#).

i Aviso

Recomendamos utilizar un cable de remolque del programa de accesorios originales de ŠKODA a la venta en los concesionarios ŠKODA.

Argolla de remolque delantera

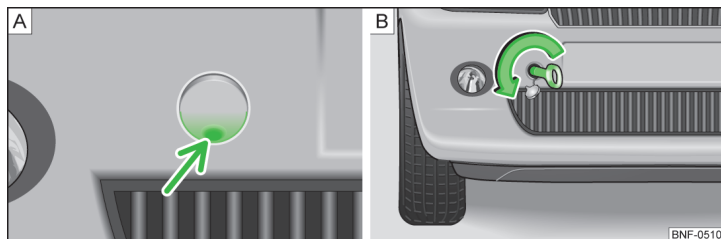


Fig. 118 desmontaje de la caperuza protectora / montaje de la argolla de remolque

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 137.

➤ Presione la caperuza cobertora en la zona de la flecha » fig. 118 - A.

La caperuza cobertora se suelta.

➤ Extraiga la caperuza protectora del parachoques delantero y en el vehículo.

➤ Enrosque manualmente la argolla de remolque girándola hacia la izquierda hasta el tope » fig. 118 - B.

Para fijar la argolla, recomendamos utilizar p. ej. la llave para rueda, la argolla de remolque de otro vehículo u otro objeto parecido que se pueda pasar por la argolla.

➤ Después de desenroscar la argolla de remolque, colocar la caperuza cobertora en la zona inferior, y luego presionar sobre la parte contraria la caperuza cobertora.

La caperuza deberá enclavarse de modo seguro.

! ATENCIÓN

La argolla de remolque debe ser atornillada hasta el tope y estar bien fijadas, de lo contrario la argolla puede romperse en la operación de remolcado o arranque por remolcado.

Mando a distancia

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Cambiar la pila en la llave con mando a distancia _____ 138

Sincronización del mando a distancia _____ 139

! CUIDADO

- La pila de recambio deberá cumplir con la especificación de la pila original.
- Le recomendamos que lleve a cambiar la pila defectuosa a un socio de servicio ŠKODA.
- Al cambiar la pila, respete la polaridad correcta.

! Nota relativa al medio ambiente

Elimine la batería gastada de acuerdo con las disposiciones legales nacionales.

Cambiar la pila en la llave con mando a distancia

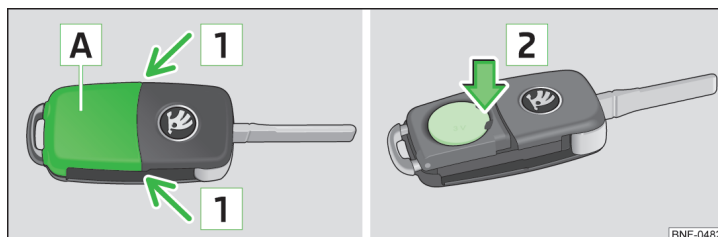


Fig. 119 Desmontar la tapa / extraer la pila

Lea y considere primero **!** en la página 138.

El cambio de pila se debe realizar según se indica a continuación.

- Expulse la llave.
- Presione la tapa de la pila **A** » fig. 119 pulsando con el pulgar o con un destornillador plano en la zona de la flecha **1**.
- Retire la pila descargada de la llave presionándola hacia abajo en la zona de la flecha **2**.
- Coloque la pila nueva.

➤ Coloque la tapa de la pila **A** sobre la llave y presione hasta que se escuche el sonido de encaje.

Si, después de cambiar la pila, no se puede abrir y/o cerrar el vehículo con la llave con mando a distancia, se debe sincronizar la llave » [página 139](#).

i Aviso

La sustitución de la batería en la llave con un marco de adorno adherido supone romper esta cubierta. Se puede comprar un marco de adorno de repuesto en los concesionarios ŠKODA.

Sincronización del mando a distancia

Lea y considere primero en la [página 138](#).

Si al accionar el mando a distancia no se puede desbloquear el vehículo, entonces es posible que la llave no esté sincronizada. Ello puede ocurrir si se han pulsado repetidas veces las teclas de la llave con mando a distancia fuera del radio de acción del sistema o se cambió la pila en la llave con mando a distancia.

Se debe sincronizar la llave del siguiente modo.

- Pulse cualquier tecla de la llave con mando a distancia.
- Tras haber pulsado la tecla, habrá que desbloquear la puerta con la llave por encima del bombín de cierre en el transcurso de 1 minuto.

Desbloqueo/bloqueo de emergencia

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Bloquear la puerta sin bombín de cierre _____ 139
Desbloquear la tapa del maletero _____ 139

Bloquear la puerta sin bombín de cierre

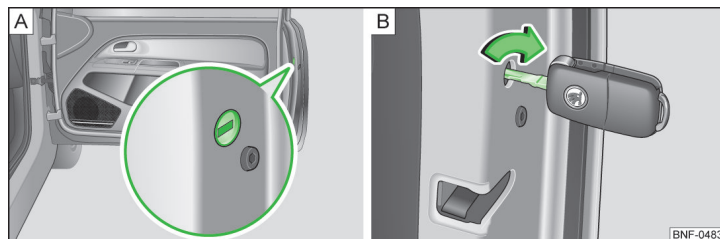


Fig. 120 bloqueo de emergencia: Puerta delantera derecha

En el lado frontal de las puertas que no tienen bombín de cierre, se encuentra un mecanismo de cierre de emergencia, el cual sólo se puede ver después de abrir la puerta.

- Introduzca la llave en la ranura » [fig. 120](#) - **A**.
- Gire la llave en la puerta derecha a la posición horizontal en la dirección de la flecha » [fig. 120](#) - **B** y para la puerta izquierda en contra de la dirección de la flecha.

Tras cerrar la puerta, ésta ya no se puede abrir desde fuera. La puerta se desbloquea tirando de la palanca de apertura y entonces se abre desde fuera.

Desbloquear la tapa del maletero

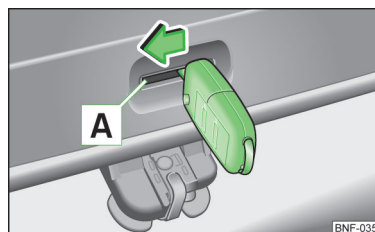


Fig. 121
Desbloqueo de emergencia de la
tapa de maletero

La tapa del maletero puede desbloquearse manualmente en caso de emergencia.

- Introducir la llave del vehículo hasta el tope en la ranura **A** » [fig. 121](#) del revestimiento hasta el tope.

- Desbloquee la tapa moviendo en el sentido de la flecha.
- Abra la tapa del maletero.

Cambiar las escobillas

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Sustituir las escobillas del parabrisas _____ 140
 Sustituir la escobilla limpiaparabrisas de la luna trasera _____ 140

! ATENCIÓN

Por razones de seguridad, hay que reemplazar las escobillas una o dos veces al año. Éstas pueden adquirirse en un concesionario ŠKODA.

! CUIDADO

En caso de manejar descuidadamente la escobilla, existe peligro de dañar el cristal parabrisas.

Sustituir las escobillas del parabrisas

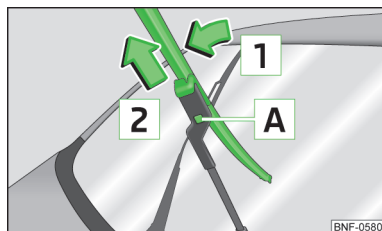


Fig. 122
Escobilla limpiacristales del parabrisas

Lea y considere primero ! y ! en la página 140.

Las varillas de las escobillas limpiaparabrisas no se pueden levantar del parabrisas en la posición de reposo. Antes de sustituir las escobillas, coloque las varillas de las escobillas en la posición de servicio.

Posición de servicio para cambiar las escobillas

- Cierre el capó.
- Conecte y vuelva a desconectar el encendido.

- A continuación, empujar en el transcurso de 10 segundos la palanca del limpiaparabrisas a la posición 4 » fig. 42 de la página 54; las varillas de las escobillas se desplazarán a la posición de servicio.

Desmontar la escobilla

- Levantar el brazo de la escobilla de la luneta trasera e inclinar la escobilla ligeramente en la dirección del brazo de la escobilla, flecha 1 » fig. 122.
- Sujetar el brazo de la escobilla por la parte superior.
- Presionar el seguro A y desmontar la escobilla en el sentido de la flecha 2.

Montar la escobilla

- Empuje la escobilla limpiaparabrisas hasta el tope, hasta que se encastre.
- Compruebe que la escobilla quede correctamente fijada.
- Repliegue el brazo limpiacristales hasta el cristal.
- Conecte el encendido y presione la palanca del limpiaparabrisas a la posición 4 » fig. 42 de la página 54, los brazos de las escobillas se desplazarán a la posición de servicio.

Sustituir la escobilla limpiaparabrisas de la luna trasera

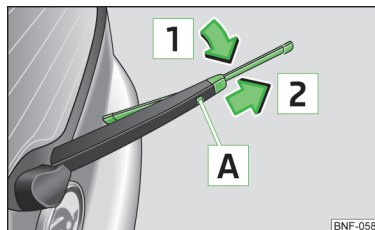


Fig. 123
Escobilla limpiacristales de la luna trasera

Lea y considere primero ! y ! en la página 140.

Desmontar la escobilla

- Levantar el brazo de la escobilla de la luneta trasera e inclinar la escobilla ligeramente en la dirección del brazo de la escobilla, flecha 1 » fig. 123.
- Sujetar el brazo de la escobilla por la parte superior.
- Presionar el seguro A y desmontar la escobilla en el sentido de la flecha 2.

Montar la escobilla

- Empuje la escobilla limpiaparabrisas hasta el tope, hasta que se encastre.
- Compruebe que la escobilla quede correctamente fijada.
- Repliegue el brazo limpiacristales hasta el cristal.

Fusibles y bombillas

Fusibles

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Fusibles en la parte inferior del cuadro de instrumentos	141
Asignación de fusibles en la parte inferior del cuadro de instrumentos	142
Fusibles en el vano motor	143
Asignación de fusibles en el vano motor	143
Fusibles en el cuadro de instrumentos	143
Asignación de fusibles en la parte del tablero de instrumentos	143

Todos los circuitos eléctricos están protegidos por fusibles.

Antes de cambiar un fusible, se debe desconectar el encendido, así como el dispositivo eléctrico correspondiente.

Determine qué fusible corresponde al dispositivo eléctrico conectado que ha fallado » [página 141, Fusibles en la parte inferior del cuadro de instrumentos](#), » [página 143, Fusibles en el vano motor](#) o » [página 143, Fusibles en el cuadro de instrumentos](#).

Color del fusible	Intensidad eléctrica máxima en amperios
lila	3
marrón claro	5
marrón	7,5
rojo	10
azul	15
amarillo	20
blanco	25
verde	30
naranja	40

ATENCIÓN

Antes de efectuar cualquier trabajo en el vano motor, se deben leer y tener en cuenta las indicaciones de advertencia » [página 110](#).

! CUIDADO

- "No repare" los fusibles ni los sustituya por otros de mayor intensidad. ¡Existe peligro de incendio! Además, pueden surgir daños en otros lugares del sistema eléctrico.
- Un fusible fundido se reconoce porque la tira de metal está completamente fundida. Sustituya el fusible defectuoso por un fusible nuevo con **igual** número de amperios.
- Si se quema nuevamente un fusible nuevo entonces debe buscar de inmediato un servicio oficial.

i Aviso

- Le recomendamos que lleve siempre en el vehículo fusibles de repuesto. Se puede adquirir una caja con fusibles de repuesto del programa de piezas originales ŠKODA.
- Un fusible puede corresponder a varios dispositivos eléctricos conectados.
- A un mismo dispositivo eléctrico le pueden corresponder varios fusibles.

Fusibles en la parte inferior del cuadro de instrumentos

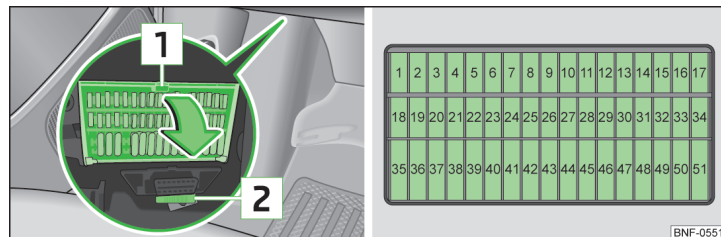


Fig. 124 Caja de fusibles/ Fusibles

Lea y considere primero **!** y **i** en la página 141.

Los fusibles se encuentran debajo del volante en la parte inferior del cuadro de interruptores » [fig. 124](#).

Sustituir el fusible

- Presione la orejeta **1** » [fig. 124](#).
- Abra la tapa cuidadosamente en la dirección de la flecha.
- Extraiga la pinza **2**.
- Coloque la pinza en el fusible correspondiente y extráigalo.
- Aplique un nuevo fusible.

- Vuelva a guardar la pinza en su posición original.
- Cierre la tapa hacia arriba en sentido contrario al de la flecha.
- Presione la tapa hasta que quede correctamente enclavada.

Asignación de fusibles en la parte inferior del cuadro de instrumentos

📖 Lea y considere primero  y  en la página 141.

Núm.	Dispositivo eléctrico
1	Teléfono, ventilador del radiador, cuadro de instrumentos, unidad de control del motor
2	Conexión de diagnóstico, compresor de aire acondicionado, regleta con teclas, unidad de control del aire acondicionado
3	Conmutador del pedal de embrague, conmutador del pedal de freno
4	Iluminación del conmutador, luz de matrícula
5	Palanca de mando debajo del volante, equipo de mando central
6	Regulación del alcance luminoso de los faros, ajuste de los retrovisores exteriores
7-8	Cambio automático
9	Airbag, regleta con teclas
10	Asistencia aparcamiento
11	Faros
12	Luz posterior antiniebla
13	Faros
14	Limpialunetas
15	conmutador de luces
16	Asistencia de la fuerza direccional
17	Limpiacristales
18	Conmutador de faros de marcha atrás
19	Inyectores, bomba de líquido refrigerante
20	ABS/ESC
21	Luz de posición
22	Luz circ. diur.
23	Faros
24	Luz de ráfagas

Núm.	Dispositivo eléctrico
25	Sistema lavaparabrisas
26	Sin ocupar
27	Luz interior
28	Conector de diagnóstico
29	Unidad de control central
30	Calefacción del retrovisor exterior
31	Ventilador del radiador, sonda lambda
32	Luz intermitente, luz de freno, luz de marcha diurna, luz de marcha atrás
33	Luz de carretera
34	Luz de carretera
35	Bomba de combustible
36	Encendedor, enchufe de 12 V
37	Ventilador soplante para calefacción, aire acondicionado
38	Radio
39	Techo corredizo panorámico, bocina
40	Unidad de control del motor
41	Cierre centralizado
42	Módulos de encendido
43	Calefacción de asientos
44	Bomba de combustible
45	conmutador de luces
46	Calefacción de la luneta térmica
47	Elevalunas
48	Bocina
49	Limpiaparabrisas frontal
50	Faros antiniebla, faros
51	Elevalunas

Fusibles en el vano motor

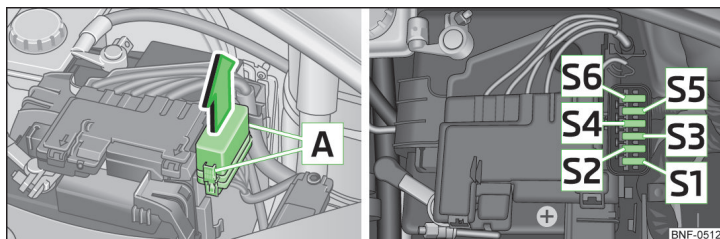


Fig. 125 Tapa de la caja de fusibles/fusibles

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 141.

Los fusibles se encuentran debajo de una tapa junto a la batería del vehículo » fig. 125.

Sustituir el fusible

- Presione al mismo tiempo las teclas de enclavamiento de la tapa **A** » fig. 125.
- Retire la tapa en el sentido de la flecha.
- Sustituya el fusible correspondiente.
- Coloque la tapa en sentido contrario al de la flecha.
- Presione la tapa hasta que quede correctamente enclavada.

Asignación de fusibles en el vano motor

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 141.

Núm.	Dispositivo eléctrico
S1	ABS/ESC
S2	Ventilador para radiador
S3	Unidad de control del ventilador del radiador, contacto
S4	ABS/ESC
S5	Dispositivo de control centralizado, módulo de datos de la batería
S6	Contacto, arrancador

Fusibles en el cuadro de instrumentos

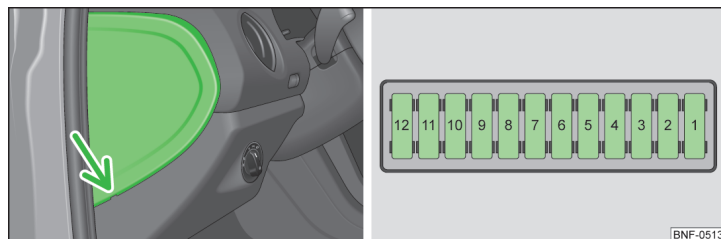


Fig. 126 Tapa de la caja de fusibles/fusibles

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 141.

Los fusibles se encuentran en la parte izquierda del cuadro de instrumentos, detrás de una tapa en el caso de los vehículos con sistema START-STOP.

Sustituir el fusible

- Introduzca un destornillador plano en la hendidura de la tapa, en la zona de la flecha » fig. 126.
- Suelte la tapa de la caja de fusibles y retírela.
- Sustituya el fusible correspondiente.
- Presione la tapa hasta que quede correctamente enclavada.

Asignación de fusibles en la parte del tablero de instrumentos

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 141.

Núm.	Dispositivo eléctrico
1	ABS/ESC
2	Cuadro de instrumentos
3	Radio, diagnóstico
4	Convertidor de tensión c.c./c.c., relé de arrancador, regleta con teclas
5	Sin ocupar
6	Sin ocupar
7	Sin ocupar
8	Sin ocupar
9	Faros

Núm.	Dispositivo eléctrico
10	Faros
11	Motor de arranque
12	Convertidor de tensión c.c./c.c., ABS, cuadro de instrumentos, radio

Cambio de bombillas

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Disposición de las bombillas en los faros delanteros	144
Cambiar la bombilla de la luz de cruce y carretera	145
Cambiar la bombilla de marcha diurna y de posición	145
Cambiar la bombilla para luz intermitente delantera	145
Cambiar la bombilla de la luz intermitente lateral	145
Cambiar la bombilla del faro antiniebla	146
Cambiar la bombilla para luz de matrícula	146
Lámpara posterior	147

El cambio de bombillas requiere cierta habilidad manual. Por ello, recomendamos acudir en caso de dudas sobre el cambio de bombillas a un taller especializado, o recurrir a otro personal especializado.

- Desconecte el encendido y todas las luces antes de cambiar la bombilla.
- Las bombillas defectuosas sólo se deben sustituir por bombillas de igual modelo. La designación va impresa en el zócalo o en el cristal de la bombilla.
- El compartimento para el cajetín con las bombillas de repuesto se encuentra en una caja de plástico en la rueda de repuesto o debajo de la moqueta del maletero.

ATENCIÓN

- Antes de efectuar cualquier trabajo en el vano motor, se deben leer y tener en cuenta las indicaciones de advertencia » [página 110](#).
- Pueden producirse accidentes si la calle no está lo suficientemente iluminada delante del vehículo o bien si otros usuarios de la vía pública tienen mala o nula visibilidad del vehículo.
- La bombilla H4 se encuentra bajo presión y puede reventar al cambiar la lámpara. ¡Existe peligro de lesiones! Se recomienda usar guantes y gafas protectoras al efectuar un cambio de bombillas.
- Para cambiar la lámpara, apague la luz correspondiente del vehículo.

! CUIDADO

No agarre el cristal de la la bombilla con los dedos desnudos - incluso la más pequeña suciedad hace disminuir la duración de la bombilla. Utilice un trapo limpio, servilleta de papel, etc.

i Aviso

- En el presente manual de instrucciones sólo se describe el cambio de bombillas que puede cambiar usted mismo sin complicaciones. El cambio de las otras bombillas lo deberá efectuar un taller especializado.
- Le recomendamos llevar siempre consigo en el vehículo una cajita de bombillas de repuesto. Se pueden solicitar bombillas de repuesto del programa de accesorios originales de ŠKODA.
- Después de cambiar una bombilla para la luz de carretera y de cruce o en los faros antiniebla, recomendamos comprobar el ajuste de los faros en un taller especializado.
- Si el diodo LED está defectuoso, hay que acudir a un taller especializado.

Disposición de las bombillas en los faros delanteros

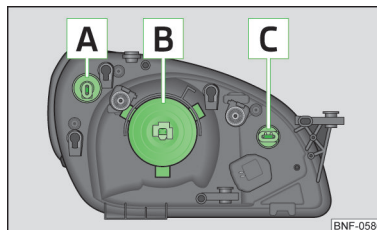


Fig. 127
Imagen esquemática: Faros

Lea y considere primero y en la página 144.

El vehículo está equipado faros con luces incandescentes halógenas.

Orden de bombillas » fig. 127

- A** Luz intermitente
- B** Luz de cruce y de carretera
- C** Luz de marcha diurna y de posición

Cambiar la bombilla de la luz de cruce y carretera

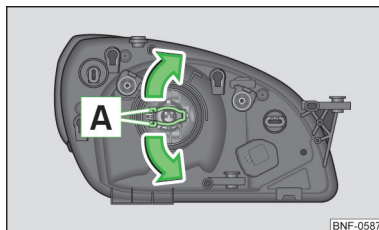


Fig. 128
Bombilla para luz de cruce y de carretera

Lea y considere primero **I** y **II** en la página 144.

- Retire el conector en la bombilla **B** » fig. 127 de la página 144.
- Retirar la tapa protectora.
- Presione el estribo de seguridad **A** » fig. 128 en el sentido del faro y, a continuación, desengánchelo en el sentido de la flecha.
- Extraiga la bombilla y coloque una nueva de tal modo que las lengüetas de fijación del zócalo de la bombilla encajen en los rebajes del faro.

El montaje se efectúa en orden inverso.

Cambiar la bombilla de marcha diurna y de posición

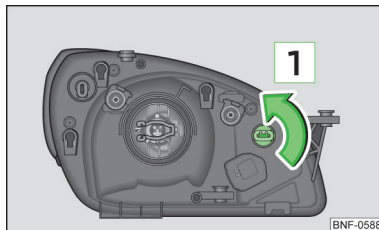


Fig. 129
Bombilla de marcha diurna y de posición

Lea y considere primero **I** y **II** en la página 144.

- Gire la carcasa con la bombilla **C** » fig. 127 de la página 144 hasta el tope en dirección de la flecha **1** » fig. 129 y sacarlo.
- Extraiga la bombilla defectuosa del portalámparas.
- Coloque una nueva bombilla en el portalámparas.
- Introduzca de nuevo en la carcasa de la luz el portalámparas con la bombilla y gírelo contra el sentido de la flecha **1** hasta el tope.

Cambiar la bombilla para luz intermitente delantera

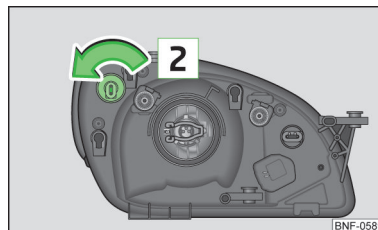


Fig. 130
Bombilla para luz intermitente delantera

Lea y considere primero **I** y **II** en la página 144.

- Gire la carcasa con la bombilla **A** » fig. 127 de la página 144 hasta el tope en dirección de la flecha **2** » fig. 130 y sacarlo.
- Gire la bombilla defectuosa en el portalámparas en el **sentido contrario** al de las agujas del reloj y sáquela.
- Introduzca una bombilla nueva en el portalámparas y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope.
- Introduzca de nuevo en la carcasa de la luz el portalámparas con la bombilla y gírelo contra el sentido de la flecha **2** hasta el tope.

Cambiar la bombilla de la luz intermitente lateral

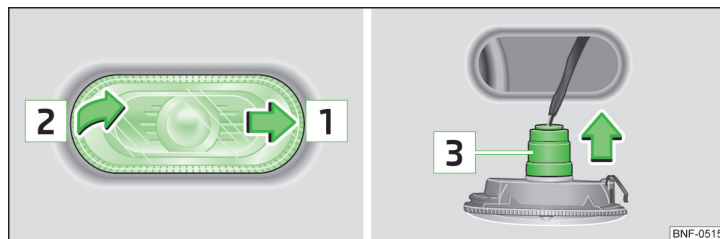


Fig. 131 Lado izquierdo del vehículo: Cambiar la bombilla de la lámpara de luz intermitente

Lea y considere primero **I** y **II** en la página 144.

- Deslice la bombilla de la luz intermitente lateral en el sentido de la flecha **1** » fig. 131 (en sentido simétrico al lado derecho del vehículo).

- Extraiga la bombilla de la luz intermitente de la carrocería en el sentido de la flecha **[2]** (en sentido simétrico al lado derecho del vehículo).
- Extraiga el portalámparas **[3]** en el sentido de la flecha.
- Extraiga la bombilla defectuosa del portalámparas.
- Coloque una nueva bombilla en el portalámparas.
- Vuelva a colocar el portalámparas.
- Introduzca la lámpara lateral de luz intermitente con el lado colocado hacia el lado posterior del vehículo en la carrocería y presione ligeramente hasta que el resorte encaje en el otro lado.

Cambiar la bombilla del faro antiniebla

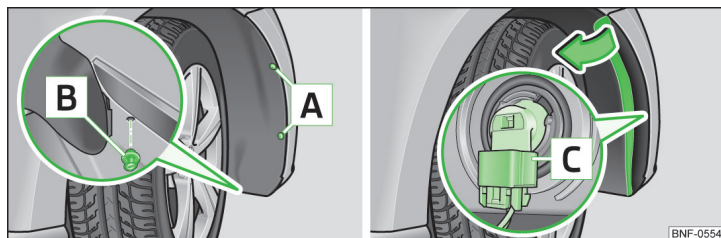


Fig. 132 Bombilla para los faros antiniebla

📖 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 144.

- Con el destornillador del equipo de herramientas a bordo, destornille los tornillos **[A]** » fig. 132 del revestimiento del paso de rueda.
- Desenrosque el remache expansible **[B]** con un objeto plano y desafilado, p. ej. con una moneda.
- Levante el revestimiento del paso de rueda en el sentido de la flecha.
- Extraiga el enchufe **[C]**.
- Gire el portalámparas con la bombilla hasta la tope **en el sentido contrario al de las agujas del reloj** y retírelo.
- Introduzca el portalámparas con la bombilla nueva en el faro y gírelo **en el sentido** de las agujas del reloj hasta el tope.
- Enchufe el conector hasta que se encaje bien.
- Repliegue el revestimiento del paso de rueda.
- Vuelva a colocar el remache expansible **[B]** y enrósquelo.
- Apriete los dos tornillos **[A]** con el destornillador.

Cambiar la bombilla para luz de matrícula

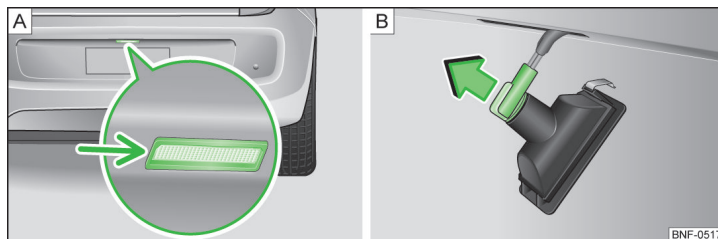


Fig. 133 Desmontar la luz de la matrícula / cambiar la bombilla

📖 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 144.

- Introduzca un destornillador plano en la columna de la zona de la flecha » fig. 133 - **[A]** y afloje la luz.
- Extraiga la luz del parachoques.
- Gire el casquillo de luces **en sentido contrario** al de las agujas del reloj y extraígalo en el sentido de la flecha » fig. 133 - **[B]**.
- Extraiga la bombilla defectuosa del portalámparas.
- Coloque una nueva bombilla en el portalámparas.
- Introduzca de nuevo en la carcasa de la luz con la bombilla y gírelo **en el sentido** de las agujas del reloj hasta el tope.
- Coloque la luz en el borde izquierdo en el orificio del parachoques y presione ligeramente hasta que el resorte se encaje.

! CUIDADO

Al desmontar y montar la luz de la matrícula, tenga cuidado de no dañar la pintura del vehículo ni la luz.

Lámpara posterior

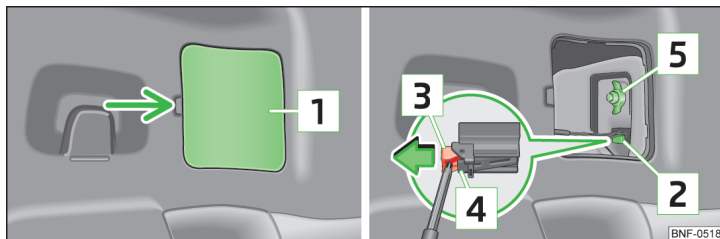


Fig. 134 Desmontar la luz posterior

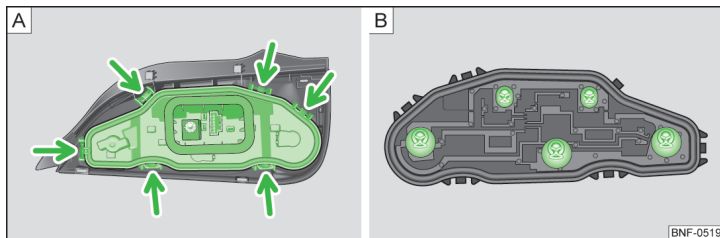


Fig. 135 Cambiar bombillas

📖 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 144.

Desmontar

- Abra la tapa del maletero.
- Abata el respaldo de los asientos traseros hacia delante » [página 60](#), *Respaldos de los asientos traseros*.
- Desmonte la cubierta del maletero » [página 69](#).
- Haga palanca para levantar la cubierta **1** » [fig. 134](#) en el sentido de la flecha.
- Debajo del borde inferior del cierre **3**, introduzca el destornillador » [página 127](#), *Equipo de herramientas a bordo* y tire del cierre en el conector **2** en el sentido de la flecha.
- Presione el enclavamiento **4** y retire el conector **2**.
- Fije la luz y atornille la tuerca de plástico **5**.

- Extraiga con cuidado la luz de la carrocería y colóquela sobre una superficie limpia y lisa.
- Desbloquear el portalámparas » [fig. 135](#) - **A** y retirar el soporte de la luz.

Montar

- Introduzca el portalámparas en la lámpara.
- Introduzca y fije con cuidado la luz posterior en el orificio de la carrocería.
- Atornille y fije la tuerca de plástico **5** » [fig. 134](#).
- Encaje el conector **2** en el portalámparas y presione el enclavamiento en dirección a la luz.
- Repliegue la cubierta **1**.
- Monte la cubierta del maletero y cierre la tapa del maletero.

Repliegue el respaldo de los asientos traseros.

Cambiar las bombillas de la luz posterior

- Gire la bombilla defectuosa en el portalámparas en el **sentido contrario** al de las agujas del reloj y sáquela.
- Introduzca una bombilla nueva en el portalámparas y gírela **en** el sentido de las agujas del reloj hasta el tope.

! CUIDADO

Al desmontar y montar la luz posterior, tenga cuidado de no dañar la pintura del vehículo ni la luz.

Datos técnicos

Datos técnicos

Datos del vehículo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Características del vehículo	148
Peso en servicio y carga adicional	148
Medición del consumo de combustible y las emisiones CO ₂ según las normas ECE y las Directivas de la UE	149
Dimensiones	150
Ángulo	151
Datos específicos del vehículo en función del tipo de motor	152

Los datos en la documentación técnica del vehículo tienen siempre prioridad sobre los datos de este manual de instrucciones.

Los valores de prestaciones de marcha se determinaron sin equipos que pudiesen disminuir el rendimiento de marcha, como, p. ej., el aire acondicionado.

Características del vehículo

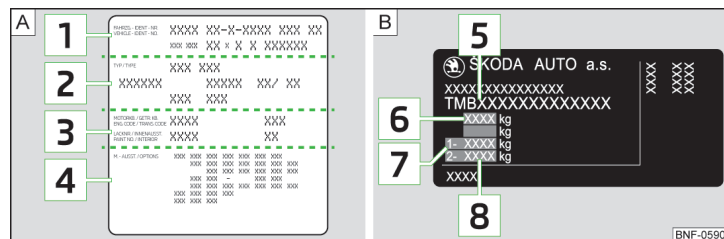


Fig. 136 Portadatos del vehículo/Placa de características

Portadatos del vehículo

El portadatos del vehículo » fig. 136 - A se encuentra en el revestimiento de suelo del maletero y también está adherido al plan de asistencia.

El portadatos del vehículo contiene los siguientes datos.

- 1 Número de identificación del vehículo (VIN)
- 2 Modelo de vehículo
- 3 Letras distintivas del cambio/número de pintura/equipamiento interior/potencia del motor/letras distintivas del motor
- 4 Descripción parcial del vehículo

Placa de características

La placa de características » fig. 136 - B se encuentra debajo, en el montante B situado en el lado izquierdo del vehículo.

La placa de características incluye los siguientes datos.

- 5 Número de identificación del vehículo (VIN)
- 6 Peso máximo admisible
- 7 Carga máxima admisible sobre eje delantero
- 8 Carga máxima admisible sobre eje trasero

Número de identificación del vehículo (VIN)

El número VIN (número de carrocería) está grabado en el vano motor, en la torreta de suspensión derecha. Este número figura también en un rótulo que se encuentra en la esquina inferior izquierda, debajo del parabrisas (junto con un código de barras VIN) así como en la placa de características.

Número de motor

El número de motor (código de tres elementos y el número de serie) está grabado en el bloque motor.

Informaciones adicionales (válido para Rusia)

El número completo de autorización del modelo del vehículo figura en la documentación del mismo.

ATENCIÓN

No se deben sobrepasar los valores indicados para los pesos máximos admisibles. ¡Existe riesgo de accidente y daños!

Peso en servicio y carga adicional

Peso en servicio

Este valor corresponde al mínimo peso en servicio posible sin equipos elevadores de peso como p. ej. sistema de aire acondicionado, rueda de repuesto, etc.

El peso en servicio indicado sólo es un valor orientativo.

El peso en servicio incluye también 75 kg como peso del conductor, el peso de los líquidos para la conducción así como el equipo de herramientas a bordo y un depósito de combustible lleno hasta el 90%.

Peso en servicio del vehículo » [página 152](#), *Datos específicos del vehículo en función del tipo de motor.*

Carga adicional

A partir de la diferencia entre el peso total admisible y el peso en servicio se puede calcular la carga adicional máxima aproximada.

La carga adicional se compone de los siguientes pesos.

- El peso de los pasajeros.
- El peso de todas las piezas de equipaje y otras cargas.
- El peso de la carga sobre el techo, incluido el sistema de baca portaequipajes.
- El peso de los equipos excluidos del peso en servicio.

i Aviso

Se puede solicitar a petición el peso exacto de su vehículo en un taller especializado.

Medición del consumo de combustible y las emisiones CO₂ según las normas ECE y las Directivas de la UE

Las informaciones sobre el consumo de combustible y las emisiones CO₂ no estaban disponibles en el momento del cierre de edición.

Las informaciones sobre el consumo de combustible y las emisiones CO₂ se deben consultar en las páginas web de ŠKODA, o en la documentación de ventas y técnica del vehículo.

La medición del ciclo en ciudad comienza con un arranque en frío del motor. A continuación se simula el modo de conducción por ciudad.

En el caso del ciclo en carretera, el vehículo acelera o frena varias veces conforme a la rutina de conducción diaria en todas las marchas. La velocidad de marcha varía en ese caso entre 0 y 120 km/h.

El cálculo del consumo de combustible combinado se efectúa con un peso de aprox. el 37% para el ciclo en ciudad y el 63% para el ciclo en carretera.

i Aviso

- Los valores de consumo de combustible y de emisión que se encuentran en las páginas web de ŠKODA o en la documentación de ventas y técnica del vehículo, y fueron fijados según las reglas y bajo las condiciones, las cuales son fijadas por la legislación o las normas técnicas para la determinación de los datos operativos y técnicos de los vehículos.
- Dependiendo del alcance de los equipos, el modo de conducir, la situación del tráfico, las influencias del tiempo y el estado del vehículo se pueden obtener valores de consumo durante el uso del vehículo en la práctica, los cuales se desvían de los valores de consumo de combustible mencionados en las páginas web de ŠKODA o en la documentación de ventas y técnica del vehículo.

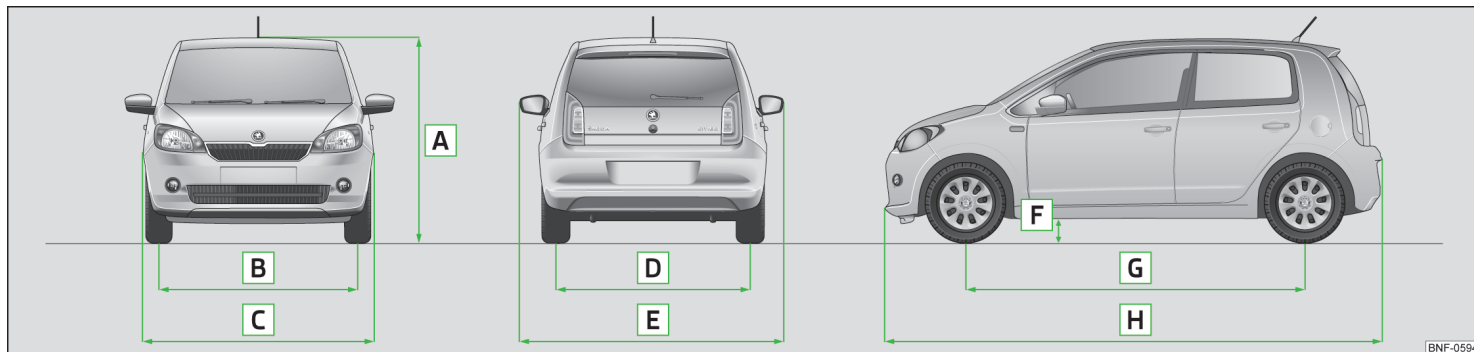


Fig. 137 Imagen esquemática: Dimensiones del vehículo

Dimensiones del vehículo en el peso en servicio sin conductor (en mm)

» fig. 137			3 puertas	5 puertas
A	Altura	Medida normal	1478	1478
		Vehículos con paquete Green tec.	1463	1463
		Vehículos a gas natural	1480	1480
B	Vía adelante		1428	1428
C	Anchura		1641	1645
D	Vía atrás		1424	1424
E	Ancho inclusive los retrovisores exteriores		1910	1910
F	Distancia desde el fondo hasta el suelo	Medida normal	136	136
		Vehículos con paquete Green tec.	121	121
		Vehículos a gas natural	134	134
G	Distancia entre ejes	Medida normal	2420	2420
		Vehículos a gas natural	2421	2421
H	Longitud		3563	3563

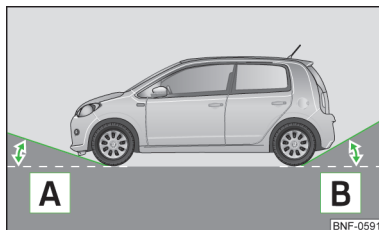


Fig. 138
Imagen esquemática: Ángulo de desplome

Ángulo » fig. 138

A Ángulo de desplome delantero

B Ángulo de desplome posterior

Ángulo de desplome

Los valores indicados indica la inclinación máxima de un terraplen que el vehículo puede pasar con una velocidad lenta, sin golpear el parachoques y la parte inferior del suelo.

Los valores indicados se corresponde con la carga el eje más alta posible delante o detrás.

Ángulo de desplome (°)

Motor	Ángulo de desplome delantero	Ángulo de desplome posterior
MPI 1,0 l/44 kW	14,6/12,5 ^{a)}	22,3/22,9 ^{a)}
MPI 1,0 l/55 kW	14,6/12,5 ^{a)}	22,3/22,9 ^{a)}
1,0 l/50 kW MPI G-TEC	13,2	26,6

^{a)} Válido para vehículos con el paquete Green tec.

Datos específicos del vehículo en función del tipo de motor

Los valores indicados han sido definidos de acuerdo con las normativas y bajo condiciones que han sido fijadas por disposiciones legales o normas técnicas para la determinación de datos operativos y técnicos de los vehículos de motor.

Motor MPI 1,0 l/44 kW

Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm a 1/min)		Número de cilindros / cilindrada (cm³)	
44/5000-6000	95/3000-4300		3/999	
Rendimientos y pesos	MG	MG Green tec	ASG	ASG Green tec
Velocidad máxima (km/h)	160	161	160	..a)
Aceleración 0-100 km/h (s)	14,4	14,4	15,3	..a)
Peso en servicio (kg)	929	940	932	..a)

^{a)} Los valores no estaban disponibles al momento del cierre de edición.

Motor MPI 1,0 l/55 kW

Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm a 1/min)		Número de cilindros / cilindrada (cm ³)	
55/6200	95/3000-4300		3/999	
Rendimientos y pesos	MG	MG Green tec	ASG	ASG Green tec
Velocidad máxima (km/h)	171	172	171	..a)
Aceleración 0-100 km/h (s)	13,2	13,2	13,9	..a)
Peso en servicio (kg)	929	940	932	..a)

^{a)} Los valores no estaban disponibles al momento del cierre de edición.

Motor 1,0 l/50 kW MPI G-TEC

Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm a 1/min)	Número de cilindros / cilindrada (cm³)
50/6200	90/3000	3/999
Rendimientos y pesos	MG	
Velocidad máxima (km/h)	164	
Aceleración 0-100 km/h (s)	16,3	
Peso en servicio (kg)	1031	

Índice alfabético

A

Abrir	
el capó	112
puerta	42
ABS	
Modo de funcionamiento	86
Testigo	37
Accesorios	95
Accesorios originales	96
Aceite	
véase Aceite de motor	114
Aceite de motor	113
cambiar	113
comprobar	114
Especificación	114
repostar	114
Testigo	35
Adaptaciones	95
Adaptaciones y modificaciones técnicas	
Airbags	97
Servicio	96
Servicio de remolque	98
Spoiler	97
Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad	33
Agua	
Recorrido	84
Agua del lavaparabrisas	
comprobar	113
Invierno	113
Ahorrar combustible	84
Ahorrar energía eléctrica	84
Airbag	16
Activación	17
Adaptaciones y perjuicios en el sistema de airbag	97
Airbag delantero	17
Airbag lateral Head-Thorax	18

desactivar	19
Desconectar el airbag frontal del acompañante	20
Testigo	38
Airbag delantero	17
Airbag lateral	18
Aire acondicionado	71
Difusores de aire	72
Elementos de mando	73
Servicio de aire circulante	73
Ajustar	
Asientos y los reposacabezas	56
Hora	34
Retrovisores exteriores	55
Retrovisor interior	55
Volante	10
Ajustar asientos	9
Ajuste	
Asiento	57
Reposacabezas	57
Alcantara	
cuidar	105
Alfombrillas	81
véase Alfombrillas	81
Alternador	
Testigo de control	35
Altura del vehículo	150
Anchura del vehículo	150
Ángulo de desplome	151
Antinieblas trasero	51
Aparcamiento	
Aparcamiento asistido	87
Sistema óptico de estacionamiento	88
Aparcamiento asistido	87
Modo de funcionamiento	88
Argolla de remolque	138
Argollas de sujeción	67
Arrancar el motor	
Ayuda de arranque	135
Arrancar y parar el motor	77

ARRANQUE-PARADA

Símbolo de control	40
Asiento	
ajustar	57
Asiento infantil	
Clasificación en grupos	23
en el asiento del acompañante	22
ISOFIX	24
TOP TETHER	25
Utilización de asientos infantiles	24
Utilización de asientos infantiles ISOFIX	24
Asientos	
Calefacción	58
Reposacabezas	57
Respaldo abatible del acompañante	59
Respallos de los asientos traseros	60
Asientos y los reposacabezas	56
Asistente de arranque en montaña (HHC)	87
Asistente de frenado (HBA)	87
Audio	
véase radio	4
Ayuda de arranque	135, 136
B	
Baca portaequipajes	70
Carga sobre el techo	70
Puntos de fijación	70
Bajos	
Cuidado del vehículo	103
Batería del vehículo	
cargar	119
Comprobar el nivel del ácido	118
Desconexión automática de los dispositivos eléctricos conectados	120
Desembornar y embornar	120
Instrucciones de seguridad	117
Servicio de invierno	118
sustituir	120

Bloquear		la bombilla para luz intermitente delantera	145	Símbolo de control	39
Llave	41	Ruedas	129	Testigo	35
Mando a distancia	42	Cambio		City Safe Drive	92
Bloquear/desbloquear el bloqueo de la dirección	77	Fusibles	141	Desactivar/activar	93
Bloquear la puerta sin bombín de cierre		Fusibles en el vano motor	143	Modo de funcionamiento	92
Emergencia	139	Información de marcha a la que cambiar	30	Símbolo de control	39
Bloquear y desbloquear el vehículo desde el interior	44	Palanca de cambio	81	CNG	109
Bloqueo		Recomendación de marcha	30	Adhesivo	109
Palanca de apertura de la puerta	43	Cambio automático	81	Indicación del nivel de combustible	29
Bloqueo electrónico de diferencial (EDS)	86	Arranque y conducción	83	Repostaje	108
Bloqueo retardado de la tapa del maletero		Kick-down	83	Combustible	106
véase Tapa del maletero	45	Manejo de la palanca selectora	82	CNG	109
Bocina	27	Testigo de control	36	Gasolina sin plomo	107
Bolsillos en los respaldos delanteros	66	Tiptronic	82	Indicación del nivel de combustible	29
Bombillas		Cambio de rueda		Repostaje - Gas natural	108
sustitución	144	Quitar y colocar la rueda	130	repostar	107
Botiquín	127	Trabajos posteriores	130	véase Combustible	106
		Trabajos previos	129	Compartimento guardaobjeto	
		Cambio manual		con tapa en el lado del acompañante	65
		véase Cambio	81	en el lado del acompañante	64
		Capacidad de carga del neumático		en el lado del conductor	61
		véase Ruedas	124	Compartimento guardaobjetos	
		Carga adicional	148	delante de los asientos traseros	66
		Cargar la batería del vehículo	119	en la consola central delantera	62
		Cenicero	63	Compartimentos	61
		Cerradura de encendido	78	Compartimentos guardaobjetos	61
		Cerrar		Componentes del kit de averías	133
		el capó	112	Comprobación	
		puerta	42	Aceite del motor	114
		Cierre centralizado	40	Líquido de frenos	117
		Cinturones	12	Líquido refrigerante	116
		limpiar y cuidar	106	Nivel de aceite	114
		Cinturones de seguridad	12	comprobar	
		colocar y quitar	14	Agua del lavaparabrisas	113
		Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón	15	Comprobar	
		El principio físico de un choque frontal	13	Nivel de ácido	118
		Limpiar	106	Condiciones climatológicas	95
		Pretensor de cinturón	15		

Conducción		Cuadro de instrumentos combinado	28	Cuero natural	104
Fuera de carreteras asfaltadas	84	Cuentarrevoluciones	29	Tapizados de asientos	105
Servicio de remolque	98	Indicador del intervalo de servicio	30	Cuidado y mantenimiento	95
Vadeo	84	véase cuadro de instrumentos combinado	28	Cuidar vehículo externamente	
Conducción fuera de carreteras asfaltadas	84	Cubierta del maletero	69	Bombín de cierre de la puerta	102
Conducir		Cuentarrevoluciones	29	Conservación de la cavidad	103
Consumo de combustible	149	Cuero		Cristales de los faros	102
Valores de emisión	149	Cuidar el cuero natural	104	Cromados	101
Velocidad máxima	152	Cuero artificial	105	Escobillas	103
Conectar el encendido	78	Cuidado del coche		Juntas de goma	101
Conectar y desconectar la luz	49	Gato	103	Láminas decorativas	102
Conservación		Cuidado del vehículo		Piezas de plástico	101
véase Cuidado del vehículo	101	Alcantara	105	Protección de los bajos	103
Conservación de la cavidad	103	Bombín de cierre de la puerta	102	Ruedas	103
Consumo de combustible	149	Cinturones de seguridad	106	Ventanillas y espejos exteriores	102
Contador de kilometraje recorrido	30	Conservación	101		
Control		Conservación de la cavidad	103	Ch	
Controles legales	95	Cristales de los faros	102	Chaleco	
Control de estabilización (ESC)	86	Cromados	101	Colocación del chaleco reflectante	127
Control de la presión de inflado de los neumáticos		Cuero artificial	105		
Indicador	37	Cuero natural	104	D	
Control de la presión de los neumáticos		Cuidado exterior del vehículo	100	Datos técnicos	148
Guardar los valores de presión de los neumáticos	94	Cuidado interior del vehículo	104	DAY LIGHT	
Control de tracción	86	Juntas de goma	101	véase Luz de marcha diurna	50
Testigo	37	Láminas decorativas	102	Desactivar airbag	19
Cristales		Lavado manual	99	Desbloquear	
deshelar	102	lavar	99	Llave	41
Cromados		Limpiador de alta presión	100	Mando a distancia	42
véase Cuidado del vehículo	101	Limpiar ruedas	103	Desbloquear y bloquear	40
Cuadro de instrumentos		Piezas de plástico	101	Desconectar el encendido	78
Contador de kilometraje recorrido	30	Protección de los bajos	103	Desconexión automática de los dispositivos eléctricos conectados	120
Indicador de nivel de combustible	29	Pulir la pintura del vehículo	101	Descongelar la luneta trasera	53
Indicador multifunción	31	Tapizados de tela	105	Detener	80
Memoria del indicador multifunción	31	Telas	105	Difusores de aire	72
Recomendación de marcha	30	Tren de lavado	99	Dimensiones del vehículo	150
Velocímetro	28	Tren de lavado automático	99	Dirección asistida	
Vista	28	Cuidado exterior del vehículo	100	Testigo	36
		Pintura del vehículo	101		
		Cuidado interior del vehículo	104		
		Cinturones de seguridad	106		
		Cuero artificial	105		

Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón	15
Dispositivo de remolque	98
E	
EDS	86
Elevalunas eléctricos	45
Teclas en la puerta del conductor	45, 46
Elevalunas mecánicas	47
abrir y cerrar	47
Eliminación	
Evolución y explotación de vehículos usados	98
Emergencia	
Ayuda de arranque	135, 136
Bloquear la puerta sin bombín de cierre	139
Cambio de rueda	129
desbloquear la tapa del maletero	139
Remolcar el vehículo	137
Reparación de neumáticos	133
Sistema de intermitentes simultáneos	51
Emisoras de radio	74
Encendedor	62
Encender el motor	78
EPC	
Testigo de control	38
Equipamiento de emergencia	
Botiquín	127
Chaleco reflectante	127
Equipo de herramientas a bordo	127
Gato	127
Triángulo reflectante de advertencia	127
Equipamiento práctico	
Chaleco reflectante	127
Equipamientos prácticos	
Bolsillos de red en los respaldos delanteros	66
Caja de enchufe de 12 voltios	63
Cenicero	63
Compartimento guardaoobjetos	61
Encendedor	62
Ganchos para ropa	65

Portatiques de aparcamiento	61
Soporte de bebidas	62
Soporte multimedia	64
Soportes de la bolsa	65
Soportes fotográficos	64
Equipo de herramientas a bordo	127
Equipos de radiocomunicación	74
ESC	
Modo de funcionamiento	86
Testigo	37
Escobillas	103
Espejo	
Retrovisores exteriores	55
Retrovisor interior	55
Espejos	
Maquillaje	53
Espejos retrovisores	55
Estacionamiento	80
Estacionar	80
Evolución y explotación de vehículos usados	98
Extranjero	
Faros	52
Gasolina sin plomo	107

F	
Faros	
Conducción en el extranjero	52
Faros antiniebla	51
Faros delanteros	
Disposición de las bombillas	144
Frenado	
Información para el frenado	79
Frenar y estacionar	79
Freno de mano	80
Testigo de control	34
Freno manual - Cambio automático	
Testigo de control	39

Frenos	
Freno de mano	80
Líquido de frenos	117
Rodaje	83
Servofreno	79
Sistemas de frenado y estabilización	86
Testigo	35
Funciones de los asientos	58
Fusibles	
Asignación	141
Asignación de fusibles en el vano motor	143
Asignación de fusibles en la parte del tablero de instrumentos	143
Asignación de fusibles en la parte inferior del cuadro de instrumentos	142
Color distintivo	141
Fusibles en la parte inferior del cuadro de instrumentos	141
sustituir	141
G	
Gancho de bolsa	68
Gancho plegable	65
Ganchos para ropa	65
Gas natural comprimido	
véase CNG	109
Gasolina	
véase Combustible	107
Gato	127
aplicar	131
Mantenimiento	103
Guardaobjetos	61

H	
Hacer arrancar el motor	
Ayuda de arranque	136
HBA	87
Head-Thorax	18
Herramientas	127

HHC _____	87	Lavado		Luneta trasera- Calefacción _____	53
I		Limpiador de alta presión _____	100	Luz _____	49
Iluminación		manual _____	99	Antinieblas trasero _____	51
Maletero _____	66	Tren de lavado automático _____	99	Cambio de bombillas _____	144
Indicaciones para el manejo con neumático reparado _____	135	Lavar vehículo _____	99	conectar y desconectar _____	49
Indicaciones para el uso de la rueda _____	121	Levantar el vehículo _____	131	Faros antiniebla _____	51
Indicador		Limitación de fuerza		Luz de aparcamiento _____	52
Intervalo de servicio _____	30	Techo corredizo/elevable _____	48	Luz de carretera _____	50
Indicador de servicio _____	30	Limpiaparabrisas		Luz de cruce _____	49
Indicador multifunción		Accionar _____	54	Luz de marcha diurna _____	50
Funciones _____	31	Agua del lavaparabrisas _____	113	Luz de posición _____	49
Manejo _____	31	Cuidar escobillas _____	103	Luz de ráfagas _____	50
Memoria _____	31	Posición de servicio de las varillas del limpiaparabrisas _____	140	Luz intermitente _____	50
Inmovilizador _____	77	Sustituir la escobilla limpiaparabrisas de la luna trasera _____	140	Puesto de conducción _____	52
Inmovilizador electrónico _____	77	sustituir las escobillas del parabrisas _____	140	Regulación del alcance de luz _____	49
Instalación del lavaparabrisas		Limpiaparabrisas y lavaparabrisas _____	53	Sistema de intermitentes simultáneos _____	51
Lavaparabrisas _____	54	limpiar		Luz antiniebla trasera	
Instrumentos		Piezas de plástico _____	101	Testigo de control _____	38
Consulte el cuadro de instrumentos combinado _____	28	Limpiar		Luz de carretera _____	50
Intermitente de confort _____	51	Alcantara _____	105	Testigo de control _____	39
Intervalo de limpieza _____	54	Cristales de los faros _____	102	Luz de cruce _____	49
ISOFIX _____	24	Cromados _____	101	Luz de marcha diurna _____	50
J		Cuero artificial _____	105	Luz de posición _____	49
Juntas		Cuero natural _____	104	Luz intermitente _____	50
Cuidado del vehículo _____	101	Ruedas _____	103	LL	
Juntas de goma _____	101	Tapizados de asientos con calefacción eléctrica _____	105	Llantas _____	121
K		Telas _____	105	Llave	
Kilometraje recorrido _____	30	Limpiar vehículo _____	99	bloquear _____	41
Kit de averías _____	133	Líquido de frenos _____	116	desbloquear _____	41
L		comprobar _____	117	Encender el motor _____	78
Láminas _____	102	Especificación _____	117	Llave con mando a distancia	
Láminas decorativas _____	102	Líquido refrigerante _____	115	cambiar la pila _____	138
		comprobar _____	116	M	
		repostar _____	116	Maletero _____	66
		Testigo _____	35	Argollas de sujeción _____	67
		Longitud del vehículo _____	150	Cubierta _____	69
		Luces		desbloquear la tapa del maletero _____	139
		Testigos de control _____	34	Desbloqueo de emergencia _____	139

Gancho de bolsa	68
Iluminación	66
Piso de carga variable	69
Redes de retención	68
véase Tapa del maletero	45
Vehículos de la clase N1	70

Mando a distancia

bloquear	42
cambiar la pila	138
desbloquear	42
Proceso de sincronización	139

Manejo de la palanca selectora

Medios	
véase radio	4

MFA

véase endicador multifunción	31
------------------------------	----

Modos del cambio automático

	82
--	----

Motor

Parar el motor	78
Rodaje	83

Move & Fun

	74, 75
--	--------

N

N1

Neumáticos

Daños	123
Desgaste	122
Explicación de la rotulación	124
Indicador del desgaste	123
nuevos	83
Presión de inflado de los neumáticos	122
véase ruedas	124

Neumáticos de invierno

véase Ruedas	125
--------------	-----

Niños y seguridad

Número de identificación del vehículo (VIN)

Número del motor

O

Operar el indicador multifunción

Ordenador

véase endicador multifunción	31
------------------------------	----

Ordenador de a bordo

véase endicador multifunción	31
------------------------------	----

Ordenador del vehículo

véase endicador multifunción	31
------------------------------	----

P

Palanca

Limpiaparabrisas	54
Luz de carretera	50
Luz intermitente	50

Palanca de apertura de la puerta

bloquear	43
desbloquear	43

Palanca selectora

véase Manejo de la palanca selectora	82
--------------------------------------	----

Pantalla de control de neumáticos

véase el sistema del control de la presión de los neumáticos	94
--	----

Parar el vehículo

Parasoles

Parpadear

Pedal del freno - Cambio automático

Testigo de control	39
--------------------	----

Pedales

Alfombrillas	81
--------------	----

Peso en servicio

Pesos

Pesos máximos permitidos	148
--------------------------	-----

Piezas de plástico

Piezas originales

Pila

cambiar en la llave con mando a distancia	138
---	-----

Piso de carga variable

Placa de características

Portadatos del vehículo

Portadatos del vehículo y placa de características

Portadatos del vehículo y placa de características	148
--	-----

Portaequipajes

Baca portaequipajes	70
---------------------	----

Portatiqués de aparcamiento

Posición de asiento correcta

Acompañante	10
Asientos traseros	11
Conductor	9
Indicaciones	11

Presión de inflado de los neumáticos

Testigo	37
---------	----

Protección de los bajos

Puerta

Bloqueo de emergencia	139
Seguro para niños	44

Puesto de conducción

Caja de enchufe de 12 voltios	63
Cenicero	63
Compartimentos guardaobjetos	61
Encendedor	62
Equipamientos prácticos	61
Lámpara	52
Vista	27

Pulir la pintura del vehículo

véase Cuidado del vehículo	101
----------------------------	-----

R

Radio

Recomendación de marcha

Redes

Reemplazo

Escobillas limpiaparabrisas de la la luneta	140
---	-----

Regulación

Alcance de la luz	49
-------------------	----

Reloj

Reloj digital	34	Embellecador integral	129	Deshelar los cristales	102
Remolcado	137	Equilibrio de los neumáticos	122	Neumáticos de invierno	125
Reparación de neumáticos		Indicaciones generales	121	Servofreno	79
Indicaciones generales	134	Indicador del desgaste de neumáticos	123	Símbolo de advertencia	34
Sellar el neumático e inflarlo	134	Índice de carga	124	Símbolo de velocidad	
Trabajos previos	134	Modo de conducir	122	véase Ruedas	124
Verificación de presión	135	Neumáticos de invierno	125	Sinopsis	
Reparaciones y cambios técnicos	95	Neumáticos direccionales	124	Vano motor	112
Reposacabezas	57	Presión de inflado de los neumáticos	122	Sistema antibloqueo	86
Ajustar altura	57	Rueda de emergencia	128	Sistema de airbag	16
desinstalar e instalar	58	Rueda de repuesto	128	Sistema de control de gases de escape	
Repostaje		Símbolo de velocidad	124	Testigo de control	38
Agua del lavaparabrisas	113	Tamaño de neumáticos	124	Sistema de intermitentes	
Combustible - Gas natural	108			Testigo de control	39
Repostar	107	S		Sistema de intermitentes simultáneos	51
aceite de motor	114	SAFE		Sistema del control de la presión de los neumáticos	94
Combustible	107	véase Seguro Safe	43	Sistema de refrigeración	
Refrigerante	116	SAFELOCK		Averías en el funcionamiento	74
Retrovisor		véase Seguro Safe	43	Manipulación rentable	74
Retrovisores exteriores	55	Seguridad	8	Sistema lavaparabrisas	113
Retrovisor interior	55	Asientos infantiles	21	rellenar	113
Rodaje		ISOFIX	24	Sistema óptico de estacionamiento	88
Motor	83	Posición de asiento correcta	9	Sistema regulador de la velocidad	89
Neumáticos	83	Reposacabezas	57	Descripción del manejo	89
Pastillas de freno	83	Seguridad de los niños	21	Sistema regulador de velocidad	
Rodar y conducir rentable	83	TOP TETHER	25	Modo de funcionamiento	89
Consejos	84	Seguridad de los niños		Testigo de control	39
Rueda de emergencia	128	Airbag lateral	23	Sistemas de asistencia	86
Cambio	128	Seguridad pasiva	8	ABS	37, 86
Indicaciones	128	Antes de emprender la marcha	8	Aparcamiento asistido	87
Rueda de repuesto	128	Equipamientos de seguridad	9	City Safe Drive	92
Cambio	128	Seguridad de conducción	8	Control de tracción (TC)	37
Ruedas		Seguro para niños	44	EDS	86
Almacenamiento de neumáticos	121	Seguro Safe	43	ESC	37, 86
Cadenas para nieve	125	Servicio	96	HBA	87
Cambiar	129	Servicio de aire circulante	73	HHC	87
Cambio de ruedas	123	Servicio de invierno	125	Sistema óptico de estacionamiento	88
Daños de neumáticos	123	Batería del vehículo	118	Sistema regulador de la velocidad	89
Desgaste de neumáticos	122	Cadenas para nieve	125		
Edad de neumáticos	121				

START-STOP	90
TC	86
Soltar y apretar los tornillos de rueda	131
Soporte de bebidas	62
Soporte de bolsas	65
Soporte multimedia	64
Soportes fotográficos	64
Spoiler	97
START-STOP	90
Ayuda de arranque	136
Condiciones de funcionamiento del sistema	90
Desactivar/activar el sistema manualmente	92
Funcionamiento en vehículos con cambio automático	91
Funcionamiento en vehículos con cambio manual	91
Proceso de inicio automático dependiente del sistema	91
Sustitución	
Bombillas	144
Sustitución de piezas	95
Sustituir	
Batería del vehículo	120
Escobillas	140
T	
Tacómetro	28
Tamaño de neumáticos	124
véase ruedas	124
Tapa del maletero	44
abrir	45
Bloqueo automático	45
cerrar	45
Tapizados de asientos	
cuidar	105
TC	
Modo de funcionamiento	86
Tecla para cierre centralizado	44

Teclas en la puerta del conductor	
Elevalunas eléctricos	45
Techo	
Carga	70
Techo corredizo/elevable	
abrir y elevar	48
Averías de funcionalidad	48
cerrar	48
manejar	48
Teléfono móvil	74
Temperatura exterior	32
Tensor de cinturón	15
Testigos de control	34
Tiptronic	
véase Cambio automático	82
TOP TETHER	25
Tornillos de rueda	
Caperuzas protectoras	130
Tornillos de rueda antirrobo	132
Tornillos de rueda antirrobo	132
Transportar	61
Transporte	
Baca portaequipajes	70
Maletero	66
Transporte de niños	21
Triángulo reflectante	127
Triángulo reflectante de advertencia	127
V	
Vadeo	84
Valores de emisión	149
Vano motor	110
Batería del vehículo	117
Líquido de frenos	117
Sinopsis	112
Varilla de nivel de aceite	114
Vehículos de gas natural	
véase CNG	109

Vehículos usados	
Evolución y explotación	98
Velocidad máxima	152
Velocímetro	28
Ventanas	
deshelar	102
Ventanilla trasera	
Abrir	46
Cerrar	46
Ventilador del radiador	113
VIN	
Número de identificación del vehículo	148
Viseras	
véase Parasoles	53
Visibilidad	53
Vista	
Puesto de conducción	27
Testigos de control	34
Visualización	
Nivel de combustible	29
Volante	10

Queda prohibida la reproducción, copia, traducción o cualquier otro uso, incluso parcial, sin la autorización por escrito de ŠKODA AUTO a. s.

ŠKODA AUTO a. s. se reserva expresamente todos los derechos de acuerdo con la Ley de Propiedad Intelectual.

Queda reservado el derecho a efectuar cualquier modificación.

Editado por: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2014

Aplicación de servicio ŠKODA – Servicio de ŠKODA en su bolsillo

La aplicación de ŠKODA está prevista para los teléfonos inteligentes con el sistema Android e iPhone. Esta tiene especialmente la tarea ayudarlo en el camino como cliente de ŠKODA AUTO en situaciones difíciles.

Mi agente – seleccione su agente preferido y lea sobre su oferta actual o novedades de ŠKODA.

Asistencia – contacte un servicio de avería, encuentre el próximo agente en la camino y utilice el servicio de ayuda de estacionamiento.

Mi coche – el manual de instrucciones completo, así como una lista resumida de todas las iluminaciones de control para un resumen rápido, unas instrucciones para los sistemas de medios y recomendaciones rápidas.



En el AppStore para iOS y en el Google Play para Android está disponible para descargar

Aplicación manual de ŠKODA – conozca su vehículo

La aplicación manual de ŠKODA está prevista para los usuarios de tabletas con el sistema Android y iOS, los que tienen interés en los vehículos de la marca ŠKODA o ya tienen uno. La aplicación tiene la completa versión de las instrucciones electrónicas para todos los modelos actuales de la marca ŠKODA. También tiene una lista de todas las iluminaciones de control, una instrucción para los sistemas de medios, así como un esquema de imagen de las recomendaciones rápidas.

A las funciones principales de la aplicación les pertenecen:

- › Una navegación sencilla por el contenido
- › Lectura ordenada del contenido
- › Búsqueda de texto completo por todas las instrucciones
- › Pestañas para un acceso rápido a los capítulos preferidos



¡Usted también puede hacer algo por el medio ambiente!

El consumo de combustible de su ŠKODA y las emisiones contaminantes que conlleva se determinan de modo decisivo por su estilo de conducción.

El nivel de ruido y el desgaste del vehículo dependen del modo como trata su vehículo.

Puede leer en el manual de instrucciones cómo utilizar su vehículo ŠKODA cuidando el medio ambiente y conducir ahorrando combustible.

Además, preste especial atención a las partes del manual de instrucciones señaladas a continuación .

Colabore con nosotros, por bien del medio ambiente.

Návod k obsluze
Citigo španělsky 11.2014
S10.5610.11.60
1ST012760AH



1ST012760AH